

SALMOS

1

I ti jì'ré'can jìme' tyámua'vi'ra'aj pué'een

¹ Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati'
tìquee a'íjma namuaj je'ej maj tyihúa'ixaatye' i
maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj,
ajta quee i juyéj jitze huaméj i maj jitzán ucáaju'
i maj tyi'ijxána'cira',
capu ajta hua'antyáana'axcaj i maj je'ej pua'aj
tyá'xaj i Dios,

² sulu a'íj pu jitze jutyamua've' i nyúucaria'ra' i
Tavástara'
ajta a'íj jitze tyúu'iteeritye' tújca ajta tíca'.

³ A'íjna i tyáati' a'yaa pu een tí'ij i ítyei'rij
tì a'áa véjri' ja'tyáhuasti' i játya'naj jitze,
tì ajta tajcaa tí'ijta a'ájna atyojo're'nyej a'náj tì
huatatáca'an
ajta quee a'náj cávesij i xámue'ra'.
¡Néijmi'i tyi'tíj tì jin je'ej ricij, tyámua' pu
atyojo're'nyinyii!

⁴ Ajta a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'íj capu a'yan tyé'yi'ij,
jì'nye a'yaa mu een tí'ij i xiéerij áacaj tì
yo'cuí'naj.

⁵ A'íj mu jin i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj
Dios pu a'íjma puéjtzij huo'ta'sij
ajta quee tyi'tíj huá'ci'tyij a'áa tì tyejé'sejre'
a'íjma jimi i maj tyámua' tyityetyúucha'íj.

6 Tavástara' pu huá'cha'ij hua' juyéj jitze a'íjma
 i maj tyámua' tyityetyúucha'ij,
 ajta i hua' juyéj i maj je'ej pua'aj ricij a'áa pu
 jó'nyee jo'maj jó'vesij.

2

Muáaj paj nyinyóoj pué'een

- 1 ¿Ji'nye mej mij ju'itziitye' a chájta' jo'maj
 jo'cháatimee i maj quee tyá'tzaahuatye'?
 ¿Ji'nye mej mij cha'mana'aj tyámua' ju'uurej?
 2 I maj rey jin tyityetyu'uj majta tajtúhuan jime'
 a'íjci japua i chuéj
 camu tyá'astej, majta néijmi'i tyi'tíj jin avíitzij
 je'ej ricij
 a'íjci jimi i Tavástara' majta a'íjci jimi i ti
 antyíhuaviihuaca'.
 3 Majta je'en a'yan tyí'tyejijhuaj tijin:
 “¡Tyiche' tyí'ijtzaanaxi'in i cadéenaj!
 ¡Tyej tyij quee che' jì'qui'huaj tyata'aj taxáahuaj
 huací'ca'an!”
 4 A'íjna i Tavástara', tajapuá ti tyejé'ijtaj,
 a'íi pu hua'a'tzej a'íjma,
 5 aj pu'ij té'ej, nyu'camui'ij, tyi-
 huo'tyámuaritye'sij,
 huápuí'ij pu'ij nyu'camui'ij a'yan tyu'taxájtaj
 tijin:
 6 —Nu'ríj tyámua' jáaruuj a'íjci i nyaj rey
 jin tye'entyárujtye'ej a'ájna a Sión, jo'tíj
 tyámua' tyejé'een.
 7 Nyaataxájta je'ej ti arí tyaaxá'pui'intarej i
 Tavástara',

a'íi pu a'yan tyinaaté'exaaj tijin: “Muáaj paj
nyiyóoj pué'een;

ijíij nu nyáaj nyeríj a' táataj pué'een.

8 Naatáhuavíij nyaj a'íijma muaatávi'tiste'en
a'yan maj séejre' mej mij muéetzij mua'
a'rij muá'ra'nyij

ajta a'áa maj já'sejre' jo'tij i chuéj jóo'asej a'íi mu
majta a jitze ajtyama'cáantaj muá'ju'un,

nyáaj nu nyij tyimuaatá'sij.

9 Néijmi'caa paj antyipuá'ritye'sij i maj rey jin
tyityatatyíj a'íjci jime' i itzíj,

ipajta a'yan huá'uurej tí'ij xá'rij paj hu-
atyátaaraxi'in!”

10 Mua'aj mu siaj rey jin tyitatatyíj siajta mua'aj
tajtúhuaanyij, a'íj xu jo'itéej xá'ra'nyij,

ítyámua' xu naa a'íjci tyi'huóo'iteeritye'en!

11-12 Siata'aj huatyényuunyij i Tavástara'
jimi xuutyámua've'ej siajta jéehua
tzáahuatyí'ra'aj jime',

siajta jimi ecóotutaxi'in xuuviváaj,

tí'ij quee a'íin tyinyú'caj,

siajta je'en sij mua'aj huácuí'nyij i juyéj jitze,

ji'nye i tí jin nyú'camui' jiye'tzín pu huataséjre'ej.

¡Miche' huatóotyamua've'en a'íimaj i maj a'íj
jitze jahuoo maj huatyóohuíire'en!

3

Je'ej ti tyu'tyényuunyij tí'ij jaatáhuoonyij tí i Tavástara' jaatyáhuüre'en

Chuificarij David ti jo'yú'xaca', tí'ij ju'uunaca'aj a'íjci jimi i juyó'j Absalón

¹ Nyavástara',

jéehua mu i maj quee tyámua' nyojo'mua'raj,
jéehua mu a'íimaj i maj meríj nyéetzij
nyéjcha'üre',

² ¡jéehua mu i maj a'yan tyí'nyaxaj tíjin:

“Capu i Dios japuan huatányuusij”!

³ Pajta muáaj, nyavástara',

a'íi paj pué'een i tí nyacánasij tí'ij
naatyáhuüre'en,

a'íi paj pué'een i nyaj jin naa huasé'rin,

a'íi paj pué'een i ca'nyíjra'aj tí nyatá'caa.

⁴ Nyejíihua'j nu a'yan tyá'huoo tí'ij i Tavástara'
naatyáhuüre'en

a'íi pu'ij nyanamuajran a'ájna jo'tij tyámua'
tyejé'een jo'tij a'íin já'sejre'.

⁵ Naatyáhuí'sij nyajta huatácusij, nyatí'ij nyij
nyajtáhua'aj huatájisij,

ji'nye a'íi pu i Tavástara' naatyáhuüre'e'ej.

⁶ Canu huá'tziinye' a'íijma i maj mui'ij i maj
nyo'sii

i maj meríj nyajná mej mij naatyényo'si'tye'en.

⁷ ¡Ájchesij, Tavástara'!

¡Pata'aj nyaj japua huatányuunyij, nyaj Dios!

Muáaj paj hua' nyéerimij jitze hua'rávaxi'ij i maj
nyéjcha'üre',

ipajta hua' tamej eecáaaraxi'ij i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij!

⁸ Muáaj, Tavástara', a'íi paj pué'een i ti tajapuá
huatányuusij,

ipata'aj tyámua' tyihuo'tyátoonyij, a'íjma i maj
a'áa jo'cháatimee a'chájta'naj jitze!

4

Tyaj néijmi'i jin jitzán tyú'ca'nyej i Tavástara'

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i maj jitzán
tyí'cui'nacaa ti tye'ejvivin. Chuícarij David
ti jo'yú'xaca'

¹ Dios nyéetzij paj naatyáhuiire'ej,
ipata'aj naatájeevej nyati'ijta a' jimi
huatyényuunyij!

Muáaj paj tyináahuaj nyati'ij je'ej
tyé'nyamua'ajcaa,

ná'ancu'vaxi' nyéetzij pajta jáanamuj i nyaj a
jimi huatyényuj.

² Mua'aj, mu siaj a'íj jin óotzaahuatye' i siaj
va'cán jin tyityatatyíj,

¿a'najnyí siaatapuá'citaj i siaj jin ná'xaahuataj?,
¿a'najnyí siaatapuá'citaj siaj a'íj xie've' siajta a'íj
huo

i tiqee je'ej huatóomua'aj,
ti ajta hue'tzij na'aj pué'een?

³ Siata'aj jáamua'reej ti i Tavástara' a'íj xie've' i
tyáati' ti tyámua' jimi tyi'tyúucha'ij;

siata'aj jáamua'reej ti i Tavástara' nyanamuj
nyati'ijta jaatájeevej.

4 ¡Siata'aj tyí'tziinye'ej siajta quee che'
tyí'xana'cire'ej!

Siati'íjtá huatyéejin, siati'íj quee che' je'ej
tyahuáasime'ej

aj xu sij tyámua' tyityo'huóomua'tzij je'ej siaj
tyí'mua'tzej,

5 aj xu sij tzáahuatyi'ra'aj jin tyu'támu'vejritaj
siajta jitzán tyu'tyáca'nyej i Tavástara'.

6 Mue'tíj mu a'yan tyí'xaj tijin:
“¿A'tanyíj taataséjratye'sij i tyaj jin
huátatyamua've'en?”

¡Tavástara', tyámua' paj naa tyi'taxié've'ej
pataaséj!

7 Muáaj paj jéehua naatá' i nyaxiéjnyu'caa tzajta'
i nyaj jin nyetyamua've'

pequee a'yan a'íjma jimi i maj jéehua i tyeríicuj
tyícha'íj majta jéehua i nahuáj.

8 Nyáaj nu nyij nyaxáahuaj huatyáhui'sij nyajta
je'en huatácusij,

ji'nye muáaj paj, Tavástara', nyatá'caa nyej nyij
nyaxáahuaj yéchajcaj.

5

*Tyaj i Dios jamuán séjre'ej tí'ijta eeré'nyej i
xicáj*

I tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj, a'íjci jitze i ci'sítye'rij. Chuíicarij
David tí jo'yú'xaca'

1-2 Tavástara', muáaj paj nyaj Rey pué'een pajta
nyaj Dios,

huánamuaj je'ej nyaj tyí'xaj,
 pata'aj a'yan huárinyij je'ej nyaj xájtari' a' jimi
 tyu'tyényuusij,
 huánamuaj je'ej nyaj jéehua a jimi tyí'nyuu,
 ji'nye muéetzij nu jimi huatyényuusij.

³ Ti'ijta jé'ta' huatyamá'caj i xicáj muáaj paj
 nyanamuajran,
 ti'ij ooj huápui'ij hua'íya'caj muéetzij nu jimi
 jaataxájtaj tyí'tíj ti je'ej ricij nye jimi,
 nyajta je'en tyí'cho've'en je'ej paj
 tyinaaté'exaatye'ej.

⁴ Capáj muáaj a'ín pué'een i Dios ti naa
 ja'sejratye' i ti je'ej pua'aj een,
 capu je'ej tyí'rij maj a'ímaj i maj je'ej pua'aj
 tyityetyúucha'ij a jamuán aja'chej,

⁵ a'ájna jo'paj muáaj já'sejre' camu a'ímaj á'vej
 i maj óotzaahuatye'.

Capáj muáaj hua'xie've' a'íjma i maj je'ej pua'aj
 tyí'uurej,

⁶ pahua'antypuá'ritye'sij i maj tyí'hue'tacaa pa-
 jta quee huo'taxié've'ej i maj avíitzij jin
 je'ej pua'aj ricij majta tyí'tyacui'caa.

⁷ Nyajta nyáaj, a'íjci jíme' i paj va'cán jin
 nyaxie've',

nyáaj nu utyárutyij a' tyeyúuj tzajta';
 jì'rij nyaj a jimi huatyényuunyij jéehua
 tzáahuatyi'ra'aj jíme',

nyajta jaséeraj a'íjci a' tyeyúuj ti naa een!

⁸ Tavástara', mej mij quee a'ímaj naatyámue'tin
 i maj nyéjcha'íire'

a'áa paj nyojoovi'tij jo'tij tyámua' tyejé'een,
a'íj paj jitze nu'cájuyetyej i ti naa een.

⁹ Camu a'íimaj a'náj ji'r'é'can jime' tyí'xaj;
ja'íi mu huápu'i'ij je'ej pua'aj een i jutzájta'!
Í maj jin tyí'xaj a'yaa pu tyaarie'ej
ti'ij jo'maj muí'chíj ja'vá'naj majta
hua'antyícuunaxij,
¡huápu'i'ij pu tyí'hue'tacaa i hua' nyanúu!

¹⁰ ¡Nyaj Dios, puéjtzij paj huo'tá'an a'íijma!
¡Muáaj paj a'yan tyú'uurej ti'ij quee a'yan
tyá'ra'nyij je'ej maj a'íimaj hue'tzij jin
tyí'xaj!

Capáj huo'taxié've'en a'íjci maj jéehua
tyi'ijxána'cira',
ji'nye a'íi mu muéetzij muaatyáhue'taca'.

¹¹ Miche' huatóotyamua've'en a'íimaj i maj
jahuoo pej pij muáaj huo'tyáhuire'en,
a'náj tina'aj xu jutyamua've'ej tyí'chuiicaj;
ji'nye muáaj paj huá'cha'ij.

A'íimaj i maj muaxie've', a'íi mu a' jitze ma'can
jutyamua've',

¹² ji'nye muáaj, Tavástara', a'íj paj tyámua'
tyu'tyátoosij i ti tyámua' tyi'tyúucha'ij;
muáaj paj a'íjna jin jacánasij i paj jin jaxie've'.

6

*Je'ej ti síj tyu'tyényuunyij ti'ijta je'ej
tyóomua'ajcaj*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i maj jitzán

tyí'cui'nacaa ti arahuéeicaj tye'ejvivin.
Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara',
capáj a'íjna jin nyetya'xi'ij i paj jin nyú'camui',
capáj puéjtzij nyata'care'en a'íjci jime' i paj jin
huápuí'ij nyú'camui'.

² Tavástara', ná'ancu'vaxi' nyéetzij,
ji'nye a'yaa pu nya'asej nyaj quee uhuájca'nyej.
Tavástara', tyináahuaatye',
ji'nye néijmi'que' nu i nye tyévi'j jitze nyevivej.

³ ¡Nyetyényeviveesij a'íjci jime' i nyaj
tyí'tziinye'!

Pajta muáaj, Tavástara', ¿a'najnyí pu've'nyesij?

⁴ Mujo'té'yi'ij, Tavástara', ¡pata'aj nyajapuáj hu-
atányuunyij!,
ja'íj paj jin nyajapuáj huatányuunyij i paj jin
nyaxie've'!

⁵ Capu i'ríj ti a'tíj ti arí huamuí' muéetzij
mo'támua'ree,
¿a'tanyíj tyimuaatatyójtzi're'ej a'ájna jo'maj
ya'vá'naj?

⁶ Nu'ríj tácu'a'naxij nyaj nyeyiin.
Ti'ij púna'aj tíca'rij jitze jéehua nu nyeyiin
a'íj pu jin i nyamu'tzij arí huatyáru'naca' a'íjci
jime' i nyaja'ra'.

⁷ Canu che' tyámua' metyóonyeej a'íjci jime' i ti
tyinyetyáacui',
¡canu che' tyámua' metyóonyeej a'íi mej mij
pué'eenye' i maj nyéjcha'íire'!

⁸ ¡Xa'ajtáciinyij nye jimi, mu siaj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij,

ji'nye i Tavástara' pu arí jáanamujri' i nyaj nyeyiin!

⁹ Tavástara' pu arí jáanamujri' i nyaj jéehua jahuaviij,

ji Tavástara' pu arí ja'ancuriáa' i nyaj jimi huatyéenyuj!

¹⁰ A'íimaj i maj nyéjcha'íire', mati'ij huácui'nyij a'íjci jime' i maj tyí'tziinye',

a'íi mu mij tyévi'si' huataséjre'sij,

ja'íi mu jiye'tzín huatóo'uunaj muutyévi'ra'aj!

7

Tavástara' pu a'ín pu'éen i juées ti tyámua' naa tyá'xa'puí'intare'

Ti'ij huóoyiinycaca' a'íjna i David, a'ájna ti'ij tyu'táchuicaca' i Tavástara' jimi, a'yájna ti'ij tyaata'íjtaca' a'íjna i Cus, a'íj ti jitze eeráma'can i Benjamín

¹⁻² Tavástara', nyaj Dios, muéetzij jimi nu jahuoo pej pij naatyáhuiire'en;

ipata'aj nyajapuáj huatányuunyij néijmi'caa jimi i maj quee nyeséejracuj!

¡Naatyáhuiire', ji'nye a'yaa mu a'íimaj een mati'ij i muajyéj,

mej mij quee a'íimaj naatyátzaanaxi'in

ajta je'en quee aja' a'títan ti'ij nyajapuáj huatányuunyij!

³ Tavástara', nyaj Dios,

¿tyi'tanyí jitze nye quee tyámua' huaríj?

¿Nyiquij a'tíj naajé'caj?

4 ¿Ca' séej i nya' amíncuj tyi'tíj jin je'ej pua'aj
nyetyaanájchij?

¿Ca' tyi'tíj jitzán naapuá'rityej i ti nyéjcha'íire' i
ti quee a'yan tyi'ja'yájnataca'aj?

5 Típua'aj a'yan tyi'ja'yájnatan, che' a'íin naata-
muáritye'en i ti nyéjcha'íire',
che' naatáa'sej ajta je'en chóota'
naatyása'riechej,
ajta je'en a'íjna jin naatyáxaahuataj.

6 ¡Pata'aj nyu'camui'ij ájchenyij, Tavástara'!
¡Nyu'camui'ij paj huatá'sejrataj a'íjma jimi i maj
nyéjcha'íire'!

Muáaj, mu paj a'yan tyu'taxájtaca' paj tyámua'
tyí'uuren,
nyajamuan paj yésejria'aj.

7 Miche' mue'tíj i tyeítyee a jitze atahuústira'nyij
pajta acáyixi'in a' ípuáaj jitze, hua' japua a'íjma.

8 Tavástara', muáaj paj huá'xijtye'en i tyeítyee,
a'íj paj jin no'xíjtye'en je'ej ti nye jitze
tyi'tyéevijtij,

a'íj paj jin no'xíjtye'en tyi'tíj nyaj quee
mua'reeriaca'aj nyajta a'íjna jin a'yan
huaríj.

9 Dios paj quee tyi'tíj jin á'itzeere',
pajta jamua'reej je'ej ti síj tyí'mua'tzej,
ajta je'ej ti síj tyétye' imuáj jutzájta' tyí'mua'tzej,
jantyipuá'ritye' i maj jin je'ej pua'aj i ricij i maj
quee tyámua' tyityetyúucha'íj,
pajta tyámua' tyeetyécha'íin a'íjci i tyáataj ti
quee tyi'tíj jin á'itzeere'!

10 A'íjna i ti naatyáhuiire'ej a'íi pu a'íin pué'een
i Dios jútye' imuáj ti já'sejre',
a'íjma ti japua huatányuusij i maj tyámua' een
i juxiějnyu'caa tzajta'.

11 Dios pu juées pué'een ti tyámua' naa
tyá'xa'pui'intare'
ti quee a'náj jitzán huataséjre'sij i ti je'ej pua'aj
een.

12 Tipua'aj i tyáati' quee tyá'antzaahuatye'en i
Dios jimi,

Dios pu tyámua' ja'uuren i juchúun;
pu'ríj tyámua' tya'ajcájtyej i jutu'namua',

13 pu'ríj tyámua' tyú'ruuj i tyúu'i'rij ti
tye'entyitáatimee,

¡pu'ríj tyámua' tyú'ruuj i ti jin huatyényo'se'en!

14 Xaaséj a'íjci i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'i
pu'ríj jo'tacu'nyaca' ti'ij i ti tyiyóoj ja'mej,
a'íj pu jin jutza' i ti je'ej pua'aj een
ajta je'en a'íj tyiyóoj ja'mej i ti hue'tzij pué'een.

15 Ajta arí tye'tyáacuj tyétye' imuáj huápu'i'ij
jo'cacúunyican,

a'áa pu'ij ja'tyévesij jo'tij jusíj tyeje'tyáacuj.

16 ¡A'íjna i ti jin je'ej pua'aj ricij ajta i ti jin nyo'se'
a'íi pu jitzán tyi'rá'eexaj!

17 Nyetyaatatyójtzi're'ej i Tavástara' ji'nye a'íi pu
quee tyi'tíj jin á'itzeere',

nyetyu'táchuiicaj a'íjci jitze ma'can i Tavástara',
a'íjci jitze ma'can je'ej ti ántyapuaj i tajapuá ti
já'sejre'.

8

A'íjna i ti jin i Dios naa huasé'rin ajta tyi'túj ti tyámua' een i tyáataj jimi

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i canárij Gat ti ja'a'rij. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara', muáaj paj a'íin pué'een i ti jéetze' va'cán jin tyi'tyéjvee tajimí,
ja'íjna i paj jin ántyapuaj a'íi pu néijmi'que' tyí'ijta i cháanacaj japua!,
ajta i paj jin naa huasé'rin jéetze' pu ajca'huáye jóo'asej a'íjci jitze i tajapuá ti séejre'!

² A'íimaj mu tyu'táchuiicaj i maj cǎle'en,
a'íimaj i ti'ríj i maj móoj tza'caa,
a'íjma paj jin períj huatyá'ca'an,
a'íi mu mij pué'eenye' i maj muájcha'íire',
pej pij hua'antypuá'ritye'en i maj quee tyu'namuaj pajta i maj muanyo'si'tye'.

³ Nyati'ijta jaaséj i tajapuá ti séejre' muáaj paj jaatyátaahuaca'
nyajta i máxcirie' nyajta i xú'ra'vetyee i paj jitzán huo'ria'ra'tzaca',

⁴ a'yaa nu tyi'riá'mua'sij tijin:

¿A'tanyíj pué'een i tyáati'?

¿A'tyaanyíj maj pué'een i tyeítyee?

¿Ji'nye pej pij ja'tamuá're'rii pajta a'íj jitze tyi'amua'tziitye'?

⁵ Ji'nye a'yaa paj tin jáaruuj ti'ij dios,
pajta jaatá' mej mij jaatyátzaahuatye'en ti'ij a'íjna jin tyámua' tyí'sejria'aj,

6 pajta jaatá' ti'ij a'ín tyu'ta'íjtaj néijmi'i jitze muáaj paj tyú'taahuaca',
a'yaa paj tyaatá' ti'ij a'ín néijmi'que' antyúumua'reeriaj,

7 a'íjma jimi i cánya'xií ajta i túuru'uj, ajta a'íjma jimi i tyi'tyán simuáruunyij,

8 ajta a'íjma jimi i pína'see i maj rá'riee i jútye',
a'íjma jimi i hue'tyéé jájritze' maj ja'chej,
ajta néijmi'caa a'íjma jimi i jájritze' maj tyi-tyá'xoo!

9 Tavástara', muáaj paj a'ín pué'een i ti jéetze' va'cán jin tyi'tyéjvee tajimí,
ja'íjna i paj jin ántyapuaj a'í pu néijmi'que' tyí'íjta i cháanacaj japua!

9

Chuúicarij a'íj ti jitze ma'can i Dios ti tyámua' naa tyí'uurej

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i ci'sítye'rij majta i canárij jitze. Chuúicarij David ti jo'yú'xaca'

1 Tavástara',
nyáaxie've' nyaj tyimuaatatyójtzi're'en néijmi'i i nyaxiéjnyu'caa jime'
nyajta tyu'taxáj i ti jéehua a jitze tyí'sejre' i ti naa tyu'sé'rin.

2 Muáaj jútye' ímuáj paj já'sejre',
a jitze ma'can nu jaxie've' nyaj huajíjhua nyenyetyámua'va'aj,
inyáaxie've' nyaj a'íj jitze ma'can tyu'táchuiicaj je'ej paj ántyapuaj!

3 A'íimaj i maj nyéjcha'íire' a'íi mu muéetzij jimi
 huatóo'uunaj;
 mue'távatzij majta je'en cui'nyij.

4 Muáaj paj juées pué'een i ti quee tyi'tíj jin
 á'ítzeere',
 papu'ríj acáayixij a' ipuáaj jitze, pej pij tyámua'
 tyino'xá'pui'intari'tze'en.

5 Papu'ríj hua'ajtyá'xij a'íijma i maj quee
 tyá'tzaahuatye',
 pajta hua'antypua'rij a'íijma i maj je'ej pua'aj
 tyityetyúucha'ij,
 ipapu'ríj jusén jime' jo'riu'uj i maj jin
 hua'tamuá're'rihua'aj!

6 A'íjna i ti quee tyámua' tyihuojó'mua'raj pu'ríj
 huamuí',
 majta jamuán huácuij i maj a'áa jo'cháatima'caa
 i chájta'naj jitze jo'tíj a'íin tyejé'ijtaj,
 muáaj paj hua'antypua'rityej,
 capu che' hua' jimi séejre' i maj jin
 huo'támua'ree.

7 Ajta i Tavástara' a'íi pu Rey jin tyi'tyéjvee jusén
 jime',
 a'íi pu arí tyámua' jáaruuj i ju'ipuáa tí'ij
 huo'xa'pui'intari'tze'en,

8 néijmi'caa pu á'xijtye'en i maj yan
 huacháatimee i cháanacaj japua,
 a'íi pu tyámua' naa tyihuo'ta'íjtye'sij tí'ij na'aj
 tyi'chájta'najmee.

9 Tavástara' pu tyámua' naa tyihuá'cha'ij a'íijma
 i maj quee che' je'ej jájtyoovej;
 a'íi pu tyámua' tyihuá'cha'ij matí'ijta je'ej tyi-
 tyóomuajtyaj.

10 Tavástara',
i maj muamua'tyej, muéetzij mu jitze tyí'ca'nyej,
ji'nye capáj a'náj mahuóohua'xij a'íjma i maj
muahuoo.

11 Setyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi, i ti a'áa
tyejé'ijtaj a'ájna a Sión;
sياهو're'ixaatye' néijmi'que' i chájta'naj jitze
je'ej ti a'ín tyi'tíj huáruuj.

12 Dios pu hua'tamuá're'rii a'íjma i maj je'ej
tyityóomuajtyej
ajta quee yó'hua'naj i maj juyiin;
puéjtzij pu huo'ta'sij a'íjma i maj hua'nyo'si'tye'.

13 Tavástara', ná'ancu'vaxi' nyéetzij,
cási' je'ej mu pua'aj nya'uurej i maj nyaxana've',
ipata'aj nyaj japua huatányuunyij nyej nyij quee
huámu'i'nyij!

14 A'yaa nu nyij, a'ájna jo'tij ja'pueertaj a
Jerusalén,
a'yaa nu tyihuo'té'exaatye'ej néijmi'caa
a'yan maj huacháatimee i cháanacaj
japua ti muéetzij jimi xá'puí' mej mij
tyu'táchuiicaj,
nyej nyajta nyetyamua've' ji'nye muáaj paj nya-
japuáj huatanyúj.

15 A'íimaj i maj quee tyá'tzaahuatye' a'íi mu
jujímua'aj je'ej pua'aj ju'uurej,
a'íi mu jujímua'aj eetávitzej
a'íjci jitze i tápi'narij a'íimaj maj
tyu'tyá'avaataca' mej mij séecan huavívi'.

16 Tavástara' pu arí tyu'tá' mej mij jáamua'tyij,
a'íi pu arí néijmi'i tyo'xá'puí'intarej.

A'íj mu huatyévi'raj i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij
a'íjci jime' i tyi'tíj a'ín ti tyámua' jáaruuj ti'ij séej
huatyéevi'.

17 A'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij majta
i maj quee tyá'tzaahuatye',
majta i maj yo'huá'xij i Dios,
a'áa mu jo'tyá'itzeere'ej jo'maj i mui'chítyee
já'ava'tacaa,

18 ji'nye camu a'náj huojó'huá'xij i maj quee je'ej
tyéejviicue',
capu ajta jusén jime' jó'vesij i maj jitzán
tyi'ijchó've'.

19 Ájchesij, Tavástara',
capáj tyámua' tyeetyéjeevej a'íjci i tyáati' ti
óotzaahuatye',
pata'aj a'áa huo'xíjtye'en jo'paj muáaj já'sejre'
a'íjma i maj quee tyá'tzaahuatye'.

20 A'yaa paj huó'uurej mej mij tyu'tátziinye'en,
Tavástara',
jhuo'ta' mej mij uhuómua'tzij maj tyétyecaa
mana'aj pué'een!

10

*Je'ej ti tyu'tyényuunyij ti'ij jaatáhuoonyij ti i
Dios jaatyáhuüre'en*

1 Tavástara', ¿ji'nye pej pij a' imuáj já'sejre'?,
¿ji'nye pej pij ja'avaaj ti'ijta je'ej pua'aj tyi'rijcaa?

2 Jéehua pu ootzáahuatye', a'íjna i ti je'ej pua'aj
tyi'tyúucha'ij,
ajta huápu'i'ij nyu'camui'ij jamuaritye' a'íjci i ti
tyóoxaahuaj,

ajta a'íi pu huatyévi'ri'huaj
 a'íjci jime' a'ín ti tyámua' jáaruuj ti'ij a'ín
 séecan huavívi'.

³ A'íjna i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij a'íj pu
 jin óotzaahuatye' je'ej ti jusíj tyi'tíj
 tyí'xie've';

a'íi pu je'ej pua'aj tyí'xaxa'aj i ti jéehua
 tyí'nyacua'aj ajta majúujipuj i
 Tavástara'.

⁴ A'íjna i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij a'íi pu
 huápu'íj óotzaahuatye', ajta a'yan tyí'xaj
 tíjin:

“Capu Dios séejre'. Capu ma' a'tíj ti nyéetzij
 tyi'tíj jin ná'xijtye'ej.”

A'íi pu néijmi'i a'ín tyi'pué'een i ti jitzán
 tyí'mua'tzej.

⁵ A'náj ti na'aj pu tyámua' tyé'yi'ij je'ej ti tyi'tíj
 jin ricij.

A'íjci jimi, capu séejre' i puéjtzij muáaj paj
 jaatá'an,

capu a' véjri' já'sejre' ti'ij a'ín jaaséj.

A'íi pu hua'a'tzej i maj jájcha'íire',

⁶ ajta a'yan tyí'mua'tzej ti quee a'tíj je'ej ja'uuren,
 ti ajta quee a'náj tyi'tíj je'ej pua'aj rinyij jimi.

⁷ Tyényi'tze' pu jéehua éejnyinyii i ti je'ej pua'aj
 huánamuajrii,

ti hue'tzij pué'een ajta ti'ij séej je'ej pua'aj
 tyu'tájeevej,

nyúucaria'ra' pu ja'avaaj i ti quee jatá'caa ti
 juxáahuaj séejre'ej ajta i ti je'ej pua'aj een.

⁸ A'íi pu hua'eeve', a'ájna jo'maj jo'cháatimee,

ajta avítzij jin jaje'catan a'íjci i ti quee tyi'tíj jin á'ítzeere'.

Tyámua' pu naa tyé'sej a'íjci i tiquee pújoorej ti huatyóonaj:

9 a'yaa pu een tí'ij i muájyey ti a'aj je'ráaca'aj jo'tíj já'tyasta',

a'aj pu'ij je'raque'tíj ja'eeve' a'íjci i tiquee je'ej tyéejviicue',

a'yan tye'ejchó've'ej a'tzáaj ti japuan rájtzunaj, ajta tí'ij jaatyéevi', aj pu'ij jaatyása'rieelij i tápi'narij tzajta'.

10 A'yaa mu mij tyihuo'tyáxaahuataj i maj quee pújoorej maj huatyóonaj,

mati'ij a'íimaj tyihuo'ta'íjtye'en i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

11 A'íjna i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij a'yaa pu tyí'mua'tzej ti i Díos tyojo'hua'naj,

ti ajta aróonamuaj ajta quee a'náj tyi'tíj huaséj.

12 ¡Ájchesij, Tavástara', pajta ajmójca'taj!

¡Capáj huojohua'nan i maj quee je'ej jájtyoovej!

13 ¿Ji'nye mej mij, nyaj Díos, a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij tyí'tyana'naj,

a'yan metyi'mua'astíj paj muáaj quee huá'xíjtye'en?

14 Muáaj paj asíj períj huo'séj maj huápui'ij je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij;

¡papur'íj huo'séj, pajta a'yan hua' jimi tyá'xa'pui'intare'en tí'ij tyihua'tyéviytye'!

Muéetzij mu jimi juca'nyej a'íimaj i maj quee pújoorej maj huatyóonaj,

muáaj paj huo'tyáhuire'sij a'íjma i maj
xá'ricaanyij.

15 ¡Antyína'xij i hua' muáca' a'íjma i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij!

¡Pajta huo'xíjtye'en a'íjci jime' i maj je'ej pua'aj
ricij

'asta na'aj quee che' tyi'tíj hua' jimi á'itzeeria'aj!

16 Tavástara' pu Rey jin tyi'tyéjvee jusén jime';
ja'ímaj mu eerá'ityi'huaj jo'maj ja'chej i maj
quee tyá'tzaahuatye'!

17 Tavástara', muáaj paj janamuaj je'ej maj
muéetzij jimi tyá'huoo i maj tyóoxaahuaj,
muáaj paj ca'nyíjra'aj hua'tá'caa pajta
huá'namuaj.

18 Tyámua' paj tyo'xá'pui'intari'tze'en a'íjci i
ti xá'rican pajta a'íjci i ti quee je'ej
jájtyoovej:

¡che' a'íjna i tyáati', chuéj ti jin
huatyátaavijhuaca',

quee che' tyi'tíj jin je'ej pua'aj tyí'uurej!

11

Tyaj néijmi'i jin jitzán tyú'ca'nyej i Tavástara'

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

1 Nyáaj nu jahuoo ti'ij i Tavástara' naatyáhuire'.
Ajta ji'nye mej mij a'yan tyí'nye'ixaatye' tijin:

“Huatá'uunaj a'ájna jo'tíj i jiríj jo'quéetimee,
a'yájna mati'ij i pína'see.

2 Huo'séj a'íjma i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij:

a'íi mu tyámua' ja'uurej i i'ríj a'íjci jitze i
 tú'namua'aj,
 majta tyámua' tya'ajcájtye'sij i ti tye'ejvíi i
 tú'namua'aj jitze
 majta je'en, a'ájna jo'maj jóo'avaaj,
 a'áa mu joo'aváataj mahuá'cu'raj i tyétyacaa
 maj tyámua' tyí'tyetyeityee.

³ Ajta tipua'aj i maj tyí'ijta mequee tyámua'
 tyityetyúucha'íj,
 ¿tyi'tanyí jin je'ej rinyij a'íjna i tyáati' ti tyámua'
 tyí'tyevij?"

⁴ Tavástara' pu a'úu já'sejre' i ju tyeyúuj tzajta'
 ti tyámua' een.

Ajta a'íjna i ipuariáara'an i Tavástara' tajapuá
 pu já'sejre',

ajta tyámua' naa tya'tányeerij
 tyámua' pu'ij naa tyihuá'sej a'íjma i tyeítyee.

⁵ Tavástara' pu hua'sej i maj quee tyi'tíj
 jin á'itzeere' ajta i maj je'ej pua'aj tyi-
 tyetyúucha'íj,

ajta jéehua huápuí'ij hua'xana've'

a'íjma i ti hua'ránajchi maj huatyényo'se'en.

⁶ Tavástara' pu tyu'tá'sij maj huatyéviijej a'íjma
 japua i maj je'ej pua'aj ricij,

a'íj mu jin huatyéviij i tí'ixcuáa, i tiéj ajta
 i tyi'tíj maj a'yan jatamuá'muaj tíjin
 asúufrej,

ajta tyu'tá'sij ti huatá'aacarej a'íj pu'ij jin néijmi'i
 tyu'riá'taasij.

¡Tavástara' pu a'yan tyá'xa'puí'intare'en je'ej ti
 hua' jimi tyi'tyéviijtíj!

7 A'íjna i Tavástara' capu tyi'tíj jin á'itzeere'
ajta a'íj xie've' i ti tyámua' een;
ja'íj mu mij jin nyéerima'ra' séjran a'íimaj i maj
tyámua' tyí'tyesejre'!

12

*Je'ej ti tyu'tyényuunyij tí'ij jaatáhuoonyij ti i
Dios jaatyáhuüre'en*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i canárij arahuéicaj ti
tye'ejvivin. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

1 Taatyáhuüre', Tavástara', ji'nye camu che'
séejre' i maj muéetzij jimi tyá'tzaahuatye'
majta tyámua' tyí'tyesejre'ej,
camu che' séejre' i tyétyacaa maj tyámua' mety-
ityoomuámua're'.

2 A'íi mu jucuanamuaj séej jamuán majta séej;
je'ej mu pua'aj tyí'jepe' majta quee hua-
toojé'yacan jin tyí'xaj.

3 Tavástara', pata'aj je'ejcuuxij i hua'naana'
a'íjma i maj je'ej pua'aj tyí'jepe' majta
óotzaahuatye',

4 i maj a'yan tyí'xaj tíjin:
“A'íi pu'uj tajitzé juxie've' i tatyényij,
tanyanúu pu tajapuá huatányuusij.
¿A'tanyíj óoca'nyej tí'ij tyitaata íjtye'en?”

5 A'yaa pu tyu'taxájtaca' i Tavástara' tíjin:
“A'íimaj i maj quee je'ej tyéejviicue' majta i maj
quee juca'nyej

a'íjma mu je'ej pua'aj uurej majta puéjtzij
 hua'tá'caa.
 A'íj nu jin ijíj ájchesij,
 nyajta a'yan tyihuo'tyáhuire'sij mati'ij a'ímaj
 jéehua tyá'xie've'."

⁶ A'íjna i Tavástara' ti jin tya'tóorasij a'í pu
 jumua'tij;
 ja'yaa pu een ti'ij i pláataj ti huápu'ij jumua'tij,
 maj tyámua' tyeetyáatiej i oornaj jitze
 aráahua'puaj pua'máj!

⁷ Muáaj paj Tavástara', tacha'íj puá'mej,
 ja'náj tina'aj paj tacha'íj puá'mej a'íjma jimi i
 tyeítyee maj je'ej pua'aj ricij!

⁸ A'ímaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij jo'tij
 na'aj mu séejre'
 majta néijmi'que' i cháanacaj japua jaxie've' i ti
 je'ej pua'aj een.

13

Je'ej ti tyu'tyényuunyij ti'ij jáahuire'en

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuicaj. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara',

¿A'najnyí pano'támua'reerij?

¿Nyi jusén jime' penyajo'hua'xij?

¿A'najnyí pequee che' nye jimi huatyá'avaataj?

² ¿A'najnyí quee che' i nyaj júuricamej ajta i
 nyaxiéjnyu'caa

jajpuéetzij ja'mej ajta mej mij quee che' a'náj
 tina'aj juxaamuijritya'aj?

¿A'najnyí nye quee che' a'íj jimi tyi'huíire'ej
na'mej i tí nyéjcha'íire'?

³ Tavástara', nyaj Dios,
inaaséj, pajta naatájeevej, tyámua'
tyina'tányeeritye' i nyajíise'!

¡Nyej nyij quee nyáaj huámuí'nyij!

⁴ ¡Che' quee a'yan tyí'xajtaj i tí nyéjcha'íire' yee:
“Nu'ríj jaatyáamue'tíj”!

¡Che' quee jutyamua've'ej típua'aj nyáaj
nie'rá'itzen!

⁵ Nyáaj nu a'íj jitze tyí'ca'nyej i paj jin nyaxie've',
nyaxiéjnyu'caa pu jutyamua've' jí'nye muáaj paj
nyajapuáj huatányuusij.

⁶ ¡Nyetyu'táchuiicaj a'íjci jimi i Tavástara' a'íjci
jíme' tí tyámua' nye jimi tyú'ruuj!

14

Tyi'tíj tí je'ej pua'aj ja'uurej a'íjci i tyáati'

Í tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. David tí jitze ajtyáama'can

¹ A'íimaj i maj quee ma'umuámua're' a'yaa mu
tyí'mua'tzej tí quee i Dios séejre',

néijmi'i mu meríj je'ej pua'aj huaríj,
tyi'tíj mu jin huápuí'íj je'ej pua'aj huaríj,

¡capu síj séejre' tí tyámua' tyi'tyúucha'ííj!

² Tajapuá pu ímuáj i Tavástara' hua'sej a'íjima i
tyeíttyee

tí'ij huo'séj típua'aj síj séejre'ej tí tyihuojó'itej,
a'tíj tí i Dios huocaj.

³ Ajta néijmi'i mu meríj a'íj jitze ucájrurij i juyéj
tí je'ej pua'aj een,

néijmi'i mu juxa'aj tyi'tíj jin meríj je'ej pua'aj
huaríj.

¡Capu che' síj séejre' ti tyámua'
tyi'tyúucha'íicaj!

¡Capu na'aj síj ma' já'sejre'!

⁴ Camu tyihuojó'itej a'íimaj i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij,

a'íimaj mu hua'ci'in i nyetyeítyeristyamua' tí'ij
a'tíj ti páan huácua'nyij,

a'íimaj i maj quee jahuoo jitzán ma'can i
Tavástara'.

⁵ A'íi mu juviváaj muá'ju'un metyi'tzínnya'aj,
ji'nye Dios pu a'íijma jimi séejre' i maj
ja'tzaahuatye'.

⁶ A'íimaj mu hua'xaahuaj je'ej maj tyá'xie've' i
maj tyóoxaahuaj,
ajta i Tavástara' pu tyámua' tyihuá'cha'ij.

⁷ ¡A'tzúj cuj a'ájna a ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tíjin
Sión

a'áa je're'nyej i ti hua' japua huatányuusij
a'íijma i maj Israel jitze ajtyáma'can!

Tí'ij i Tavástara' seequéj tyihuo'tyátoonyij
a'íijma i maj jitzán ajtyáma'can,

a'íimaj mu huatóotyamua've'sij i Jacob maj jitze
eeráma'can,

majta néijmi'i i maj Israel jitze ajtyáma'can.

15

Tyi'tíj ti i Dios tyicho 've' a'íjci jimi i tyáati'
Chuíicarij David tí jo'yú'xaca'

- 1 Tavástara',
 ¿a'tanyíj pújoorej ti'ij a'áa jo'quéej já'ra'nyij
 jo'paj muáaj já'sejre'?,
 ¿a'tanyíj pújoorej ti'ij a'áa ja'cháaj já'ra'nyij jo'táj
 néijmi'i tyámua' tyejé'een ti ajta a' jitze
 ajtyáma'can?
- 2 A'íi pu'uj i ti quee tyi'táj jin á'itzeere' ajta
 tyámua' tyi'tyúucha'ij séecan jamuán,
 ajta a'íjna jin tyí'xaj i ti ji'r'é'can jime' néijmi'i
 jime' i juxiéjnyu'caa,
- 3 a'íjna i ti quee a'táj je'ej pua'aj tyí'xaj,
 a'íjna i ti quee je'ej pua'aj ja'uurej i ju' amíincuj,
 ajta quee je'ej pua'aj tyihuá'xaj i maj jimi avéjri'
 jo'cháatimee,
- 4 a'íjna i ti hua'xana've' a'íjma i maj huápu'i'ij
 je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij,
 ajta tzáahuatyi'ra'aj tyícha'ij a'íjci jimi i ti
 tyá'tzaahuatye' i Tavástara' jimi,
 a'íjna i ti aróo'astee je'ej ti tyi'táj jin tya'tóorasij
 tyij ajta quee tyámua' tyé'yi'can jimi,
- 5 a'íjna i ti hua'nyijtye' i jutúmii ajta
 quee huá'huavii mej mij jéetze'
 tyaanájchitye'en,
 a'íjna i ti quee jaxie've' ti tyi'táj ancuriáan avíitzij
 jime' a'íjci jimi i ti quee tyi'táj jin á'itzeere'.
 A'íjna i ti a'yan tyi'tyúucha'ij, capu a'náj tyi'táj
 jin ootyá'itzeere'ej.

16

*Capu tyi'táj ajtáhua'aj séejre' ti jéetze'
 tyámua' een tyej tyij ja'ancuriá'an*

Je'ej ti tyi'riá'mua'aj jutzájta' a'íjna i David

1 ¡Nyéetzij náacha'ij, Dios, ji'nye muéetzij nu jimi jahuoo pej pij naatyáhuüre'en!

2 Nyáaj nu a'yan tyimuaaté'exaaaj tǎjin:
 “Muáaj paj nyavástara' pué'een, i ti néijmi'i nye jimi tyámua' tyí'uurej,
 capu tyi'tǎj ajtáhua'aj séejre' ti a'yan een pati'ij muáaj.”

3 A'íimaj i hua' dioosijtyamua' jéehua mu uhuájca'nyej,
 a'yaa mu tyí'xaj a'íimaj i maj hua' jimi tyá'tzaahuatye',

4 a'íimaj i maj hua' mui'rej i jusáanturistyamua' majta jéehua hua' jitze tyí'ca'nyej.

¡Canu a'náj tyi'tǎj a'yan uuren mati'ij a'íimaj ricij i xúure'ej jime'!

¡Canu a'náj huo'taxájta je'ej maj a'íimaj ántya'ruj!

5 Muáaj, Tavástara', muéetzij jimi nu néijmi'i tyí'ijcha'ij,

muáaj paj néijmi'i jin tyámua' tyinaatyátoosij, nyajúuricamej nu muéetzij jimi jaatyátoosij.

6 A'íj nu tyu'mué'tij a'áa ti tyejé'sejre' jo'tij huápu'i'ij naa tyojo'sé'rin,

¡naa pu tyu'sé'rin a'íjna i nyéetzij ti tyinaací'ij!

7 Nyetyaatatyójtzi're'ej i Tavástara', ji'nye a'íi pu tyámua' tyinu'cájuyetyej,

ajta néijmi'que' i nyatzájta' a'íi pu tíca' tyámua' tyinu'cámua'riityee.

8 A'náj tina'aj nu tyámua' tyá'mua'reej ti i Tavástara' nye jimi yésejre',

a'íi pu nyamuáca'ta' pujmua' séejre', canu nyij
tyi'tíj jin ootyá'itzeere'ej.

⁹ A'íj pu jin, i nyatzájta',
jéehua pu i nyaxiéjnyu'caa jutyamua've'.

Néijmi'i pu i nye tyévij juxáahuaj séeria'aj
ja'mej,

¹⁰ ji'nye capáj tyu'tá'sij nyaj a'áa ja'séeria'aj
ná'ra'nyij jo'maj tyityajá'ava'tacaa,
¡capáj tyu'tá'sij ti a'íjna i ti tyámua' a' jimi
tyí'sejre' huatyéjpetyej jo'tíj ja'tyácun!

¹¹ Panaataséjratye'sij i juyéj ti jitzán séejre' i
júuricamej.

Jéehua pu tyámua'vi'ra'aj séejre' a'ájna jo'paj
muáaj já'sejre',

tyámua' pu jusén jime' tyí'een muéetzij jimi.

17

*Je'ej ti tyu'tyényuunyij tí'ij jimi tyámua'
tyá'ra'nyij*

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i David

¹ Tavástara', huánamuaj nyaj quee tyi'tíj jin
á'itzeere',

pajta a'yan huárinij je'ej nyaj tyí'muahuaviiij,
tyámua' tyu'namuaj je'ej nyaj a' jimi tyá'huoo,
ji'nye capu tyenyij jitze éejnyinyii ti
tyí'hue'tacaa.

² ¡Che' muéetzij jimi jo've'me'en i maj jin
ná'xijtye'en

ji'nye muáaj paj jamua'reej je'ej ti tyí'xa'puí'in!

3 Muáaj paj períj jamua'reej je'ej nyaj
tyí'mua'tzej,

tíca' paj mujo've'mej pej pij náacha'iin,
tyámua' paj períj huápu'i'ij naa tyinaatyéesej,
pajta quee tyi'tíj huátyoj ti je'ej pua'aj een.

Canu tyi'tíj huataxájtaca' ti quee a'yan
tyi'ja'yájnataca'aj,

4 a'yájna mati'ij i séecan ricij,

nu'ríj ajtáaraa a'íjma jimi i maj jéehua
junyo'si'tye',

a'yájna pati'ij muáaj tyu'ta'íjtaca' a'nyúuca
jitze.

5 Tyámua' nu naa tyu'méj a' juyéj jitze,

canu a'náj ajtáaraa a'íjci jitze a'nyúuca i paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

6 Dios, muéetzij nu jimi huatyényuusij,

ji'nye muáaj paj nyanamuaj,

pata'aj náanamuj, huánamuaj je'ej nyaj tyí'xaj.

7 Tyámua' paj naa tyinaataséjratye'en i paj jin
nyaxie've',

muáaj, i paj hua' japua huatányuusij a'íjma jimi
i maj hua'ajcha'íire'

a'íimaj i maj jahuoo paj a'íjna jin
huo'tyáhuíire'en i paj néijmi'i jin
putyí'uurej.

8 A'yaa paj tyináacha'iin ti'ij a'yóoj paj huápu'i'ij
jaxie've',

miche' a'íimaj tyámua' tyináacha'iin i maj a' jimi
tyí'huíire'

9 a'íjma jimi i maj nyéetzij nyenyo'si'tye'ej,

ji maj nyéjcha'iire' majta tyí'tyacui'caa a'íi mu merij nyajná!

10 A'íi mu óotzaahuatye', majta tyí'xaj mahua'xáahuataj i séecan,

11 a'íi mu véjri' nyacújta' naavájraj a'yaa mu tye'ejchó've' mej mij nie'tárieenyij a' chóota'.

12 A'yaa mu huasé'rin mati'ij i muajyéj, muajyéj maj huápuí'ij nyinyu'cacuj a'áa mu mij tyámua' jé'een jo'maj jóo'ava'tacaa majta huápuí'ij a'íjna jin tyi'ijchó've' mej mij ootátzunaxi'in.

13 Ájchesij, Tavástara', ipata'aj huo'tanyó'si'tye'en a'íjma!

¡A'yaa paj huó'uurej mej mij tyítunutaxi'in!
A' chúun jime', a'íj paj jin nyajapuáj huatányuunyij a'íjci jimi i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij,

14 a'íjna i paj jin néijmi'i putyí'uurej, Tavástara', a'íj paj jin nyajapuáj huatányuunyij,

¡hui'rájhua'xij a'íjci jitze i cháanacaj, i maj jitzán jahuoo i ti tyihuá'ci'tyij!

Tyu'tá' mej mij a'íimaj huochíjtyaanyi'taj, mej mij i hua'yojmua' tyú'cua'nyij 'asta mana'aj quee jó'vetyij,

ajta tí'ij a'yan ajta tyá'ra'nyij a'íjma jimi i hua'yaaxújmua'.

15 Ajta a'yan tyi'jí'ré'can jime', nyej nyáaj nyaxáahuaj séeria'aj na'mej

a'íjci jime' nyaj a' nyéerimij huaséj,

¡nyaj muéetzij jimi séjre'ej nyati'ijta huájistij!

18

Je'ej maj tyu'táchuiicaj mat'i'ij tyu'tyámue'tin
 I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. David ti jitze ajtyáma'can,
 Tavástara' ti jimi tyí'huiire', i ti a'íjci i chuícarij
 huatáchuicaca'aj ti'ij i Tavástara' japuan
 huatanyúj a'íjci jimi i Saúl ajta néijmi'caa jimi i
 maj jájcha'íria'ca'aj. A'í pu a'yan tyu'taxájtaca'
 tíjin:

¹ Muáaj, Tavástara', a'í paj pué'een i nyaj jin
 uhuájca'nyej;

inyáaj nu muaxie've'!

² Muáaj paj naatyáhuiire'ej,
 a'í paj pué'een i ti nie'cánasij,
 i ti nyajapuáj huatányuusij,
 nyaj Dios,

i tyetyéj ti nyéetzij naatyánasij,
 i nyaj jin huatyényanaj,

i ti néijmi'i putyí'uurej ti'ij nyajapuáj hu-
 atányuunyij,
 ajta i ti jitzán i'ríj nyaj huatyénya'avaaj jútye'
 imuáj.

³ Muáaj, Tavástara', a'yaa pu a jimi tyi'tyéevijtij
 mej mij tyu'táchuiicaj,
 nyati'íjta muaatájeevej, aj paj nyaj japua hu-
 atányuusij a'íjma jimi i maj nyéjcha'íire'.

⁴ A'íjna i ti tye'entyípuapua'rityee pu
 naatyáajj'quej
 nyetyu'tátzin a'íjci jimi i ti néijmi'i
 tye'entyi'ú'naj.

⁵ A'íjna i ti tye'entyípuapua'rityee pu nyojo'riej,

ja'íi pu naatyáaji'quej ti'ij naajé'caj!

6 Nyati'ij je'ej tyé'nyamua'ajcaa Tavástara' nu
jimi huatyéenyuj,
naatyéenyuj ti'ij i Dios naatyáhuiire'en,
a'íi pu'ij náanamujri' i ju tyeyúuj tzajta',
ja'íi pu jáanamujri' i nyaj huajíjhuaca'!

7 Aj pu'ij huápui'ij ca'nyíin jin huatóoca'tzij i
chuéj,

a'íi pu néijmi'que' tyu'tóoca'tzij i jiríj,
a'íj pu jin tyu'táhuaaxij i Tavástara' ti
nyú'camui',

8 Tzú'rita' pu citzíj iráanyej,
ajta i tyényi'tze' i tiéj ti néijmi'i tye'entyi'ú'naj,
ijutyényij jitze pu ti'ixcuáa éejhua'naa ti
a'táatimee!

9 A'íi pu tya'antacúj i tajapuá, ti'quij
yava'cáanyej.

¡Ajta jityán i icájra'an jitze jéehua pu jéetirij
séjria'ca'aj ti xú'muaa!

10 A'íj pu séej japua avé'yixij i tajapuá maj
tyí'huiire', ti'quij huatará'raj
a'íi pu jaatátajchaca' i áacaj.

11 A'íj pu jin huatyóo'avaataca',
ajta a'íjna jin ahuónaj,
i jéetirij ti xú'muaa ti jéehua séjria'ca'aj
ajta a'íjna jitze i jéetirij ti xú'muaa jéehua pu
jájtyij séjria'ca'aj.

12 Aj pu'ij tatzárij áan je'ráanyej jo'tij je'ej
jé'eenye'ej ti a'yan huasé'rihua'aj ti'ij maj
huatyóona'axcava'xi'in i víityee,

aj mu mij i jéetirij tzajta' tyéetyee aje'cáavatzij
ajta ti'ixcuáa ti a'táatimee.

13 A'íjna i Tavástara', jútye' imuáj ti já'sejre',
a'yaa pu jútye' imuáj i nyúucaria'ra'
tyu'tánamuajrej ti'ij víityee maj
huatányuunyij,
tyéetyee jamuán ajta ti'ixcuáa ti a'táatimee.

14 A'yaa mu i víityee tyityetyóona'axcava'raj ti'ij
i'ríj ti jin tyu'támuüinyij,
cha' mu'uj mij huatóo'uj a'íimaj i maj
nyéjcha'íire'.

15 Ajta pu huataséjre i ti quee séjria'ca'aj tyétye'
imuáj i jájritze',
ajta i cháanacaj ti japua aróoca'nyej a'íi pu ajta
huataséjre
a'íjna jime' ti tzíinyi're' huatánamuajre i
nyúucaria'ra' i Tavástara',
ajta a'íjna jime' i ti ca'nyíin jin tyu'tají'tzej.

16 Dios pu jumuáca' jin na'ajriáj jútye' imuáj
jo'tíj a'íin já'sejre',
jumuáca' pu'ij ajta jin na'ajriáj a'íjci jitze i
jájritze' ti jéehua ootí'.

17 Nyajapuáj pu huatanyúj a'íjma jimi i maj
huápui'ij uhuácaca'nye' maj nyéjcha'íire'.
I maj nyaxana'va'ca'aj majta jéetze'
uhuácaca'nye' nye quee nyáaj.

18 A'aj mu naatanyó'si'tyej nyati'ij quee je'ej
tyéejviicue'raca'aj,
ajta i Tavástara' pu naatyáhuüi,

- 19 a'íi pu nii'rájtoo jó'nyej nyaxáahuaj
 já'sejria'aj,
 ¡nyajapuáj pu huatanyúj a'íjci jime' i ti
 nyaxie'va'ca'aj!
- 20 ¡ Tavástara' pu naatá' i nyaj jaamué'tij
 a'íjna i ti nyaci'puáatacaj a'íjci jime' nyej
 tyámua' tyi'tyínyecha'íj,
- 21 ji'nye nyáaj nu a'íj jitze ucáamej i juyáara' i
 Tavástara',
 ¡canu a'náj jaatyáhue'taca' i nyaj Dios!
- 22 Nyáaj nu a'náj tina'aj jamua'reej je'ej ti a'íin
 tyu'ta'íjtaca',
 canu a'náj jaatyáxaahuataca' je'ej ti a'íin
 junyúucaa jin tyu'ta'íjtaca'.
- 23 Canu tyi'tíj jin a'ítzéeria'aj naaméj a'íjci jimi,
 nu'ríj ajtáara a'íjci jitze i ti je'ej pua'aj een.
- 24 Tavástara' pu tyinaatá' tyi'tíj nyaj huamue'tij
 a'íjci jime' nyaj néijmi'i jin tyámua' huaríj jo'tij
 a'íin já'sejre'.
- 25 Muáaj, Tavástara', tyámua' paj éenye'ej
 séejre' a'íjci jimi i ti tyámua' tyí'sejre',
 ajta ji'réenye'ej séejre' a'íjci jimi i ti quee tyi'tíj
 á'ítzeere',
- 26 pajta quee hue'tzij jin séejre' a'íjci jimi i ti quee
 tyí'hue'tacaa,
 pajta huápu'íj jaria'mua'reej a'íjci jimi i
 tu'cájmua'rej.
- 27 Muáaj paj hua' japua huatányuusij a'íijma i
 maj quee óotzaahuatye',
 pajta jéehua huo'tyáxaahuataj a'íijma i maj
 óotzaahuatye'.

28 Muáaj, Tavástara', muáaj paj
naatyátatzavi'tye'ej,
muáaj, nyaj Dios, muáaj paj naatyátatzavi'tye'ej
a'ájna jo'tij jo'tíca'.

29 Muáaj paj naatáhuire'sij a'íj nu jin jaatyánasij
a'íjci i ti nyéjcha'íire',
ajta quee naatyánasij i ti jin curia'námi'huajmee
i hua' chájta'naj.

30 A'íjna i juyáara' i Dios néijmi'i pu jin tyámua'
een,
ajta i ti jin tya'tóoratziiri' i Dios a'íj pu jitze i'ríj
tyaj jitzán tyú'ca'nyej,
i Dios pu huo'tyécha'íisij néijmi'caa a'íjma i maj
jitzán tyí'ca'nyej!

31 ¿A'tanyíj Dios pué'een, ti quee Tavástara' jitze
séejre'?
¿Tyi'tanyí dios ra' ajtáhua'aj síj séejre' ti'ij
taatyécha'íin?

32 Dios pu a'ín pué'een i ti ca'nyíjra'aj nyatá'caa,
a'íi pu tyámua' ja'uurej je'ej nyej nyáaj
tyi'tyínyecha'íj,

33 a'íi pu tyi'tá'caa tíquee a'chu tyíjetyej i nye
chapuáaj, a'yájna ti'ij i muaxáj,
ajta nyatá'caa nyej nyij tyámua' eenye' séejre'
jútye' ímuáj,

34 a'íi pu tyámua' nya'uurej nyej nyij hu-
atyényo'se'en,
ca'nyíjra'aj pu nyatá'caa nyej nyij ja'antyítutaj i
tú'namua'aj tyapúusti' ti jin taavijhua.

35 Muáaj paj nyecha'íj pajta nyajapuáj hu-
atányuusij,

pajta tyámua' naa tyí'nyevi' a'muáca'ta' jime',
 pu'ríj tyámua' tyinaatyáhuuñ a'íjna muáaj paj
 tyinaatá'.

36 Tyámua' paj tyú'ruuj i nyajuyéj jitze ti'ij quee
 tyi'tíj nyetyesi'huaritye',
 canu nyij tyi'tíj jitze éejcataj i nya' íicaj jime'.

37 Nyahuo'taven i maj nyéjcha'íire' nyajta je'en
 huo'táa'saca',
 aj nu nyij tányij huariá'raa nyati'ij
 hua'antyipua'ritya'aj.

38 Nyahuo'tyátzaanaxij. Camu che' ájhuiixij.
 A'íi mu eetavátzij jó'nyaj ja'ra'íicajmee.

39 Muáaj paj ca'nyíjra'aj naatá' nyati'ij hu-
 atyéenyo'sej,
 muáaj paj a'yan huó'ruuj maj a'íimaj nye jimi
 ecóotutaxi'in i maj quee tyu'namuaj,

40 ajta mej mij nye jimi huatóo'uunaj a'íimaj i
 maj nyéjcha'íire'.

A'yaa nu nyij tyihua'antyipuá'rij a'íijma i maj
 nyaxana'va'ca'aj.

41 A'íi mu jahuooca'aj maj huo'táhuíire'en, ajta
 capu a'tíj huo'táhuíirej,
 Tavástara' mu majta huatajé, ajta a'íin quee
 huó'namuajri'.

42 ¡A'yaa nu huó'ruuj ti'ij chuéj ti muíinyíj áacaj
 ti jajcui'naj!

¡Nyajta a'yan atyihuojóoraxij ti'ij xiéerij a
 cáayej jitze!

43 Nyajapuáj paj huatanyúj a'íijma jimi i tyeítyee
 maj quee tyihuojó'itej,
 pajta naatá' nyej nyij néijmi'que' tyu'ta'íjtaj

majta tyeítýee nyahuiire' i nyej nyáaj quee
huá'muajtyajca'aj.

44 Mati'ijta náanamuj, a'íi mu na'rá'astijre'ej,
tyeítýee mu tyámua' tyí'nyaxaj i maj séej chuéj
japua jo'cháatimee,

45 majta séecan i tyeítýee i maj majta séej chuéj
japua jo'cháatimee a'íi mu quee che' je'ej
jájtyoovej

majta juviváaj iiráaju' jo'maj jóo'avaataca'aj.

46 ¡Che' jusén jin séjre'ej i Tavástara!

¡Che' tyámua' eenye' i ti nyecha'ij!

¡Nyiche' va'cán jin tyámua' tyeetyátoonyij i Dios
ti nyaj japua huatányuusij!

47 A'íi pu Dios pué'een i ti puéjtzij huo'ta'sij
a'íjma i maj je'ej pua'aj nyoorej

ajta naatá' nyej nyáaj tyihuo'ta'íjtye'en i ti
chájta'najmee jitze.

48 A'íi pu nyajapuáj huatányuusij i maj jin
nyajaaxiejvi' i maj nyéjcha'íire',

ajta a'íjma jimi i maj quee tyihuojó'itej i maj
nyeyo'si'tya'cuj.

¡Muáaj, Tavástara', muáaj paj nyaj japua hu-
atányuusij a'íjma jimi i tyétyacaa maj
tyo'cájaaxiejve'!

49 A'íj nu jin tyí'muatyojtzire' hua' tzajta' i
tyeítýee,

nyajta tyu'táchuiicaj a'íjci jitze i paj jin
ántyapuj.

50 Muáaj paj tyi'tá'caa ti tyu'tyámue'tij a'íjna i paj
rey jin ja'antyíhuoj,

a'náj tina'aj paj tyámua' tyeetyátoosij a'íjci i
David pajta i maj jitzán eeráma'can.

19

I ti jin i Dios naa huasé'rin a'íjci jitze i ti tyú'taahuaca'

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

¹ I tajapuá ti séejre' pu jaxaj i ti jin i Dios naa huasé'rin,

ajta i ti tyú'taahuaca' pu jin ámiteere' ti a'ín jéehua tyu'yí'tin.

² A'náj tina'aj mu jatyáxajta,

majta i tíca' néijmi'que' jamua'reeren.

³ Tyij ajta quee namuajre' i maj tyi'tyáxajta capu síj nyúucarij namuajre',

⁴ ajta i nyúucaria'ra' pu néijmi'que' mua'reeri'huan i cháanacaj japua,

a'áa pu já'mua'reeri'huan jo'tij i cháanacaj joo'ástimee.

A'áa pu Dios tyámua' tyojo'ruuj ti'ij i xicáj a'áa ja'séeria'aj já'ra'nyij,

⁵ ajta a'yan tyi'ráamej tyámua' éenye'ej ti'ij i ti huatyényeichij,

a'yaa pu tyu'tóotyamua've'sij ti'ij i ti tie'chacaa ti'ij tyu'mué'tin.

⁶ A'yaa pu i xicáj utyeje'ejnyésij jitzán i jútye' ti séejre',

ajta je'en uja'ancárutyij yu pujmua' a'íjci jitze i tajapuá ti séejre',

ajta quee huatái'riitarij ti tyi'tíj huatyóo'avaaj ti'ij quee jatyátieexi'rasime'en.

⁷ Néijmi'i pu jin tyámua' een i Tavástara' ti jin tyí'mua'taj,

ji'nye a'íi pu jájcuacan tyu'tá'caa i júuricamej.
 Tyámua' pu een i Tavástara' ti jin tyu'ta'íjtaca',
 ji'nye tyámua' pu tyu'cámua'riityej a'íjci i
 tyáataj ti quee óotzaahuatye'.

8 I Tavástara' ti jin tyu'ta'íjtaca' tyámua' pu
 tyí'een,
 ji'nye tyámua'vi'ra'aj pu tata'caa i taxiéjnyu'caa
 tzajta'.

I nyúucarij ti jin tyu'ta'íjtaca' i Tavástara' a'íi pu
 jumua'tij
 ajta tyámua' tyita'tanyéjnye'rityee i taji'ij jitze.

9 Tyámua' pu een i Tavástara' tyaj jin
 huátzaahuatye'en
 ajta jusén jime' séejre'.

Ji'ré'can jime' pu séejre' i nyúucarij Tavástara'
 ti jin tyu'ta'íjtaca',
 néijmi'i pu'ij a'íin tyámua' tyí'een,

10 ijéetze' pu tyá'najchij quee i ooroj ti jumua'tij!,
 ijéetze' pu áncacaj mequee i sarátyee maj
 jumua'tij!

11 A'íi pu a'íin pué'een i ti jacha'ij a'íjci i ti
 muéetzij muahuiire',
 ajta tyámua' jimi tye'mej tipua'aj ja'rá'astijre'en.

12 ¿A'tanyíj jusíj jamua'reeren tyi'tíj ti jin quee
 xá'pui' huaríj?
 ¡Tyinaatú'uunyi', Tavástara', i nyaj jin quee
 xá'pui' huaríj avíitzij jime'!

13 Capáj tyi'tá'care'en ti óotzaahuatye'ej a'íjna i
 ti muahuiire',
 capáj tyi'tá'care'en ti a'íin tyinaata'íjtye'en i nyaj
 jin á'nyatzaahuatye'.

A'yaa nu nyij tyáati' tyi' pue'éenye'ej na'mej ti
 quee tyi'tíj jin á'itzeere',
 a'yaa nu nyij quee che' va'cán jin
 tyi'ijxána'cira'aj na'mej.

¹⁴ Che' tyámua' eenye' muéetzij jimi
 i nyenyúucaa ajta je'ej nyaj tyi'mua'tzej,
 Nyavástara', muáaj paj nyahuiire' pajta nya-
 japuáj huatányuusij.

20

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij tyej tyij
 tyu'tyámue'tin*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Che' i Tavástara' muáanamuj tipua'aj je'ej
 petya'amua'ajcaj,
 che' i Dios ra' a'íjci i Jacob a' japua hu-
 atányuunyij.

² Che' a'íin uyo'ta'ítyej i paj jin huatyá'huiire'en
 a'áa pu ímuáj yo'ta'ítyij a' ti a'yan
 tyaja'rájtyapuj tijin Sión.

³ Che' néijmi'i tyo'támua'reej i paj jimi
 tyu'támu'vejritaca'
 ajta tyámua' tyihua'ancuria'an i ya'muáatyee
 paj jimi huo'támu'vejritaca'.

⁴ Che' néijmi'i jin a'yan huárinyij je'ej paj
 tyá'xie've'
 ajta je'en a'yan huárinyij je'ej paj períj
 tyaataxájtaca'.

⁵ A'yaa tu tyij a'íjna jin tyí'ye'esten i paj jin
 tyu'tyámue'tij,

tyajta je'en jútye' ajmójca'taxi'ij
 nyúucaritze' a'íjci i taj Dios.
 ¡Che' i Tavástara' néijmi'i jin a'yan huárinyij
 je'ej paj tyaatáhuaviiraj!

⁶ Tyámua' nu naa tyá'mua'reej ti i Tavástara'
 jaatá'sij ti tyu'tyámue'tin a'íjna i rey a'ín ti
 ja'antyíhuoj,
 ajta janamuajran a'ájna a tajapuá jo'tij tyámua'
 tyejé'een,
 a'í pu jaatá'sij i ti néijmi'i jin putyí'uurej ti'ij
 va'cán jin tyu'tyámue'tin.

⁷ Séecan mu a'íjma hua'ajcha'ij i cariáata' i maj
 jitzán huanyo'se'en
 majta séecan i cahuáayu'uj huáya'muaj,
 tyajta ityáj a'íj tu jitze ajtyu'uj i Tavástara' taj
 Dios.

⁸ A'í mu tyítunutaxij, mati'ij mij eetávatzij,
 tyajta ityáj tyóoche' tu tyámua' een tyajta hu-
 atyu'uj.

⁹ Tavástara', ¡huatá' ti tyu'tyámue'tin a'íjna i ti
 rey jin tyi'tyéjvee!
 ¡Pajta táanamuj tyati'ijta muaatájeevej!

21

Je'ej tyaj tyu'táchuiicaj tyati'ij tyu'tyámue'tin
 I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara', a'í pu jutyamua've' i ti rey jin
 tyi'tyéjvee ji'nye ca'nyíjra'aj paj jaatá',

ijéehua pu huápui'ij jutyamua've' ji'nye muáaj
paj jaatá' ti tyu'tyámue'tin!

² A'yaa paj huaríj je'ej ti a'ín tyá'xie'va'ca'aj,
capáj tyi'táj jin quee a'yan huaríj je'ej ti a'ín
tyimuaatáhuaviiri'.

³ Muáaj paj jaataxié'vej pajta va'cán jin tyámua'
tyeetyájtoo
pajta cúruun ju'cárujtyi'ri' ooroj ti pué'een.

⁴ Júuricamej pu muaatáhuaviiri', muáaj pej pij
jaatá',
júuricamej ti á'tyeeren ajta quee tyi'táj jin je'ej
rinyij.

⁵ Tyí'muatyojtzi're' a'íjci jime' paj jaatáhuu, ijíj
pu va'cán jin putyi'uurejve,
muáaj paj jaatá' mej mij jaatyátzaahuatye'en
ajta je'en ji'rénye'ej séejre'.

⁶ Jusén jime' paj tyámua' tyeetyájtoo,
jéehua pu jutyamua've' a'íjci jime' paj jitzán
séejre'.

⁷ Muáaj, rey paj pué'een, capu a'náj antyipua'rij
i paj jin tyi'tyéjvee, ji'nye Tavástara' paj
jitze tyí'ca'nyej,
ja'íj paj jitze tyí'ca'nyej i ti jin muaxie've' a'íjna
i ti jútye' imuáj já'sejre'!

⁸ A'íjna i paj néijmi'i jin putyi'uurej a'íi pu
néijmi'caa huata'sij i maj muájcha'íire',
ja'muáca'ta' paj jin huo'táa'sij i maj muax-
ana've',

⁹ a'úu paj huojo'tyátoosij i oornaj tzajta' ti ú'taa
patí'ij a'íj jin huatá'sejrataj pej pij huo'xíjtye'en.
A'íjna i Tavástara', ti jin nyú'camui',

a'íj pu jín hua'antypua'ritye'sij i tiéj jime' ti
néijmi'i tye'entyípuaapua'rityee.

10 Pajta huo'rio'uunaj íyan cháanacaj japua
pajta hua' tzajta' i tyeítýee

a'íjma i hua'yojmua' pajta i maj hua' jitze
eerányesij.

11 Tyij majta jaxie'va'aj maj je'ej pua'aj
muáa'uurej

majta jaxajta je'ej maj huárinyij a' jimi
capu a'yan tye'mej je'ej maj a'ímaj tyá'xie've',

12 jì'nye muáaj paj huo'tamuáaritye'sij,
a' tú'namua' paj jín a'íjma huatyámue'tij.

13 ¡Ájchesij Tavástara', a'íjci jime' i paj néijmi'i
jín putyí'uurej!

¡Tyetyí'ye'estej tyajta tyu'táchuiicaj a'íjci jime'
paj tyu'tyáamue'tij!

22

*Je'ej ti tyí'jijhuaj i tiquee je'ej jájtyoovej ajta i
chuícarij maj jín tyaatatyójtzi're'en*

Í ti a'íjna jín antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jime' i cuínarij ti a'yan
ántyapuaaj tijín “Í muaxáj ti séejre' tí'ijta i xicáj
eeré'nyej”. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

1 Muáaj paj nyaj Dios, muáaj paj nyaj Dios,

¿jì'nye pej pij manúuriej?,

¿jì'nye pej pij quee paj mujo've'me'en pajta je'en
nyajapuáj huatányuunyij?,

¿jì'nye pej pij quee nyanamuaaj nyati'ijta nyeyi-
inyej a' jimi huatyényuunyij?

2 Muáaj paj nyaj Dios,

tújca nyajta tíca' nu a'jimi jahuoo, ajta capáj
nyanamuj,
¡capu je'ej tyí'rij nyej nyij huányaso'pe'en!

³ Pajta muáaj néijmi'i jin tyámua' een,
muáaj paj tyí'ijta, néijmi'i mu tyí'muatyojtzi're' i
maj Israel jitze ajtyáma'can.

⁴ A'íimaj i tahuásimua'ci'ij mu a' jitze tyu'cá'an,
a' jitze mu tyi'ca'nyajca'aj, muáaj pej pij
hui'rájtoj,

⁵ mamuaatáhuaviiri' paj huo'táhuire'en, aj pej
pij huo'ta' maj juxáahuaj séjre'ej,
a' jitze mu tyu'cá'an, ajta capáj muáaj
huo'tyáxaahuataca'.

⁶ Ajta canu nyáaj tyáati' pué'een, sulu chui'nuj
nu pué'een,
ja'íi nu pué'een i tyeítyee maj néijmi'i
jatyá'aatzej!

⁷ A'íimaj i maj nyeséj, a'íi mu nyéetzij nya'a'tzej,
jéehua mu ná'xaahuaj, majta nye jimi naa tyi-
tye'cámu'vajra

⁸ majta a'yan tyi'xáataj tijin:

“A'múu pu i Tavástara' jitze tyí'ca'nyej,
che' a'íin i Tavástara' ji'rátóonyij.

A'íjci jime' i ti huápuí'ij jaxie've', che' a'íin
japuan huatányuunyij.”

⁹ A'yaa pu'ij tyí'een:

muáaj paj tyu'tá' nyej nyij huanie'huaj i jucáara'
jitze i náanaj,

pajta tyu'tá' nyej nyij jitzán huányaso'pe'en.

10 Nyati'ij quee xu nyáaj huanie'huacaj,
 muáaj paj a'íin pué'eenye'ej i paj nyaj jime'
 antyíamua'reeriaca'aj,
 nyati'ij nyana'aj tyí'sejria'ca'aj i jucáara' jitze i
 náanaj,
 muáaj paj nyaj Dios pué'een.

11 Capáj nye jimi ajtáyi'can,
 ji'nye véjri' pu yetyí'sejre' i ti je'ej pua'aj
 tyí'nya'uurej,
 ajta quee a'tíj nyaj jamuán yésejre' ti'ij
 naatáhuire'en.

12 A'yaa mu meríj tyinyajná mati'ij i túuru'uj
 a'íimaj i maj nyéjcha'íire',
 a'yaa mu huasé'rin mati'ij i túuru'uj a'áa maj
 já'ma'can a'ájna a Basán,

13 a'yaa mu tyí'tyaci'xij mati'ij i muajyéj i maj
 huápuí'ij nyinyu'cacuj,
 a'íi mu jacácuaxa'va'raj majta je'en nyéetzij
 nyatache'vej.

14 A'yaa nu een ti i jájtyij ti tyixírej,
 ajta i nyacaríj arí néijmi'i eerácuuxij.
 Ajta i nyaxiéjnyu'caa a'yaa pu een ti'ij i xíjca
 a'íi pu arí ij tyáxisij i nyaj tzajta'.

15 A'yaa pu arí tyu'tyáahuaj i nye tyenyij ti'ij i
 xaríj ti huatyáteeri'huaca',
 ajta i nyenyanúu arí arávi'taxij yujtyí pujmua'.
 ¡Chuég ti muiinyíj paj jin na'vá'naj cuxáa nyaj
 nyeríj huamuí'!

16 A'yaa mu cuxáa tzi'cíj, jéehua mu i maj je'ej
 pua'aj tyityetyúucha'ij
 a'íi mu meríj néijmi'que' nyeria'naj,

majta meríj tyinaapuéj i nyamuáca' jitze majta nya' ñicaj jitze.

17 F'ríj nyaj jaatyé'iten i nyacaríj.

A'náj tina'aj mu na'ráasej a'ñimaj i maj nyéjcha'ñire',

18 a'ñi mu meríj tyu'rióotui'ij i tyí'nyacaanaa, majta a'ñici jin jumue'tij.

19 Pajta muáaj, Tavástara', i paj a'ñin pué'een i nyaj jin uhuájca'nyej,

¡capáj nye jimi ajtáyi'can!, ¡jiye'tzín paj mujo've'me'en pej pij naatáhuñire'en!

20 Pata'aj nyaj japua huatányuunyij nyej nyij quee huámui'nyij a'ñici jime' i chúun, capáj tyi'tá'care'en mej mij naajé'caj a'ñimaj i tzi'cáij,

21 Pata'aj nyaj japua huatányuunyij mej mij quee naatyájci'mej i muajyéj,

¡pajta tyu'tyáanaj ti'ij quee je'ej nya'uurej i hua'ahuaj i túuru'uj!

22 Nyáaj nu a' jitze ma'can tyihuo'té'exaatye'ej i nye'ihuámua',

nyajta tyimuaatatyójtzi're'ej a'ájna jo'maj a'ñimaj jóosi'rii.

23 Mua'aj, mu siaj tzáahuatyira'aj jimi tyícha'ij i Tavástara', ¡setyu'tatyójtzi're'!

¡Miche' néijmi'i tyámua' tyeetyátoonyij a'ñimaj i maj Jacob jitze eeráma'can!

¡Miche' néijmi'i jaatyáanajche i maj Jacob jitze eeráma'can!

24 Ji'nye capu a'ñin séej huatyáxaahuataj capu ajta séej quee namuajran

a'íimaj i maj quee je'ej tyéejviicue' maj jin
 japuéjtzitarej,
 capu ajta a'íjma jimi huatyóo'avaataj.
 ¡A'í pu huá'namuaj mati'ijta jimi jahuocaj tí'ij
 huo'tyáhuire'en!

25 Hua' tzajta' a'tyéityeristyamua' i maj jéehua
 ará'asej
 nyetyimuatatyójtzi're'ej a'íjci jime' i paj tyámua'
 een,
 hua' jimi i maj tzáahuatyi'ra'aj a' jimi tyícha'ij
 nyamua'ra'astijre'ej tyi'tíj nyaj jin atányarasij.

26 Setyú'cua', mua'aj mu siaj quee je'ej
 jájtyoovej,
 'asta siana'aj quee tyámua' tyityaatajú'xaj,
 setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', mua'aj mu siaj
 jahuoo,
 siata'aj sij jéehua á'tyeevi'in siaj a'yan
 huacháatime'nyij.

27 Néijmi'i i maj séej chuéj japua jo'cháatimee
 majta i maj séej nyúucarij jin tyí'xaj,
 a'íimaj i tyeítyee maj a'áa jo'cháatimee jo'tij i
 chuéj joo'ástimee,
 xo'támua'reej i Tavástara', siajta je'en jimi
 mujo'vá'ju'un,
 a'íj xu jimi tyítunutaxi'in.

28 Ji'nye a'í pu a'íin pué'een i Tavástara' i ti Rey
 jin tyí'ijta,
 ajta néijmi'caa tyí'ijtye' i maj a'yan
 huacháatimee i cháanacaj japua.

29 Jimi xu ecóotutaxi'in siajta a'íj siana'aj hu-
 atyáanajchej,
 néijmi'i i maj jéehua tyú'cha'ij,

néijmi'i i maj chuéj ti muiniyij huatyóotaahuaj,
ji'nye camu a'íimaj jujímua'aj júurij.

³⁰ I maj nyej jitze eerányesij a'íi mu jaatyánajchij
i Tavástara'
majta jusén jime' jitzán ma'can tyi'xáataj
muá'ju'un,

³¹ ajta i maj majca'huáyee nanie'huan, a'íi mu
huo'té'exaatye'ej
i paj jin tyámua' tyá'xa'pui'intare' ajta je'ej paj
tyí'muarie'.

23

*A'íjna i Tavástara' a'íi pu a'íin pué'een i ti
nyecha'ij*

Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

¹ A'íjna i Tavástara' a'íi pu a'íin pué'een i ti
nyecha'ij,

capu tyi'tíj ná'itziitye'.

² A'áa pu nyaja'ta'caa nyej nyij huányaso'pe'en
a'ájna jo'tij naa tyojo'huá'raa,

ajta a'áa nyojoovi'tij jo'tij quee ca'nyíin
já'mui'yej,

³ ca'nyíjra'aj ti jájcuaj pu nyatá'caa

ajta juyéj jitze náavi'tij ti huatóoje'yej,

a'íj pu jin tyámua' tyeetyátoosij je'ej ti a'íin
ántyapuaj.

⁴ Tyij nyajta a'áa joomé'en jo'tij jéetze' jo'tíca' ti
tyú'uu tzajta',

canu tyi'tíj jin tyi'tzínnye'ej na'mej,

ji'nye muáaj paj Tavástara', nyaj jamuán yésejre'.

⁵ Tyámua' paj nye jimi tyí'uurej
hua'jiisapuaaj a'íjma i maj nyéjcha'íire',
pajta nyaj mu'uj jitze na'vá'huaaj a'íjci i ti naa
tyaarie'ej,
ajta jéehua nye jitze tyí'sejre' a'íjna i ti naa
tyí'een muáaj paj tyinyatá'caa.

⁶ A'íjna muáaj paj tyinaatapuéjvej ajta i paj jin
nyaxie've' a'íi mu nyaj jamuán yésejre'
nyati'ij nyana'aj pua'an xicáj á'tyeeren,
ajta a'ájna jo'paj ja'chej, Tavástara', a'áa nu
jusén jime' ja'cháaj na'mej.

24

A'íjna i Rey ti jin tyí'tyéjvee ti naa huasé'rin

Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara' pu ja'a'rij néijmi'i i cháanacaj,
ajta néijmi'i i ti jitzán tyí'sejre',
majta néijmi'i i maj jitzán ajo'cháatimee.

² Ji'nye Tavástara' pu tyámua' jáaruuj i ti jitzán
aróoca'nyej i chuéj
ajta tyámua' jáaruuj i jájritze' ajta i játya'naj
jitze.

³ ¿A'tanyíj pújoorej ti'ij a'áa jo'ré'nyej jo'tij je'ej
je'en i Tavástara'?

¿A'tanyíj pújoorej ti'ij a'áa ja'séeria'aj já'ra'nyij
i tyeyúujra' tzajta' ti naa een?

⁴ A'íjna i ti tyámua' een i jumuáca' jitze i
jumua'tzíira'aj jitze

ajta quee tyi'tíj jin tyi'ijxána'cira'aj
 a'íjna i ti quee sáanturij na'michej
 ajta quee hue'tzij jin tya'tóoratz'i'racaa.

⁵ A'íjna i Tavástara', ajta i Dios ti japuan hu-
 atányuusij,
 a'íi pu tyámua' tyeetyátoosij ajta tyámua' naa
 tyá'xa'pui'intari'tze'en.

⁶ A'yaa pu tyúuxie've' maj a'yan eenye' a'íimaj i
 maj jahuoo i Tavástara',
 a'íimaj i maj jahuoo maj jaaséj jo'tij já'sejre' i
 Dios ra' a'íjci i Jacob.

⁷ ¡Che' antácuunyi'huaxi'in i puéertaj ti jusén jin
 séejre'!
 ¡Che' antacúunyi'huaj tá'ra'nyij
 tyahua'puajma'aj,
 a'íi pu'ij utyárutyij a'íjna i ti naa huasé'rin i ti
 Rey jin tyi'tyéjvee!

⁸ ¿A'tanyíj a'íin pué'een i ti naa huasé'rin i ti Rey
 jin tyi'tyéjvee?
 ¡A'íi pu a'íin pué'een i Tavástara', i ti
 uhuájca'nyej ajta jéehua jaayí'tin ti
 huatyényo'se'en!
 ¡A'íi pu a'íin pué'een i Tavástara', i ti jaayí'tin ti
 tyu'tyámue'tin a'ájna jo'maj já'nyo'se'!

⁹ ¡Che' antácuunyi'huaxi'in i puéertaj ti jusén jin
 séejre'!
 ¡Che' antacúunyi'huaj tá'ra'nyij
 tyahua'puajma'aj,

a'íi pu'ij utyárutyij a'íjna i ti naa huasé'rin i ti Rey jin tyi'tyéjvee!

¹⁰ ¿A'tanyíj a'íin pué'een i ti naa huasé'rin i ti Rey jin tyi'tyéjvee?

¡A'íi pu a'íin pué'een i Tavástara' i ti néijmi'i putyí'uurej!

¡A'íi pu a'íin pué'een i ti Rey jin tyi'tyéjvee ti ajta naa huasé'rin!

25

Je'ej ti síj tyu'tyényuunyij ti'ij jaatáhuoonyij ti i Dios tyámua' tyu'cájuyetyej

David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', muéetzij jimi nu huatyényuusij;

² nyaj Dios, muéetzij jimi nu tyí'ca'nyej:

capáj tyi'tá'care'en nyej nyij tyévi'si' huataséjre'en.

¡Miche' quee nya'a'tzej a'íimaj i maj nyéjcha'íire'!

³ ¡Che' quee a'náj tyévi'si' huataséjre'en

síj ti muéetzij jitze tyí'ca'nyej!

¡Miche' a'íimaj huatóotyevi'ra'astaj

a'íimaj i maj cha'mana'aj tyi'tíj jin je'ej pua'aj tyí'muaxaj!

⁴ Tavástara',

naataséjratye' a' juyéj,

pata'aj a'íj jitze tyámua' tyináavi'tisime'en,

⁵ ná'anvi'tichij, nu'cájuyetyej a'íjci jitze i ti ji'ré'can jime',

ji'nye muáaj paj nyaj Dios pu'é'een pajta i ti nyaj
japua huatányuusij.
A'náj tina'aj nu muéetzij jitze tyí'ca'nyej.

⁶ Tavástara',
ootámua'reej i paj jin taxie've' i paj jin tá'cu'vej
i paj a'náj tina'aj tasejratye',
⁷ ajta capáj ja'tamuá're'rihua'an tyi'tíj nyaj jin
ootyá'itzee
nusu tyi'tíj nyaj jin je'ej pua'aj huaríj nyati'ij
nyooj tyamueestaca'aj.
Tavástara', nyéetzij paj no'támua'reej,
a'íjci jime' paj va'cán jin nyaxie've' pajta i paj
jéehua tyinaatapuéjvej.

⁸ Tavástara' pu tyámua' een ajta quee tyi'tíj jin
á'itzeere',
a'íi pu tyámua' huá'uurej je'ej maj
tyityetyúucha'ij i maj tyi'ijxána'cira'
⁹ ajta tyámua' tyihuo'cájuyetyej a'íjma i maj
quee óotzaahuatye',
ja'íi pu tyámua' huá'uurej mej mij quee tyi'tíj jin
á'itzeeria'aj!
¹⁰ A'íi pu a'náj tina'aj tyámua' huá'uurej
hua'xie've'ej ajta quee tyi'tíj jin
a'itzéeria'aj,
a'íjma i maj ja'rá'astej tyi'tíj ti jin
tyihua'táratziiri',
ajta je'ej ti tyi'tíj jin tyu'ta'íjtaca'.

¹¹ Tavástara', va'cán nu jin ootyá'itzee,

tyinaatú'uunyi'ri', tyámua' paj tyeetyátoonyij i
paj jin ántyapuaj.

12 A'íjci i tyáati' ti tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij
i Tavástara',

a'íj pu huataséjratye'sij tyi'táj ti juyáara' jitze
ucájrutyej,

13 a'íi pu néijmi'i tyámua' jimi tyí'uurej
ajta i chuéj huo'ta'sij a'íjma i maj hua' jitze
eerányesij.

14 Tavástara' pu hua' amíincuj pué'een a'íjma i
maj tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij,
ajta huo'ta'sij maj jáamua'reej tyi'táj ti jin
tya'tóoratziiri'.

15 A'náj tina'aj nu a'íj jitze rányeej i Tavástara',
ji'nye a'íi pu néijmi'i jin tyámua' tyi'nyecha'ij.

16 Naaséj, Tavástara', ná'ancu'vaxi' nyéetzij,
ji'nye nyasíj nu yésejre' nyajta quee je'ej
jájtyoovej.

17 I nyaxiéjnyu'caa pu je'ej pua'aj tyóomua'tzej,
pata'aj nyaj japua huatányuunyij i nyaj je'ej
pua'aj tyé'nyamua'tzej.

18 Huaséj i nyaj jin jajpuéjtzij ajta i nyaj jin
á'viicue're',
pajta tyinaatú'uunyi' i nyaj jin á'itzeere'.

19 Cási' huo'séj a'chu maj ará'asej i maj
nyéjcha'íire'

a'íimaj i maj nyeje'catamui' a'íjci jime' i maj
jéehua nyaxana've'ej.

20 ¡Náacha'ij, pajta japuan huatányuunyij i
nyajúuricamej!

Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij tyévi'si'
 huataséjre'en,
 ji'nye muéetzij nu jimi jahuoo pej pij
 naatyáhuüre'en.

21 Che' a'íin naatyáhuüre'en i nyaj tyámua' een
 nyajta quee je'ej pua'aj tyí'mua'tzej,
 ji'nye muéetzij jimi nu nyeríj tyí'ca'nyej.

22 ¡Muáaj paj nyaj Dios,
 pata'aj néijmi'i jin hua' japua huatányuunyij
 tyi'táj maj jin je'ej tyityóomua'tzej a'íimaj i
 maj Israel jitze ajtyáma'can!

26

*Tyi'táj ti jitze juca'nyej a'íjna i júuricamej ti
 tyámua' een*

Í David ti ja'a'rij

1 Tavástara', pata'aj tyámua'
 tyino'xá'pui'intari'tze'en,
 ji'nye tyámua' nu tyi'tyínyecha'ij canu tyi'táj jin
 á'itzeere'.

Muéetzij nu jimi Tavástara', tyámua' naa
 tyí'ca'nyej,

2 tyámua' paj naa tyinaaséj, pajta a'náj tina'aj
 nyeséjra,

¡pajta jaatyéesej je'ej nyaj tyí'mua'tzej
 pajta a'íj huaséj je'ej ti een tyétye' imuáj i
 nyamua'tziira'aj!

3 A'náj tina'aj pu nye jitze séejre' i paj jin
 nyaxie've'

nyajta quee tyi'táj jin á'itzeere' a' jimi,

4 canu a'náj hua' jamuán tyu'xájtaca' i maj tyi'hue'tacaa

canu nyajta hua'antyánaxcaca' a'íjma i maj quee ma'umuámua're'.

5 Capu na'ráanajchij maj jusi'rihua'an a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij,

canu a'náj hua' jamuán tyu'yé'estej i maj je'ej pua'aj ricij.

6 Nu'ríj tyámua' naa tya'nányamuejtjej nyajta quee che' tyi'táj jin tyi'ijxána'cira',

Tavástara' a'yaa nu tyá'xie've' nyaj ajtyáxiirej jo'tij jo'tyéjvee i nyaj japuan muatyáanajche,

7 nyajta je'en muéetzij jimi tyu'táchuiicaj, nyajta a'ij huataxáj i ti jéehua naa tyu'sé'rin muéetzij jimi.

8 Tavástara' nyáaj nu jaxie've', a'íjci i tyeyúuj i paj tzajta' séejre',

jo'tij já'sejre' a'íjna i paj jin huápu'i'ij naa huasé'rin.

9 Capáj náa'ri'racare'en i nyajúuricamej hua' jamuán i maj tyi'ijxána'cira',

capáj tyi'tá'care'en ti nye jimi a'yan tyé'yi'can ti'ij tyihuá'uurej a'íjma i maj tyi'tyacui'caa,

10 a'íjma i ti hua' muáca' jitze séejre'

i maj jin je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij ajta tyi'táj maj jin tyeítjee cuanamuj.

11 Nyajta nyáaj canu tyi'táj jin á'itzeere'

ipata'aj nyajapuáj huatányuunyij, ná'ancu'vaxi'
nyéetzij!

¹² Tyámua' nu naa tya'rányaca'nyej i nya' ícaj
jime',

tyámua' nu tyeetyátoosij i Tavástara'
metyi'séeracaj i tyeítyeristyamua'me'en!

27

*Tavástara' pu a'ín pué'een i ti nyatatzavi'tye'
ajta i ti nyaj japua huatányuusij*

† David ti ja'a'rij

¹ Tavástara' pu a'ín pué'een i ti nyatatzavi'tye'
ajta i ti nyaj japua huatányuusij,

¿a'tajnyíj jimi nyetyi'tziinya'aj na'mej?

Tavástara' pu japan huatányuusij i
nyajúuricamej,

¿a'tajnyíj nyij tziinye'ej na'mej?

² A'ímaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij, i maj
nyéjcha'íire',

a'íi mu tyúusi'rii mej mij nyajná majta je'en
na'antyipuá'ritye'en,

majta a'ímaj mu jujímua'aj ejcá'cata'aj majta
eetávitzej.

³ Tyij majta mue'tíj a'ímaj nyeria'naj,

capu tyi'tziinye'ej ta'mej i nyaxiéjnyu'caa,

tyij majta tyámua' ju'uurej mej mij
naatyényo'si'tye'en,

nyáaj nu nyaxáahuaj séeria'aj na'mej.

⁴ Séej nu'uj tyi'tíj jaatáhuaviiri' i Tavástara',

síj pu'uj i ti nye jítze juxie've',

a'íi pu a'íin pué'een nyej nyij a'áa ja'séeria'aj
ná'ra'nyij i tyeyúuj tzajta' Tavástara' tí
ja'a'rij

a'náj tina'aj tújca'rij tzajta' nyati'ij nyana'aj
á'tyeeren

nyej nyij i tyeyúujra' tzajta' jaatyáanajche
nyajta je'en a'ij huaséj i tí jin huápui'ij naa
huasé'rin.

⁵ Tí'ij a'ájna atyojo're'nyej i xicáara' tí jitzán je'ej
pua'aj tyi'éenye'ej ja'mej,

a'íi pu i Tavástara' nyecha'íij ja'mej i ju tyeyúuj
tzajta',

nyáaj nu jityán ja'séeria'aj na'mej.

¡Ajta tyi'tíj jitze tí ájtyeej tyámua' tyi'nyecha'íij
ja'mej!

⁶ Aj pu'ij naatái'riitye'sij nyej nyij ájnyeerej

hua' japua a'íijma i maj nyéjcha'íire',

aj nu nyij jimi tyu'támu'vejritaj i tyeyúuj tzajta',
nyajta je'en jijhuan nyenyetyámua'va'aj, nyajta
jimi tyu'táchuiicaj i Tavástara'.

⁷ Muéetzij jimi nu huatyényuusij, Tavástara':
náanamujri'.

Ná'ancu'vaxi' nyéetzij, ¡pajta naatájeevej!

⁸ Nyaxiéjnyu'caa pu a'yan tyí'nye'ixaatye' tíjin:

“Pata'aj jáahuonyij jo'tíj i Tavástara' já'sejre'.”
Nyajta nyáaj, Tavástara', nyámua huoo jo'paj
muáaj já'sejre'.

⁹ ¡Capáj ja'avaataj nye jimi!

¡Capáj a'íjci jin manúujipuan i paj jin
nyú'camui'!

¡Muáaj paj pu'uj a'íin pué'een i paj
naatyáhuire'ej!

Capáj juséentacan manúujipuan pajta
 quee tyi'tíj naata'an nyaj jin
 huatyényahuiire'en,

ji'nye muáaj paj nyaj Dios pué'een pajta i ti nyaj
 japua huatányuusij.

¹⁰ Tyij ajta i táataj manúurieenyij nusu i náanaj
 manúuriej,

muáaj, Tavástara', muáaj paj nyaj jime' an-
 tyía'mua'reeriaj puá'mej.

¹¹ Tavástara', naataséjratye' a' juyéj,

pajta a'íj jitze nu'cájuyetyej i ti naa een

ji'nye a'íimaj mu nye'eeve' i maj nyéjcha'íire',

¹² capáj tyi'tá'care'en mej mij nye jimi a'yan
 huárinyij je'ej maj a'íimaj tyá'xie've',

ji'nye mue'tíj mu meríj a'íimaj je'ej pua'aj tyi-
 naaxájtaca'

a'íimaj i maj jéehua tyí'hue'tacaa majta
 junyo'se've'ej.

¹³ Ajta nyáaj nu tyámua' naa tyá'mua'reej

nyej nyáaj jaséjran a'íjci i ti jin i Tavástara'
 tyámua' tyinaatyátoosij

nyati'ij nyana'aj á'tyeeren nyaj júurij.

¹⁴ ¡Tavástara' paj jitze tyú'ca'nyej!

¡Huatyá'ca'nyej, capáj tá'xa'huata'an!

¡A'yaa pu tyi'ja'yájna, Tavástara' paj jitze
 tyú'ca'nyej!

28

Tavástara' pu janamuaj je'ej tyaj jimi tyityeetyényuusij

I David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', muáaj paj tyámua' tyí'nyecha'ij, muéetzij nu jimi huatyényuusij.

Pata'aj naatájeevej nyati'ij muéetzij jimi huatyényuunyij.

Ji'nye tipua'aj pequee náanamuj, pu'ríj nyej nyij a'íjma jimi huatyénye'iteen i mui'chítyee.

² Huánamuajri' nyej jíihuaj muéetzij jimi jahuoopaj naatyáhuire'en, nyati'ijta ajméjca'taxi'in a'ájna jo'tíj já'sejre' a'tyeyúuj ti tyámua' een.

³ Capáj anyojóojipuan hua' jamuán i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij, capáj tyi'tá'care'en tí'ij a'yan cha'tána'aj tyí'nyoorej tí'ij a'íjma i maj je'ej pua'aj ricíj, i maj jéjrista' a'yan tyúusejrataj cuxáa maj tyámua' tyí'tyetyeityee ajta hua' tzajta' pu jéehua séejre' i maj jin je'ej pua'aj tyí'uurej.

⁴ Pata'aj a'yan tyihuo'tá'an je'ej ti a'íjma tyi'tyévijtye', néijmi'i jime' tyi'tíj maj jin je'ej pua'aj huaríj, a'yaa paj huó'uurej je'ej maj a'íimaj tyi'tíj jin huaríj,

a'yájna mati'ij a'íimaj tyi'tíj jin je'ej pua'aj huaríj.

⁵ Ji'nye camu a'íimaj jo'támua'reeri',

je'ej ti tyi'tíj jin huaríj i Tavástara',
 ¡che' a'ín hua'antypuá'ritye'en ajta je'en quee
 che' hua'ajriá'puana'an!

6 ¡Che' tyámua' éenye'ej séjre'ej i Tavástara', i ti
 náanamujri' je'ej nyaj jimi tyu'tyéenyuj!

7 A'íjna i Tavástara' a'í pu nyecha'íj a'íjci jime' i
 ti néijmi'i jin putyí'uurej,
 a'íj nu jitze néijmi'i jin tyu'cá'an, a'í pu'ij
 naatyáhuíi.

I nyaxiéjnyu'caa pu jutyamua've',
 nyetyu'táchuiicaj nyajta tyaatatyójtzi're'ej i
 Tavástara'.

8 Tavástara' pu a'ín pu'éen i maj jin
 uhuácaca'nye' i tyeítysteristyamua'me'en,
 a'í pu ajta jaatyáhuíire'ej a'íjci i rey a'ín ti
 ja'antýíhuoj.

9 Tavástara', pata'aj hua' japua huatányuunyij
 a'tyéítysteristyamua',
 pajta tyámua' tyihuo'tyátoonyij i maj muéetzij
 jitze ajtyáma'can.

A'yaa paj tyihuó'cha'ín ti'ij i cánya'xií ti síire',
 ¡a'náj tina'aj paj néijmi'caa tyámua' tyí'vi'raj!

29

*I nyúucaria'ra' i Tavástara' i ti néijmi'i jin
 putyí'uurej*

Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

1 Siata'aj néijmi'i tyaatatyójtzi're'en i Tavástara',
 mu siaj yójmua'mua' pu'éen i Dios,

setyu'tatyójtzi're' i ti néijmi'i jin putyí'uurej
siajta i ti jin naa huasé'rin i Tavástara',

² setyu'tatyójtzi're' i ti naa huasé'rin i ti jin
ántyapuaj i Tavástara',

siajta jaatyáanajche i Tavástara' a'ájna jo'tij naa
tyejé'een jo'tij a'ín já'sejre'.

³ I nyúucaria'ra' i Tavástara' a'íi pu ca'nyíin jin
tányuuej i jájritze',

a'íjna i Dios ti jin naa huasé'rin a'íi pu ca'nyíin
jin namuajre',

Tavástara' pu a'áa já'sejre' i jájritze' ti ca'nyíin
já'xire'.

⁴ Ca'nyíin pu jin namuajre' i nyúucaria'ra' i
Tavástara' ti'ij víityee maj tyényuue'en,
ajta quee a'tíj pújoorej ti jaatyápua'ritye'en i
nyúucaria'ra' i Tavástara',

⁵ a'íi pu i nyúucaria'ra' i Tavástara' ja'cátaaraxij
i jucúj ti tyu'uj.

¡Tavástara' pu ja'cátaaraxij i jucúj a'áa ti
jo'váatimee a Líbano!

⁶ Ajta jaatáca'tzij i jiríj a'áa ti jo'quéetimee a
Líbano ajta a'ájna a Sirión,

jajta tyu'tá'sij maj tyítzunaxi'in mati'ij i túuru'uj
majta i visáaru'uj!

⁷ I nyúucaria'ra' i Tavástara' a'yaa pu een ti'ij i
maj tyóona'axcava'ra'an,

⁸ a'íjna i nyúucaria'ra' i Tavástara' a'íi pu
jaatáca'tzij i chuéj ti quee tyi'tíj japuan
séejre',

¡Tavástara' pu jaatáca'tzij i chuéj ti quee tyi'tíj
japuan séejre' a'áa ti já'sejre' a Cadés!

⁹ I nyúucaria'ra' i Tavástara' a'íi pu jaatáca'tzij
 i su'uj ti hua'uj
 ajta néijmi'i tyu'riá'na'caj i ti viváajma'aj tyu'uj.
 Néijmi'i mu jaatyátzaahuatye'sij, a'ájna jo'tij i
 tyeyúujra' jo'tyéjvee.

¹⁰ Tavástara' pu tyihuá'ijtye' i víityee,
 jTavástara' pu rey jin tyí'ijta jusén jime'!

¹¹ Tavástara' pu ca'nyijra'aj huo'ta'sij i ju-
 tyéityeristyamua',
 Tavástara' pu tyámua' tyihuo'tyátoosij ajta
 tyámua' naa tyihuo'tyéjeevij i maj jitzán
 ajtyáma'can.

30

*Chuúicarij tyaj jin tyaatatyójtzi're'en i
 Tavástara'*

Chuúicarij. Je'ej maj tyu'táchuiicaj mati'ij
 tyámua' tyeetyátoonyij i tyeyúuj. David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', nyáaj nu muéetzij tyí'muatzojtzi're'
 ji'nye muáaj paj naatá' nyej nyij nyaxáahuaj
 séjre'ej,

ji'nye muáaj paj quee tyu'tá'

mej mij a'íimaj naatyáxaahuataj i maj
 nyéjcha'íire'.

² Tavástara', nyaj Dios,
 muéetzij nu muaatáhuaviiri' paj naatáhuíire'en,
 muáaj pej pij tyináahuaj,

³ muáaj, Tavástara', muáaj paj náahuii nyej nyij
 quee huámuí'nyij,

júuricamej paj naatá', pajta nyajapuáj huatanyúj
 nyej nyij quee huámuí'nyij.

4 Mua'aj, mu siaj tyámua' een i Tavástara' jimi,
 ;siata'aj jimi tyu'táchuiicaj!,
 ;siajta tyaatatyójtzi're'en i ti naa een i ti jin
 ántyapuaj!

5 Ji'nye capu a'chu á'tyeeren i ti jin nyú'camui',
 ajta i ti jin tyámua' naa tya'ajxié'vi'ra', jusén pu
 jin séejre'.

Típua'aj tíca' tyátayiinya'aj,
 íiya' tu tyijtá tatyámua've'ej tá'ju'un.

6 A'yaa pu nyéetzij nya'axcaj tiquee tyi'tíj je'ej
 nyoorej, nyajta a'yan tyi'riá'mua'aj tãjin:
 “Capu che' a'náj tyi'tíj je'ej nya'uurej.”

7 Pajta muáaj, Tavástara', a'íjna i paj jin tyámua'
 tyitató'caa
 muáaj paj períj tyámua' náa'uuriajca'aj a'ájna
 jo'tíj tyámua' tyejé'een,
 ajta pati'ij quee che' nyahuiiria'ca'aj
 a'íjna i ti tzíinyi're' pu nyojo'riej.

8 Tavástara', muéetzij jimi nu huatyényuusij,
 Tavástara', muéetzij jimi nu jéehua jahuoo.

9 ¿Tyi'tanyí je'ej tyúumue'tij tipua'aj nyáaj
 náamui'nyij,
 nusu tipua'aj nyéetzij mana'vá'naj?
 ;Capu i'ríj ti i chuéj ti muíinyíj ty-
 imuaatatyójtzi're'en
 nusu ti jaataxáj i paj jin naa een!

10 Tavástara', náanamuj pajta nyéetzij
 ná'ancu'vaxi',
 Tavástara', ;naatáhuire'!

11 Paj pu'ríj naatá' nyaj a'íjna jin
 huatányetyamua've'en i nyaj jin
 nyaxaamuijritya'ca'aj;
 papu'ríj néijmi'i tyinyacáa'ri'ri' i nyaj jin nyax-
 aamujritye'

pajta a'íj tyinatyéechejtye i nyaj jin tyú'ye'esten.

12 A'íj nu jin Tavástara' nyaj Dios,
 capu i'ríj nyaj quee ave'nyuuca'an,
 ja' jimi nu tyu'táchuiicaj
 nyajta a'náj tina'aj tyimuaatatyójtzi're'ej!

31

*Je'ej tyej tyámua' naa i Tavástara' jitze
 tyú'ca'nyej*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Tavástara', muéetzij jimi nu jahuoó paj
 naatyáhuire'en;

icapáj a'náj tyi'tá'care'en nyej nyij tyévi'si' hu-
 ataséjre'en!

¡Tyámua' paj tyinaatyáhuire'en, ji'nye muáaj
 paj quee tyi'tíj jin á'itzeere'!

² Tyámua' paj tyináanamuaaj;

¡pata'aj huatá'ca'nyej, pajta je'en nyaj japua
 huatányuunyij!

Pata'aj muáaj a'ín pué'eenye' i nyaj jitzán hu-
 atyényaca'nyej,

¡muáaj paj a'ín pué'eenye' i ti nyahuire' ajta i
 ti nyaj japua huatányuusij!

³ ¡Muáaj paj a'ín pué'een i nyaj jitzán nyaca'nyej
 ajta i nyaj jitzán huatyényahuire'en!

¡Tyámua' paj tyináavi'tisime'en pajta
náacha'ín, tyámua' paj tyeetyátoonyij
i paj jin ántyapuj!

⁴ ¡Naatyáhuire' mej mij quee je'ej nyoorej i maj
nye'eeve',

ji'nye muáj paj a'ín pué'een i ti nyecha'ij!

⁵ Muéetzij nu muaatátuiire'sij i nyajúuricamej,
¡pata'aj nii'rátóonyij, Tavástara', Dios paj
ji'récán jime' pué'een!

⁶ Nyahua'xana've' a'íjma i maj hua'najchej i
sáanturij maj quee tyi'táj huire'.

Nu'ríj néijmi'i jin a'íj jitze tyí'ca'nyej i
Tavástara'.

⁷ A'íjna i paj jin nyaxie've' pu nyatá'caa nyej nyij
huányetyamua've'en.

Muáj paj períj jaaséj i nyaj jin nyaxaamujritye',
pajta jamua'reej i nyaj jin je'ej tyé'nyamua'tzej,

⁸ capáj tyi'tá'care'en ti a'ín naatyéevi' i ti
nyéjcha'íire',

¡muáj paj a'áa nyojo'tyéjche jo'tij quee tyi'táj
je'ej nyaja'uurej!

⁹ Tavástara', nyéetzij ná'ancu'vaxi',

ji'nye jéehua pu je'ej pua'aj tyí'nya'uurej.

A'íjna i ti nyacui' a'íj pu jin nyacua'nyej i nyaji'ij
jitze,

i nye tyévij jitze, ¡ajta néijmi'que' tyinyetyáacui'!

¹⁰ ¡A'íjna i ti nyacui' ajta i nyaj nyeyiin

a'íj pu quee naatá'sij nyej nyij á'tyeevi'in
nyajúurij!

Canu che' nyaca'nyej a'íjci jime' nyej nyaxaamu-
jritye',

¡néijmi'que' nu nyeríj i nye tyéviy jitze quee che'
nyaca'nyej!

11 Nyáaj nu a'íin pué'een i maj néijmi'i ja'a'tzej
a'íimaj i maj nyéjcha'íire'
a'íimaj mu majta nya'a'tzej i maj nye jimi avéjri'
huacháatimee,
majta néijmi'i nyatziinye' a'íimaj i maj nya-
mua'tyej.
¡A'íimaj mu nye jimi huatóo'uunaj a'ájna a'
cáayej jitze mati'ijta naaséj!

12 Néijmi'i mu meríj nyojo'hua'xij,
cuxáa nyaj nyeríj huamuí'.

A'yaa nu een ti'ij i xá'rij ti arí huatyáaarixij.

13 Jéehua nu tyí'namuaj maj i tyeétyee je'ej pua'aj
tyinyetyáxajta:

“Jéehua pu tyú'tziinyi're' néijmi'que'.”

A'íimaj i maj nyéjcha'íire', a'íi mu tyámua'
ju'uurej mej mij je'ej pua'aj náa'uurej,
¡tyámua' mu ju'uurej mej mij naajé'caj!

14 Nyajta nyáaj, Tavástara', muéetzij nu jimi
tyí'ca'nyej,
nyáaj nu a'yan tyu'taxájtaca' tijin: “¡Muáaj paj
nyaj Dios pué'een!”

15 Muáaj paj a'muáca' jitze ji'tyáa' i
nyajúuricamej,
¡pata'aj nyaj japua huatányuunyij a'íjma jimi i
maj nyéjcha'íire', majta nyamuaritye'!

16 Pata'aj jaataxié've'en a'íjna i ti muéetzij
muahuíire',

pajta nyaj japua huatányuunyij, a'íjci jime' i paj
nyaxie've'.

17 Tavástara', muéetzij jimi nu huatyényuusij,
icapáj tyi'tá'care'en nyej nyij tyévi'si' hu-
ataséjre'en!

¡Pata'aj a'íjma huatatyévi'ra'astaj i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij,

pata'aj a'áa huaja'vá'naj jo'maj ty-
ityajá'ava'tacaa tí'ij quee a'tíj huo'namuaj!

18 Che' quee namuajria'aj je'ej maj tyí'xaj a'íimaj
i maj tyí'hue'tacaa,

i maj tyá'xaahuataj metyí'xaj majta tyú'xana've',
majta je'ej pua'aj tyá'xaj a'íjci i tyáataj tí quee
tyi'tíj jin á'itzeere'.

19 ¡Huápui'ij paj muáaj naa huojomua'raj
a'íjma i maj tzáahuatyí'ra'aj a' jimi
tyícha'ij!

A'yaa paj tyé'cha'ij tí'ij tyi'tíj tí huápui'ij
tyá'najchij

pajta, hua'jíisa' a'íjma i tyétyacaa,

a'íjma paj tyu'tá'sij i maj muéetzij jimi
tyí'ca'nyej.

20 Hua' jamuán paj séeria'aj puá'mej pajta
tyámua' tyihuo'tyécha'íisij

pajta quee tyu'tá'sij tí'ij a'yan tyá'ra'nyij je'ej maj
a'íimaj tyá'xie've' i tyétyacaa i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij;

muáaj paj hua'cha'íj puá'mej a'ájna jo'paj
muáaj já'sejre'

mej mij quee je'ej pua'aj tyihuá'jeevej a'íimaj i
maj hua'ajcha'íire'.

21 Che' jì'réenya'aj séjre'ej i Tavástara', ti a'íjna
jime' i ti jin taxie've'
jéehua tyámua' tyú'ruuj nye jimi
a'ájna nyati'ij quee je'ej jájtyoove'ej.

22 Nyati'ij jéehua tyihuányamua'tziityej a'yaa nu
tyi'riá'mua'aj tijin
paj períj a'imuáj nyojóoriej jo'paj muáaj quee
já'sejre',
ajta nyati'ij muaatáhuaviiri' paj naatáhuüre'en,
muáaj paj náanamujri' i nyaj jijhuaca'aj.

23 Siata'aj jaaxié've'en i Tavástara', néijmi'i i maj
quee tyi'tíj jin á'itzeere'.
Tavástara' pu tyámua' tyihuá'cha'ij a'íjma i maj
quee tyi'hue'tacaa,
ajta a'íjma i maj jéehua óotzaahuatye'
a'yaa pu puéjtzij tyihuo'tá'sij je'ej ti tyi-
huá'ci'puaj.

24 Xatyóoca'neyej siajta ca'nyíjra'aj huatóoa'an i
juxiéjnyu'caa tzajta'
néijmi'i i maj Tavástara' jitze tyi'ca'neyej.

32

*Tyaj jaataxáj tyi'tíj tyaj jin ootyá'itzee tyajta
je'en tyu'táta'uunyi'*

Je'ej ti tyihuo'muá'tyej a'íjna i David

¹ Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati' i maj
meríj néijmi'i jin tyaatú'uunyi'ri'
tyi'tíj maj jitzán pua'ritye' ajta tyi'tíj ti jin
huóoxana'cirej.

² Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati' ti quee
tyi'tíj jin avíitzij je'ej pua'aj ricíj

ti ajta quee i Tavástara' tyi'tíj jitzán pua'ritye'ej.

³ Nyati'ij quee xu jaxáatacaj tyi'tíj nyaj jin
tyi'ijxána'cira'ca'aj,

nye tyévira' pu á'pua'risime'ej

a'íjna jime' nyaj a'náj tina'aj nyeyiinyaca'aj,

⁴ ji'nye tújca ajta tíca'

ja'muáca' ti néijmi'i tyámua' tyí'uurej a'íi pu nye
jitze séjria'ca'aj.

A'yájna tí'ij i xúuxu'uj tyu'tyáhuasij i xíjcata',

a'yaa pu nya'axcaj nyaj quee che' je'ej rinyij.

⁵ Ajta néijmi'i nu muéetzij tyimuaaté'exaa

tyi'tíj nyaj jin tyi'ijxána'cira'ca'aj ajta i nyaj jin
je'ej pua'aj huaríj,

a'yaa nu tyaataxie'vej nyaj muéetzij
tyimuaaté'exaatye'en i nyaj

tyi'ijxána'cira'ca'aj,

pajta muáaj, Tavástara', muáaj paj
tyinaatú'uunyi'ri'.

⁶ A'íj pu jin, tí'ijta je'ej pua'aj tyí'rijcaj

a'íimaj i maj tyámua' een a'íi mu muéetzij jimi
huatyényuusij,

tyij ajta i jájtyij ca'nyín jin huatámui'yej

capu a'íijma jitze ajtyá'astij.

⁷ Muáaj paj a'íin pué'een i paj naatyáhuire'ej:

muáaj paj nycha'ij tí'ij quee tyi'tíj je'ej nyoorej,

muáaj paj a'íjna jin nie'cánasij i chuícarij i paj
jin tyu'tyámue'tij.

⁸ I Tavástara' pu a'yan tyí'xaj tijin:

“Nyaji'ij nu jin tyámua' naa tyí'muasej.
 Nyáaj nu muaaté'exaatye'sij je'ej paj huárinyij,
 tyámua' nu tyimu'cámua'riitye'ej,
 nyajta nu muaataséjratye'sij i juyéj paj jitzán
 huame'en.
 9 Capáj a'yan eenye' ti'ij i muáatzuj nusu ti'ij i
 cahuáayu',
 i tiquee huái'riitye' mej mij tyihuojo'itéej
 muá'ra'nyij
 a'yaa pu'ij tyúuxie've' tyaj hua'ria'ca'nyihua'an
 a'íjci jime' i píriin ajta i ti jin antyáji'qui'
 ji'nye capu seequéj ajtáhua'aj je'ej tyí'rij mej mij
 a' jimi ajtyáxiirej.”

10 Jéehua mu tyí'cucui' a'íimaj i maj je'ej pua'aj
 tyityetyúucha'ij,
 ajta a'íjna i ti jin tyú'xie've' i Tavástara'
 a'íj pu jin néijmi'caa eeriá'nasij a'íijma i maj
 jitzán tyí'ca'nyej.

11 Siata'aj huatóotyamua've'en i Tavástara' jimi,
 tyétyacaa siaj tyámua' een siajta quee tyi'tíj jin
 á'itzeere'
 ¡siata'aj huatóotyamua've'en siajta,
 jutyamua've'ej huajíjhua!

33

*Chuícarij ajta i tyaj jin tyaatatyójtzi're'en i
 Tavástara'*

1 Siata'aj jimi tyu'táchuiicaj i Tavástara',
 tyétyacaa siaj tyámua' een,
 hua' tyenyij jitze a'íijma i maj tyámua' een, naa
 pu huánamuajrii i chuícarij.

2 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' a'íjci jime' i áarpaj,
 siajta jimi tyu'táchuiicaj a'íjci jime' i canárij,
 3 siata'aj chuícarij ti jájcuaj huatáchuiicaj,
 ¡siajta jutyamua've'ej tyámua' naa jimi se-
 tyu'tácuuinaj!

4 A'íjna i nyúucaria'ra' i Tavástara' jì'récán
 jime' pu séejre',

a'íj pu jin séejre' tyi'tíj ti a'ín tyú'taahuaca'.

5 Tavástara' pu a'íj xie've' i ti quee tyi'tíj jin
 á'itzeere' ti ajta tyámua' een,
 ja'íjna i ti jin taaxié'vej a'íj pu arí orióonajchaca'
 néijmi'que' i cháanacaj japua!

6 A'íjci jime' i nyúucaria'ra' i Tavástara'
 a'íj pu jin huatyátaavijhuaca' i tajapúa ti séejre',
 ajta ti'íj tyu'tají'tzej i jutyényij jime'
 aj mu mij néijmi'i i xú'ra'vetyee huataséjre.

7 A'íj pu jasiire' ajta tyámua' ja'uurej
 a'íjci i jájtyij a'ájna jo'tij huápuí'ij ja'tyáati'.

8 Siata'aj néijmi'que' i chuéj japua
 jaatyátzaahuatye'en i Tavástara',
 ¡néijmi'i xu jaatyátzaahuatye'en mu siaj a'yan
 huacháatimee i cháanacaj japua!

9 Ji'nye a'íj pu tyu'taxájtaca', ajta je'en néijmi'i
 tyú'taavijhuaca',
 a'íj pu tyu'ta'íjtaca', ajta je'en néijmi'i tyámua'
 tyi'ényee'ej ja'raa.

10 Tavástara' pu néijmi'i hua'antyí'uunyi'raj
 tyi'tíj maj muarie'
 a'íimaj i maj quee tyá'tzaahuatye',

11 ajta je'ej tyi'tíj jin i Tavástara' tyí'muarie'
a'náj tina'aj pu tyámua' éenye'ej ja'mej.

12 Miche' huatóotyamua've'en i tyeítyee i ti hua'
Dios a'ín pué'een i Tavástara',
chájta'naj a'ín ti ja'antyíhuoj ajta huatyóoa'rij.

13 Tavástara' pu taséj jútye' imuáj
ajta néijmi'caa tyámua' tyí'sej i tyeítyee,

14 a'ájna imuáj jo'tíj a'ín ja'chej
a'íi pu néijmi'caa tyámua' tyí'sej i cháanacaj
japua maj huacháatimee,

15 a'íi pu a'ín pué'een i ti jaatyátaahuaca' i
hua'xiéjnyu'caa
a'íi pu ajta néijmi'i tyí'sej tyi'tíj maj jin je'ej ricíj.

16 Capu síj i ti rey jin tyi'tyéjvee jujapuá hu-
atányuusij a'íjma jime' i maj mue'tíj i
xantáaru'uj jimi tyí'huiire',

camu majta a'íimaj jujapuá huatányuusij i maj
jéehua jaayí'tin maj huatyényo'se'en ma-
jta jéehua uhuácaca'nye',

17 camu tyi'tíj huiire' i cahuáayu'uj mej mij séej
japuan huatányuunyij,
tyij majta jéehua uhuácaca'nye'ej, camu hua'
japua huatányuusij.

18 Ajta i Tavástara' a'náj tina'aj pu huá'cha'ij
a'íjma i maj tzáahuatyí'ra'aj jimi tyí'cha'ij majta
a'íj jitze tyí'ca'nye'j i ti jin hua'xie've',

19 a'íi pu hua' japua huatányuusij mej mij quee
huácuí'nyij
ajta júuricamej huo'ta'sij ti'ijta huatújri'huaj.

²⁰ Ityáj tu a'íj jitze tyí'ca'nyej i Tavástara',
ja'íi pu tahuüre' ajta tyámua' tyí'tacha'íj!

²¹ I taxiéjnyu'caa pu jutyamua've' i Tavástara'
jimi,

a'íj tu jitze tyí'ca'nyej i ti jin ántyapuaj ti naa een.

²² ¡Tavástara', che' a'íjna i paj jin taxie've', a'náj
tina'aj tajamuán séjre'ej,
a'yájna tyati'íj muéetzij tyimuajcho've'!

34

*Je'ej tyaj tyu'táchuiicaj tyej tyij
tyaatatyójtzi're'en i Tavástara'*

David ti jo'tyéyu'xaca'aj, ti'íj tyíchee a'íjci
jimi i Abimélec, i ti jimi hue'tzij jin a'yan
tyu'tóosejrataca' tijin huatyóotimue'ri'

¹ A'náj tina'aj nu tye'tyóotzi're'ej na'mej i
Tavástara',

nye tyenyij nu jin a'náj tina'aj jimi tyi'chuíicaj
na'mej.

² Nyáaj nu á'nyatzaahuatye' i Tavástara' jimi,
¡xáanamujri' siajta huatóotyamua've'en,
tyétyacaa siaj quee óotzaahuatye'!

³ Tyiche' néijmi'i jimi tyu'táchuiicaj tyajta séej
tyana'aj a'huatanyúucaritye'en

a'íjci jime' i ti va'cán jin tyi'tyéjvee i ti jin
ántyapuaj i Tavástara'.

⁴ Tavástara' nu jimi jaatáhuoj ti'íj
naatáhuüre'en, a'íi pu'ij náanamujri',

ajta je'en nyaj japua huatanyúj a'íjci jime' nyej
nyáaj tyí'tziinya'ca'aj,

⁵ A'íimaj i maj jahuoo i Tavástara' jimi

a'íi mu nyéeri'iste' séeria'aj muá'ju'un a'íjci
 jime' i maj jutyamua've'
 majta je'en quee a'náj huatóotyevi'ra'astaj.

6 A'íi pu huajíhuaca' i ti quee je'ej tyéejviicue',
 Tavástara' pu'ij jáanamujri'
 ajta néijmi'i jin japuan huatanyúj i ti jin je'ej
 tyóomua'ajcaa.

7 A'íjna i tajapuá ti tyí'huiire' i Tavástara' jimi a'íi
 pu huá'cha'ij ajta hua' japua huatányuusij
 a'íjma i maj tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij i
 Tavástara'.

8 Siata'aj jaatyéesej, siajta je'en jáamua'reej ti
 néijmi'i jin tyámua' een i Tavástara'.
 ¡Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati' ti a'íj
 jitze tyí'ca'nyej!

9 Siata'aj jaatyátzaahuatye'en i Tavástara',
 néijmi'i i maj jimi tyámua' een,
 ji'nye capu tyi'táj huo'tya'itziitye'ej a'íjma i maj
 tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij.

10 A'íimaj i chíjtyaanyi'ij a'íi mu pue'éenye'ej
 muá'ju'un i maj quee je'ej tyéejviicue',
 majta jajpuéetzij muá'ju'un mati'ij hu-
 atatájcun,
 majta a'íimaj i maj jahuoo i Tavástara' jimi capu
 a'náj tyi'táj huá'itziitya'aj ja'mej.

11 Musio'vá'ju', nyiyóojmua', siata'aj
 náanamuj:
 a'íj nu já'muamua'tyen siaj sij tzáahuatyi'ra'aj
 jimi tyícha'ij i Tavástara'.

12 ¿Nyi páaxie've' paj jéehua á'tyeevi'in?
 ¿Nyi páaxie've' paj jaxáahuaj chajca?

13 Pata'aj jaatapuá'citaj tí'ij mua' nyanúu quee
je'e'j pua'aj tyí'xaxa'ta'an,
ajta tí'ij mua' tyenyij quee a'náj tyí'hue'taj.

14 Ajtára' a'íjci jítze í tí je'e'j pua'aj een, pajta je'en
tyámua' huárinyij,
a'íj paj huáhuoonyij í tí naa mua'axcaj, pajta
je'en a'íj jítze ucájrutyey.

15 Tavástara' pu huá'cha'ij a'íjma í tyétyacaa
maj tyámua' een
ajta huá'namuaj je'e'j maj a'íimaj tyity-
eetyényuusij.

16 Tavástara' pu hua'ajcha'íire' a'íjma í maj je'e'j
pua'aj tyityetyúucha'ij,
a'íj pu jín hua'antyipua'ritye'sij mej mij quee
che' hua'tamuá're'rihua'an í cháanacaj
japua.

17 Tavástara' pu janamuaj a'íjci í tyáataj tí
tyámua' tyi'tyúucha'ij,
ajta néijmi'i jín japuan huatányuusij tyi'táj tí jín
je'e'j tyóomua'ajcaj.

18 Tavástara' pu véjri' séejre', tí'ij hua' japua
huatányuunyij a'íjma í maj quee je'e'j
tyéejtyoovej í juxiéjnyu'caa tzajta'
majta meríj yo'riej í maj jítzán tyi'ijchó'va'ca'aj.

19 A'íjna í tyáati' tí tyámua' tyi'tyúucha'ij jéehua
pu tyi'táj jín japuéjtzitaren,
ajta a'íjna í Tavástara' a'íi pu néijmi'i jín japuan
huatányuusij.

20 A'íi pu néijmi'i í caríira' cha'ij,
camu mij séej antyína'caj.

- 21 A'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij a'íj
mu jin cui'nyij i maj jin je'ej pua'aj ricij,
majta a'íimaj mu japuéjtzitaren i maj jájcha'íire'
a'íjci i tyáataj ti tyámua' tyi'tyúucha'ij.
- 22 Ajta a'íjna i Tavástara' a'íi pu hua' japua
huatányuusij a'íijma i maj jimi tyí'huiire',
¡camu a'yan tya'ajpuéjtzij muá'ju'un a'íimaj i
maj jitzán tyí'ca'nyej!

35

*Je'ej tyej tyaatáhuoonyij tí'ij i Tavástara'
taatáhuiire'en.*

David ti ja'a'rij

- 1 Tavástara', pata'aj hua'ajcha'íire'ej a'íijma i
maj nyéetzij nyéjcha'íire';
pajta huo'tanyó'si'tye'en a'íijma i maj nyéetzij
nyenyo'si'tye'ej.
- 2 Pata'aj tyámua' jáa'uurej i paj jin hu-
atyényo'se'en pajta je'en naatáhuiire'en,
- 3 pata'aj já'ajchueenyij a' chúun pej pij
huo'tanyó'si'tye'en a'íijma i maj
nyamuaritye',
¡naaté'exaatie' paj muáaj a'íin pué'een i ti
nyajapuáj huatányuusij!
- 4 Miche' jutyévi'ra'aj muatóo'uunaj
a'íimaj i maj jaxie've' maj naajé'caj;
miche' jutyévi'ra'aj muatóo'uunaj
a'íimaj i maj jaxie've' maj tyinaapuéjtye'en;
- 5 ¡miche' a'yan huárinyij tí'ij i xiéerij áacaj ti
yo'cuí'naj!

a'íjna i ti tajapuá tyí'huüre' i Tavástara' jimi a'íi
pu ahuojóohua'xij.

6 ¡Che' huatyática'rej i hua' juyéj jitze ajta
huapu'ítyi'cij,

che' a'íin huo'tamuárite'en i tajapuá ti
tyí'huüre' i Tavástara' jimi!

7 Canu je'ej hua'uuriáacaj mati'ij a'íimaj avíitzij
jin jaxie'va'ca'aj maj naatyéevi';

canu nyajta je'ej hua'uuriáacaj mati'ij a'íimaj
ja'tyáacuj

nyej nyij nyáaj a'áa ja'tyéjvetyij.

8 ¡Che' je'ej pua'aj tyú'rinyij hua' jimi!

¡Miche' jujímua'aj je'ej pua'aj huó'uurej!

¡Che' je'ej pua'aj tyá'ra'nyij hua' jimi!

9 Aj nu nyij huatányetyamua've'sij i Tavástara'
jimi,

ji'nye a'íi pu nyajapuáj huatányuusij.

10 Nyaxiéjnyu'caa nu jin a'yan tyu'taxájtaj tijin:

“¿A'tanyíj ajtáhua'aj séejre' ti a'yan een pati'ij
muáaj Tavástara'?

Muáaj paj hua' japua huatányuusij a'íijma i maj
quee je'ej tyéejviicue'

a'íijma jimi i maj jéetze' uhuácaca'nye' mequee
a'íimaj,

i maj majta je'ej pua'aj huá'uurej.”

11 A'íimaj mu nye jitze tyí'pua'ritye' i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij

majta a'íj tyí'nye'ihuo' tyi'táj nyej nyáaj quee
mua'reej.

12 Nyáaj nu tyámua' tyí'uurej hua' jimi majta
a'íimaj mu je'ej pua'aj nya'uurej,
a'íi pu'ij jéehua nyaxaamujritye',

13 ji'nye mati'ij a'íimaj tyí'cucui'ca'aj
nyáaj nu hua' jime' je'ej tyé'nyamua'ajcaa,
nyáaj nu cha' nyana'aj tyi'tyényeche'tyahua'aj
nyajta nye ítzi'va'ca'aj,
nyajta nyatzájta' a'náj tina'aj jahuooca'aj.

14 Nyáaj nu nyaxaamujritya'ca'aj nyajta je'ej
tyé'nyamua'ajcaa,
cuxáa nyaj a'íjna jin nyaxaamujritya'aj tí'ij
náanaj tí huámu'nyij,
nusu a'íjna i tyaj néemi'ij á'tajaahuatye' ca' i
nye'ihuáara'.

15 Ajta tí'ij nye jimi je'ej pua'aj tyu'ríj,
néijmi'i mu a'íimaj naatyá'a'tzaca';
cuxáa maj tyeítyee pué'eenye' maj quee nya-
mua'tyej,
majta jéehua huápu'i'ij je'ej pua'aj náaruj.

16 A'íi mu je'ej pua'aj tyí'nyaxaj, majta nya'a'tzej,
majta na'ráasej a'íjci jime' maj jéehua nyax-
ana've'ej.

17 Tavástara', ¿a'chunyéj pooj á'tyeeren paj
hua'raséeraj puá'mej?
¡Pata'aj nyaj japua huatányuunyij, ji'nye a'íj nu
jin júurij,
a'íjma jimi i maj a'yan tyí'tyaci'xij mati'ij i
muajyéj!

18 Nyetyimuatatyójtzi're'ej hua' tzajta'
a'tyéityeristyamua' maj jéehua ará'asej;

¡menyeséeracaj mu a'íimaj nyati'ij tyámua' ty-
imuaatyátoosij!

19 Miche' quee nyéetzij jin jutyamua've'ej a'íimaj
i maj nyéjcha'íire',
miche' quee jutyamua've'ej a'íjci jime' nyej nyáaj
nyaxaamujritye' a'íimaj i maj cha'mana'aj
tyi'tíj jin nyajaaxiejvi'.

20 Ji'nye camu a'íimaj jahuoo maj juxáahuaj
séjre'ej,
sulu a'íi mu avíitzij jin tyámua' ju'uurej mej mij
tyi'tíj je'ej pua'aj huá'uurej
a'íjma jimi i tyeítýee maj tyámua' naa tyity-
eecháatimee,

21 a'íi mu acácuaxa'va'raj nye jimi, mej mij
hue'tzij jin a'yan tyinaataxáj tijin:
“¡Cási' taji'ij tu jin tyeríj jaaséj!”

22 ¡Muáaj paj hua'sej, Tavástara'!
¡Capáj a'yan eenye' tí'ij i ti quee atányuuevej!
¡Capáj nye jimi ajtáyi'can!

23 Ájchesij, Tavástara' nyaj Dios, ¡huájisij!
Pata'aj no'xá'pui'intari'tze'en, nyajamuan paj
séjre'ej.

24 Tavástara' nyaj Dios, pata'aj no'xíjtye'en,
a'íjci jime' i paj muáaj jin tyámua' naa
tyá'xa'pui'intare'.

¡Miche' quee a'íimaj nya'a'tzej!

25 Miche' quee a'yan tyí'xajtaj nusu maj a'yan
tyí'mua'ajcaj yee:

“¡A'yaa tu tyá'xie'va'ca'aj!
¡Tu'ríj néijmi'i jin ja'antýipué'rij!”

26 Miche' huápu'i'ij huatóotyevi'ra'astaj
 a'íimaj i maj nya'a'tzej a'íjci jime' ti quee
 tyámua' tyí'nya'uurej,
 miche' jéehua huápu'i'ij huatóotyevi'ra'astaj
 a'íimaj i maj jéehua nye jimi óotzaahuatye'.

27 Ajta miche' huatóotyamua've'en majta
 huajíjhua muutyámua'va'aj
 a'íimaj i maj nyeséjracuj nyaj tyu'tyámue'ti;
 miche' a'náj tina'aj a'yan tyí'xajtaj tíjin:
 “¡Va'cán pu jin tyí'ijta i Tavástara',
 ajta ja'ránajchi ti tyámua' tyí'eenye' a'íjci jimi i
 ti jahuíire!”

28 Nyenyanúu nu jin jaataxájtaj i paj jin tyámua'
 tyí'uurej;
 ¡néijmi'i tújca'rij tzajta' nu ty-
 imuaatatyójtzi're'ej!

36

*Tyí'tíj ti i tyáati' jin je'ej pua'aj tyí'tyúucha'ij
 ajta i Dios ti tyú'puejve'*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. David ti ja'a'rij, Tavástara' ti
 jimi tyí'huíire'

¹ A'íjna i ti je'ej pua'aj een a'íj pu tyí'ixaatye' i ti
 je'ej pua'aj tyí'tyúucha'ij
 tyétye' imuáj i xiéjnyu'caria'ra' tzajta'.
 Capu a'náj tzajta' séejre'
 tí'ij záahuatyi'ra'aj jimi tyí'cha'íj i Dios.

² A'yaa pu tyóomua'tzej maj néijmi'i tyámua'
 tyá'xaj,
 capu ij jaxana've' i ti jin je'ej pua'aj
 tyí'tyúucha'ij.

3 Je'ej pu pua'aj tyí'xaxa'aj ajta tyí'hue'tacaa,
a'íi pu yo'riej i ti xá'pui', ajta jaatapuá'citaca' i ti
tyámua' een.

4 Huaque'tíj pu a'ájna jo'tij já'hui'caa, a'íj
pu curia'mua'sij tyi'tíj ti jin je'ej pua'aj
huárinyij,
huápuí'ij pu a'íj jitze juca'nyej i ti jin je'ej pua'aj
ricij
capu ij jaxie've' ti jaatapuá'citaj i ti je'ej pua'aj
een.

5 Ajta i paj jin taxie've', Tavástara', tajapuá pu
ímuáj ja'rá'asej;
ajta i paj jin tyámua' een a'áa pu ja'rá'asej i ti
huá'raa jitze tajapuá ti séejre'.

6 A'íjna i paj muáaj jin tyí'xa'pui'intare' a'yaa pu
een tí'ij i jiríj ti jéetze' ajtítí'ijmee;
ajta i paj jin tyí'ijta a'yaa pu een tí'ij i jájtyij ti
ve'éj ti ajta huápuí'ij atyáati'.
Muáaj, Tavástara', muáaj paj huá'cha'ij i
tyeítyee pajta i tyi'tyán maj tyityaací'ij.

7 ¡Dios, huápuí'ij pu naa huasérin i paj jin
taxie've'!
Muéetzij mu jimi jahuoo, a'íimaj i tyeítyee mej
mij huatyóohuüre'en.

8 Tyámua' mu naa tyityaatajú'xaj
a'íjci jime' i ti jéehua i cue'ráj tyí'sejre' a'ájna
jo'paj ja'chej,
muáaj paj hua'tá'caa mej mij huaye'en a'íjci jitze
i játya'naj ti naa éenye'ej mui'yej,

9 ji'nye muéetzij jitze pu séejre' i júuricamej
ajta muéetzij jimi i'ríj tyej tyij ma'unyéjnye'rej.

- 10 Pata'aj a'náj ti na'aj hua'tá'care'en i paj jin taxie've' pajta i paj jin tyámua' een a'íjma i maj muéetzij muamua'tyej, a'íjma i tyeítjee maj quee tyi'tíj jin á'itzeere'.
- 11 Capáj tyi'tá'care'en maj naatzíinajyi'can a'íimaj i maj óotzaahuatye' nusu maj a'íimaj nyenyo'si'tya'aj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.
- 12 ¡Cási' a'íimaj mu eetávitzej i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij!
¡A'íi mu eetávitzej mej mij quee che' ájhuiixi'in!

37

Tavástara' paj jitze tyú'ca'nyej

David ti ja'a'rij

- 1 Capáj nyu'camui'ij tyij majta a'ín pué'eenye' i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij, capáj pajta huá'xana've'ej a'íjma i maj je'ej pua'aj ricij,
- 2 ji'nye jiye'tzín mu huatyáhuasij, a'yájna tí'ij i ixáj;
ja'yaa mu tyityeeriá'huasij tí'ij i tu'píj!
- 3 Tavástara' paj jitze tyú'ca'nyej pajta tyámua' tyi'tyía'cha'ij, a'yan paj chajca i cháanacaj japua pequee tyi'tíj jin a'itzéeria'aj.
- 4 Tyámua' paj naa tyáaxie've'en i Tavástara', a'íi pu néijmi'i tyimuaatá'sij tyi'tíj paj jéetze' xie've'.
- 5 Pajta a' júuricamej jaatá'an i Tavástara',

a'íj paj jitze tyú'ca'nyej, a'íi pu'ij
muaatyáhuire'ej.

6 A'íi pu muaatá'sij paj a'yan huasé'rihua'an
ti'ij i tatzárij a'íjci jime' paj tyámua'
tyi'tyía'cha'ij

a'yájna ti'ij i xicáj tya'taa a'tzáaj tacuaríixpuaj.

7 Capáj je'ej tyí'nyuuca'an i Tavástara' jimi,
naa paj tyu'ta'cua'nyéej petyu'chó've'en ti'ij a'íin
muaatáhuire'en.

Capáj jajaaxiejvi'raj a'íjci i ti tyu'tyáamue'tij,
nusu a'íjci jimi i ti avíitzij jin je'ej pua'aj ricij.

8 Huatapuá'citaj i paj jin nyú'camui', jó'hua'xij
tyi'tíj paj jin nyú'camui';
capáj nyu'caj, ji'nye jéetze' pu je'ej pua'aj
tye'mej.

9 Ji'nye i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij aa mu
ímuáj huojóohua'xij i chuéj japua,
majta i maj jitzán tyí'ca'nyej i Tavástara'
a'íimaj mu a'yan huochéetya'ajra'sij.

10 Capu che' a'chu á'tyeeren mati'ij quee che'
ma'huá'taj muá'ju'un i maj je'ej pua'aj
ricij;

tyij pajta jéehua hua'huocaj, capáj che'
hua'tyoonyij.

11 Majta i maj quee óotzaahuatye' a'íijma pu a'rij
ja'mej i cháanacaj

majta juxáahuaj huacháatima'aj muá'ju'un.

12 A'íjna i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij a'íi pu
 tyámua' ju'uurej tí'ij je'ej pua'aj jáa'uurej
 i tyáataj ti tyámua' tyi'tyúucha'ij,
 ajta jéehua huápui'ij jaxána've'ej ja'ráasej.

13 Ajta i Tavástara' pu hua'a'tzej, ji'nye a'íi pu
 jamua'reej
 ti arí tya'rá'iixaj a'íjci jimi i ti je'ej pua'aj
 tyi'tyúucha'ij.

14 A'íimaj mu tyí'ijcunaj i tyúuchun i maj
 je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij majta tyámua'
 tyí'uurej i tú'namua'aj,
 mej mij hua'antypuá'ritye'en i maj quee
 je'ej tyéejviicue' majta i maj quee
 óotzaahuatye',
 ajta mej mij huó'cui'nyij i maj tyámua' tyi-
 tyetyúucha'ij.

15 Ajta a'íi pu i tyihuá'chuun hua'antyétsesij i
 hua'xiéjnyu'caa jitze,
 ajta i tyihuá'tu'namua' tyu'tyána'xij.

16 Tyi'tíj ti cii na'aj caa tyí'ijcha'ij a'íjna i tyáati'
 ti tyámua' tyi'tyúucha'ij
 jéetze' pu tyámua' een quee tyi'tíj maj jéehua
 tyícha'ij i maj je'ej pua'aj tyi'tyetyeityee.

17 Ji'nye Tavástara' pu hua'antypua'ritye'sij
 a'íimaj i maj je'ej pua'aj ricij,
 ajta hua'cha'íj ja'mej i maj tyámua' tyi-
 tyetyúucha'ij.

18 Tavástara' pu huá'cha'ij a'íjma i maj quee
 tyi'tíj jin á'itzeere',

ajta jusén jin séeria'aj ja'mej tyi'tíj maj a'íimaj
ancuriáa'sij.

19 Ti'ij je'ej pua'aj tyí'rijcaa, ti'ijta huatújri'huaj,
camu tyévi'si' séeria'aj muá'ju'un, ji'nye
jéehua mu tyi'ijcha'íj muá'ju'un i maj
tyú'cua'nyij.

20 A'íimaj i maj je'ej pua'aj ricij a'yaa mu tyity-
eetyátaasij ti'ij tu'píj ti huáchij,
majta i maj jájcha'íire' i Tavástara' a'yaa mu
tyityaja'huóopua'rixí'ij ti'ij i citzíj.

21 A'íjna i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij a'í pu
tyúunyejvi' ajta capu tyí'na'chitaj,
ajta a'íjna i tyáati' ti tyámua' tyí'tyevij a'í pu naa
tyihuojó'mua'raj ajta tyú'puejve'.

22 A'íjma i Tavástara' ti tyámua' tyihuo'tyátoosij
a'í mu ja'ancuriáa'sij i chuéj,
ajta a'íin ti je'ej pua'aj huá'uurej a'í mu an-
tyipua'rij.

23 Tavástara' pu tyámua' naa tyéevi'tij a'íjci i
tyáataj

ajta a'íj jitze jáavi'tij i juyéj a'íj ti aráanajchi,

24 ajta tipua'aj eetávetyij, capu a'yan éenye'ej
ja'mej,

ji'nye i Tavástara' pu javi' i muáca'ra'an jitze.

25 Nyáaj nu huátyamueestariaca', nyajta nyeríj
vastacirie',

ajta canu a'náj jaaséj a'íjci i tyáataj ti tyámua'
tyi'tyúucha'ij ti tyi'tíj jin japuéjtzitarej

canu nyajta a'náj huo'séj i yójmua'mua' maj
tyi'táj huóotiveenyij.

26 A'náj tina'aj pu tyihua'cu'vej, ajta tyú'nyijtye',
majta i yójmua'mua' tyámua' mu naa tyity-
eetyátuihuaj.

27 Ajtára' a'íjci jitze i ti je'ej pua'aj een pajta je'en
tyámua' tyi'tyía'cha'íj,
a'yaa paj a'náj tina'aj tye'ejcha'íj puá'mej jo'paj
ja'huá'chejtye'en.

28 Ji'nye Tavástara' pu jaxie've' a'íjci i ti tyámua'
tyi'tyúucha'ij
ajta quee huojo'hua'naj a'íjma i maj quee tyi'táj
jin á'itzeere',
ajta hua'antyipua'ritye'sij a'íjma i maj je'ej
pua'aj ricij
capu ajta huo'ta'sij maj séecan hua' jitze
eeráanyej.

29 A'íimaj i maj tyámua' tyí'tyetyeityee a'íi mu
ja'ancuriáa'sij i chuéj
majta jusén jime' a'íjci japua huacháatima'aj
muá'ju'un.

30 A'íjna i tyáati' ti tyámua' tyi'tyúucha'ij
ja'huo'itéerican pu jin tyí'xaj,
a'íjna i tyáati' ti tyámua' tyi'tyúucha'ij a'íj pu
tyí'xaj i ti tyí'xa'puí'.

31 Ajta i xiéjnyu'caria'ra' tzajta' ú'sejre' je'ej ti i
Dios ra' tyí'mua'taj,
ajta quee a'náj antyípuityij i ju'íicaj jime'.

32 A'íjna i ti je'ej pua'aj ricij a'íj pu avíitzij jin
eeve' i tyáati' ti tyámua' tyi'tyúucha'íj,
a'íjci jime' ti a'yan tyá'xie've' ti jaajé'caj;

33 ajta i Tavástara' capu tyu'tá'sij ti tyi'tíj je'ej
pua'aj ja'uurej,
capu ajta tyu'tá'sij mej mij tyi'tíj jitzán
pua'ritye'ej.

34 Muáaj, Tavástara' paj jitze tyú'ca'nyej, pajta
ja'rá'astijre'en,
a'íi pu'ij tyámua' tyimuaatyátoosij ajta
muaatá'sij paj muáaj ja'ancuriá'an i chuéj.
Mua' jí'íj paj jin hua'sejran mati'íj antyipuarej i
maj je'ej pua'aj ricij.

35 Nu'ríj jaaséj a'íjci i ti je'ej pua'aj ricij, jéehua
pu óotzaahuatye',
a'yaa pu jéehua tyi'tyáxamue' ti'íj i ciyéj ti a'áa
ja'távej jo'tíj jo'jí're'en,

36 ajta je'ej pu huárupij, capu che' ma' já'sejre',
nyáaj nu jáahuoj, ajta canu jáatyoj.

37 Pata'aj jaaséj a'íjci i tyáataj ti tyámua' een ajta
quee tyi'tíj jin á'itzeere',
juxáahuaj pu naa atyeje'chaaj ja'mej a'íjna i
tyáati'.

38 Majta i maj quee tyihuojó'itej a'íjma mu
néijmi'caa antyipuá'ritye'sij,
a'yaa mu mij majta tyitye'entyipuá'rij a'íimaj i
maj je'ej pua'aj ricij.

39 A'íjna i ti huá'huiire' i tyeítýee maj tyámua'
 een Tavástara' pu jimi já'ma'can,
 a'íi pu'ij huo'tyáhuire'sij ti'ijta tyi'táj jéehua
 hua'tyesi'huaritye'ej.

40 Tavástara' pu huo'táhuire'ej mej mij hu-
 atóo'uunaj.

A'íi pu tyu'tá'sij mej mij huatóo'uunaj a'íimaj
 jimi i maj je'ej pua'aj ricij, ajta hua' japua
 huatányuusij,

ji'nye a'íj mu jimi jáahuoj ti'ij a'íin huó'cha'íin.

38

*Je'ej ti tyu'tyényuunyij ti'ij jaatáhuoonyij ti i
 Dios jaatáhuire'en*

Chuícarij David ti jo'tyéyu'xaca'aj, mej mij
 a'íjna jin néijmi'i tyo'támua'reej i mu'vejrij

¹ Tavástara', capáj nyetya'xi'ij a'íjci jime' i paj jin
 nyú'camui'

capáj pajta puéjtzij nyata'care'en pati'ijta
 nyu'camui'ij.

² Ji'nye pu'rij nye jitze rá'aj a'íjna i paj jin puéjtzij
 naatá';

ja'íj paj jin puéjtzij naatá' a'chu paj
 uhuájca'nyej!

³ A'íjna i paj jin nyú'camui' a'íjci jime' nyej nyáaj
 tyi'ijxána'cira',

néijmi'que' nu i nye tyéviij jitze tyí'cui',
 jcapu síij tyámua' een i nyacarij!

⁴ Canu che' je'ej jájtyoovej a'íjci jime' nyaj jéehua
 je'ej pua'aj huaríj,

jéehua pu tyi'nyetyesi'huaritye' canu nyij che'
 tyé'viicue'.

5 A'íjci jime' nyaj quee tyi'táj jó'itej,
 pu'rij tyépetiyij i nyaj jin tyí'puejtyi' ajta je'ej
 pua'aj tyaarie'ej.

6 A'náj tina'aj nu nyaxamúuritya'aj
 menyo'cha'can,

na'canyamua'astij nyajta quee je'ej tyéejtyoovej.

7 Nyahuárij pu nyacui' a'íjci jime' i nyaj puístaj,
 jnéijmi'que' nu tyí'cui' i nye tyévira' jitze!

8 Huápui'ij nu tyí'cui' nyajta quee che' ny-
 aca'nyej,
 ja'íjna i nyaj jin nyeyiin nyaxiéjnyu'caa nu jin
 nyeyiin!

9 Tavástara', muáaj paj jamua'reej je'ej nyej
 nyáaj tyá'xie've',
 ajta i nyaj jin ucayáatiyi'ij muáaj paj asíj
 tyámua' naa tyá'mua'reej.

10 Nyaxiéjnyu'caa pu ca'nyiin jin ú'tzunaj,
 capu che' ma' já'sejre' i nyaj jin uhuájca'nyej,
 jcanu nyajta che' tyámua' metyóonyeej!

11 A'íimaj i maj tyámua' naa
 tyi'nya'amíincustyamua',
 majta i maj je'ej nyamuarimuj,
 aa mu imuáj jo'tyú'uj, mej mij quee jaaséj i nyaj
 jin tyí'cui'.

12 A'íimaj i maj nyeje'catamui', tyi'táj mu jin
 avíitzij je'ej nya'uurej,
 i maj jaxie've' tí'ij je'ej pua'aj tyí'nya'uurej, a'íi
 mu jaxaj je'ej maj tyina'antyipuá'ritye'en
 majta a'náj tina'aj jaaxá'pui'intarej mej mij
 avíitzij jin je'ej pua'aj náa'uurej.

13 Nyajta nyáaj a'yaa nu ricij ti'ij i ti quee
iityánamuaj,
cuxáa nyaj quee huá'namuajraj;
cuxáa nyaj quee atányuuve'en, canu
acácuaxa'va'raj.

14 A'yaa nu een ti'ij i ti quee iityánamuaj
ajta quee nyuuvej ti'ij jujapuá huatányuunyij.

15 Nyáaj nu muéetzij jimi tyi'ijchó've',
Tavástara' pajta nyaj Dios paj pué'een,
a'yaa nu tyá'xie've' paj muáaj nyaj jime' hu-
atányuunyij.

16 A'íj nu'uj muahuavii mej mij quee nyéetzij
nya'a'tzej,
mej mij quee jutyamua've'ej nyati'ijta tyi'tíj jin
ootyá'itzeere'en.

17 A'yaa pu tyi'ji're'can jime', nu'ríj tin eetávesij,
ajta quee tyápuaapua'rej i ti tyinyetyáacui'.

18 Nyaataxájta tyi'tíj nyaj jin ootyá'itzeerej,
ji'nye capu naa nya'asej i nyaj jéehua tyi'tíj jin
ootyá'itzee.

19 Mu'ríj jéetze' huatámui'riaca' i maj
nyéjcha'iire';
jéehua mu i maj cha'mana'aj tyi'tíj jin
nyéjcha'iire'.

20 Je'ej mu pua'aj nya'uurej a'íjci jime' nyej nyáaj
tyámua' naa hua' jimi tyi'uurej;
ji'nye nyáaxie've' nyej tyámua' rijcaj a'íi mu mij
jin nyéjcha'iire'.

21 Tavástara', ¡capáj juséentacan manúujipuan!
Nyaj Dios, ¡capáj nye jimi ajtáyic'an!

22 Nyaj Dios pajta nyaj vástara', jjiye'tzín paj mujo've'me'en pej pij naatáhuire'en!

39

Capu á'tyeeren i tyaj jin júurij

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuicaj. A'ín ti jo'yú'xaca' i Jedutún. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

1 Nyáaj nu a'yan tya'tányarajcaa nyej tyámua' tyi'tyínyecha'icaj,
nyaj quee je'ej pua'aj tyí'xajtaj,
nyaj quee je'ej pua'aj tyí'nyuuca'an
matí'ij móoj yevéjri' huatyú'uucaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

2 Nyajta a'yan rijcaj tí'ij i ti quee atányuuvej,
canu tyi'tíj xajtaca'aj.

¡Canu nyana'aj nyajta a'íj xajtaca'aj i ti xá'puí'!
Ajta pu'ríj jéetze' tyinyetyácuí'ca'aj;

3 ¡ajta i nyaxiéjnyu'caa tzajta' pu
nú'tieexi'raca'aj!

A'íj nu jitze tyi'ria'mua'síma'caj, tí'ij nyatzájta'
tíej huataséjre,

aj nu nyij ca'nyíin jin a'yan tyu'taxájtaca' tíjin:

4 “Tavástara', naaté'exaatye' nyej nyij jáamua'reej je'ej ti nye jimi tye'mej
ajta a'chunyéj na'tyéeren nyaj júurij na'mej,
nyej nyij jáamua'reej nyej quee a'chu á'tyeeren
nyajjúurij.

5 Muáaj paj naatá' nyej nyij cíi nyana'aj
á'tyeevi'in nyaj júurij,

capu tyi'táj pué'een muéetzij jimi i
nyajúuricamej.

¡Néijmi'i mu i tyeítýee a'yan á'tíjtí' tí'ij séej tí
ucayáatira'nyij!

⁶ ¡Néijmi'i mu i tyeítýee a'yan een tí'ij i
quéenyi'istaríj!

Capu tyi'táj je'ej tyeetyáhuiire'ej tipua'aj jéehua
tyí'ijsiire'en i tí tyá'najchíj,

ji'nye capu jamua'reej a'táj tí tyí'ci'tyíj i tí
tyí'ijsiire'síj.

⁷ Ajta tipua'aj a'yan tyí'eenye', Tavástara',
¿tyi'tanyí jin nyetyi'cho've'?

¡Muéetzij nu jimi tyi'ijchó've'!

⁸ Pata'aj nyajapuáj huatányuunyíj a'íjci jime'
nyaj tyí'ijxána'cira';

capáj tyi'tá'care'en mej mij a'íimaj je'ej ny-
ojo'mua'raj i maj quee ma'umuámua're'.

⁹ 'A'yaa nu huaríj tí'ij i tí quee atányuuvej nyajta
quee acácuaxa'taca',

ji'nye muáaj paj a'ín pué'een i tí néijmi'i jin
a'yan rinyíj.

¹⁰ Ajta capáj che' puéjtzij nyatá'care'en,

ji'nye nu'ríj huápuí'íj a'íjci jin japuéjtzitarej.

¹¹ Muáaj paj tyámua' ja'uurej a'íjci i tyévíj
puéjtzij paatá'caria'aj a'íjci jime' i tí jin
quee xá'puí' huaríj,

pajta a'yan ja'uurej tí'ij i chuéj tí muíinyíj tyi'táj
tí a'ín jéetze' xie've'.

¡Néijmi'i mu i tyeítýee a'yan een tí'ij séej tí
ucayáatira'nyij!

12 'Tavástara', huánamuaj je'ej nyaj a'jimi
 tyu'tyényuusij,
 ¡pata'aj tyámua' tyáanamuj je'ej nyaj
 tyí'nyeyiin!,
 ¡capáj quee ave'nyuuca'an nyati'ijta
 eetaja'ra'tajyi'can!
 A'yaa nu a' jimi een ti'ij i ti séej chuég japua
 já'ma'can,
 ti'ij i pína'aj ti huayi'ij na'aj, a'yájna mati'ij i
 nyahuásimua'ci'ij.
 13 Capáj che' nyeséejra, cí tyinaatá' nyej nyij
 ucayáatira'nyij,
 ijíj nyej nyooj yésejre' nyajta quee xu huamuí'."

40

*Na'ráanajchij nyaj a'yan huárinyij je'ej paj
 muáaj tyá'xi'e've', nyaj Dios*

Í ti a'ájna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'
 1 Tavástara' nu jimi jaatyájtoo i nyaj jin
 tyi'ijchó've',
 a'íi pu'ij ecóotutaca' ti'ij jáanamuj je'ej nyaj
 jimi tyá'huoo,
 2 nyajapuáj pu huatanyúj nyej nyij quee
 huámui'nyij a'ájna jo'tij ja'tyácun,
 capu tyu'tá' nyej nyij atyájcataj jo'tij jéehua
 jo'jéxaj.
 A'áa pu nyaja'rá'íicatyej jo'tij tyámua' naa ty-
 ojo'toonyij,
 tyámua' pu tyí'uurej jó'nyaj jooméj.
 3 A'íi pu naatá' nyej nyij jájcuacan
 tyu'táchuiicaj,

a'íjci i chuúicarij i nyaj jin tyámua' tyaatá'an i Dios.

Mamue'tíj mu, mati'ij a'íj huaséj, aj mu mij tyu'tyátzaahuatyej

mati'ij mij a'íj jitze tyu'tyáaca'an i Tavástara'.

⁴ ¡Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati' tí i Tavástara' jitze tyí'ca'nyej

ajta quee a'íjma jitze tyí'ca'nyej i maj óotzaahuatye'

nusu a'íjma i maj sánturij najchej!

⁵ Nyavástara' ajta nyaj Dios,

jéehua pu tyí'sejre' i tí naa tyu'sé'rin muáaj paj tyú'taahuaca'

ajta je'ej paj jéehua ityájma tyitá'cu'vej.

¡Capu tyi'tíj séejre' tí a'yan huasé'rihua'an patí'ij muáaj!

Nyáaxie've' nyaj huo're'ixaatye'en, nyaj a'íj tyu'taxáj,

ajta canu pújoorej nyej nyij néijmi'i tyu'taxáj.

⁶ Capáj muáaj a'íjna jin atyamua've' maj a' jimi tyu'támu'vejritaj

nusu maj jatzíj tyimuaatámu'vejritye'en,

capáj pajta jahuoo mej mij ya'muáatyee a' jimi huatámu'vejritaj

nusu maj tyi'tíj tyu'tá'an a jimi pej pij a'íjna jin tyihuo'tú'uunyi'.

Sulu a'yaa paj huaríj, muáaj paj naatá' nyej nyij iityánamuajra.

⁷ A'íj nu jin a'yan tyu'taxájtaca' tíjin: Yá'nyaj huatyéjve,

a'yájna tí'ij nyaj jime' tyé'yu'si' i yu'xarij jitze.

8 Nyaj Dios, nyéetziy pu na'ráanajchij nyaj a'yan huárinyij je'ej paj muáaj tyá'xie've', nyaxiéjnyu'caa tzajta' pu séejre' je'ej paj muáaj tyí'nyamua'tyej.

9 A'ímaj mu mue'tíj tyi'séeracaj a'tyéityeristyamua' nyati'ij huo'taséjra tyi'tíj ti xá'pui'.
iMuáaj paj tyámua' naa tyá'mua'reej, Tavástara', nyaj quee a'náj hu-
atyápua'riaca'!

10 Canu a'náj quee jaataxájtaca' a'íjci i paj jin tyámua' tyí'uurej, nu'ríj jaataxájtaca' paj quee tyi'tíj jin á'itzeere' nyajta i paj jin tahuüre'.
Canu a'náj jaatyá'avaataca' i paj jin taxie've' ajta i ti ji'ré'can jime' muéetziy jimi a'íjma jimi a'tyéityeristyamua' i maj jéehua ará'asej.

11 Pajta muáaj, Tavástara', capáj nya'aviitze'ej i paj jin tyámua' nyojo'mua'raj. A'náj tina'aj paj nyecha'íj a'íjci jime' i paj jin nyaxie've' ajta i paj jin tyámua' een.

12 Ji'nye jéehua pu je'ej pua'aj tyí'nya'uurej ajta quee i'ríj nyaj jaatyé'iten a'chu ti arí pua'máj je'ej pua'aj tyináaruuj.

A'íi pu arí nyeria'naj i nyaj jin je'ej pua'aj huaríj, canu nyij nyajta che' tyámua' metyóonyeej. Pu'ríj jéetze' ará'asej quee i nyaj cipuáj, capu ij ajta che' nyaca'nyisti'.

13 Tavástara', pata'aj cui' mujo've'me'en pej pij nyajapuáj huatányuunyij.

Tavástara', ca'nácan paj mujo've'me'en pej pij
naatáhuire'en.

14 ¡Miche' néijmi'i jin huápu'i'ij tyévi'si' hu-
ataséjre'en

a'íimaj i maj jaxie've' maj na'antypuá'ritye'en!

¡Miche' tyévi'si' séeria'aj huatóo'uunaj

a'íimaj i maj je'ej pua'aj nya'uuriajmu'i'!

15 ¡Miche' jutyévi'ra'aj muatóo'uunaj

a'íimaj i maj je'ej pua'aj nyojo'mua'raj!

16 Majta néijmi'i a'íimaj i maj muéetzij muahuoo
miche' a'íimaj jéehua huatóotyamua've'en,
majta i maj jaxie've' paj hua' japua hu-
atányuunyij

miche' a'náj tina'aj a'yan tyí'xajtaj tijin: “¡Va'cán
pu jin antyúumua'reej i Tavástara'!”

17 Ajta nyaj jime', nyaj quee je'ej tyéejviicue'
nyajta quee je'ej tyéejtyoovej,

capáj nyojo'hua'nán, Tavástara'.

Muáaj paj a'ín pué'een i ti nyahuiire' ajta
nyajapuáj huatányuusij,

¡capáj á'tyeevi'in, nyaj Dios!

41

Je'ej ti tyu'tyéenyuj i a'tíj ti tyí'cui'

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. Chuíicarij David ti jo'yú'xaca'

1 Che' huatóotyamua've'en a'íjna i ti a'íj jitze
tyí'mua'tzej i ti quee juca'nyej ajta quee
je'ej tyéejviicue',

Tavástara' pu japuan huatányuusij tí'ijta je'ej
pua'aj tyí'ríjcaa.

² Tavástara' pu jacha'iiij ja'mej,
 júuricamej pu jaatá'sij ajta ti'ij hu-
 atóotyamua've'en i chuéj japua,
 ajta quee tyu'tá'sij ti'ij a'yan atyojo're'nyej je'ej
 maj tyá'xie've' i maj jájcha'ïre'.

³ Tavástara' pu ca'nyíjra'aj jaatá'sij ti'ij quee che'
 tyé'viicue'raj,
 ajta tyámua' ja'uurej a'íjci i ti jin tyí'cui'.

⁴ Nyáaj nu a'yan tyu'taxájtaca' tíjin:
 “Tavástara', ná'ancu'vaxi',
 tyináahuaatye', tyij nyajta muéetzij jimi
 ootyá'itzeerej.”

⁵ A'íimaj i maj nyéjcha'ïre' a'yaa mu tyá'xie've'
 ti'ij je'ej pua'aj tyí'nya'uurej, a'yaa mu
 tyí'xaj tíjin:
 “¿A'najnyí mui'nyij tyej tyij quee che'
 ja'tamuá're'rihua'an?”

⁶ Ya mu nyetyésise', majta quee tzáahuatyí'ra'aj
 jin a'yan ricij,
 hua'mua'tziira'aj jitze pu séejre' néijmi'i i ti je'ej
 pua'aj een,
 a'aj pu ámiteere' mati'ijta cáayej jitze ajooju'un.

⁷ A'íi mu jusiire' i maj nyéjcha'ïre' mej mij
 nyéetzij naaxáj,
 a'yaa mu tyí'mua'tzej nyej nyasíj pué'eenye' i
 nyaj jin japuéjtzitarej

⁸ majta a'yan tyí'xaj tíjin:
 “Tyiyáaru' pu jimi jo've'mej i ti jin tyí'cui',
 a'íj pu jin huaca'aj jo'tij já'hui'caa ajta je'en quee
 che' ájchesij.”

9 Ajta a'íjna i ti tyámua' naa tyi'nya'amíncuj,
nyáaj nyej jítzán tyi'ca'nyajca'aj,
i ti nyaj jamuán tyí'cua'caria'aj, a'í pu arí ajta
nyéjcha'íire'.

10 Pajta muáaj, Tavástara', ná'ancu'vaxi',
naatá' nyaj ájchenyij nyajta je'en a'yan
huó'uurej je'ej ti a'íjma jimi tyi'tyéevijtij.

11 A'yaa nu nyij tyá'mua'reeren nyaj a'yan ricij
je'ej ti muéetzij tyimua'ránajchi,
ti quee nyéetzij jime' jutyamua've'ej a'íjna i ti
nyéjcha'íire'.

12 Ajta nyéetzij jime', nyaj tyámua'
tyi'tyínyecha'ij nyajta quee tyi'tíj jin
á'itzeere',

tyámua' paj tyi'nyevi'raj mua' muáca' jime',
nyej nyij a'náj tina'aj ajamuán aja' séjre'ej.

13 ¡Che' tyámua' éenye'ej séjre'ej i Tavástara',
hua' Dios i maj Israel jítze ajtyáma'can,

ijíj ajta jusén jime'!

¡Che' a'yan tyá'ra'nyij!

42

I nyaj jin tyi'ijchó've' Dios pu jimi já'ma'can

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. I nyúucarij ti naa huánamuajrii
a'íimaj maj huómua'tziityej i yójmua'mua'
a'íjci i Coré

1 A'yájna tí'ij i muaxáj tyá'huoo i játya'naj tí'ij
huaye'en,

a'yaa nu nyaj Dios, nyáaj muéetzij tyí'muahuoo.

2 A'yaa pu i Dios nye jítze tyúuxie've' tí'ij i jájtyij,
a'íjna i Dios júuricamej ti pué'een.

¿A'najnyí nyajtáhua'aj huatányesejrataj i Dios
jimi?

³ Tújca nyajta tíca', a'íj nu jin júurij i nyaj
eetaja'ra'tajyi'ij,

meentyij móoj a'náj tina'aj a'yan tyí'nye'ihuo'
tijn:

“¿Jo'nyij je'ej je'en a' Dios?”

⁴ Nyati'ijta a'íjci jitze tyi'riá'mua'sime'en,
aj nu nyij tyi'tá'caa tí'ij jéehua je'ej pua'aj nye
jimi tyí'rijcaa.

Nya'tamua're'rii nyati'ij hua' jamuán i tyeítýee
ajooma'caj,

nyáaj nu ahuojóovi'tisima'aj jo'tij jo'tyéjvee i
tyeyúujra' i Dios

tyejíihuaaj a'íjci jime' tyaj tatyamua've' tyajta
tyi'muatyóotzi're'ej.

¡Va'cán tu jin tyámua' naa tyí'ye'estyahua'aj!

⁵ ¿Ji'nye nyij tyi'táj jin tyí'nyaxaahuataj?

¿Ji'nye nyij tyi'táj jin je'ej tyé'nyamua'astij
na'mej?

Nyáaj nu nyeríj i Dios jitze tyí'ca'nyej,

a'íjci i neyj nyooj tye'tyóotzi're'ej na'mej.

¡A'í pu nyaj Dios pué'een ajta i tí nyaj japua
huatányuusij!

⁶ Jéehua pu quee nú'ca'nyisti'.

A'íj nu jin huápu'i'ij muéetzij jitze tyi'riá'mua'sij
tí'ij na'aj a'ájna i játya'naj jitze Jordán tí
ántyapuaaj,

ti'ij na'aj a'ájna a jiríj ti jo'quéetimee a' ti a'yan
tyaja'rájtyapua jijn Hermón ajta a Misar.

7 A'áa pu já'namuajre' jo'tij je'cacúunyijmee
a'íjna i ti ca'nyíin jín tyáhuaasij i
ta'ancáamuí'yej;

a'íjna i jájtyij paj jéehua muáaj muya'ta'ítýacaa
a'íi pu'ij arí nyajapuáj ucámuí'yaca'.

8 Tújca pu i Tavástara' uya'ta'ítýacaa i ti jín
nyaxie've',

ajta tíca' canu ja'antyipuá'ritye'sij i nyaj
tyi'tyéchuiicaj

capu ajta i nyaj tyényuusij i Dios jimi júuricamej
ti nyatá'caa.

9 A'yaa nu tyé'ixaatye' i nyaj Dios, a'íjna i ti nyaj
japua huatányuusij tijn:

“¿Ji'nye pej pij nyojo'hua'xij?

¿Ji'nye nyej nyij nyaxamúuritya'aj
menyo'cha'can

nyajta hua'tzínnye'ej a'íjma i maj nyéjcha'íire'?”

10 I nyacaríj pu ajta nyacui'

a'íjci jime' maj je'ej pua'aj tyí'nyaxaj i maj
nyéjcha'íire',

i maj a'náj tina'aj a'yan tyí'nye'ihuo' tijn:

“¿Jo'nyij je'ej jé'een a' Dios?”

11 ¿Ji'nye nyij tyi'tíj jín tyí'nyaxaahuataj?

¿Ji'nye nyij tyi'tíj jín je'ej tyé'nyamua'astij
na'mej?

Nyáaj nu nyeríj i Dios jitze tyí'ca'nyej,

a'íjci i nyej nyooj tye'tyóotzi're'ej na'mej.

¡A'í pu nyaj Dios pué'een ajta i ti nyaj japua
huatányuusij!

43

¹ Nyaj Dios, tyámua' paj tyino'xá'pui'intari'tze'en;
¡pata'aj naatyáhuire'en a'íjma jimi i tyeítyee i
maj quee tyá'tzaahuatye'!

¡Pata'aj nyaj japua huatányuunyij a'íjci jimi i ti
tyí'hue'tacaa ajta i ti je'ej pua'aj ricij,

² Ji'nye muáaj paj nyaj Dios pué'een pajta i ti
naatyáhuire'e!

¿Ji'nye pej pij quee nyatá'caa nyaj a' jimi séjre'ej?
¿Ji'nye nyej nyij nyaxamúuritya'aj
menyo'cha'can

nyajta hua'tzínnye'ej a'íjma i maj nyéjcha'iire'?

³ Mujo'ta'ítij i nyaj jin atányeerej ajta i ti
ji'ré'can jime',

tí'ij a'ín naataséjratye'en i juyéj

i ti a'áa jó'nyee jo'tij néijmi'i tyámua' tyejé'een,
a'ájna jo'paj muáaj ja'chej.

⁴ Aj nu nyij a'áa ja'rá'astij jo'tij jo'tyéjvee i maj
japuan muana'michej, nyaj Dios,

a'áa nu nyij tyimuaatatyójtzi're'ej
nyetyi'chuícaj a'íjci jitze i canárij,

ji'nye muáaj, nyaj Dios, muáaj paj néijmi'i i
nyajúuricamej jitze nyetyamua'viste'ej.

⁵ ¿Ji'nye nyij tyi'tíj jin tyí'nyaxaahuataj?

¿Ji'nye nyij tyi'tíj jin je'ej tyé'nyamua'astij
na'mej?

Nyáaj nu nyeríj i Dios jitze tyí'ca'nyej,

a'íjci i nyej nyooj tye'tyóotzi're'ej na'mej.

¡A'íi pu nyaj Dios pué'een ajta i ti nyaj japua
huatányuusij!

44

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij ti'ij i Dios
taatáhuüre'en*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. I nyúucarij ti naa huánamuajrii
a'íimaj maj huóomua'tziityej i yójmua'mua'
a'íjci i Coré

¹ Taj Dios, tu'ríj jáanamujri' i tyaj jin iityana-
muáarajmee,

majta i tahuásimua' mu'ríj majta táa'ixaa
je'ej paj muáaj tyi'tíj huáruuj mati'ij móoj a'íimaj
júuricaj

je'ej ti tyi'tíj huaríj ti'ij a'ájna imuáj putyí'rijcaa.

² Mua' muáca' paj jime'

hui'ráahua'xij a'íjma i maj quee tyá'tzaahuatye',
puéjtzij paj huo'ta' a'íjma i maj séej chuéj japua
jo'cháatimee

pajta je'en huo'ta' mej mij a'áa jo'cháatime'nyij
i tahuásimua'ci'ij.

³ Ji'nye capu i hua' muáca' huo'ta' capu ajta i
tyihuá'chuun huo'ta'

mej mij a'íimaj tyu'tyámue'tin,

camu a'íimaj jaamué'tij a'íjci i chuéj.

Sulu a'íjna i paj néijmi'i jin putyí'uurej ajta i paj
jin uhuájca'nyej.

Ajta a'íjna i ti jéehua huanyéeri'ciriajraa a'íjci
jime' paj muáaj a'áa jo'tyávaaca'aj,

ji'nye muáaj paj jéehua hua'xie'va'ca'aj.

- 4 ¡Muáaj paj nyaj Rey!, ¡pajta nyaj Dios!
 Muáaj paj huo'ta' mej mij tyu'tyámue'tin a'íimaj
 i maj a'tyéityeristyamua' pué'een;
- 5 muéetzij tu jitze ma'can huo'mué'tij a'íijma i
 maj tájcha'íire',
 ¡a' jitze ma'can tu huo'tzínajraa a'íijma i maj
 tanyo'si'tya'ca'aj!
- 6 Ji'nye canu nyáaj a'íj jitze tyí'ca'nyej i nyaj
 tú'namua',
 capu ajta i nye chúun naatá'sij nyej nyij
 tyu'tyámue'tin,
- 7 muáaj paj a'íin pué'een i ti taatá' tyej tyij
 huo'mué'tin a'íijma i maj tájcha'íire',
 ajta tyévi'si' huo'taséjrataca' a'íijma i maj tax-
 ana'va'ca'aj.
- 8 A'náj tina'aj tu a'tatzáahuatye'ej tá'ju'un
 muéetzij jimi, taj Dios,
 tyajta a'náj tina'aj tyi'muatyóotzi're'ej tá'ju'un.
- 9 Ajta papu'ríj matuuhua'xij,
 pajta períj tyévi'si' taataséjrataca',
 capáj che' hua' jamuán séejre' i tax-
 antáaru'ustyamua'.
- 10 Muáaj paj tyu'tá' tyej tyij huá'tziinye'ej a'íijma
 i maj tájcha'íire',
 a'íi mu tyí'tanahue' i maj taxana've'
 majta tyitáa'ri'raaa je'ej maj a'íimaj tyá'xie've'.
- 11 Muáaj paj a'áa tojóotoj
 cuxáa tyaj cánya'xii pué'eenye' mej mij
 táacui'nyij,
 pajta tyu'tá' tyej tyij ma'úrutyej hua' tzajta' i maj
 quee tyá'tzaahuatye',

12 muáaj paj huápuí'ij jáahuaj huo'toj
a'tyéityeristyamua',
pajta quee tyi'tíj huamue'tij a'íjci jime' i paj
huo'toj.

13 Muáaj paj a'yan táaruuj mej mij je'ej pua'aj
tyí'taxajtaj,
a'íimaj i maj a véjri' huacháatimee tajimí a'íi mu
je'ej pua'aj tyí'taxaj majta tyévi'si' ta'uurej,

14 Muáaj paj tyu'tá' mej mij je'ej pua'aj tyí'taxajta
i maj quee tyá'tzaahuatye',
mati'ijta taaséj, a'íi mu tajimí eecámu'vajra.

15 Camu a'náj jatapuá'citacaa maj ná'xaahuaj,
jéehua nu nyetyevi'ra' i nye nyéerimij jitze

16 a'íin tí'ij pué'eenye' i tí nyéjcha'íire', i tí a'yan
tyá'xie've' tí tyo'rióorieeraj
ajta je'ej pua'aj tyí'nyaxaj ajta hue'tzij jin nye
jitze tyí'pua'rite'.

17 A'yaa pu'ij tyí'ta'uurej
ajta quee a'íjna jime' tyaj mojo'huá'xij.
¡Catu a'náj tyi'tíj jin ootyá'itzeerej a'íjci jitze i
nyúucarij i paj jin tyitaata'íj!

18 Catu a'yan tyí'mua'tzej tyej tyij mamúurienyij
catu tyajta ajtacíj a' juyéj jitze.

19 Ajta a'yájna, muáaj paj períj tatzíinajraa
a'ájna jo'maj tyi'tyán jó'ci'ij maj tyí'tyaci'macaa.
A'íj paj jin tie'cáanaj i tíca'rij.

20 Típua'aj tyamojo'hua'xiinyijche', taj Dios,
tyajta je'en séej huatyáanajchej i dios tyaj quee
jamua'tyej,

21 muáaj paj jamua'reerejche'en,

ji'nye muáaj paj jamua'reej je'ej ti tyi'tíj een i
tamua'tzíira'aj jitze.

22 Tyajta muéetzij tu jitze ma'can a'náj tina'aj
a'yan tyá'taca'nyej tyej tyij huácuí'nyij,
a'yaa mu ta'uurej matí'ij i cánya'xií i maj
huá'cuí'nyij.

23 ¿Ji'nye pej pij tyácusij, Tavástara'?

¡Huájisij, huájisij!

¡Capáj jusén jime' matúujipuan!

24 ¿Ji'nye pej pij ja'avaaj?

¿Ji'nye pej pij ityájma tojó'hua'naj,

i tyaj jéehua japuéjtzitarej?

25 Catu che' tyé'viicue' majta meríj
taatyáxaahuataca',

a'íjci jime' maj taatyása'riechaca' a chóota'.

26 ¡Ájchesij,

pata'aj mujo've'me'en pej pij taatáhuire'en

pajta tajapuá huatányuunyij a'íjci jime' i paj
va'cán jin taxie've'!

45

*Tyi'tíj maj tyámua' naa tyu'taxáj tí'ij hu-
atyényeíchej i rey ti jin tyi'tyéjvee*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj, a'íjci i cuínarij ti a'yan
ántyapuj tijin: "Í tzuhuáa'." Í nyúucarij ti
naa huánamuajrii a'íimaj maj huóomua'tziityej
i yójmua'mua' a'íjci i Coré. Chuícarij maj jin
huóoxie've'en. Jéehua pu i nyúucarij ti naa
huánamuajrii nyamua'tzíira'aj tzajta' séejre'

1 Nyatzájta' pu nyúucarij tásiseerii ti naa huánamuajrii,
ajta i nyenyanúu pu a'yan een ti'ij i ti jin tyé'yu'xaj a'íjna i ti tyámua' naa tyí'yu'xacaa.

¡A'íj nu nyij tyámua' naa tyu'taxájtaj a'íjci jimi i ti rey jin tyi'tyéjvee!

2 ¡Muáaj paj a'ín pué'een i ti jéetze' naa huasé'rin hua' tzajta' i tyétyacaa!

¡Mua' tyenyij jitze pu séejre' i nyúucarij ti huápuí'ij naa huánamuajrii!

A'íj pu jin i Dios tyámua' naa tyimuatyájtoo jusén jime'.

3 ¡Pata'aj tyámua' jáa'uurej a' chún a'íjci jitze i paj jin avá'jí'que', muáaj paj jaayí'tin paj huanyo'se'en!

¡A'íj paj jin naa huápuí'ij huasé'rin!

4 Ajta i paj jin naa huasé'rin a'íj pu jitze séejre' paj tyi'mué'tij puaaméj,

pajta nyo'se' a'íjci jitze ma'can i ti jí're'can jime' pajta tyámua' tyihua'xa'puí'intari'tze' a'íjma i maj quee óotzaahuatye'.

¡A'muáca' paj jin tyámua' tyí'uurej mej mij néijmi'i tyámua' tyo'taséj!

5 ¡ Maj huacháatimee i chájta'naj jitze a'íi mu eetávitzej jo'paj ja'ra'íicajmee, taj rey,

a'íjna i tyiá'í'rij huápuí'ij pu tye'entyipityíjmee a'íj pu jin tyí'rutyijve

hua'xiéjnyu'caa jitze a'íjma i maj muájcha'íire'.

6 I paj jin tyí'ijta, taj Dios, jusén pu jin séejre',
ajta a'íin pué'een i ti tyámua' naa tyí'ijta.

7 A'íj paj xie've' i ti xá'pui' pajta jaxana've' a'íjci
i ti je'ej pua'aj een.

A'íj pu jin i Dios mua'antyíhuoo, a' Dios,
ajta muaatá' pej pij huatá'tyamua've'en
ajta muéetzij jéetze' tyámua' tyimuaatá' quee i
séecan i maj ajamuán aja'seejre'.

8 Néijmi'i i tyi'acáanaa a'yaa pu tyi'tyáarie'
ti'ij a'íjna i íjicua, ti'ij i áloes ajta ti'ij i
canéelaj,

ajta i cuínarij a jitze séejre' canárij ti jitze
ma'can

pajta atyamua've' a'ájna jo'maj je'ráatyij i maj
va'cán jin tyityetyu'uj.

9 Hua' tzajta' i úucaa i maj a'jimi tyí'huüre'
a'íi mu majta séejre' i maj huápuí'ij naa
huasé'rin,

a'muáca'ta' pujmua' a'íjci jitze i paj jitzán
acájca a'áa pu já'sejre' i íiti' ti va'cán jin
tyi'tyéjvee,

ajta a'íjna jin tyámua' huóoruuj i ooroj ti jéetze'
tyámua' een.

10 Náanamujri', nyiyóoj paj íiti',

tyámua' paj naa tyáanamuj je'ej nyaj ty-
imuaaté' exaatye'ej,

huojo'huá'xij a'tyéityeristyamua' pajta i maj
tyámua' naa tyí'muamua'tyej,

11 ji'nye a'íjna i ti rey jin tyi'tyéjvee a'íj pu
séjramu' i paj jin naa huasé'rin,

a'íi pu a' vástara' pué'een, a'yaa pu'ij tyúuxie've'
paj ja'rá'astijre'en.

12 Íiti' va'cán paj jin tyi'tyéjvee a'ájna a Tiro,
 a'íimaj i chíjtyaanyi'ij chájta' maj ja'chej
 a'yaa mu tyá'xie've' maj tyi'tíj tyimuaat-
 apuéjve'en mej mij tyámua' a'jimi
 tyí'tyesejre'ej.

13 ¡A'yun pu iityárutyij i íiti' va'cán ti jin
 tyi'tyéjvee, huápuí'ij naa huasé'rihua'aj!
 ¡Ajta a'yaa eenye' tyi'tyéechan ti'ij i ooroj!

14 Tyámua' mu naa eenye' tyetyechéetye'en
 mati'ij mij já'vi'tin a'íjci jimi i rey,
 majta jamuán i úucaa maj jahuüre',
 i maj majta séecan jamuán antyúunajchi.

15 A'íi mu huaju' jéehua muutyámua'va'aj,
 a'yaa mu mij tyuutyámua've'ej mati'ij a'úun
 jo'tyárutyij jo'tíj je'rájcaj a'ájna i rey.

16 A'yóojmua', taj rey,
 a'íi mu huatyára'sij jo'maj tyejé'ijtaca'aj i
 ja'huásimua'ci'ij,
 pajta je'en tyu'tá'sij mej mij néijmi'que'
 tyu'ta'íjtaj i chuéj japua jo'maj
 jo'cháatimee.

17 Nyáaj nu a'yan rinyij mej mij jo'támua'reej
 je'ej paj ántyapuj
 i maj hua' jitze eerányesij,
 ajta mej mij jusén jime' tyimuaatatyójtzi're'en i
 maj huacháatimee i chájta'naj jitze.

46

Tavástara' pu tajamuán yésejre'

Í tì a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Chuíicarij mej mij ci'sitye'rij jítze jaatáchuiicaj a'íimaj i Coré tyí'yojmua'

¹ Dios pu taatyáhuire'ej ajta a'íin pu'éen i tyaj jin uhuájca'nyej,

a'aj pu taatyáhuire'ej tyati'ijta quee je'ej jájtyoove'en.

² A'íj tu jin quee tyi'tzínnye'ej tá'ju'un,

tyij ajta huatáxijtye i cháanacaj,

tyij ajta i jiríj atyojo'cájrutyey tyétye' imuáj i jájritze',

³ tyij ajta tyájujhua'nasime'en i jájtyij ajta jéehua á'xire'ej,

tyij ajta tyu'tóoca'tzin i jiríj a'íjci jime' i tì huápu'i'ij nyú'camui'.

⁴ A'íjna i játya'naj tì mui'caquéj huatámui'yaca' a'íi pu tyámua'vi'ra'aj jaatá'sij i chájta'naj Dios tì jítze ajtyáma'can,

a'íjna i chájta'naj tì jéetze' tyámua' een tì ajta tajapuá já'sejre'.

⁵ Dios pu a'áa jé'ta' já'sejre', ajta tyámua' tyé'cha'ij,

Dios pu jaatyáhuire'ej tì'ijta i xicáj eeré'nyej.

⁶ Í maj séej chuéj japua jo'cháatimee mu ju'itziitye', majta i maj tyí'ijta mu juvivej,

íajta i chuéj pu huatáxijtyij tì'ij i Tavástara' tyu'tá'an maj jáanamuj i nyúucaria'ra'!

7 ¡A'íjna i Tavástara' ti néijmi'i jin
 antyúumua'reej a'í pu tajamuán yésejre'!
 ¡A'íjna i Dios ra' a'íci i Jacob a'í pu
 taatyáhuire'ej!

8 Musio'vá'ju' siata'aj tyu'séj i ti huápu'i'ij naa
 tyu'sé'rin

a'íjna i Tavástara' ti tyú'taahuaca' i cháanacaj
 japua,

9 pu'ríj ja'antypuá'rij i maj junyo'si'tya'ca'aj

néijmi'que' jo'tij joo'ástimee i cháanacaj,

pu'ríj tyu'tyáana'xij i tú'namua'aj,

pu'ríj tyi'ijná'xij i tyapúusti'ij ti
 tye'entyipityíjmee i maj jin nyo'sii,

jajta tyu'tyáatiej i caríáata' i maj jitzán nyo'sii!

10 “¡Siata'aj jaatapuá'citaj! ¡Xu'huóomua'tzij
 nyej nyáaj a'ín pu'é'een i Dios!

¡Nyáaj nu hua' japua séejre' néijmi'caa jimi i maj
 séej chuéj japua jo'cháatimee!

¡Nyáaj nu japuan séejre' néijmi'que' i
 cháanacaj!”

11 ¡A'íjna i Tavástara' ti néijmi'i jin an-
 tyúumua'reej a'í pu tajamuán yésejre'!

¡A'íjna i Dios ra' a'íci i Jacob a'í pu
 taatyáhuire'ej!

47

*Dios pu a'ín pué'een i ti Rey jin tyi'tyéjvee
néijmi'que' i cháanacaj japua*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. Chuícarij a'íimaj maj jo'yú'xaca'
i yójmua'mua' a'íjci i Coré

¹ ¡Siahuóotyamua've', néijmi'que' ti'ij na'aj
tyi'chájta'najmee!

¡Siajta huatyényuunyij i Dios jimi siajiihuaj a'íjci
jime' siaj jutyamua've'!

² Ji'nye a'íjna i Tavástara', jútye' imuáj ti
já'sejre', huápu'i'ij pu tzínyi're',
a'í pu a'ín pué'een i ti va'cán Rey jime'
tyi'tyéjvee néijmi'que' i cháanacaj japua.

³ Hua'ajtavi'tij i maj chájta' jo'cháatimee ajta
a'íjma i maj séej chuéj japua já'ma'can
ajta je'en huo'ta'íj mej mij ityájma
ta'rá'astijre'en.

⁴ Pu'ríj ja'antyíhuoj a'íjna i ti ityájma tyí'taci'tyij,
a'ín ti'ij pué'een i Jacob ti jin óotzaahuatye',
a'íjci i ti jéehua jaataxié'vej.

⁵ Dios i Tavástara' pu'ríj huatyéeyixij i ju'ipuáa
jítze

hua' tzajta' i maj jutyamua've'ej mejijhuaj majta
i trompéetaj maj jítze tyí'ci'sitye'.

⁶ Setyu'táchuiicaj, setyu'táchuiicaj i Dios jimi.
Setyu'táchuiicaj, setyu'táchuiicaj a'íjci jimi i ti
Rey jin tyi'tyéjvee tajimí.

⁷ A'íj xu huatáchuiicaj i ti naa huánamuajrii i
Dios jimi,

ji'nye a'íi pu a'íin pué'een i ti Rey jin tyi'tyéjvee
néijmi'que' i cháanacaj japua.

8 ¡Dios pu a'íin pué'een i ti Rey jin tyi'tyéjvee
a'íjma jimi i maj séej chuéj japua
jo'cháatimee!

¡Dios pu arí acáayixij i ju'ipuáa jitze ti naa een!

9 A'íimaj i tyétyacaa maj jéetze' juxie've' a'ájna
jo'maj jo'cháatimee

a'íi mu hua' jitze ajtyáhuiixi'ij i
tyeítysteristyamua'me'en i Dios ra' a'íjci
i Abraham,

10 ji'nye i Dios pu jimi je'ráma'can i maj jin
putyí'uurej i cháanacaj japua.

¡A'íi pu néijmi'caa japua tyí'ijta!

48

*A'íjna i Sión ti jin naa huasé'rin, chájta'naj ti
pué'een Dios ti jitze ajtyáma'can*

Chuícarij. Chuícarij a'íimaj maj jo'yú'xaca' i
yójmua'mua' a'íjci i Coré

1 ¡Va'cán pu jin tyi'tyéjvee i Tavástara'!

¡A'íjna i taj Dios tyámua' pu een tyej tyij jimi
tyu'táchuiicaj

i chájta'naj ti jitzán ajtyáma'can ajta a'ájna jo'tij
néijmi'i tyámua' tyejé'een i jiríj jitze!

2 ¡Naa pu huasé'rin a'íjna i jiríj ti ájtyeej i ti a'yan
ántyapuj tijin Sión,

a'ájna pujmua', jo'tij jo'tá'asej ajtyapuáj imuáj ti
séejre'!

¡A'íi pu tyámua'vi'ra'aj pué'een néijmi'que' i
chuéj japua!

¡A'íi pu pué'een i chájta'naj ti ve'éj a'íin ti ja'a'rij
i Rey ti jin tyi'tyéjvee!

³ Dios pu a'áa já'sejre' a Jerusalén a'ájna jo'maj
je'ráatyij i maj tyí'ijta;

Dios pu a'yan tyu'tóosejrataca' ti'ij jo'tij jáai'rij
ti'ij tyámua' tyihuo'tyáhuire'en.

⁴ Ji'nye a'íimaj mu tyúusiij i maj rey jin tyi-
tyetyu'uj

aj mu mij néemi'ij a'íj jimi huataje'yaca';

⁵ ajta mati'ij jaaséj i chájta'naj je'ej mu tyo'taséj,
majta quee che' je'ej jájtyoova'aj aj mu mij
huatoo'uj.

⁶ A'íi pu hua' jimi huatyá'itzee i maj jin
tyu'tátziinye'en:

huápu'ij pu hua'cui'ca'aj, a'yájna ti'ij íitaj ti
ootacuí'nyej ti'ij tyiyóoj ja'mej;

⁷ pahua'antypuá'rij i maj tyí'ijta a'yájna ti'ij i
áacaj a'áa ti pujmua' je're'nyinyii jo'tij
i xicáj jé'ejnyinyiij, i ti huo'tyáana'xij
i báarcuj a'áa maj já'sejre' a' ti a'yan
tyaja'rájtyapuaaj tijin Tarsis.

⁸ A'ájna a chájta'naj jitze taj Dios ti ja'a'rij,
i Tavástara' i ti néijmi'i jin antyúumua'reej,

a'íj tu tyeríj huaséj i tají'ij jime'

a'yájna mati'ij meríj tyitáa'ixaatya'ca'aj,

¡Dios pu jusén jime' tyámua' tye'cha'íj ja'mej i
chájta'naj Jerusalén!

⁹ Taj Dios, a'ájna jé'ta' a' tyeyúuj tzajta'

a'áa tu a'íj jitze tyí'mua'tzej i paj va'cán jin
taxie've'.

10 Taj Dios, néijmi'que' mu i cháanacaj japua
 tyámua' tyimuatá'caa
 a'yájna ti'ij tya'ráanajchi a'íjci jitze je'ej paj
 ántyapuaj.
 A'íjna i paj néijmi'i jin putyí'uurej a'íj paj jin
 tyámua' naa tyá'xa'pui'intare'.

11 ¡Miche' néijmi'i huatóotyamua've'en a'ájna a
 ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tijin Sión!
 ¡Miche' tyítzunaxi'in muutyámua'va'aj i
 chájta'naj jitze a'áa ti tyeje'ejtyáma'can a
 Judá
 a'íjci jime' je'ej paj tyámua' naa
 tyaaxá'pui'intarej!

12 Siata'aj eetyáciinyej a'ájna a Sión
 siajta je'en jaatyé'iten a'chu ti ará'asej i chi'ij ti
 ajtí'ti'ijmee;

13 xaaséj i ti atátaavijhuaj ajta jo'maj je'ráatyij
 a'íimaj i maj tyí'ijta,
 ti'ij i'ríitan siaj huo'té'exaatye'en
 a'íjma i maj ja'mua jitze eerányesij

14 ti a'yan een i taj Dios
 ti'ij na'aj yu ti jo'ca'aj ajta jusén jime'.
 ¡A'í pu a'ín pué'een i ti táavi'tij ijíj ajta jusén
 jime'!

49

A'íjna i túmii capu néijmi'i putyí'uurej

† ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj. Chuíicarij a'íimaj maj jo'yú'xaca'
 i yójmua'mua' a'íjci i Coré

1 Tyámua' xu naa a'íj tyu'namuaj,
 chájta'naj siajta néijmi'i i siaj a'yan
 huacháatimee i cháanacaj japua,

2 a'yaa pu'uj tána'aj tyihuá'ixaatye' i maj
 chíjtyaanyi'ij ajta a'íjma i maj quee je'ej
 tyéejviicue',

tí'ij ajta a'íjma i maj uhuácaca'nye' ajta a'íjma
 i maj tyóoxaahuaj.

3 A'yaa nu tyu'taxájtaj tí'ij i tí jéehua tyojó'itej
 nyajta a'íj huataxájta tyi'tíj tí ú'sejre' i nyatzájta',

4 tyámua' nu tyá'namuajran je'ej maj tyí'xaj i maj
 jéehua tyojó'itej,

nyajta i canárij jitze jaataxájtaj tyi'tíj nyaj avaat-
 aca'aj i nyatzájta'.

5 ¿Ji'nye nyej nyij tyí'tziinye'ej na'mej
 tí'ij a'ájna atyojo're'nyej a'íjci i xicáara' tí jitzán
 je'ej pua'aj tyi'éenye'ej ta'mej,

nyatí'ij a'ájna jin curiá'nami'huaj
 i maj jin je'ej pua'aj ricij i maj nyéjcha'íire'?

6 A'íimaj mu a'íj jitze tyí'ca'nyej i maj jéehua
 tyí'ijcha'ij

majta a'íj jin óotzaahuatye' tyi'tíj maj jéehua
 tyú'cha'ij,

7 ajta capu a'tíj pújoorej tí jusíj jujapúa hu-
 atányuunyij

nusu tí tyaanájchitye'en i Dios tí'ij japuan hu-
 atányuunyij i júuricama'ra'.

8 ¡Capu túmii séejre' i tí jin i'ríj tí'ij a'tíj jáananan
 i júuricama'ra' i tyéviij,

9 tí'ij jusén jin júurij já'ra'nyij ajta je'en
 jáahuíire'en tí'ij quee huámui'nyij!

10 Ji'nye a'yaa pu tyí'sejre' maj néijmi'i juxa'aj
 mana'aj tyí'tyacu'vacaa,
 a'íimaj i maj tyojó'itej ajta a'yan cha'tána'aj
 tyihuá'uurej i maj quee tyojó'itej,
 ajta je'en séecan tyí'ci'tyij i maj jéehua
 tyí'ijcha'íica'aj.

11 Tyij majta tyámua' naa tyo'tyéyu'xaca' jo'maj
 tyaja'tachuéj,
 a'áa mu jusén jin ja'séeria'aj muá'ju'un jo'maj
 tyityajá'ava'tacaa,
 ja'áa mu jusén jime' jo'tyá'itzeere'ej!

12 Capu jusén jime' séejre' i tyéviij, tyij ajta
 huápuí'ij chíjtyaanyi' pué'eenye',
 a'yaa pu cha'tána'aj tyí'mui'nyij mati'ij i tyi'tyán
 maj tyityaací'ij.

13 A'yaa mu tyitye'entyipua'rij a'íimaj i maj
 jujíimua'aj jujitzé tyí'ca'nyej,
 a'yaa mu tyitye'entyipua'rij a'íimaj i maj
 jujíimua'aj tyámua' tyúuxaj.

14 A'íijma i tyeítyee, a'íi pu hua'ajséejra i ti
 tye'entyípuaapua'rityee
 a'áa pu'ij huojóovi'tij jo'maj tyityajá'ava'tacaa
 a'yaa pu cuxáa maj cánya'xií pué'eenye'.
 Tí'ij eeré'nyej i xicáj,
 a'íimaj mu hua' jimi tyu'tyámue'tij i maj tyámua'
 tyityetyúucha'ij,
 majta a'íimaj camu che' uhuácaca'nye'ej
 muá'ju'un
 a'áa mu mij jo'tyá'itzeere'ej jo'maj
 tyityajá'ava'tacaa.

15 Ajta i Dios pu nyajapuáj huatányuusij nyej nyij
 quee huámui'nyij,
 ji'nye a'ín pu ná'vi'tin jo'tij a'ín já'sejre'.

16 Capáj je'ej tyá'mua'ajcaj tìpua'aj a'tíj huaty-
 oochíjtyaanyi'taj;

ajta arí jéetze' naa huasé'rihua'an i chi'ra'an,

17 ji'nye ti'ij huámui'nyij capu tyi'tíj á'tinyij,
 capu ajta i ti jin naa huasé'rihua'aj jamuán a'áa
 jo'tyá'itzeere'ej jo'maj yo'tyá'avaataj.

18 Tyij ajta jutyamua've'ej ti'ij ooj ajá'chajcaj,
 majta i tyeítzee tyámua' naa tyá'xajta a'íjci jime'
 ti chíjtyaanyi' pué'een,

19 a'náj pu atyojo're'nyesij i xicáara' ti jitzán
 mui'nyij,
 a'aj pu'ij quee che' jaséjran i ti jin huányeeri'ij.

20 Capu jusén jime' séejre' i tyéviij, tyij ajta
 huápu'i'ij chíjtyaanyi' pué'eenye',
 a'yaa pu cha'tána'aj tyí'mui'nyij mati'ij i tyi'tyán
 maj tyityaací'ij.

50

*Dios pu a'ín pué'een i ti néijmi'i tyámua' naa
 tyá'xa'pui'intare'*

Chuúicarij a'ín ti ja'a'rij i Asaf

1 I Tavástara', a'íjna i Dios ti tyihuá'ijtye' séecan
 i diosij, a'ín pu arí tyu'taxájtaca',
 a'íjma pu huatajé i maj a'yan huacháatimee i
 cháanacaj japua
 ti'ij na'aj jo'tij jé'ejnyinyiij i xicáj ajta jo'tij
 ja'ancáru'pij.

2 Dios pu jin huányeeri'ij a'ájna a Sión,
a'ájna i chájta'naj ti tyámua' een ajta naa
huasé'rin.

3 A'ájna i taj Dios pu aje'cáamej, ajta capu xájtari'
tiéj ti néijmi'i tyojó'jipuj pu anaquéej jimi
huaméj,
majta ca'nyíin jin tyéviiyij a'íjci jimi.

4 Jútye' imuáj, Dios pu a'íj huatajé i tajapúa ti
séejre' ajta a'íjci i cháanacaj
mej mij jaaséj je'ej ti tya'ajpuéetzij ja'mej i
chájta'naj a'íj ti jitze ajtyáma'can.

5 “Siahua'ajsiire' a'íjma i maj tyámua' nyéetzij
tyiná'astijre',
a'íimaj i maj nye jimi tyi'tíj jin tya'tóoraj
a'íjci jime' maj nye jimi tyu'támu'vejritaca'.”

6 Ajta i tajapúa ti séejre' pu jatyáxajta ti i Dios
tyámua' éenye'ej séejre'.

7 “Setyú'namuaj, Israel siaj jitze ajtyáma'can,
chájta'naj nye jitze siaj ajtyáma'can,
néijmi'i nu tyámua' naa a' jimi tyu'taséjrataj.
¡Nyáaj nu Dios pu'éen! ¡Nyáaj nu ja'mua Dios
pu'éen!

8 Canu a'ájna jin quee muasej mu paj nye jimi
tyí'mu'vejritaj
ajta i ya'muáatyee paj huá'teeraaj pej pij
naatyátzaahuatye'en.

9 Canu i visáaru'uj muahuavii i paj hua'aj
ya'muaj
canu nyajta i túuru'uj i maj iira'uj a' cúraarita',

10 ji'nye nyéetzij mu nya'a'rij néijmi'i i tyi'tyán
maj tyityaací'ij,
a'yájna mati'ij majta i maj huo'ya'muaj jo'maj
jo'cháatimee,

11 nyéetzij mu nya'a'rij i pína'see maj huacíj i
jiríj jitze
majta néijmi'i mati'ij mana'aj pua'máj tyi-
tyáaxoo a'ítzitáj.

12 Típua'aj nyáaj nye í'cuataj, canu muéetzij
muate'exáatye'nyijche'en,
ji'nye i cháanacaj pu nyéetzij nya'a'rij, ajta
néijmi'i tyi'tíj ti jitzán tyí'sejre'.

13 ¿Ca' a'íj nyacua'caa i huá'hue'ra' i túuru'uj
nusu a'íj nyeya'caa i hua' xuure' i chíutye'e maj
túuru'uj?

14 ¡Che' a'íjna i paj jin tyé'tyojtzi're' a'ín
pué'eenye' i paj jaatámu'vejritye'sij i Dios,
pajta a'yan huárinyij je'ej paj tya'tá'ratziiri' a'íjci
jimi i ti jútye' imuáj já'sejre'!

15 Pata'aj nye jimi huatyényuunyij pati'ijta quee
je'ej tyéejtyoove'en,
nyáaj nu ajapua huatányuusij, pajta je'en muáaj
naatyátzaahuatye'sij."

16 Ajta a'íjci i ti je'ej pua'aj ricij Dios pu a'yan
tyé'ixaatye' tijin:

“¿Tyi'tanyí jin puaatá'ci'puaj pej pij a'íj
á'mua'tyej i nyenyúca

nusu paj jaxajta tyi'tíj nyaj jin tya'tányaratziiri',

17 típua'aj quee mua'ránajchij nyej nyáaj
tyámua' mua'uurej

pajta quee tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij i nyenyúuca?

18 A'íj paj tyámua' naa tyu'tyéjeevij i ti tyí'nahua',

¡pajta huá'jaahuatye' i tyeítýee maj jéehua tyí'xana'cìre'!

19 A'íjci jimi i ti je'ej pua'aj een ajta i maj hue'tzij huá'taavijre'

a'íj pu jin tyámua' een mua' nyanúu ajta mua' tyenyij.

20 Hue'tzij paj jin je'ej pua'aj tyá'xaj a'ihuáara', ja'íj paj je'ej pua'aj uurej a'ihuáara'!

21 A'íj paj néijmi'i jin a'yan huaríj, nyajta nyáaj canu huatanyúj,

a'yaa paj tyi'riá'mua'aj nyej nyáaj nyajta a'yan tyi'tyínyecha'íica'aj pati'ij muáaj.

Ajta a'yaa nu tyimua'rájeevij a'jíisa'puaj, ¡tyámua' nu tyimúá'xa'puí'intari'tze'en!

22 'A'íj xu tyámua' tyojo'itéej xá'ra'nyij, mua'aj mu siaj yó'hua'naj i Dios,

nyej nyij quee nyáaj huatyényechenyij nyaj jamua'antýipúá'ritye'en

ajta je'en quee maja' a'títan tí'ij ja'mua japua huatányuunyij.

23 A'íjna i ti a'íj naatámu'vejritye'en i ti tyinaatatyójtzi're'en, a'íi pu naatyátzaahuatye'sij.

¡Nyáaj nu a'íj japua huatányuusij i ti tyámua' tyu'méj i nyaj juyéj jitze!"

51

Nyaj Dios, ná'ancu'vaxi' nyéetzij

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti ja'a'rij, ti'ij i Natán Dios ti jitze ma'can tyí'xaj jajtyá'xij a'íjci jime' ti huóoxana'cirej a'íjci jamuán i íitaj Betsabé ti ántyapuj

¹ A'íjci jime' i paj jin taxie've', nyaj Dios, ná'ancu'vaxi' nyéetzij;

a'íjci jime' i paj tyámua' naa tyí'nyaxie've', oorió'uunaj tyi'tíj nyaj jin ootyá'ítzee.

² ¡Nyacájo'sin a'íjci jime' i nyaj quee tyámua' huaríj!

¡Tyinaatú'uunyi'ri' tyi'tíj nyaj jin tyi'ijxána'cira'!

³ Nyáamua'ree nyaj quee tyihuojó'iteeca'aj, capu i'ríj i nyamua'tzíira'aj jitze nyej nyij jo'rio'uunaj tyi'tíj nyaj jin tyi'ijxána'cira'.

⁴ Muéetzij jimi nu ootyá'ítzee, muéetzij nu'uj jimi ootyá'ítzee,

je'ej pua'aj nyetyi'tyinyecha'íij, a'íjci jime' i ti quee xá'puí' muéetzij jimi.

A'íj pu jin a'yan tyí'xa'puí' paj tyámua' tyino'xá'puí'íntari'tze'en;

ajta quee tyi'tíj jin á'ítzeere' je'ej paj muáaj tyihuá'xijtye'en.

⁵ A'yaa pu tyi'jiré'can jime', nyaj je'ej pua'aj tyi'tyévistaj nyati'íj huanie'huaca';

jéehua nu tyi'ijxána'cira'ca'aj ti'ij na'aj i náanaj tyinaaxá'pueeri'.

⁶ A'yaa pu tyi'ja'yájna, paj muáaj jaxie've' a'íjci i xiéjnyu'carij ti tyámua' tyo'cájmua'rej,

pajta i nyamua'tzírira'aj jitze períj tyámua' ty-
inu'cámua'riityej.

7 Pata'aj naajájuare'en hisoopoj xamue' jime',
aj nu nyij tyámua' éenye'ej na'mej;
nyacájo'sin, aj nu nyij jéetze' huatyácueenarij
quee i séerij.

8 Pajta jéehua naata'an i nyaj jin
huatányetyamua've'en
jájcuaj paj naatatyámua'viste'en, tyij pajta períj
puéjtzij naatá'.

9 Capáj che' ja'sejra tyi'tíj nyaj jin á'itzeere'
pajta néijmi'i oorió'uunaj i nyaj jin je'ej pua'aj
huaríj.

10 Nyaj Dios, íséej nu'cáxiejnyu'caritye' tiquee
tyi'tíj jin á'itzeere'!,
ipajta júuricamej naata'an ti jájcuaj ti ajta
tyámua' tyi'tyúucha'ij!

11 Capáj a'áa nyojóojipuan jo'paj quee já'sejre'
capáj pajta náari'racare'en a'júuricamej ti
tyámua' een.

12 Naatá' nyaj jájcuaj jin huatányetyamua've'en
a'íjci jime' paj nyajapuáj huatányuusij;
tyámua' paj tyí'nyevi'raj a'íjci jime' a'júuricamej
ti jéehua tyihua'cu'vej,

13 nyej nyij nyáaj huo'mua'tyej a'juyéj a'íjima i
maj quee tyihuojó'itej
mej mij majta a'íimaj muá'antzaahuatye'en i maj
tyi'ijxána'cira'.

14 Nyajapuáj huatányuuchij nyej nyij quee che'
tyi'tyacui'ijca,

nyaj Dios, muáaj paj a'ín pué'een i Dios ti
nyajapuáj huatányuusij,

aj nu nyij a'íj huatáchuiicaj paj muáaj tyámua'
éenyee'ej séejre'.

15 Tavástara', naatá' nyej nyij tyu'taxáj,

aj nu nyij nye tyenyij jin muéetzij jimi
tyu'táchuiicaj.

16 Ji'nye capáj jaxie've' maj tyí'muamu'vejritye'ej
nusu maj ya'muáatyee tieeraj a' jitze
ma'can,

i'ríj nyej nyáaj a'íj tyimuaatá'an, ajta capu a'ín
tyimua'ráanajchi.

17 A'íjna i mu'vejrij i Dios jimi a'íi pu a'ín
pué'een i júuricamej ti japuéjtzitarej,

icapáj muáaj jaatyáxaahuataj, nyaj Dios, i
xiéjnyu'carij ti jéehua japuéjtzitarej!

18 Axie'vi'ra' paj jin tyámua' tyeetyátoosij i Sión;
ajtáhua'aj atátaahuaj i ti jin curiá'nami' i
Jerusalén.

19 Aj pej pij ja'ancuriá'an je'ej ti tyi'tíj muéetzij
jimi tyúuxie've',

a'íjna i mu'vejrij ajta i ya'muáatyee maj
hua'te'raaa;

aj mu mij visáaru'uj huatámu'vejritaj a'íjci japua
i maj jitzán muana'michej.

52

*Capu tyi'tíj huiire' i ti jin óotzaahuatye' a'íjna
i ti je'ej pua'aj ricij*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. Je'ej ti tyihuo'muá'tyej a'íjna
i David, tí'ij i Doeg Edom ti já'ma'can Saúl
jimi ujó'mej tí'ij jaaté'exaatye'en ti i David a'áa
jo'tyávaaca'aj jo'tij i Abimélec ja'chej

¹ ¿Ji'nye pej pij a'íjna jin á'atzaahuatye' i paj
jin je'ej pua'aj ricij, mu paj néijmi'i
putyí'uurej?

iA'íi pu jusén jime' séejre' i Dios ti jin taxie've'!

² A'íj papu'uj curia'mua'sij pej pij je'ej pua'aj
huárinyij,
mua' nyanúu pu je'ej pua'aj tyí'uurej a'yájna tí'ij
i náhuaaj ti tyí'itzij.

³ A'íi pu jéetze' mua'ránajchij i ti je'ej pua'aj
een quee i ti xá'puí',
a'íj paj jéetze' xie've' i ti hue'tzij pequee a'íci i
ti jì're'can jime'.

⁴ Nyanúrij ti tyí'hue'tacaa,
a'íj paj xie've' i nyúucarij ti
tye'entyípuapua'rityee,

⁵ a'yaa pu'ij ajta i Dios tyimua'antypuá'ritye'sij
jusén jime',
a'íi pu muaatyévi'raj ajta je'en mui'ráriesij
a'chi'táj, ajta muári'raj a'júuricamej.

⁶ A'íimaj i maj já'astijre' i Dios, a'íj mu séjran
majta je'en tyu'tátziinye'ej;

majta a'íj mu huatyáxaahuataj i tyáataj, a'yan metyi'xáataj tijin:

7 “Cási' a'íjna i tí quee jahuoo tí'ij i Dios jaatyáhuiire'en,

i tí a'íj jítze tyí'ca'nyej i tí jéehua tyí'ijcha'ij ajta quee jatapuá'citacaa tí je'ej pua'aj rijcaj.”

8 Nyajta nyáaj a'yaa nu een tí'ij i ítyei'rij tí naa tyi'hua'raa

a'ájna jo'tij jo'tyéjvee i tyeyúujra' i Dios;

ja'náj tina'aj nu a'íj jítze tyí'ca'nyej i tí jin taxie've'!

9 Nyaj Dios, a'náj tina'aj nu tyimuaatatyójtzi're'ej

a'íjci jime' je'ej paj tyi'tíj huáruuj;

muéetzij nu jimi tyi'íjchó've'ej hua' jamuán i maj tyámua' een a' jimi,

ji'nye muáaj paj néijmi'i jin tyámua' een.

53

Tyi'tíj tí jin je'ej pua'aj huaríj i tyévi

I tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, mej mij jaatáchuiicaj tí'ijta síj tyí'cui'ij. Je'ej tí tyihuo'muá'tyej a'íjna i David

1 A'íimaj i maj quee ma'umuámua're' a'yaa mu tyí'mua'tzej tíquee i Dios ma' já'sejre'

néijmi'i mu meríj je'ej pua'aj tyityo'cájrurij,

néijmi'i mu meríj tyi'tíj jin je'ej pua'aj huaríj,

¡capu síj séejre' tí tyámua' tyi'tyúucha'íj!

2 Tajapuá'ímuáj, a'í pu i Dios hua'sej a'íjma i tyeítjee

tí'ij huo'séj típua'aj síj séjre'ej tí tyojó'itej,

a'tíj tí i Dios huocaj.

³ Majta néijmi'i mu meríj yaa pujmua' huárupij,
néijmi'i mu juxa'aj tyi'tíj jin meríj je'ej pua'aj
huaríj.

¡Capu che' síj séejre' ti tyámua'
tyi'tyúucha'íicaj!

¡Capu na'aj síj ma' já'sejre'!

⁴ Camu tyojó'itej a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'íj,

a'íimaj mu hua'ci'in i nyetyeíityeristyamua' tí'ij
a'tíj ti páan huácua'nyij,

a'íimaj i maj quee jahuoo i Dios jimi.

⁵ Tyij ajta quee meje'tyi'tíitan mej mij a'íimaj
juvivej,

a'íi mu juviváaj muá'ju'un a'íjci jime' i maj
tyí'tziinye',

ji'nye Dios pu tyojo'cuíxi'ij i tyihua'carij a'íjma i
maj jájcha'íire'.

A'íi mu tyévi'si' huataséjre'ej, ji'nye Dios pu
mahuóohua'xij.

⁶ ¡A'tzúj cuj a'ájna a ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tíjin
Sión

a'áa je're'nyej i ti hua' japua huatányuusij i maj
Israel jitze ajtyáma'can!

Tí'ij i Dios ajtáhua'aj tyámua' tyihuo'tyátoonyij i
jutyéíityeristyamua',

a'íimaj mu huatóotyamua've'sij i Jacob maj jitze
eeráma'can,

majta néijmi'i i maj Israel jitze ajtyáma'can.

54

*Je'ej maj tyityeetyényuunyij mej mij
jaatáhuoonyij ti'ij i Dios huo'tyáhuüre'en*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i maj jitzán
tyí'cui'nacaa ti tye'ejvivin. Je'ej ti
tyihuo'muá'tyej a'íjna i David, mati'ij a'íimaj
i maj Zif ja'chej ujó'ju' mej mij i Saúl a'yan
tyu'té'exaatye'en tijin: “¿Nyiquee tatzájta'
huatyóo'avaataca' a'íjna i David?”

¹ ¡Pata'aj nyajapuáj huatányuunyij, nyaj Dios,
a'íjci jime' i paj jin ántyapuaaj!

¡Pata'aj nyajapuáj huatányuunyij a'íjci jime' i paj
néijmi' i jin putyí'uurej!

² Huánamuaj, nyaj Dios, je'ej nyaj muéetzij jimi
tyi'tyényuusij;

tyámua' paj tyáanamuj i nyenyúuca,

³ ji'nye tyeítyee maj óotzaahuatye' majta i maj
je'ej pua'aj tyú'riacaa

a'íi mu nyéjcha'üre' majta jaxie've' maj
naajé'caj.

¡Capu i Dios a'íjma jimi séejre'!

⁴ Ajta a'yájna, Dios pu nyahüüre',

Tavástara' pu naatá'sij nyej nyij júurij hu-
atyá'itzeere'en.

⁵⁻⁶ A'íi pu a'yan ja'uurej ti a'íjna i maj jin je'ej
pua'aj ricij i maj nyéjcha'üre'

a'íi pu a'íjma tána'aj jimi huatyá'itzeere'ej.

¡Pata'aj hua'antypuá'ritye'en, Tavástara', ji'nye
muáaj paj quee tyi'tíj jin á'itzeere'!

Nyáaj nu nyaxie'vi'ra' jin ty-
 imuaatámu'vejritye'ej
 nyajta tyimuaatatyójtzi're'ej, ji'nye muáaj paj
 tyámua' een,
 7 ji'nye néijmi'i paj jin nyajapuáj huatanyúj
 nyati'ij quee che' je'ej jájtyoova'aj
 nyajta huo'séj maj huamué'tichej i maj
 nyéjcha'ïire'.

55

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i maj jaatamuárij

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuicaj, a'íjci jitze i maj jitzán
 tyí'cui'nacaa ti tye'ejevivin. Je'ej ti
 tyihuo'muá'tyej a'íjna i David

1 Nyaj Dios, huánamuaj je'ej nyaj muéetzij jimi
 tyi'tyényuusij;

capáj yó'hua'nan je'ej nyaj tyí'muahuaviij.

2-3 Náanamuj, naatájee,
 muéetzij nu jimi huatyényuusij nyati'ijta quee
 je'ej jájtyoove'en.

A'íi mu nyamuaritye' je'ej maj tyí'xaj i maj
 nyéjcha'ïire'

ajta je'ej maj tyí'tyejijhuaj i maj je'ej pua'aj ricij.

Jéehua mu je'ej pua'aj tyi'nyamuarie'riste',
 majta nyenyo'si'tye'ej jéehua menyínyu'cacuj.

4 Ca'nyíin pu huápu'i'ij ú'tzunaj i nyaxiéjnyu'caa
 i nyatzájta',

a'íi pu nye jitze rá'aj i tzíinyi'ra'aj nyej nyij quee
 jaxie'va'aj nyaj huámui'nyij.

5 Huápu'i'ij nu tyí'tziinye' yunyatzájta',

nyetyényeviveesij a'íjci jime' nyaj tyí'tziinye'.

⁶ A'yaa nu nyij tyí'xaj tíjin:

“A'tzúj cuj nyáaj a'yan nyetya'ajta' anájme'nyij
tí'ij i jáamui',

aj nu nyij huatara'ranyijche'en nyej nyij
huányaso'pe'en.

⁷ Naará'rie'sima'aj nu nyij ímuáj je'ej huaru-
tyéche'en,

a'áa nu ja'huanyechéetye'nyijche'en jo'tij quee
já'tyí'tij.

⁸ Aj nu nyij huatanya'uunajche'en tí'ij
náahuiire'en

a'íjci jime' tí ca'nyíin jin huá'aacaj majta ca'nyíin
jin viiyej.”

⁹ Hua'antyipua'ritye', Tavástara', huojo'riéj
huá'nyuucaa jime',

ji'nye a'íj nu séj maj jucu'raj majta jutya'xi'ij,

¹⁰ tújca majta tíca' a'áa mu ja'taci'ij i chájta'naj
jitze.

A'íj mu jitze séejre' i maj je'ej pua'aj ricij majta
i maj avíitzij jin je'ej pua'aj tyúuxaj,

jéehua mu néijmi'i huápuí'ij je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'ij,

¹¹ a'áa pu i cáayej jitze séejre' maj jucu'raj majta
jucuanamuj.

¹² Capu a'íin je'ej pua'aj tyinaataxájtaca' i tí
nyéjcha'íire',

tyi'tíj nyej nyáaj a'yan tyé'viicue',

capu ajta naatanyó'si'tyej a'íjna i tí nyaxana've',

nyej nyajta jimi pújoorej nyej nyij
huatyénaya'avaaj.

13 ¡Ajta muáaj paj a'íin pué'een, i tyaj tyámua'
naa tyí'tamuajtyej,
pajta muáaj huápui'ij tyámua' naa
tyí'nyamua'tyej,

14 i tyaj néemi'ij a'áa já'tasi'rihua'aj i tyeyúujra'
tzajta' i Dios
tyej tyij tyámua' naa tyi'huáta'ixaatye'en,
tyajta tu néemi'ij cñnyaca'aj hua' tzajta' i
tyeítýee!

15 ¡Miche' jiye'tzín huácui'nyij i maj
nyéjcha'íire'!

Miche' júurican ava'naj,
ji'nye hua'xiéjnyu'caa tzajta' pu séejre' i ti je'ej
pua'aj een.

16 Nyajta nyáaj nu i Dios jimi huatyényuusij,
a'íi pu i Tavástara' nyajapuáj huatányuusij.

17 Nyáaj nu nyenyuuste'en nyajta nyeyiinyen
íiya', chúmua' nyajta tíca',
a'íi pu'ij nyanamujran.

18 Nyajapuáj pu huatányuusij nyati'ij
huatyényo'se'en,
japuan pu huatányuusij i nyajúuricamej,
tyij majta jéehua ará'axcaj i maj nyéjcha'íire'.

19 A'íjna i Dios, i ti jusén jime' tyí'ijta,
a'íi pu nyanamujran ajta je'en
huo'tyáxaahuataj,
ji'nye camu a'íimaj jatapuá'citacaa i maj jin je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij
camu majta jatzíinye' i Dios.

20 A'íi mu jumuáca' jin je'ej pua'aj huá'uurej i ju'
amíincustyamua',
majta quee ja'rá'astee je'ej maj tyitya'tóorasij
a'íjma jimi i maj huá'muajtyej.

21 Majta huápuí'ij naa huatoocua'nyéej
metyí'xaj,
ajta i hua'mua'tziira'aj pu tzajta' séejre' i maj jin
nyo'se'.
Ajta i huá'nyuucaa jéetze' pu cua'tyij quee i
aséityij,
ajta capu a'yan een sulu chúun pu pué'een ti
huápuí'ij tyí'itzij.

22 Tavástara' paj jitze tyu'tyátoonyij i paj jin je'ej
tyá'mua'tzej,
a'íi pu'ij tyámua' tyi'muacha'íj ja'mej;
capu a'náj tyu'tá'sij tí'ij eetávetyij
a'íjna i tyáati' tí tzáahuatyi'ra'aj jimi tyí'cha'ij.

23 Nyaj Dios, i maj tyí'tyacui'caa majta i maj
tyí'hue'tacaa camu júurij muá'ju'un
camu mana'aj jé'ta' úhuiixi'ij a'chu maj á'tijti'rej
maj júurij,
muáaj paj a'áa huaja'tyáhua'xij jo'maj ty-
ityajá'ava'tacaa,
nyajta nyáaj nu a' jitze tyí'ca'nyej.

56

*Dios jitze nu tyí'ca'nyej nyajta tyé'tyojtzi're' i
nyúucaria'ra'*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jime' i chuíicarij ti a'yan

ántyapuaj tijin: “I hua' jáamui' a'íjma i dioosij i maj a' imuáj já'sejre'.” I nyúucarij ti naa huánamuajrii a'íin ti jaria'mua'aj a'íjna i David, mati'ij a'íimaj i filisteos jaatyéevi' a'ájna a Gat

¹ Nyaj Dios, ná'ancu'vaxi' nyéetzij, ji'nye tyeítyee mu séejre' maj nyamuaritye', a'náj tina'aj mu nyenyo'si'tye'ej majta je'ej pua'aj nyoorej.

² A'náj tina'aj mu nyamuaritye' a'íimaj i maj nyéjcha'íire', jéehua mu i maj ootzáahuatye'ej nyenyo'si'tye'ej.

³ Nyati'ijta tyí'tziinye'ej, muéetzij jimi nu tyí'ca'nyej.

⁴ Dios jitze nu tyí'ca'nyej nyajta i nyúucaria'ra' tyí'tyojtzi're',

Dios jitze nu tyí'ca'nyej a'íj nu jin quee tyí'tziinye'.

¿Tyi'tanyí jin je'ej pua'aj nya'uurej i tyáati'?

⁵ A'náj tina'aj mu tyí'nyapuejtye' a'íjci jime' je'ej maj tyí'nyejee,

a'íj mu'uj curia'mua'sij mej mij je'ej pua'aj náa'uurej.

⁶ A'yaa mu ju' avaaaj majta ajca'huáye,

a'íi mu nyacújta' curia'ju',

a'yaa mu mij tyi'ijchó've' a'tzáaj maj naajé'caj.

⁷ ¿Nyiquij hua' huíire'en a'íjci jimi i maj jin je'ej pua'aj ricij?

Nyaj Dios, huo'tyáxaahuataj a'íjci jime' i paj jin
nyú'camui' a'íjma i tyeítyee.

⁸ Muáaj paj jamua'reej a'chu nyaj nyeríj pua'máj
huatánya'uj,

muáaj paj jasiire' pajta jamua'reej nyati'ijta
eetaja'ra'tajyi'can.

¿Ca' quee á'yu'si'ij a'yu'xaa jitze?

⁹ A'ímaj i maj nyéjcha'íire' a'íi mu nye jimi
huatoo'uunaj

nyati'ij nyáaj muaatáhuavii paj naatáhuire'en.

Nyáaj nu tyámua' naa tyá'mua'reej ti i Dios
naatyáhuire'ej.

¹⁰ Dios jitze nu tyí'ca'nyej nyajta i nyúucaria'ra'
tyí'tyojtzi're',

nyáaj nu Tavástara' jitze tyí'ca'nyej nyajta i
nyúucaria'ra' tyí'tyojtzi're',

¹¹ Dios nu jitze tyí'ca'nyej a'íj nu jin quee
tyí'tziinye'.

¿Tyi'tanyí jin je'ej pua'aj nya'uurej i tyáati'?

¹² Tyi'tíj nyaj jin muéetzij jimi tya'tányaratziiri',
nyaj Dios,

a'yaa nu tyimua'rá'astijre'ej nyetyi'chuíicaj,

¹³ ji'nye nyajapuáj paj huatanyúj nyej nyij quee
huámui'nyij,

ji'nye capáj tyu'tá' nyej nyij tyi'tíj jin
ootyá'itzeere'en,

nyej nyij nyáaj a'áa já'sejria'aj jo'tij jó'nyeeri'ij
ajta i júuricamej a'áa já'sejre',

a'ájna jo'tij i Dios já'sejre'.

57

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij tí'ij a'ín
taatyáhuüre'en i tajapuá ti já'ma'can*

I tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj: “Capáj tyi'tíj antyú'na'an.”
Nyúucarij tí naa huánamuajrii a'ín tí
jaria'mua'aj a'íjna i David, tí'ij huatóo'uj a'íjci
jimi i Saúl ajta je'en a'áa jo'tyóo'avaataca'aj jo'tíj
já'tyasta'

¹ Ná'ancu'vaxi' nyéetzij, nyaj Dios, ná'ancu'vaxi'
nyéetzij,

ji'nye muéetzij jimi nu jahuoo pej pij
naatyáhuüre'en.

A'yaa nu tyá'xie've' nyaj a' anáj jityej hu-
atyénaya'avaaj,

'asta na'aj quee néijmi'i mutyojo'me'en.

² A'íj nu jimi huatyényuusij i Dios jútye' imuáj tí
já'sejre',

a'íjci jimi i Dios i tí néijmi'i jin nyahuiüre'.

³ A'íi pu jútye' imuáj uyo'ta'ítij i tí jin taxie've'
ajta i tí jimi jí're'can jime',

a'íi pu'ij nyajapuáj huatányuusij a'íjma jimi i
maj huápu'i'ij je'ej pua'aj nya'uurej.

⁴ A'áa nu nyáaj chóota' jo'riá'ca'aj,

hua'tzajta' i muájyej tyeítjee maj ci'macaa,

hua' tamej pu a'yan een tí'ij i tyapúusti' tí
antyípityij ajta tí'ij i'ríj,

ajta i hua' nyanuu tí'ij chúun tí tyí'ítzij.

⁵ Nyaj Dios, muáj paj japuan já'sejre' i tajapuá
tí séejre'.

A'íjna i paj jin naa huasé'rin pu néijmi'que' a'yan
séejre' i cháanacaj japua.

6 A'íimaj i maj nyéjcha'íire' a'íi mu tyi'táj tyámua'
huáruuj mej mij naatyéevi'

tí'ij quee che' nyaca'nyisti'raj,

a'íi mu mij ja'tyáacuj jó'nyaj jo're'nyinyiij,

majta a'íimaj mu jujímua'aj a'áa ja'tyáavatzij.

7 I nyaj xiéjnyu'caa pu néijmi'i jin óoca'nyej, nyaj
Dios,

i nyaxiéjnyu'caa pu tyámua' een tí'ij a'jimi
tyu'táchuiicaj.

8 Nyajúuricamej, pata'aj huájistij,

xaatájisij, canárij i maj jitzán tyí'cui'nacaa,

tyámua' xu huó'uurej tí'ij quee eexúj i xicáj
eeré'nyej.

9 Chuícarij nu jin tyimuaatatyójtzi're'ej,
Tavástara',

jé'ta' a'ájna jo'maj já'sejre' a'tyéityeristyamua'
majta i maj séej chuéj japua já'ma'can.

10 Ji'nye i paj jin taxie've' tajapuá pu imuáj
ja'rá'asej,

ajta i paj jin tyámua' een a'áa pu ja'rá'asej i tí
huá'raa jitze tajapuá tí séejre'.

11 Nyaj Dios, muáaj paj japuan já'sejre' i tajapuá
tí séejre'.

iA'íjna i paj jin naa huasé'rin a'íi pu néijmi'que'
oorióonajchi i cháanacaj japua!

58

Je'ej maj tyaatáhuoonyij mej mij tyámua' naa tyihuo'xá'pui'intari'tze'en

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Capáj tyi'tíj antyúu'na'an. Nyúucarij ti naa huánamuajrii a'íin ti jaria'mua'aj i David

¹ Mua'aj, mu siaj huápui'ij uhuácaca'nye'ej, ¿nyi ji'ré'can jime' tyámua' naa néijmi'i setya'xa'pui'intare'

nyi siajta tyámua' naa tyihuá'xijtye' i tyeítýee?

² Ajta a'yájna, a'yaa xu ricij je'ej pua'aj setyá'xie've'ej, mua'aj xu tyi'tá'caa mej mij junyo'si'tye'ej a'íjci japua i chuéj jo'maj jo'cháatimee.

³ Í maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij a'íi mu je'ej pua'aj huaríj mati'ij móoj hua'jucáatze' a'séeria'caj i junáanastyamua', i maj tyí'hue'tacaa mu je'ej pua'aj tyityo'cárutyij a'ájna mati'ij quee xu nanie'huaj.

⁴ Jéehua pu huá've'rij hua' jitze séejre' a'yájna mati'ij i cú'cu'see;

a'yaa mu een ti'ij i cú'cu'uj ti tyú'cha'vacaa i ti a'yan ju'uurej ti'ij i tiquee iityánamuaj, ajta ityóonamuaj i junaxiéeta'

⁵ ti'ij quee jáanamuj i ti tyi'tyácuuinaj a'íjna i ti támua'rej,

i ti jaayí'tin ti huojo'pua'ritye'en.

⁶ Nyaj Dios, ¡antatáarajra' i hua' tamej!

Tavástara', jantatáarajra' i hua' tamej a'íjma i muajyéj!

7 Miche' a'huóopua'rixi'in, tí'ij i jájtyij tí tyixíre'en,

miche' huaria'huaj, a'yájna tí'ij i tu'píj juyéj jitze tí tyu'uj,

8 miche' huatóopua'rej, tí'ij i xí'pu'uj a'íjci jitze i ju'í'rique',

¡tí'ij i pá'ri'ij tí arájvej ajta quee a'náj jaaséj i tí jin huányeeri'ij!,

9 miche' huatyátaanyij tí'ij i tzícare'ej mati'ij quee eexúj jamua'rériacaj,

miche' ca'nyín jin hue'ejcuuxij, tí'ij tu'píj tí huá'raa.

10 A'íjna i tíquee tyi'tíj jin á'ítzeere' a'íi pu huatóotyamua've'sij tí'ij Dios puéjtzij a'íjci jime' i maj jin je'ej pua'aj huaríj;

ja'áa pu jo're'nyesij jo'tíj jo'xúuriajraa a'íjna i tí je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij!

11 Aj mu mij a'yan tyu'taxájtaj tíjin:

“¡Jéehua pu tyí'huüre' nyej tyámua' tyi'tyínyecha'íj!

¡Dios pu séejre' i tí huá'xijtye'en i maj a'yan huacháatimee i cháanacaj japua!”

59

Tavástara' pu a'ín pu'éen i tí tacha'ij

¡ tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuicaj. “Capáj tyi'tíj antyú'na'an.”

Nyúucarij tí naa huánamuajrii David tí jaria'mua'aj, tí'ij Saúl tyu'ta'íjtaca' maj

jáacha'iin i chi'ra'an a'íjci i David mej mij
jaajé'caj

¹ Nyaj Dios, pata'aj nyaj japua huatányuunyij
a'íjma jimi i maj nyéjcha'íire';
pajta naatyécha'iin a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj
nya'uurej.

² Nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
je'ej pua'aj tyí'uurej,
nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
tyí'tyacui'caa,

³ ji'nye tyétyacaa mu séejre' maj uhuácaca'nye'
majta a'íj mana'aj tyicho've'ej a'tzáaj maj
naajé'caj.

Tavástara', canu a'íin pué'een i ti quee tyi-
huojó'itej canu nyajta huányaxana'círej;

⁴ canu tyi'tíj jin je'ej pua'aj huaríj,
ajta, a'yaa pu tyí'een, a'íi mu tyámua' ju'uurej
mej mij naatyényo'si'tye'en.

¡Huájisij!

¡Pajta mujo've'me'en pej pij na'antynájche pa-
jta je'en naaséj!

⁵ Muáaj, Tavástara', Dios mu paj néijmi'i
putyí'uurej, pajta hua' Dios a'íjma i maj
Israel jitze ajtyáma'can,

huájisij pajta puéjtzij huo'tá'an a'íjma i maj
quee tyá'tzaahuatye',
capáj hua'cu'vej a'íjma i maj je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'ij.

⁶ Tíca' mu aje're'nyinyii, a'yan metyi'tyá'xi'ij
mati'ij i tzi'cáj,
a'áa mu mij ja'taci'ij jo'tij ja'chajta'.

7 Majta ejcuéemuxa'aj i jutyényij jitze,
 a'yaa mu mij tyúu'ixaatye' mej mij tyi'táj je'ej
 pua'aj huá'uurej a'yaa mu tijn:
 “¡Capu ma' a'táj ti'ij táanamuj!”

8 Pajta muáaj, Tavástara', muáaj paj hua'a'tzej
 a'íjma;
 muáaj paj hua'xaahuari' a'íjma i maj quee
 tyá'tzaahuatye'.

9 Muéetzij jimi nu tyámua' éenye'ej na'mej, nyaj
 Dios,
 ji'nye muáaj paj a'ín pué'een i ti ca'nyíjra'aj
 nyatá'caa ajta i ti nyecha'ij.

10 A'íjna i Dios i ti nyaxie've' a'í pu
 mujo'va'ma'aj ta'mej ti'ij na'antynájche;
 a'í pu naatá'sij nyej nyij huo'séj mati'ij hu-
 atyámue'tiche'en i maj nyéjcha'íire'.

11 Capáj hua'cu'vej a'íjma,
 mata'aj mij a'ímaj a'náj tina'aj jamua'reeraj i
 maj nye chájta'naj pué'een;
 huo'tamuáaritye' a'íjci jime' i paj néijmi'i jin
 putyí'uurej, pajta huo'tyáxaahuataj.
 ¡Tavástara' pu a'ín pué'een i ti tyámua' naa
 tyí'tacha'ij!

12 A'íj mu jin atyá'itze'rii néijmi'i jime' je'ej maj
 tyí'xaj;
 ¡miche' a'íjna jin huavívi'ri'huaj tyi'táj maj
 jujímua'aj jin óotzaahuatye'
 majta tyi'táj maj hue'tzij jin tya'tóoratzi'raj!

13 ¡Hua'antyipua'ritye', hua'antyipua'ritye' a'íjci
jime' i paj jin nyú'camui'!

¡Miche' quee che' ma' já'sejria'aj!

¡Che' huamua'reerijhuaj ti i Dios a'ín pué'een i
ti Rey jin tyi'tyéjvee

a'íjci jimi i Jacob ajta a'ájna imuáj jo'tij i chuéj
jóo'asej!

14-15 Mati'ijta tíca' aje're'nyej a'yan metyi'tyá'xi'ij
mati'ij i tzi'cáj,

majta je'en a'áa ja'tací'ca'an jo'tij ja'chajta'
cue'ráj metyi'huooj,

a'íi mu mij tyi'tyá'xi'ij muá'ju'un mati'ij quee
jéehua i cue'ráj tyú'tyoonyij.

16 Ajta nyéetzij jime', íiya' nu muéetzij jimi
tyu'táchuiicaj;

ca'nyíin nu jin jaataxájtaj i paj jin taxie've' nyajta
i paj jin néijmi'i putyí'uurej.

Ji'nye muáaj paj a'ín pué'een i ti tyámua'
tyí'nyecha'ij,

i ti nyahuiire' nyati'ijta quee je'ej jájtyoove'en.

17 Muéetzij jimi nu tyu'táchuiicaj, nyaj Dios,

ji'nye muáaj paj a'ín pué'een i ti ca'nyíjra'aj
nyatá'caa ajta i ti tyámua' tyí'nyecha'ij,

¡muáaj paj a'ín pué'een i Dios ti nyaxie've'!

60

*Je'ej maj tyaatáhuoonyij tí'ij a'ín
huo'tyáhuire'en i tajapuá ti já'ma'can*

Í ti a'ájna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jime' i cuínarij ti a'yan
huatóomua'aj tijin: "Í tzuhuáa ti jin séejre'

je'ej maj tyityetyúucha'ij." Nyúucarij ti naa huánamuajrii David ti jin tyihuo'muá'tyej, ti'ij eerájraa ti'ij huatyéno'se'en a'íjma jimi i maj a'yan hua'tamuá'muaj tijin arameos a'áa maj ja'chej a Naharaim majta a'ájna a Sobá, ajta a'ájna i Joab, ti'ij huariá'raa, tamuáamuata' japuan hua'puaj ví'ra'aj pua'muácaa pu i tyétyecaa antyimue'tij a'áa maj já'ma'can a Edom ti'ij a'áa jo'tyéeno'sej a ti a'yan tyaja'rájtyapuaaj tijin Valle de la Sal

¹ A'íjci i paj jin nyú'camui', nyaj Dios, a'íj paj jin per'ij matuuhua'xij,

pajta ta'antypuá'rij;

¡taatá' ijíj tyej tyij tyajtáhua'aj huatyátaca'nyej!

² Muáaj paj tyu'tá' ti'ij i cháanacaj huatóoca'tzij ajta ootátzi'tyej;

¡pata'aj ijíj tyámua' jáa'uurej jo'tij jo'tátaariaca', ji'nye a'íi pu hu-
atyámuiirixi'sij!

³ Jéehua paj huápu'i'ij puéjtzij huo'ta' i maj a'chájta'naj jitze ajtyáma'can,

a'íj paj taatá' i nahuáj ti tyú'timue'raste'.

⁴ Muáaj paj tyi'tij huo'taséjratyej a'íjma i maj tzaahuatyí'ra'aj a'jimi tyícha'ij

mej mij jáamua'reej a'tzáaj maj huatóo'uunaj ti'ij quee i i'ríj tyihuo'puéjtye'en.

⁵ ¡Taatajée, pajta tajapuá huatányuunyij a'íjci jime' i paj néijmi'i jin putyí'uurej!

¡Pajta hua' japua huatányuunyij a'íjma i paj hua'xie've'!

6 Dios pu a'yan tyu'taxájtaca' a'ájna a ti a'ín
já'sejre' tijin:

“¡Nyenetyámua'va'aj nu mui'caquéj
jariá'naxi'ij i chájta'naj Siquem
nyajta a'ij néijmi'i huo'riáa'sij a'áa ti huataca'aj
a Sucot!

7 A'ájna i Galaad ajta i Manasés a'íi mu nye jitze
ajtyáma'can;

Ajta i Efraín pu a'ín pué'een i ti na'vá'naa i
nyamu'uj jitze,
ajta i Judá pu a'ín pué'een i nye tyáxu'uj i nyaj
jin tyí'ijta,

8 Moab pu a'ín pué'een i ti a'yan tyí'huüre' tí'ij
i nyaj jitzán anányamuejtye'en,
nyajta i nyaj ca'quéj a'ij nu japua jaráriesij i
Edom,
¡nyajta jijhuan nyati'ij tyu'tyámue'tij a'íijma jimi
i filisteos!”

9 ¿A'tanyíj ná'vi'tin tí'ij a'áa nyojo're'nyijtye'en
jo'tij já'sejre' i chájta'naj ti curiá'nami'?

¿A'tanyíj ná'vi'tin a'ájna imuáj a ti a'yan
tyaja'rájtyapuaaj tijin Edom?

10 Ji'nye muáaj, nyaj Dios, muáaj paj matu-
uhua'xij,
¡capáj che' hua' jamuán huaméj i tyétyacaa maj
tajíme' nyo'sii!

11 Taatáhuüre' a'íjci jimi i ti tájcha'üre',
ji'nye capu tyí'tij huüre' i tyévij ti jin tyí'cha'ij.

12 Va'cán tu jin tyu'tyámue'tij a'íjci jime' i Dios ti
jin taatyáhuüre'ej,
ja'íi pu huo'tzínajra'aj a'íijma i maj tájcha'üre'!

61

Tyiche' a'íj jitze tyú'ca'nyej i Dios ti jin taatyáhuüre'ej

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i maj jitzán tyí'cui'nacaa ti tye'ejvivin. David ti ja'a'rij

¹ Nyaj Dios, huánamuajri' je'ej nyaj tyí'nyeyiin a'íjci jime' i ti nyacui',

ipajta a'yan huárinyij je'ej nyaj a'jimi tyá'huoo!

² Muéetzij jimi nu huatyéenyuj a'ájna imuáj jo'tij i chuéj jóo'asej,

ji'nye i nyaxiéjnyu'caa pu quee che' juca'nyej.

A'áa paj tyámua' tyinyojó'cha'iin jo'paj muáaj já'sejre',

³ ji'nye muáaj paj a'ín pu'éeen i ti naatyáhuüre'ej.

iA'yaa paj een ti'ij tyi'tíj ti ájtaavijhuaca' ti ajta tyámua' tyúuca'nyej

muáaj pej pij nyajapuáj huatányuusij a'íjci jimi i ti nyéjcha'üre'!

⁴ Nyáaxie've' nyaj jusén jin a'áa jo'quéej ná'ra'nyij jo'paj muáaj ja'chej,

tyámua' nyetyi'cha'üiri'huaj a' anáj jityej muéetzij.

⁵ Muáaj, nyaj Dios, papu'ríj jáanamujri' je'ej nyaj tya'tányaratziiri',

pajta naatá' a'íjna i ti nyéetzij nyaci'puaj

i paj tyámua' jáaruuj a'íjma jimi i maj muéetzij mua'tzaahuatye'.

⁶ Huatá' ti'ij á'tyeevi'in a'íjna i rey ti jin tyi'tyéjvee;

che' jéehua á'tyeevi'in, mue'tij nyinyi'ra'aj jime',
 7 ajta a'íjna jin tyu'ta'íjtaj i paj jin muáaj tyámua'
 tya'tá'caa.

Tyámua' paj tyéecha'íin a'íjci jime' i paj taxie've'
 pajta i paj jin tyámua' een,

8 a'yaa nu a'náj tina'aj muéetzij jimi tyi'chuíicaj
 na'mej

nyajta a'náj tina'aj aránya'astesij je'ej nyaj tyi'táj
 jin tya'tányaratziiraj.

62

A'íi pu'uj i Dios a'íin pué'een i ti taatyáhuíire'ej

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuíicaj. Jedutún ti ja'a'rij. Chuíicarij
 David ti jo'yú'xaca'

1 A'íj nu'uj i Dios jimi jatyoovej nyej nyij
 huányaso'pe'en;;

a'íj pu jimi jo've'mej i ti nyajapuáj huatányuusij.

2 A'íi pu'uj naatyáhuíire'ej ajta tyámua'
 tyi'nyecha'ij.

Canu tyi'táj jin ootyá'itzeere'ej, ji'nye a'íi pu a'íin
 pué'een i ti naatyáhuíire'ej.

3 ¿A'náj nyij mua'aj siatapuá'citaj siaj sij quee
 che' nyenyo'si'tya'aj

ajta i siaj jaxie've' siaj jin ná'xaahuataj,

cuxáa nyaj jáxu'uj pué'eenye' i maj
 ja'ajtaahuaca' ajta arí á'vesij

nusu tí'ij i cúraaj ti ajta arí tin huatyu'uunyij?

4 A'íj mu'uj curia'mua'sij je'ej maj
 tyina'antyipuá'ritye'en,

ajta a'ín huápu'i'ij naa hua'asej i ti hue'tzij
pué'een.

Jutyényij mu jin tyámua' naa tyí'nyaxaj,
majta i jumua'tzíra'aj mu jin je'ej pua'aj
tyí'nyaxaj.

⁵ A'íj nu'uj i Dios jimi jatyoovej nyej nyij
huányaso'pe'en,
ji'nye a'íj pu jimi jo've'mej i nyaj jin
tyi'ijchó've'ej.

⁶ A'íi pu'uj naatyáhuüre'ej ajta tyámua'
tyí'nyecha'ij.
Canu tyi'tíj jin ootyá'itzeere'ej, ji'nye a'íi pu a'ín
pué'een i ti nyahuüre'.

⁷ Dios pu jimi já'ma'can i ti nyahuüre' ajta i nyaj
jin nyáaj tyámua' een;
a'íi pu a'ín pué'een i ti tyámua' tyí'nyecha'ij ajta
i ti naatyáhuüre'ej.

⁸ ¡Nye chájta'naj siaj jitze ajtyáma'can, a'náj
tina'aj xu a'íj jitze tyú'ca'nyej!
¡Siajta jimi huatyényuunyij tyámua' naa jitzán
setyi'ca'nyéej!
¡Dios pu a'ín pué'een i ti taatyáhuüre'ej!

⁹ Capu i tyévi'ij tyi'tíj jin je'ej a'yaa pu'uj ti'ij séej
ti ucayáatira'nyij,
tipua'aj i tiquee je'ej tyéejviicue' nusu i ti
chíjtyaanyi' pué'een;
tipua'aj néijmi'caa tyi'tíj jitze mahua'cá'iteen
a'yaa pu'uj cuxáa tiquee tyi'tíj aráacaj.

10 Capáj a'íj jitze tyí'ca'nyej i paj jin je'ej pua'aj
 tyi'tyía'cha'íj,
 ¡capáj pajta a'íj jitze tyi'ijchó've'ej i paj
 tyí'nahua'!

Ajta tipua'aj siahuochíjtyaanyi'taj,
 caxu a'íj jitze tyí'ca'nyej i túmii.

11-12 Nu'ríj mue'tíj a'yan tyáanamujri'
 a'íjna i Dios ti a'yan tyaataxájtaca' tíjin:
 a'íjna i ti néijmi'i putyí'uurej ajta i ti jin taxie've'
 a'íi pu ja'a'rij,
 ti ajta a'íin a'yan tyihuá'najchitye'en séej ajta
 séej
 je'ej ti síj tyi'tíj jin huaríj.

63

*Dios pu a'íin pué'een i ti jin naa ja'asej a'íjci i
 tyévi*

Chuícarij David ti jo'yú'xaca', tíij a'áa
 jo'tyávaaca'aj jo'tij quee já'tyi'tíj a'áa ti
 ja'ajtyáma'can a Judá

¹ ¡Nyaj Dios, muáaj paj a'íin pué'een i nyaj Dios!
 Jéehua nu muaxie've' nyámuahuoo, ji'nye
 muáaj paj a'íin pué'een i jájtyij ti nyejitzé
 juxie've';

néijmi'i pu i nye tyévi muéetzij muaxie've',
 a'yájna tíij jo'tij jo'huáchij, jo'tij jéehua i jájtyij
 jóoxie've'.

² ¡Nyámuaseejramu' a'ájna jo'tij tyámua'
 tyejé'een,
 nyajta je'en jaaséj i paj néijmi'i jin putyí'uurej
 ajta i paj jin naa huasé'rin,

3 jì'nye ì paj jìn nyaxie've' jéetze' pu tyí'huiire'
 quee ì nyaj jìn júurij!

Nye tyenyij nu jìn tyimuaatatyójtzi're'ej,
 4 néijmi'i nu ì nyajúuricamej jìn
 tyi'muatyóotzi're'ej na'mej,
 muéetzij jimi nu ajméc'a'taxi'ij nyati'ijta hu-
 atyényuunyij.

5 Huápu'i'ij pu naa naatá'astij,
 a'yájna ti'ij ì ti tyí'cua' a'ájna jo'maj naa eenye'
 tyajá'cue'raataj,
 nye tyenyij nu jìn tyimuaatatyójtzi're'ej
 nyenyetyámua'va'aj.

6 Ti'ijta tíca', nyati'ijta huaque'tíj,
 muéetzij nu mua'tamuá're'rii nyajta muéetzij
 jitze tyí'mua'tzej,

7 jì'nye muáaj paj a'íin pué'een ì ti nyahuiire'.
 ¡A' anáj jityej nu nyetyamua've'!

8 Néijmi'i pu ì nyajúuricamej muéetzij jitze
 séejre',
 pajta a'muáca'ta' jìn quee nyatato'raj.

9 A'íimaj ì maj a'yan tyá'xie've' maj naajé'caj
 a'áa mu ja'tyávatzij jo'tij ja'tyácun majta je'en
 antyipua'rij,

10 ¡a'íi mu cui'iihuan a'íjci jime' ì chúun
 majta je'en ì íira'vetyee hua'ci'men!

11 Ajta a'íjna ì ti rey jìn tyi'tyéjvee a'íi pu
 huatóotyamua've'sij ì Dios jimi,
 a'íi mu tyu'táchuiicaj a'íimaj ì maj jimi
 tyatóoratziiri',
 majta ì maj tyí'hue'tacaa a'íi mu quee che'
 atanyúuva'aj muá'ju'un.

64

Je'ej maj tyityeetyényuunyij ti'ij i Dios huó'cha'iin

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti jo'yú'xaca'

¹ Nyaj Dios, huánamujaj je'ej nyaj tyí'nyenyuuste';

huácha'ij i nyajúuricamej a'íjma jimi i maj huápu'i'ij nyéjcha'íire'.

² Naatyá'avaaj a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij

ajta je'ej maj avíitzij tyi'tíj jin ricij;

pajta nyajapuj huatányuunyij tyi'tíj maj jin tyámua' ju'uurej i maj je'ej pua'aj ricij,

³ a'íi mu jacaachej i junyanúu cuxáa ti chúun pué'eenye'

ajta i maj jin tyí'xaj a'yaa pu een ti'ij i i'ríj ti tyu'jé'caj.

⁴ A'áa mu imuáj jo'tya'úuj jo'maj jóo'avaaj je'ej pua'aj mahua'uurej a'íjma i maj quee tyi'tíj jin á'itzeere',

a'íi mu mij hua'cu'raj mati'ij quee putyámuamua're'ej. Camu a'íimaj tyi'tziinye'ej.

⁵ A'íi mu jujíimua'aj ca'nyíjra'aj tooa'caa mej mij je'ej pua'aj huárinyij;

a'íi mu avíitzij jin tyámua' ja'uurej i maj jin huá'viivi'

majta a'yan tyí'mua'tzej ti quee a'tíj hua'sejran,

⁶ ti quee a'tíj jaatyésejra tyi'tíj maj jin je'ej pua'aj ricij.

Ajta a'íjna i ti jaayí'tin ti jáamua'reej
 je'ej ti avíitzij jin tyí'mua'tzej a'íjna i tyévi,
 a'í pu tyámua' tyeetyésejra.
 7 Dios pu tyihuá'puejtye'en a'íjci jime' i tyihua'
 i'ríj,
 a'í pu tyihuá'puejtye'en mati'ij pua'aj quee
 putyámuamua're'ej,
 8 a'í mu jujímua'aj puéjtzij huatóoa'sij a'íjci
 jime' je'ej maj tyí'xaj;
 ajta a'tyán maj hua'sejran a'í mu
 huo'tyáxaahuataj.
 9 Aj mu mij néijmi'i tzáahuatyi'ra'aj tyicha'íj
 muá'ju'un i Dios
 majta jaataxájtaj je'ej ti tyi'tíj jin ricij,
 majta a'íj jitze tyúumua'tziitye'en je'ej ti a'ín
 tyi'tíj huáruuj.
 10 A'íjna i tyévi ti tyámua' tyi'tyúucha'ij a'í pu
 huatóotyamua've'sij i Tavástara' jimi
 ajta a'íj jimi jahuoonyij ti'ij jaatyáhuire'en,
 majta néijmi'i i tyeítyee maj tyámua' tyi-
 tyetyúucha'ij
 a'íjma pu tyámua' huata'eexaj.

65

Dios pu jimi tyéevijtij tyej tyu'táchuiicaj

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej
 maj tyu'táchuiicaj. Chuíicarij maj jin
 tyaatatyójtzi're'en ajta chuíicarij maj jin
 jaatyáanajche David ti tyo'yú'xaca'

1 Hua' Dios a'íjma i maj Sión já'ma'can,
 ¡muéetzij pu jimi tyéevijtij tyej tyu'táchuiicaj!,

muéetzij pu jimi a'yan tyúuxie've' tyaj
ja'rá'astej je'ej tyaj tya'táataratziiri',

² ji'nye páanamuj je'ej tyaj a'jimi tyity-
eetyényuusij!

Néijmi'i mu a'jimi ajtyáxiirij i maj a'yan i
cháanacaj japua huacháatimee.

³ A'í pu tyí'ta'ijtye' i tyaj jin je'ej pua'aj ricij,
ajta muáaj paj tyitaatú'uunyi'raj i tyaj jin
ootyá'itzee.

⁴ Jutyamua've'ej a'íjna i tyáati' muáaj paj
ja'antyíhuoj

pajta jaatá'sij ti a'áa ja'séeria'aj já'ra'nyij véjri'
a'jimi,

a'újna a chi'táj i tyeyúuj tzajta'.

iTyiche' a'íjna tya'ancuriáan i ti jéetze'
tyi'jí're'en a'chéj ti tyejé'sejre',

ajta i ti jin tyámua' tyí'een a' tyeyúuj tzajta'!

⁵ Dios ajta Tavástara' paj tajapúa huatányuusij,
muáaj paj tanamuj

a'íjci jime' paj va'cán jin tyámua' tajimí tyí'uurej;
néijmi'que' i chuéj japua muéetzij mu jitze
tyí'ca'nyej,

ajta a'íjna i jájtyij ti ve'éj a ti imuáj já'sejre';

⁶ muáaj paj tyámua' naa tyí'cha'ij i jiríj

a'íjci jime' i paj néijmi'i jin putyí'uurej ajta i paj
jin uhuájca'nyej.

⁷ Muáaj paj japua'ritye' a'íjci i jájtyij ti ca'nyín
jin á'xire'ej

pajta jaatyápua'ritye'sij tyi'táj maj jin
junyo'si'tye' i chájta'naj jitze;

8 majta a'íimaj i maj a' imuáj jo'cháatimee séej i
chuéj japua

a'íi mu naa tyojo'sej muáaj paj tyú'taahuaca',
muéetzij mu jin tyéjijhuaj muutyámua'va'aj
ti'ij na'aj jo'tij i xicáj jé'ejnyinyiij ajta jo'tij
ja'ancáru'pij.

9 Muáaj paj tyámua' naa tyé'cha'ij i cháanacaj,
petyi'tá'caa mej mij japuan huatyéviiyej ajta
je'en tyú'cáirej,
muáaj paj tyi'tá'caa ti camui'yéjme'nyij i a'chí'ij
jítze

ti'ij a'ájna jin huáciirej i tyeríicuj.

¡A'yaa pej pij tyámua' ja'uurej a'ájna jo'maj
tyajá'huastee!

10 Muáaj paj jaatyáru'nyej i chuéj maj japuan
huátasaahuaca'
pajta néijmi'que' tyámua' naa tyo're'je'yitye'sij,
muáaj paj jéehua i víityee mujo'ta'ítijij ti'ij quee
huátoonyi'in i chuéj japua
pajta tyámua' tyu'tyátoosij i ti tyí'cáiren.

11 Ti'ij púna'aj ju'sij muáaj paj néijmi'i tyámua'
tyu'tyátoosij,

a' jéetirij jítze mu jéehua huatyéviiyij;

12 ixáj pu huahua'raa a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij
ajta a'ájna a' itzitáj néijmi'i pu huápuí'ij naa
tyu'sé'rin;

13 jéehua mu tyí'tyasiire' a'ájna jo'tij jó'yacuarej,
ajta i tyeríicuj jéehua pu cáiren jo'maj
tyajá'huastee,

¡néijmi'i mu tyí'chuiicaj majta jíihuaj a'íjci jime'
i maj jutyamua've'ej!

66

Naa pu tyu'sé'rin muáaj paj tyú'taahuaca'

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej
maj tyu'táchuiicaj. Chuíicarij maj jin
tyaatatyójtzi're'en, chuíicarij maj jin
jaatyáanajche

¹ Setyu'táchuiicaj i Dios jimi xuutyámua've'ej,
mu sij a'yan huacháatimee néijmi'que' i
cháanacaj japua;

² setyu'táchuiicaj a'íjci jitze i ti naa
huánamuajrii i ti jin ántyapuj;
chuíicarij xu jimi tyu'táchuiicaj ti naa
tyú'namuajrii.

³ A'yaa xu tyaaté'exaatye'en i Dios tijin:
"Naa pu tyihuá'sejratye' muáaj paj
tyú'taahuaca'.

A'íjci jime' i paj néijmi'i jin putyí'uurej
a'íi mu muéetzij jimi eetávitzej metyi'tzínnye'ej i
maj muájcha'íire',

⁴ néijmi'i mu muanajche i maj a'yan
huacháatimee i cháanacaj japua
majta muéetzij jitze ma'can tyí'chuiicaj."

⁵ Musio'vá'ju' sijta jaaséj je'ej ti i Dios
tyí'muarie',

je'ej ti tyámua' tyú'ruuj a'íjna jime' i ti naa
tyihuá'sejratye' a'íjma jimi i tyeétyee,

⁶ a'yaa pu jáaruuj i jájtyij tí'ij chuéj ti huáchij,
majta a'íimaj i tahuásimua'ci'ij a'íi mu jui'icán
antacáj i játya'naj jitze,
tyiche' huátatyamua've'en i Dios jimi.

7 A'íjci jime' i ti néijmi'i jin putyí'uurej, a'íj pu
 jusén jin tyí'ijta,
 tyámua' pu naa tyihuá'sej i maj séej chuéj japua
 jo'cháatimee,
 mata'aj mij a'íimaj i maj quee tyihuojó'itej
 tyámua' ju'uuriaj mej mij jaatyényo'si'tye'en.

8 ;Mu siaj séej chuéj japua jo'cháatimee, tyámua'
 xu tyeetyátoonyij i Dios,

che' huánamuajre'en i siaj jimi tyi'tyéchuiicaj!

9 Ji'nye a'íi pu taatá' tyej tyij júurij hu-
 atyá'itzeere'en,
 capu tyu'tá' tyej tyij huatyámue'tiche'en.

10 A'íjna i taj Dios, a'íi pu taatyéesej tyej tyij
 tyámua' eenye',
 tyámua' pu táaruuj ti'ij a'íjna i pláataj ti ju-
 mua'tij.

11 Muáaj paj tyu'tá' tyej tyij huavívi'ri'huaj,
 pajta je'en tyijetyáacan tyitaatyé'ijcatyej.

12 Muáaj paj tyu'tá' ti cha'na'aj a'tíj
 taatzíinajra'nyij,
 tu'ríj jaapuéjtzitariaca' jájtyij jime' tyajta tiéj
 jime',
 ajta muáaj paj períj taatá' tyej tyij
 ucayáatira'nyij.

13 A'úu nu jo'tyárutyij a' tyeyúuj tzajta' nyajta
 je'en ya'muáatyee huatyáteeraj a' jitze
 ma'can,
 a'yaa nu nyij tya'ránya'astesij je'ej nyaj muéetzij
 jimi tya'tányaraj,

14 a'íjna i nyaj muéetzij jimi tya'tányaratziiri'
 nyati'ij jéehua huápu'i'ij japu'éjtzitariaca'aj.

15 Ya'muáatyee maj pu'tyij nu muéetzij jitze
ma'can huatyáteeraj,
túuru'uj nu a' jimi tyu'tátuiire'ej nyajta chíutyee
maj túuru'uj,
nyajta nu cánya'xií a' jimi huatámu'vejritaj.

16 ¡Siata'aj néijmi'i mua'aj mujo'vá'ju'un,
mu siaj tzáahuatyí'ra'aj jimi tyícha'íj i Dios!
¡Xáanamujri', i nyaj jamuaaté'exaatye'sij
a'íjci jime' je'ej ti tyi'tíj huáruuj nye jimi!

17 Nye tyenyij nyajta i nyenyanúu jime'
nu jaatajé nyajta tyaatatyójtzi'rej.

18 Típua'aj nyáaj je'ej pua'aj
nyetyi'ria'mua'sime'en,
capu i Tavástara' nyanamuáarajche'en,

19 ¡ajta a'íi pu náanamujri' ajta a'yan huaríj
je'ej nyaj tyaatáhuaviiri'!

20 ¡Che' tyámua' eenye' i Dios,
i ti jáanamujri' je'ej nyaj jimi tyu'tyéenyuj
ajta quee jaatapuá'citaca' ti nyaxie've'!

67

*Miche' néijmi'i i tyeítyee ty-
imuaatatyójtzi're'en*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj, a'íjci jitze i maj jin tyí'cui'nacaa ti
tye'ejvivin. Chuícarij maj jin tyaatatyójtzi're'en
ajta chuícarij maj jin jaatyáanajche

1 Che' i Tavástara' tá'ancu'vaxi'in ajta tyámua'
tyitaatyátoonyij,
che' tyámua' tojo'sejra,

2 mej mij néijmi'i i maj a'yan huacháatimee i cháanacaj japua

jáamua'reej je'ej ti a'ín tya'ajxié'vi'ra' ajta i ti jin tajapuá huatányuusij.

3 Taj Dios, miche' i tyeítyee maj huachéj i chájta'naj jitze tyimuaatatyójtzi're'en;

¡miche' néijmi'que' ti'ij na'aj tyi'chájta'najmee tyimuaatatyójtzi're'en!

4 Miche' jutyamua've'ej muaajíjhuaj i maj séej chuéj japua jo'cháatimee,

ji'nye muáaj paj tyámua' naa tyí'ijta ti'ij na'aj tyi'chájta'najmee,

¡muáaj paj tyihuá'ijtye' néijmi'caa i maj a'yan huacháatimee i cháanacaj japua!

5 Taj Dios, miche' i tyeítyee maj huachéj i chájta'naj jitze tyimuaatatyójtzi're'en,

¡miche' néijmi'que' ti'ij na'aj tyi'chájta'najmee tyimuaatatyójtzi're'en!

6 Pu'ríj tyú'ciiriaca' i chuéj japua;

ja'íjna i taj Dios pu tyámua' tyitaatyájttoo!

7 ¡Che' i Dios tyámua' tyitaatyátoonyij!

¡Miche' néijmi'que' i cháanacaj japua jaatyátzaahuatye'en!

68

*Mati'ij tyu'tyáamue'tij majta je'en eetyáacij i
maj Israel jitze ajtyáama'can*

I ti a'ijna jin antyúumua'reej je'ej
maj tyu'táchuiicaj. Chuíicarij maj jin
tyaatatyójtzi're'en ajta chuíicarij maj jin
jaatyáanajche David ti tyo'yú'xaca'

¹ Ti'ijta i Dios ájchenyij,

a'íimaj mu huatóo'uunaj i maj jájcha'íire';
majta i maj jaxana've' a'íi mu huatóo'uunaj jo'tij
já'sejre';

² a'yaa mu tyityaja'huóopua'rixí'ij ti'ij i citzíj i
áacaj tzajta',

a'yaa mu tyityatóotui'sij ti'ij i xíjca i tiéj jitze;
i Dios jimi mu jo'vátzj néijmi'i i maj je'ej pua'aj
ricij.

³ Majta a'íi mu huatóotyamua've'sij i maj
tyámua' tyityetyúucha'ij,
i Dios jimi mu jéehua jutyamua've',
¡majta tyítzunaxí'ij muutyámua've'ej!

⁴ Mua'aj xu i Dios jimi tyu'táchuiicaj,
setyu'táchuiicaj a'íjci jitze ma'can i ti jin
ántyapuj;
setyu'tatyójtzi're' a'íjci i ti ave'quéej a'áa ja'yi'vej
i jéetirij japua.

¡Xatóotyamua've' i Tavástara' jimi!

¡Xatóotyamua've' jo'tij a'íin já'sejre'!

⁵ Dios, i ti a'áa já'sejre' i ju tyeyúuj tzajta' ti
tyámua' een,

a'íi pu hua' táataj i maj xá'ricaanyij

ajta hua' japua huatányuusij i úucaa maj an-
tyúujimua'astariaca';

6 Dios pu huo'ta'sij jo'maj jo'tye'en i maj quee
je'ej tyímuarimuj,

hui'rátoosij i maj eetyánami' ajta tyámua' tyi-
huo'tyátoosij;

majta i maj quee tyihuojó'itej a'áa mu ja'cháaj
muá'ju'un jo'tij quee tyi'tij já'cijci'rej.

7 Nyaj Dios, pati'ij anaquéej huama'ca'aj a'íjma
jimi a'tyéityeristyamua'

mati'ij ajooju'caj a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij,

8 i chuéj pu huatóoca'tzij,

majta je'en jéehua huatyéviyaca',

a'íjna i jiríj Sinaí ti ántyapuj a'íi pu hu-
atóoca'tzij i Dios jimi,

jimi i hua' Dios i maj Israel jitze ajtyáma'can.

9 Nyaj Dios, muáaj paj tyu'tá' mej mij jéehua
huatyéviyej,

a'íimaj a'tyéityeristyamua' mu huácua'naxij,
ajta muáaj paj ca'nyíjra'aj huo'ta'.

10 A'íimaj a'tyéityeristyamua' mu a'áa
ja'huóochejtye

pajta muáaj, nyaj Dios, a'íjci jime' i paj jin
taxie've',

muáaj paj tyaatá' tyi'tij ti ja'itziitya'ca'aj a'íjci i ti
quee je'ej tyéejviicue'.

11 Tavástara' pu nyúucarij huatyájto;

mue'tij mu mij i úucaa jaxajtaca'aj:

12 “¡A'íimaj mu meríj huatóo'uj i maj rey jin tyi-tyetyu'uj majta i hua' xantáaru'ustyamua' hua' jamuán!”

Ajta jo'maj jo'cháatimee, a'íimaj mu i úucaa tyu'rióoa'caa

tyi'tíj maj tyihuáa'ri'ri' a'íijma i maj hua'ajcha'íire',

13 siajta mua'aj a'áa xu jo'tyá'itzee jo'siaj jo'cháatimee.

¡A'íjna i jáamui' anáj pláataj pu jin canámi'huajmee!

¡Ajta i jú'xa'ra' ooroj jime' ti huápu'i'ij jumua'tij!

14 Ti'ij a'íjna i ti néijmi'i jin antyúumua'reej huo'tamuárij a'íijma i maj rey jin tyity-atatyíj,

a'yaa pu huasé'rihua'aj cuxáa séerij huatyácatyii a'íjci japua i jiríj i maj a'yan jatamuá'muaj tijin Salmón.

15 ¡Huápu'i'ij pu ajtítí'ijmee i jiríj a'áa ti jo'quéetimee a'ájna a Basán,

ajta i ti cavi'yetze'ejmee a'íi pu ajta ajtítí'ijmee!

16 Mua'aj, mu siaj jiríj pu'éen ti huápu'i'ij ajtítí'ijmee,

¿ji'nye siaj sij ja'ráasej siaaxána've'ej

a'íjci i jiríj i Dios ti jaaxie've' ti'ij a'áa ja'huóocheytye'en?

¡A'íjna i Tavástara' a'íi pu a'áa jusén jime' ja'cháaj ja'mej!

17 Dios pu jéehua hua'ajcha'ij i caríáata' i ti jitzán huatyényo'se'en;

a'áa pu ja'rájraa a'ájna a Sinaí tí'ij a'áa ja'rá'astij
jo'tij i tyeyúujra' jo'tyéjvee.

18 Nyaj Dios, jútye' imuáj paj tyíraa
pajta hua'antiyivi'tíj a'íjma i paj
hua'antiyimue'tíj;

a'íimaj mu i tyétyacaa tyimuaatapuéjve i ti
jéehua tyá'najchij

Tavástara', a'íimaj mu majta tyámua' tyimu-
atyájtoo i maj quee tyihuojó'iteeca'aj.

19 ¡Che' jì'réenya'aj séjre'ej i Tavástara', i taj
Dios ajta i ti tajapuá huatányuusij,

i ti a'náj tina'aj a'íj jimi tyi'tyá'itze'rii i tyí'ta'ijca!

20 A'ájna i taj Dios, Dios pu pué'een ti tajapuá
huatányuusij

ajta pújoorej ti tajapuá huatányuunyij tyej tyij
quee huácui'nyij.

21 Dios pu jo'tátaaraxi'ij i hua' mu'uj a'íjma i maj
jájcha'íire',

hua' mu'uj a'íjma i maj a'yaa mana'aj
tyúuxana'cire'.

22 Tavástara' pu arí a'yan tyu'taxájtaca' tíjin:

“Nyáaj nu muaatá'sij paj huaria'ra'nyij a'ájna a
Basán;

nyajta nu muaatá'sij paj eetára'nyij a'ájna a
jájritze' ti huápuí'ij atyáati',

23 pej pij aná'jo'sixi'in mua' íicaj jitze

a'íjci jime' i hua' xuure' i maj muájcha'íire'

ajta mej mij a'ya'muáj tzi'cáij jaayé'en i hua'
xuure'.”

24 Taj Dios, nyaj Dios ajta nyaj Rey,

a' tyeyúuj tzajta' pu séejre' maj tyámua' ju'uurej
mej mij a' jitze ma'can tyu'yé'estej.

25 A'íimaj mu anáatyij i maj tyí'chuicacaa
majta i maj tyí'cui'nacaa hua'cujta mu huaju'
majta jé'ta' i íimuaa

a'íi mu majta quéetzarij jitze tyú'cuiinaj.

26 ¡Néijmi'i xu tyámua' tyeetyátoonyij i Dios i ti
Tavástara' pué'een!

Néijmi'i xu tyámua' tyeetyátoonyij mu siaj Israel
jitze ajtyáma'can.

27 A'íijma jimi pu anaquéej huaméj i Benjamín, i
ti cíleen,

majta mue'tíj i maj tyí'ijta a'íjci jimi i Judá,
majta a'íjci jimi i Zabulón majta i Neftalí jimi.

28 Nyaj Dios, huataséjrataj i paj jin néijmi'i
putyí'uurej,

¡pajta tyámua' jáa'uurej tyi'tíj paj je'ej huáruuj
ityájma jimi!

29 A'ájna ímuáj jo'tij a' tyeyúuj já'sejre' ti ájtyeej,
a'ájna a Jerusalén,

jo'maj a'íimaj i maj rey jin tyityetyu'uj tyi-
mojo'tapuéjve,

30 a'áa paj jajtyá'xi'in i Egipto, i ti je'ej pua'aj
huasé'rin a'áa ti já'sejre' véjri' i játya'naj
jitze,

túuru'uj majta visáaru'uj maj tyú'ma'cuj a'áa
maj ja'távee

maj a'íjna jime' hua'xaahuaj i tyeítyee a'íjci jime'
i maj jéehua tyí'ijcha'ij,

¡pata'aj huojo'cuíxi'in i tyeítyee maj jaxie've' maj
huanyo'se'en!

31 A'áa mu a Egipto ja'ráciinyij i maj tyámua'
tyimuaatyátoosij,
majta i maj Etiopía já'ma'can a'íi mu
ajméjca'taxi'ij i Dios jimi.

32 ¡Setyu'táchuiicaj i Dios jimi, mu siaj tyí'ijta i
cháanacaj japua,

siata'aj tyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi,

33 a'íjna i ti ave'quéej a'áa ja'yi'vej a tajapúa,

a'íjna i tajapúa ti jusén jime' séejre'!

Xáanamujri' je'ej ti huánamujrii i ti jin tyí'xaj,
i nyúucaria'ra' ti néijmi'i putyí'uurej.

34 Xaatyátzaahuatye' a'íjci i Dios ti néijmi'i jin
putyí'uurej,

a'íjna i ti jin tyí'ijta a'íi pu néijmi'que' séejre'
a'ájna a Israel,

ajta i ti néijmi'i jin putyí'uurej a'áa pu ja'rá'asej
i tajapúa ti séejre' jitze i ti huá'raa.

35 Huápui'ij pu naa huasé'rin i Dios a'újna i ju
tyeyúuj tzajta',

a'íjna i hua' Dios i maj Israel jitze ajtyáma'can
a'íi pu hua'tá'caa mej mij néijmi'i
putyí'uurej ajta ca'nyíjra'aj hua'tá'caa
i jutyéityeristryamua'.

¡Che' jì'réenya'aj séjre'ej i Dios!

69

Je'ej ti tyí'ijhuaaj a'íjna i ti je'ej tyóomua'tzej

† ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj, a'íjci jime' i cuínarij ti a'yan
huatóomua'aj tijin: “Tzuhuáa.” David ti ja'a'rij.

- 1 Pata'aj huatányuunyij, nyaj Dios,
ji'nye nu'ríj tin atyámui'sij a jáata';
- 2 nu'ríj ajo'cárutyij a'ájna jo'tij va'tíj ja'ajréxaj
ajta quee je'ej tyí'rij jó'nyaj ja'rányaca'nyej.
A'áa nu'ríj ja'rá'aj jo'tij jéetze' ja'tyáati'
ajta arí tin nie'tariésij i ti ca'nyíin jin mui'yej.
- 3 Capu che' nyai'riitye' nyaj ca'nyíin jin
huajíjhua,
jéehua pu'ríj huápuí'ij na'antyáacui',
i nyaji'ij nu nyajta nyeríj jin huácua'naxij
a'íjci jime' nyaj jéehua nyeríj á'tyeej nyaj
tyi'ijchó've' i Dios jimi.
- 4 Mu'ríj jéetze' huatámui'riaca' i maj
cha'mana'aj tyi'tíj jin nyaxana've'ej
quee a'chu nyaj pua'mácan cájci puaj i nyamu'uj
jitze,
mu'ríj huatámui'riaca' i maj nyéjcha'íire',
i maj cha'mana'aj na'antypuá'ritya'mu'
majta nyahuavii nyaj huo'tátuiire'en tyi'tíj nyaj
quee huanáhuaj.
- 5 Nyaj Dios, muáaj paj jamua'reej nyaj huápuí'ij
quee tyú'namuajraca'aj;
capu je'ej tyí'rij nyaj jaatyá'avaaj tyi'tíj nyaj jin
ootyá'ítzee.
- 6 Tavástara', Dios mu paj néijmi'i putyí'uurej
pajta néijmi'i jin antyía'mua'reej,
miche' quee tyévi'si' huataséjre'en nyáaj nyej
nyij pué'eenye',
a'íimaj i maj muéetzij jitze tyí'ca'nyej,
hua' Dios a'íjma i maj Israel jitze ajtyáma'can,

miche' quee je'ej tyityóomua'ajcaj nye jitze
ma'can

a'íimaj i maj jéehua muéetzij muahuoo.

⁷ A' jitze ma'can nu nyeríj néijmi'i tyo'táviicue'ri'
i maj je'ej pua'aj tyí'nyaxaj,

nye nyéerimij pu arí jitze séejre' i ti tyévi'si'
huasé'rin,

⁸ a'yaa nu een ti'ij i ti seequéj huasé'rin majta
quee nyamua'tyej

a'íimaj i maj nye'ihuáamua' pué'een.

⁹ Jéehua nu huápui'ij jaxie've' a'íjci a' tyeyúuj,
nye jitze pu arí tyi'rá'aj a'íjna i ti je'ej pua'aj
tyí'een

a'íjci jime' maj muéetzij je'ej pua'aj tyí'muaxaj.

¹⁰ Nyati'ijta nyeyiinyej nyajta nye itzi've'ej,
a'íimaj mu je'ej tyí'nyaxaj;

¹¹ tipua'aj nyényaxaamujritya'aj, néijmi'i mu
a'íimaj naatyá'a'tzij.

¹² Néijmi'i mu nyéetzij nyetyáxajta,
majta i maj ta'ruj a'íimaj mu nyéetzij
nyetyéchiicaj.

¹³ Nyajta nyáaj, Tavástara', nyáaj nu muéetzij
jimi huatyényuusij.

Nyaj Dios, ¡pata'aj ijíj naatáhuire'en!

A'íjci jime' i paj jéehua nyaxie've', ¡ijíj paj
naatájeevej!

A'íjci jime' paj jin tyámua' een, ¡nyajapuáj paj
huatányuunyij!

¹⁴ ¡Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij atyájrutyey jo'tij
jo'jáxu'ta'!

¡Nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
nyaxana've'

pajta a'ájna jo'tij i jájtyij ja'tyáati'!

¹⁵ ¡Capáj tyi'tá'care'en ti nie'tárieenyij i ti
ca'nyíin jin mui'yej!

¡Capáj tyi'tá'care'en ti i jájtyij ti viváajma'aj
atyúuta'huaaj

anyojo'cárujtye'en ajta je'en na'vá'naj!

¹⁶ Tavástara', pata'aj naatájeevej;

¡muáaj paj néijmi'i jin tyámua' een pajta jéehua
taxie've'!

A'íjci jime' i paj jéehua tyámua' tyi-
huojó'mua'raj, nyejitzé paj rányeerej;

¹⁷ ¡capáj manúujipuan nyéetzij i nyaj
muahuüre'!

¡Ca'nácan paj naatájeevej, ji'nye je'ej pu pua'aj
tyí'nya'uurej!

¹⁸ Nyejitzé paj ajtyáxiirej, pajta je'en nyajapuáj
huatányuunyij;

¡nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
nyéjcha'üre'!

¹⁹ Muáaj paj jamua'reej maj je'ej pua'aj
tyí'nyaxaj,

nyajta japuéjtzitarej a'íjci jime' i ti
tyú'tyevi'raste' nyajta i maj jin ná'xaahuaj,

muáaj paj huá'muajtyej a'tyán maj a'ín pué'een
i maj nyéjcha'üre'.

²⁰ Pu'ríj nyatzájta' je'ej pua'aj náaruj i maj je'ej
pua'aj tyí'nyaxaj,

¡capu nú'ca'nyisti' nyajta quee che' nyaca'nyej!
Cha'na'aj nu'uj jahuoo

a'íjci i ti tyámua' tyinaatyéjeevej ajta
ná'ancu'vaxi'.

21 Huá've'rij mu atyájraj i nyacue'raj jitze,
ajta nyati'íj huataí'imuj nahuáj mu naatá' ti
ántzinaj.

22 ¡Che' a'íjna i hua' méesaj jo'maj tyajá'cua'caa
hua' jamuán i ju' amíincustyamua'
che' a'íin tyi'pue'éenye'ej já'ra'nyij i maj jin
huavívi'ri'huaj!

23 ¡Pata'aj huo'tá'an mej mij aracúcu'nyij
muá'ra'nyij

ajta mej mij a'náj tina'aj juviváaj i jutíjchij jitze!

24 Hua' jitze paj jarárieenyij i paj jin nyú'camui';
¡pajta a'íjna jin huo'tyátieeraj i paj jin
nyú'camui'!

25 Che' quee che' aja'tyi'títaj a'ájna jo'maj ty-
ojo'tyá'inaamuaa,

ajta quee che' a'tíj a'áa ja'chajca jo'maj a'íimaj
jo'cháatima'caa;

26 ji'nye a'íimaj mu jamuaritye' a'íjci i paj muáaj
puéjtzij jaatá',

majta já'xaahuaj i ti jatyácu'nyij a'íjci i paj
muáaj tyaapuéj.

27 A'íj paj pajta huo'ria'rieeraj i ti je'ej pua'aj een;
¡che' quee huo'ci'tyij pej pij tyihuo'tú'uunyi'!

28 ¡Huo'rio'uunaj je'ej maj ántya'ruj a'íjci jitze i
yu'xarij júuricamej ti jitzán séejre'!

¡Capáj huá'yu'xaj jo'maj ja'yu'si' i maj quee
tyi'tíj jin á'itzeere'!

29 Pajta nyéetzij, i nyaj tyí'cui' nyajta je'ej
tyé'nyamua'tzej,

na'ajriáj, nyaj Dios, pajta nyajapuáj
huatányuunyij.

30 Nyetyatatyójtzi're'ej nyetyi'chuícaj i Dios,
jimi nu tyu'táchuiicaj nyetyaatatyójtzi're'ej,

31 Tavástara' pu'ij jéetze' tyámua' tyo'tóomua'sij
quee tìpua'aj túuru' jimi naatámu'vejritaj
na'ríij visáaru' tì ava'ahuájmee ajta
anacáarie'ejmee.

32 Mati'ij a'ij huaséj, a'íimaj mu
huatóotyamua've'sij i maj je'ej
tyityóomua'tzej
ajta ca'nyíjra'aj huataséjre'sij a'íijma jimi i maj
jahuoo i Dios;

33 Ji'nye i Tavástara' pu huá'namuaj a'íijma i maj
quee je'ej tyéejviicue'
ajta quee hua'xana've' a'íijma i maj eetyánami' i
maj jitzán ajtyáma'can.

34 ¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' tajapuá tì
séejre', i cháanacaj ajta i jájrij,
majta néijmi'i a'íj maj jitze tyí'tyesejre'!

35-36 Ji'nye Dios pu a'íj japua huatányuusij i Sión
ajta tyámua' ja'uurej i chájta'naj a'áa tì
tyeje'ejtyáma'can a Judá.

Hua'yojmua' i maj tyí'huiire' a'íijma pu a'rij
ja'mej i chájta'naj Sión tì ántyapuaj,
a'áa mu mij ja'cháaj muá'ju'un majta néijmi'i
tyu'tyóoa'ritye'sij,
a'íimaj i maj jaxie've' i tì jin ántyapuaj a'íi mu
a'áa jo'cháatima'aj muá'ju'un.

70

*Ca'nácan paj mujo've'me'en pej pij
naatáhuire'en*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. David ti ja'a'rij, mej mij a'íjna jin
uhuóomua'tzij

¹ Nyaj Dios, ¡pata'aj mujo've'me'en pej pij nya-
japuáj huatányuunyij!

Tavástara', ¡ca'nácan paj mujo've'me'en pej pij
naatáhuire'en!

² ¡Miche' huápui'ij tyévi'si' huataséjre'en
a'íimaj i maj a'yan tyá'huoo mej mij naajé'caj!
¡Miche' tyévi'si' huasé'rihua'aj muatóo'uunaj
a'íimaj i maj jaxie've' mej mij tyinaapuéjtye'en!

³ ¡Miche' jutyévi'ra'aj muatóo'uunaj
a'íimaj i maj nyéetzij ná'xaahuaj!

⁴ Ajta miche' néijmi'i i maj muahuoo
jéehua huatóotyamua've'en,
ajta i maj jaxie've' paj hua' japua huatányuunyij
miche' jusén jime' a'yan tyí'xajtaj tijin: “¡Dios pu
va'cán jin antyúumua'reej!”

⁵ Ajta nyaj jime', nyaj quee je'ej tyéejviicue'
nyajta je'ej tyé'nyamua'tzej,
nyaj Dios, ¡ca'nácan paj mujo've'me'en pej pij
naatáhuire'en!

Muáaj paj a'ín pué'een i ti naatáhuire'sij ajta
nyajapuáj huatányuusij;
¡capáj mu' já'tyeevi'in, Tavástara'!

71

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i a'tíj ti arí vásti'

1 Tavástara', muéetzij jimi nu jahuoo pej pij
naatyáhuire'en;

¡capáj a'náj tyi'tá'care'en nyej nyij a' jimi je'ej
pua'aj tyo'tányamua'tyij!

2 ¡Pata'aj nyajapuáj huatányuunyij, pajta je'en
tyámua' tyinaatyécha'ín,

ji'nye muáaj paj néijmi'i jin tyámua' een!

A'tzúj cui' náanamuj, pajta nyajapuáj hu-
atányuunyij.

3 Muáaj paj a'ín pué'eenye' i nyaj jitzán
arányaca'nyej,

¡muáaj paj a'ín pué'eenye' i ti jitzán i'ríj
ti'ij náahuire'en pajta i ti nyajapuáj hu-
atányuunyij!

¡Muáaj paj a'ín pué'een i nyaj jitzán
arányaca'nyej ajta ti'ij náahuire'en!

4 Nyaj Dios,

nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjci jimi i ti je'ej
pua'aj tyi'tyúucha'ij,

a'íjci jimi i ti tyí'tyacui'caa pajta i ti ja'ránajchi
ti huanyo'se'en,

5 ji'nye muáaj, Tavástara', nyati'ij nyana'aj
tyí'tyamuestaca'aj

muáaj paj a'ín pué'een i nyaj jitzán tyi'ijchó've'
pajta tyámua' tyí'nyecha'ij.

6 Nyóoche' nu nyáaj a'áa ja'séeria'caj i jucáara'
jitze i náanaj,

nyajta nyeríj muéetzij jitze arányaca'nyajca'aj.

¡Muáaj paj tyu'tá' nyej nyij huanie'huj!

¡Nyáaj nu a'náj tina'aj tyi'muatyóotzi're'ej
na'mej!

- 7 Mue'tíj mu meríj nyéetzij tyámua' nyojo'sej,
ajta muáaj paj a'íin pué'een i ti nyahuiire'.
- 8 A'náj tina'aj pu i nye tyenyij jitze séejre'
nyej nyij a'íj huatáchuiicaj i paj jin naa
huasé'rin,
- 9 capáj nyaxana'va'aj tipua'aj nyeríj vastacirie'ej,
capáj manúujipuan tipua'aj nye quee che' ny-
aca'nyej.
- 10 A'íimaj i maj nyéjcha'íire', i maj jaxie've' maj
naajé'caj,
a'íimaj mu meríj antyóosíj majta tyámua'
ju'uurej mej mij je'ej náa'uurej.
- 11 A'yaa mu tyí'xaj tíjin: "¡Siata'aj jaataváj siajta
je'en jaatyéevi',
ji'nye Dios pu arí majúuriej
capu ij a'tíj japuan huatányuusij!"
- 12 Capáj nye jimi ajtáyi'can, nyaj Dios;
¡ca'nácan paj mujo've'me'en pej pij
naatáhuire'en!
- 13 ¡Miche' tyévi'si' huataséjre'en majta je'ej
hua'antypuá'ritye'en
a'íimaj i maj nyéetzij nyéjcha'íire'!
¡Miche' huápuí'ij huatóotyevi'ra'astaj
i maj a'yan tyá'xie've' tí'ij nyéetzij je'ej pua'aj
tyí'nya'uurej!
- 14 Ajta nyáaj nu a'náj tina'aj a'jimi tyi'ijchó've'ej
na'mej,
nyajta jéetze' nyajtáhua'aj jéetze' nu
tyimuaatatyójtzi're'ej,
- 15 a'náj tina'aj nu muéetzij muaxáataj na'mej i
nye tyenyij jime'

paj muáaj tajapuá huatanyúj pajta néijmi'i jin
tyámua' tyito'xá'pui'intari'tzej.

¡A'íi pu a'íi pué'een i ti quee nyai'riitye' nyej nyij
yo'itéej ná'ra'nyij!

16 Nyaataxájta je'ej paj muáaj tyi'táj va'cán jin
tyí'muarie', Tavástara'.

¡Nyáaj nu jaataxájtaj paj muáaj pana'aj a'íin
pué'een i ti quee tyi'táj jin á'itzeere'!

17 Nyaj Dios,

muáaj paj néijmi'i tyinaamuá'tyej nyati'ij
nyana'aj tyu'cáleenyi'tariaca',

ajta nyóoche' nu jaxáataj na'mej i paj va'cán jin
tyí'muarie'.

18 Nyaj Dios, capáj manúujipuan

tyij nyajta nyeríj nyáaj vastacirie'ej nyajta
ava'cueenavi'ij,

ji'nye nyóoche' nu hua'ixáatya'aj na'mej paj
muáaj néijmi'i putyí'uurej

a'íjma ijíj maj huátyeityee ajta majca'huáyee
maj huataséjre'sij.

19 A'íjna i paj jin tyá'xa'pui'intare', nyaj Dios,
tajapuá pu imuáj ja'rá'asej,

muáaj paj va'cán jin tyí'muarie',

¡capu síj ajtáhua'aj séejre' ti a'yan een pati'ij
muáaj!

20 Tyij pajta períj naatá' nyej nyij jaaséj

i ti jéehua je'ej pua'aj tyí'ricij ajta jéehua i
xaamújrira'aj,

pajtáhua'aj paj naatá'sij nyej nyij júurij
ná'ra'nyij,

pajtáhua'aj paj na'ajriásij tyétye' imuáj i chuéj
tzajta',

²¹ va'cán paj jin tyámua' tyinaatyátoosij
pajta je'en tyámua' tyinaatyéjeevij.

²² Nyajta nyáaj, nyaj jime',
nyetyu'táchuiicaj nyajta tyimuaatatyójtzi're'ej
a'íjci jime' i paj tyámua' een
a'íjci jitze i áarpaj nyajta i canárij jitze,
nyaj Dios, muáaj paj tyámua' een a'íjma jimi i
maj Israel jitze ajtyáma'can.

²³ Nye tyenyij pu huatóotyamua've'sij tí'ij
muéetzij muaatáchuiicaj,
a'yájna tí'ij ajta néijmi'i i nye tyéviij, i paj muáaj
japuan huatanyúj.

²⁴ A'yaa pu'uj tána'aj i nyenyanúu tyi'xáataj
ja'mej a'náj tina'aj
paj muáaj jí'reenye'ej séejre',
jí'nye a'ímaj i maj jaxie'va'ca'aj tí'ij nye jimi je'ej
pua'aj tyá'ra'nyij
a'íjma pu arí a'ín hua'cáanaj i tí tyévi'si'
huasé'rin.

72

Je'ej maj tyityeetyényuunyij a'íjci jime' i rey
Salomón tí ja'a'rij.

¹ Pata'aj jaatá'an, nyaj Dios, a'íjci i rey,
a'íjci i paj muáaj jin tyá'xa'puí'intare' pajta i paj
jin tyámua' een,

² ta'aj ij a'íjci jime' i paj jin tyámua' een ajta i paj
jin tyá'xa'puí'intare'

a'íjci jin tyu'ta'íjtaj a'ájna a chájta'naj jitze
ajta a'íjma jimi i maj a jimi quee je'ej
tyéejviicue'.

3 Che' i jiríj jitze huataséjre'en ajta i ti
cavi'yetze'ejmee jitze
i ti tyámua' tyí'een ajta i maj tyámua'
tyí'tyesejre'ej a' chájta'.

4 ¡Che' a'ájna i rey tyámua' tyi-
huo'xá'pui'intari'tze'en a'íjma i maj quee
je'ej tyéejviicue'!
¡Che' hua' japua huatányuunyij hua' yojmua' i
maj jajpuéjtzij
ajta huo'tzínajra'nyij a'íjma i maj je'ej pua'aj
huá'uurej!

5 ¡Che' i rey a'náj tina'aj muéetzij jimi
tzáahuatyi'ra'aj tyícha'íj,
ti'ij ooj i xicáj ajta i máxcirie' séjre'ej!

6 ¡Che' a'yan eenye' mati'ij i víityee ajta i
japúutzarij
maj tyí'ipuj i chuéj japua majta i ixáj!

7 ¡Che' jéehua séjre'ej i ti tyámua' een ajta i ti
huatóoje'yeyj

a'íjci xicáara' jitze ti'ij a'ín tyu'ta'íjtaj,
'asta na'aj quee che' má'hua'tan i máxcirie'!

8 ¡Che' néijmi'que' tyu'ta'íjtaj ti'ij na'aj jo'tij síj
i jájrij ja'vá'asej ajtáhua'aj i síj,
ti'ij na'aj a'ájna i játya'naj jitze Éufrates 'asta
jo'tij i chuéj jóo'asej!

9 ¡Miche' i maj jájcha'íire', i maj a'áa
jo'cháatimee jo'tij quee já'tyi'tij,
miche' a'íimaj jimi huatóotonyij!

10 ¡Miche' tyi'tíj tyaatapuéjve'en majta
jaatyátzaahuatye'en

¡maj rey jin tyityetyu'uj a'ájna a Tarsis majta
jo'tíj ja'rahuáchijmee ¡jájritze',

¡maj rey jin tyityetyu'uj a'ájna a Sabá majta a
Sebá!

11 ¡Miche' néijmi'i ¡maj rey jin tyityetyu'uj jimi
tyítunutaxi'in!

¡Majta néijmi'i jaatyáhuüre'en ¡maj séej chuéj
japua jo'cháatimee!

12 Ji'nye a'íi pu japuan huatányuusij je'ej ti
tyá'huoo a'ájna ¡ti quee je'ej tyéejviicue'
ajta a'íjci ¡ti jajpuéjtzij ¡ti quee a'tíj jahuüre'.

13 A'íi pu hua'ancu'vajxi'ij a'íijma ¡maj quee
óotzaahuatye'

ajta japuan huatányuusij ¡ huá'juuricamej
a'íijma ¡maj quee je'ej tyéejviicue'.

14 Hua' japua pu huatányuusij ¡ti jéehua ty-
ihua'tyesi'huaritye' ajta ¡ti je'ej pua'aj
tyihua'uurej,

ji'nye ¡ huá'juuricamej pu jéehua jimi juxie've'.

15 ¡Che' jusén jime' júurij ¡rey!

¡Miche' ooroj jaatá'an a'áa ti já'ma'can a Sabá!

¡Miche' a'náj tina'aj jahuoocaj ¡Dios jimi a'íjci
jime'!

¡Che' ¡Dios a'náj tina'aj tyámua' tyeetyátoonyij!

16 ¡Che' jéehua ¡tyerícuj huáxoovi'in a'ájna
jo'tíj a'íin já'ma'can

ajta je'en jéehua séjre'ej ¡ti cavi'yetze'ejmee jitze
¡jíríj!

¡Che' jéehua ¡jatzíj huataséjre'en a'yájna ti'ij
a'ájna a Líbano

ajta je'en jéehua íjmueeya'xi'in tí'ij i ixáj itzitáj
tí já'sejre'!

17 ¡Che' jusén jime' séjre'ej je'ej tí ántyapuj
a'íjna i rey,

ajta je'en a'yan á'tyeevi'in tí'ij i xicáj á'tyeeren!
¡Miche' néijmi'i i maj a'yan huacháatimee i
cháanacaj japua

a'íj jitze ma'can tya'ancuriáan i maj jin tyámua'
tyityeetyátuihuaj!

¡Majta je'en néijmi'i i maj séej chuéj japua
jo'cháatimee jimi huatóotyamua've'en!

18 Che' tyámua' éenye'ej séjre'ej i Dios, hua'
vástara' ajta hua' Dios i maj Israel jitze
ajtyáma'can,

i tí a'íi na'aj a'íin pu'é'een i tí va'cán jin
tyí'muarie';

19 che' jusén jime' tyámua' tyí'sejria'aj i
tí jin ántyapuj ajta huápu'i'ij naa
huánamuajrii.

¡Che' néijmi'que' i cháanacaj japua
huataséjre'en i tí jin naa huasé'rin!

¡Che' a'yan tyá'ra'nyij!

20 A'yaa pu antyipuá'riaca' je'ej tí tyu'tyéenyuj
a'íjna i David, yójra' a'íjci i Jesé.

73

Tyí'táj tí i Dios tyú'puejve'

Chuñicarij Asaf tí ja'a'rij

1 ¡Tyámua' pu i Dios huojo'mua'raj a'íjma i maj
Israel jitze ajtyáma'can,

a'íjma jimi i maj tyámua' een i juxiéjnyu'caa
tzajta'!

² Tipua'aj jéetze' á'tyeevi'cajche', nyáaj nu ee-
tavetyíiche'en,

tímua' nu antyípuityaca' i nyaj ícaj jime'.

³ Ji'nye nyahua'anchueerej tí'íj tyámua' tyí'rijcaa
a'íjma jimi i maj óotzaahuatye' ajta a'íjma jimi
i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj.

⁴ Capu a'íjma hua' jitze juxie've' tipua'aj
muáacui'nyij,

ji'nye camu a'ímaj tyi'tíj jin tyí'cucui',

⁵ capu tyi'tíj huá'itziitye' tí'íj i séecan i tyeítyee
capu ajta tyi'tíj je'ej pua'aj ricij a'íjma jimi tí'íj
tyihuá'uurej i séecan.

⁶ A'íj mu jin a'íj acájticij i maj jin óotzaahuatye'
majta a'íj tyi'tyóoche'tyee i maj jin junyo'si'tye';

⁷ huápuí'íj mu juxáahuaj tyí'cua' a'íj pu jin quee
tyi'tíj hua' jitze juxie've',

majta mu jaxie've' maj jéehua tyi'tíj jin je'ej
pua'aj huárinyij.

⁸ Je'ej mu pua'aj tyi'xáataj, mootzáahuatya'aj
majta quee tyi'tíj á'tyase'ej

a'íi mu hua'nyeechej mej mij je'ej pua'aj
huárinyij majta hua'nyo'si'tye',

⁹ majta je'ej pua'aj tyá'xaj i tajapuá ti séejre'
majta junyanúu jin je'ej pua'aj tyí'uurej i
cháanacaj japua.

¹⁰ A'íj mu jin i tyeítyee tyámua' tyihuá'xaj
majta quee pújoorej mej mij jáamua'reej tyi'tíj
maj jin je'ej pua'aj ricij.

- 11 A'yaa mu tyí'ihuo' tijin: “¿Nyiquij i Dios jamua'reeren?
¿Nyiquij jamua'reeren a'íjna i ti jútye' imuáj já'sejre'?”
- 12 ¡Sياهو'séj a'íjma i maj je'ej pua'aj tyi-tyetyúucha'ij!
Juxáahuaj mu naa meríj jéetze' tyityety-oochíjtyaanyi'taj.
- 13 ¡Capu tyi'tíj je'ej tyí'huüre' nyej nyij tyámua' eenye' i nyaxiéjnyu'caa tzajta' nusu nyaj tyi'cánya'a'ri' néijmi'i i ti je'ej pua'aj tyí'een!
- 14 Ji'nye a'náj tina'aj mu nyetyáava'raj, majta tí'ij púna'aj ariá'pua'aj puéjtzij mu ny-atá'caa.
- 15 Típua'aj nyáaj a'yan nyetyu'mua'tyiiche'en mati'ij a'íimaj, je'en nu pua'aj hua'uréenyijche' a'íjma a'yóojmua'.
- 16 A'yaa nu tyá'xie'va'ca'aj nyej nyij yo'itéej ná'ra'nyiiiche', ajta canu pujáaruj ji'nye huápuí'ij pu naatatyési'huarityej.
- 17 A'aj nu'uj nyati'ij a'úun jo'tyájrupid u tyeyúujra' tzajta' i Dios aj nu nyij jáamua'reeri' jo'maj a'íimaj jóohuiixí'ij,
- 18 a'áa paj huojo'tyáhuii jo'tij jo'puítyi'ij pajta a'áa huojóotajchi jo'tij je'ej pua'aj tyejé'een.

19 ¡Cíi mu'uj mij á'tyeeren mati'ij mij antyipua'rij!

A'íjna i ti tzíinyi're' pu hua'antyipua'ritye'sij.

20 Pati'ij muáaj, Tavástara', ájchenyij,
a'yájna ti'ij síij ti huájij ti tyácusima'aj,
pahuo'tyáxaahuataj i maj hue'tzij jin jusejrataj.

21 Nyáaj nu huápui'ij nyu'camui'ca'aj

ajta i nyaxiéjnyu'caa tzajta' nú'cui'ca'aj,

22 ji'nye a'íi nu pué'eenye'ej i ti quee tyihuojó'itej
nyajta quee tyi'tíj huayí'tihua'aj,
ja'yaa nu a'jimi éenye'ej ti tyi'tíj ti simuárun ti
quee tyihuojó'itej!

23 Ajta a'yájna, a'náj tina'aj nu muéetzij jimi
séjria'ca'aj.

Nyamuáca' paj tyiví' nyamuáca'ta' ti pujmua',

24 tyámua' paj tyinu'cájuyetyej a'íjci jime' je'ej
paj tyináa'ixaaj
ajta ti'ij néijmi'i tye'entyipua'rej tyámua' paj naa
tyinaataxié've'ej.

25 ¿Atajnyí nyamua'tyej u tajapuá?

¡Muéetzij nu'uj!

Típua'aj muéetzij jamuán anyo'tyávaacaj canu
tyi'tíj xie've' cháanacaj japua ti já'ma'can.

26 Néijmi'i pu i nye tyévira' á'pua'rej,

ajta i Dios pu a'íin pué'een i nyaj jitzán séeria'aj
na'mej jusén jime',

ajta tyámua' tye'cha'íj ja'mej i nyaxiéjnyu'caa.

27 A'íimaj i maj muéetzij jimi ajtáciinyej, a'íi mu
cui'nyij;

ji'nye muáaj hua'antyipua'ritye'sij a'íjma i maj
ti muéetzij jimi ajtac'íj.

²⁸ Ajta nyáaj nu ajtyáxiirij i Dios jimi,

ji'nye a'í pu nye jimi jéetze' tyámua' een.

Muáaj, Tavástara' nyaj Dios, a'íi paj pué'een i ti
naatyáhuire'ej,

nyáaj nu nyij néijmi'i huataxájta tyi'tíj paj je'ej
huáruuj.

74

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij ti'ij huó'huire'en
chájta' maj jo'cháatimee*

Nyúucarij ti naa huánamuajrii a'íin ti ja'a'rij i
Asaf

¹ Taj Dios, ¿ji'nye pej pij jusén jin matuuhua'xi?

¿Ji'nye pej pij huápu'íj tyi'ijnyú'caca'

a'íjma jimi i cánya'xi muéetzij maj aya'muaj?

² Huo'támua'reeri' a'íjma i maj a'chájta'naj
pué'een,

a'íjma i paj hua'antyíhuoj ti'ij néijmi'i
tyo'huatyóochej,

a'íjma i paj hua' japua huatanyúj mej
mij a'tyéityeristyamua' pué'eenye'ej
muá'ra'nyij.

Ootámua'reeri' a'íjci i jiríj Sión ti ántyapuaj,
a'ájna jo'paj ja'chej.

³ Mupo'vé'me' pej pij jaaséj a'íjci i ti quee je'ej
huasé'rin;

a'íjna i ti tájcha'íire' pu arí néijmi'i tyu'tyá'uj a'
tyeyúuj tzajta'.

4 A'íimaj i maj muájcha'íire' a'íi mu tyí'chuiicaj
a' tyeyúuj tzajta' a'íjci jime' maj
tyu'tyáamue'tij;

¡majta tyi'tíj atyojo'huítuya'ajraa i ti jin
ámiteere' maj a'íimaj tyu'tyáamue'tij

5 a'ájna a' ti jo'tyényinyi'ij i tyeyúuj!

A'yaa mu ricij mati'ij i ciyéj maj tyi'tavéjchij
a'ájna jo'tij huápuí'ij jo'itzitaj,

6 a'íj mu jin i tyapuéj majta i martíiyuj
tyu'tyú'uj i ciyéj ti jin tyí'taavijhuaca'aj.

7 Majta mu jaatyáatiej a'íjci a' tyeyúuj,
meetyáaahuataca' a' tyeyúuj;
mati'ij néijmi'i huatyu'uj ajta je'en a' chóota'
ja'ajquéej ja'raa.

8 A'yaa mu tyaaxá'puí'intarej maj néijmi'i
tye'entyipua'itye'en,
néijmi'que' mu tyu'tiéerajraa i chuéj japua
jo'tyaj já'tasi'rihua'aj tyej tyij muatyáanajche.

9 Capu che' séejre' a'ájna jo'tij tyámua'
tyejé'eenye'ej;

capu che' síj séejre' ti a' jitze ma'can tyí'xaxa'aj,
catu tyana'aj jamua'reej a'chu ti a'íjna á'tyeeren.

10 Taj Dios,

¿a'chunyéj ooj á'tyeeren ti je'ej pua'aj
tyi'taxáataj ja'mej a'íjna i ti tájcha'íire'?

¿A'chunyéj ooj á'tyeeren ti muéetzij je'ej pua'aj
tyi'muaxáataj ja'mej?

11 ¿Ji'nye pej pij ja'avaaj a'muáca' i ti néijmi'i
putyí'uurej?

¿Ji'nye pej pij curia'tú'tu'ujmee?

12 Tì'ij na'aj jájcuaj imuáj, muáaj paj Rey jin tyi'tyéjvee.

Muáaj, taj Dios, mue'tíj paj tyu'tyáamue'tij a'íjci japua i cháanacaj:

13 muáaj paj uya'ráxiiraxij i jájrij a'íjci jime' i paj néijmi'i jin putyí'uurej,

pajta hua' mu'uj íjveechixij i tyi'tyán maj viváajma'aj tyitye'sejriaca'aj a jáata',

14 pajta ja've'tzij i mu'úura' a'íjci i ti je'ej pua'aj huasé'rin ti a'yan ántyapuaaj tíjin Leviatán

pajta je'en a'íjma huatá'an mej mij jaatyájcimej i tyi'tyán a'áa maj tyityejé'sejre' jo'tij quee já'tyi'tij.

15 Muáaj paj tyu'tá' ti huatámui'yej i játya'naj jítze ajta jo'tij ja'aj jéexavi'ijmee

pajta tyu'tá' ti atyájxi'nyij i játya'naj ti a'náj tina'aj mui'yaca'aj.

16 Muéetzij pu mua' a'rij i tújca'rij ajta i tíca'rij; muáaj paj tyámua' jáaruuj i máxcirie' pajta i xicáj;

17 muáaj paj jaatyé'itej jo'tij joo'ástimee i cháanacaj;

muáaj paj tyu'tá' tí'ij huáxicaj ajta tí'ij huáseevi'in.

18 Muáaj paj jamua'réeerej, Tavástara', ti a'íjna i tí tájcha'íire' muéetzij je'ej pua'aj tyí'muaxaj,

majta i tyeítyee i maj quee ma'umuámua're' a'íi mu majta je'ej pua'aj tyí'muaxaj.

19 ¡Capáj jusén jime' huápu'i'ij tojó'hua'nan!

A'yaa tu een tí'ij i jáamui' catu uhuácaca'nye',

¡capáj tatató'ra'an a'íjma jimi i maj
tyí'tyaci'macaa!

20 ¡Pata'aj jo'támua'reej tyi'tíj paj jin
tya'tá'ratziiri',

ji'nye néijmi'que' mu i chuéj japua jucu'raj
a'yaa pu'ujtána'aj tyí'ricij jo'tíj i chuéj
joo'ástimee!

21 Capáj tyi'tá'care'en maj já'xaahuataj a'íjci i ti
quee je'ej tyéejtyoovej,

¡tyu'tá' mej mij tyimuaatatyójtzi're'en a'íjna
i tiquee je'ej tyéejviicue' ajta i tiquee
óotzaahuatye'!

22 ¡Ájchesij, taj Dios! ¡Pajta a' japua hu-
atányuunyij!

¡Ootámua'reej maj quee ja'antyápua'citacaa maj
je'ej pua'aj tyí'muaxajta a'íimaj i maj quee
ma'umuámua're'!

23 Capáj yó'hua'nan je'ej maj tyí'tyejijhuaj a'íimaj
i maj muájcha'íire',

je'ej maj meríj jéetze' tyí'tyejijhuaj a'íimaj i maj
quee tyihuojó'itej.

75

Dios, i ti Juées jin tyi'tyéjvee

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. Capáj tyi'tíj antyú'na'an.
Chuícarij maj jin tyaatatyójtzi're'en maj jin
jaatyáanajche Asaf ti ja'a'rij

¹ Muéetzij tu tyí'muatyojtzi're', taj Dios,
muéetzij tu tyí'muatyojtzi're',

a'yaa tu jéehua tyá'huoo a' jitze ma'can tyajta
a'íj tyí'chuiicaj i ti naa tyu'sé'rin muáaj paj
tyú'taahuaca'.

² Tavástara' pu a'yan tyí'xaj tijin:

“A'ájna a'náj nyej nyáaj a'yan tyaataxájta,
nyáaj nu néijmi'caa tyámua' tyá'xijtye'en.

³ Ti'ijta huatóoca'tzij i chuéj, majta néijmi'i i maj
japuan huacháatimee,
nyáaj nu a'íin pué'een i ti tyámua' tyé'cha'ij i ti
japuan róoca'nyej.”

⁴ Ajta a'íjma i maj óotzaahuatye' ajta i maj je'ej
pua'aj ricij a'yaa nu tyihuá'ixaatye' tijin:

“Caxu junyo'si'tye'ej caxu siajta
óotzaahuatye'ej;

⁵ caxu a'íj jitze tyí'ca'nyej tyi'tíj siaj huayí'tin
caxu huápu'i'ij óotzaahuatye'ej tipua'aj tyi'tíj
setyáxajtasime'en.”

⁶ Ji'nye capu i puéjtzij a'áa je're'nyesij

a'ájna jo'tij i xicáj jé'ejnyinyiij nusu jo'tij
ja'ancáru'pij,

capu ajta a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij nusu a jiríj
tzajta',

⁷ sulu a'íi pu i Dios Juées ti jin tyi'tyéjvee:

a'íi pu séecan huatyáxaahuataj ajta séecan
tyámua' tyu'tyátoosij.

⁸ Tavástara' pu ji'tyáaja i jumuáca' jitze i ti jitzán
uhuáa' i ti jin nyú'camui',

nahuáj pu á'naxcaj ajta arí újmue'riaca'.

Ti'ij jajxíre'en a'íjci i nahuáj,

néijmi'i i maj je'ej pua'aj ricij i cháanacaj japua

a'íi mu néijmi'i juquéi'sij.

⁹ Nyáaj nu a'náj tina'aj jaxáataj na'mej i Dios ra' a'íjci i Jacob

nyajta jimi tyu'táchuiicaj;

¹⁰ ji'nye a'íi pu ja'antyipuá'ritye'sij i maj jin óotzaahuatye' a'íimaj i maj je'ej pua'aj ricij;

ajta jéetze' pu tyámua' tyeetyátoosij a'íjci i tyáataj ti tyámua' tyí'tyevij.

76

Dios, i ti néijmi'i jin tyu'tyámue'tij

I ti a'ájna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze i maj jin tyí'cui'nacaa ti tye'ejvivin. Chuíicarij maj jin tyaatatyójtzi're'en maj jin jaatyáanaajche Asaf ti ja'a'rij

¹ Dios mu néijmi'que' jamua'tyej a'ájna a Judá; néijmi'que' pu namuajre' a'ájna a Israel je'ej ti a'íin ántyapuaj.

² I tyeyúujra' a'áa pu já'sejre' i jiríj japua ti a'yan ántyapuaj tijin Sión, a'áa ti já'sejre' a Jerusalén;

³ a'áa pu tyu'tyáana'xij i tyapúusti'ij i maj jin junyo'si'tya'ca'aj, i maj jin huatyóonaj, chúun, tú'namua'aj ajta i'ríj.

⁴ ¡Muáaj paj huápu'i'ij naa huasé'rin, taj Dios! ¡Jéetze' paj va'tíj séejre' quee i jiríj ti jusén jin séejre'!

5 A'íjma mu néijmi'i tyo'huári'ri' i maj jéetze'
jaayí'tin maj huatyényo'se'en,

majta quee je'ej huaríj a'íimaj i maj jéetze'
uhuácaca'nye'ej,

a'íimaj mu tajíisa'puaj huatácu'tzuca' mati'ij mij
huácuuj.

6 Camu majta che' pújoorej mej mij
huatáhuaaxi'in i caríáata' majta i
cahuáayu'uj

pati'ij muáj, Dios ra' i Jacob huo'tányeechej.

7 ¡Muáj paj huápui'ij á'tzaahuatyire'!

¿A'tanyíj pújoorej tí'ij a'jimi ajo'tyávaacaj

tí'ijta huataséjre'en i paj jin nyú'camui'?

8 Tajapuá pu imuáj séejre' i puéjtzij paj taatá'sij,
ajta i cháanacaj pu tyí'tziinye' a'íj pu jin quee
che' táhuan,

9 taj Dios,

pati'ijta ájchenyij pej pij tyo'xá'pui'intare'en

ajta pej pij hua' japua huatányuunyij a'íjma i
maj japuéjtzitarej i cháanacaj japua.

10 A'íjna i tí jin nyú'camui' i tyévij
a'í pu pué'eenye'ej ja'mej i tí jin
tyimuaatatyójtzi're'ej,

ityij ajta cí na'aj tyí'ijnyú'caj a'í pu pué'eenye'ej
ja'mej a' cúruun!

11 Siata'aj mua'aj jimi tya'tóoratziij a'íjci i
Tavástara', siajta i Dios jimi,

siajta je'en néijmi'i jin aróo'astej.

Mua'aj, mu siaj ataváatimee a'íjci jimi i ti
a'yan tyúuxie've' tyaj tzáahuatyí'ra'aj jimi
tyícha'íj,

¡siata'aj jimi tyu'támu'vejritaj!

¹² Ji'nye a'íi pu huári'raj i huá'juuricamej
a'íjma i maj tyí'ijta
ajta tyu'tá'sij mej mij tyu'tátziinye'en i maj
tyí'ijta i cháanacaj japua.

77

*Tyiche' jitzán tyú'mua'tyij i ti jin i Dios
tyí'muarie'*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. A'íin ti ja'a'rij i Jedutún.
Chuícarij Asaf ti ja'a'rij

¹ A'íjci jimi nu i Dios ca'nyíin jin huatyényuusij
ta'aj ij a'íin náanamuj.

² Típua'aj séej xicáj jitze nyényaxaamujritya'aj
a'íj nu huonyij i Tavástara',
nyajta quee jaatapuá'citaj nyaj ajmójca'taxi'in
nyati'ijta tíca' tyényuusime'en.

Capu i'ríj ti huóoso'pe'en i nyajúuricamej.

³ A'íj nu ootámua'reerij i Dios, nyajta je'en
nyeyiinyen,
nyajta je'en uhuányamua'tzij, aj nu nyij tányij
huatányaxaahuataj.

⁴ Muáaj, Tavástara', capáj nyatá'caa nyej nyij
ootyájcutyij;
¡canu che' je'ej jájtyoovej, ajta quee che'
nyai'riitye' nyaj tyu'taxáj!

5 A'íj nu jitze tyi'riá'mua'sij i xicáj nyajta i nyinyi'ra'aj yatij je're'nyej,

6 nya'tamua're'rii nyaj tíca' tyi'chuicacaria'aj.
Nyatzájta' nu a'yan tyi'riá'mua'sij, nyajta je'en a'yan tyu'ta'íhuo'sij tǵjǵn:

7 ¿Nyiquij jusén jǵme' nyu'camui'íj ja'mej i Tavástara'?

¿Nyiquij quee che' tyámua' tojo'mua'ráj ja'mej?

8 ¿Nyiquij arí huatyápua'riaca' i ti jǵn taxie'va'ca'aj?

¿Nyiquij arí jusén jǵme' huatyápua'riaca' i ti jǵn tya'tóoratziiri'?

9 ¿Nyiquij arí i Dios yo'huá'xij i ti jǵn tyámua' tyí'tyevistaca'aj?

¿Nyí arí huápuí'íj tyinyú'caca', ajta je'en quee che' tá'cu'vej?

10 Ajta i ti jéetze' je'ej pua'aj nya'asej a'íi pu a'íin pué'een i nyaj a'yan tyí'mua'ajcaj

ti a'íjna i ti tajapuá já'sejre' quee che' a'íin pué'een ityájma jǵmi.

11 A'íj nu tyo'támua'reerij i ti naa tyihuá'sejratye' i ti anaquéej tyí'sejria'ca'aj i Tavástara' jǵmi,

12 a'íj nu néijmi'i tyo'támua'reerij i ti a'íin tyú'taahuaca'.

13 Taj Dios, muáj paj néijmi'i jǵn tyámua' ricij je'ej paj tyi'tíj uurej;

¿nyiquij ajtáhua'aj sǵij séejre' i dios ti a'yan een pati'íj muáj?

14 ¡Muáj paj a'íin pué'een i Dios i ti a'íj tyí'taahuaj i ti naa tyu'sé'rin!

¡Muáaj paj huo'taséjratyej néijmi'caa i tyeítýee i
paj néijmi'i jin putyí'uurej!

15 Pajta i paj néijmi'i jin putyí'uurej a'íj paj jin
hua' japua huatanyúj a' tyeítýeristyamua',
yójmua'mua' a'íjci i Jacob pajta a'íj tyí'yojmua' i
José.

16 Taj Dios, ti'ij i jájrij muaaséj, a'íi pu tyu'tátziin,
ajta huatóoca'tzij i jájtyij tyétye' imuáj ti
já'sejre',

17 majta i jéetirij tyu'tá' mej mij huatyéviiyej,
majta mu tyényuuve'ej u tajapúa
majta néijmi'que' tyóona'axcava'ra'aj.

18 Ajta huatánamuajre maj tyényuuve'ej a'ájna
jo'tij jó'aacaj,
néijmi'que' pu i cháanacaj japua
huanyéeri'ciriajraa a'íjci jime' i maj
tyána'axcava'ra'aj

ajta néijmi'i i chuéj ca'nyíin jin huatóoca'tzij.

19 Pajta tyu'tá' maj antáciinyej i jájritze',
muáaj paj antáraa i jájtyij jitze,
ajta capu a'tíj jáamua'reeri' jo'paj jo're'nyej.

20 Pahuó'vi'tisime'ej a'tyéítýeristyamua' a'yájna
mati'ij a'ya'muáj,
a'íjma jitze ma'can i Moisés ajta i Aarón.

78

*Je'ej ti i Dios tyámua' tyí'uurej a'íjma jimi i
jutyéítýeristyamua'*

Nyúucarij ti naa huánamuajrii Asaf ti jin tyi-
huo'muá'tyej

1 Mua'aj mu siaj nyetyeñtyeristyamua'
 pué'een, a'yaa xu huárinyij je'ej nyaj
 tyaja'muamua'tyej;

¡siata'aj ecóotutaxi'in siaj sij tyámua'
 tyáanamuj je'ej nyaj tyajá'mua'ixaatye'!

2 Séej nu nyúucarij jin tyajamuaaté'exaatye'sij,
 a'íj nu tyu'taxájtaj tyi'tíj ti aviitzi'huaca'aj
 ti'ij na'aj jájcuaj imuáj yatij je're'nyej.

3 Tyi'tíj tyaj huánamujri' tyajta jamua'reej
 majta i tahuásimua'ci'ij maj táa'ixaa,

4 catu huo'tyá'aviitze'ej a'íjma i tayójmua'.

A'íjma jitze ma'can i maj tajitzé eerányesij
 a'íjma tu jin tyaatatyójtzi're'ej i
 Tavástara'

tyajta jaataxájtaj i ti néijmi'i jin putyí'uurej ajta
 i ti jin naa huasé'rin.

5 Dios pu nyúucarij huatyájto a'íjci jimi i Jacob;
 ajta tyi'tíj jin tyu'ta'íjtaca' a'ájna a Israel,
 ajta a'íj jin tyihuo'ta'íj i tahuásimua'ci'ij
 mej mij a'íjmaj huo'mua'tyej i maj hua' jitze
 eerányesij,

6 mej mij jáamua'tyij i maj majca'huáyee hua'
 jitze eerányesij,

hua' yojmua' i maj nanie'huan,
 majta je'en a'íjmaj, a'íjma mu mijta mua'tyen i
 juyójmua',

7 mata'aj mij i Dios jitze tyú'ca'nyej
 majta je'en quee yo'huá'xij je'ej ti a'ín tyú'ruuj,
 ajta mej mij a'yan huárinyij je'ej ti tyi'tíj jin
 tyu'ta'íjtaca'

8 mej mij quee a'yan huárinyij mati'ij i hua'
 huásimua'ci'ij,
 i maj quee tyihuojó'itej majta quee
 ma'umuámua're',
 majta quee tyámua' een i juxiéjnyu'caa tzajta'
 nusu i ju júuricamej jitze,
 ¡tyeítýee maj quee tyámua' tyityetyúucha'íica'aj
 i Dios jimi!

9 A'íimaj i tyeítýeristyamua'me'en a'íjci i Efraín,
 i maj tyámua' eenye' a'íjci jime' i tú'namua'aj
 majta i'ríj
 a'íi mu huatóo'uj a'íjci xicáara' jitze mati'ij
 huatyéenyos'ej,

10 camu jaatyátzaahuatyej i Dios ti jin
 tya'tóoratziiri'
 camu majta jaataxié'vej maj ja'rá'astej je'ej ti
 a'íin tyí'mua'taj.

11 A'íi mu yo'huá'xij je'ej ti a'íin hua' jimi
 tyu'muáriej,
 ajta i ti naa tyu'sé'rin a'íin ti tyihuo'taséjratyej.

12 Dios pu tyihuo'taséjratyej i ti naa tyu'sé'rin
 a'íijma i já'muahuasimua'ci'ij
 a'áa ti huataca'aj a Soan, a'áa ti já'sejre' a Egipto:

13 ajta hua'puaquéj jájsiirej i jájrij, ti'quij huo'ta'
 maj antáciinyej,
 ajta a'íi pu juxa'aj a'yan jáaruuj ti'ij jáxu'uj ti
 ájtaavijhuaca'.

14 Tújca pu jéetirij jin huo'vi'tisime'ej,

ajta i tíca' tiéj pu jin huo'tátzavi'tye'sima'aj.

15 Ajta a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij a'íi pu tyetyéj ti
 ve'éj jé'ta' ootáaaraca',

ajta je'en mui'caa i jájtyij huo'ta'.

16 ¡Dios pu tyu'tá' ti i jájtyij eeráanyeje a'íjci jitze
i tyetyéj
a'íj pu'ij jin va'tíj i jájtyij huatámui'yaca'!

17 Majta a'íimaj móoche' mu atyá'itze'rihua'aj i
Dios jimi,
camu jaatyátzaahuatyeje a'íjci i tajapuá ti
já'sejre' mati'íj a'áa jo'tyú'uuca'aj jo'tíj
quee já'tyi'tíj.

18 A'yaa mu tyá'xie'va'ca'aj maj jaatyéeseje
cue'ráj metyi'huooj a'íjma ti tya'ránajchica'aj.

19 Jitzán mu rányuuca'aj, a'yan metyi'xáataj
tíjin:

“¿Nyi i Dios mujo'va'ma'aj ja'mej tí'ij méesaj
japua tyitáacue'tyeje a'yájna jo'tíj quee
já'tyi'tíj?

20 A'yaa pu tyi'ja'yájna ti i Dios ja'cátaaraca' i
tyetyéj,

ajta je'en a'íj jitze jájtyij eeráanyeje tí'ij játya'naj,
a'íj pu jin i chuej ajo'cájrurij,

ajta, ¿nyiquij páan ajta taatá'sij?

¿Nyiquij ajta hue'ra'aj huo'ta'sij i
jutyéityeristyamua'?”

21 Tí'ij i Tavástara' a'íj huánamuajri', a'íi pu
tyinyú'caca';

¡ti ti jin nyú'camui', a'yaa pu een tí'ij i tiéj,

a'íj pu jimi tyinyú'caca' i Jacob!

22 Ji'nye camu i Dios jitze tyu'cá'an

camu majta tyá'antzaahuaj ti a'íin
huo'tyáhuirej.

- 23 Ajta a'yájna, Dios pu tyihuo'ta'íj i jéetirij
ajta ja'antacúj i ti jin eetyánami' u tajapuá,
24 ¡ajta je'en tyu'tá' ti aje'cáanyej i cue'ráj ti a'yan
huatóomua'aj tijn maná,
ti a'yan éenye'ej ti'ij tyeríicuj tajapuá ti
já'ma'can, mej mij a'íimaj tyú'cua'nyij!
25 ¡A'íi pu tyéviij jáacuaj i tajapuá maj tyí'huüre'
maj jacua'caa!
¡Dios pu jéehua tyámua' naa tyihuo'cue'ej!
26 A'íjna i áacaj a'áa ti je'r'ényej jo'tij i
xicáj jé'ejnyinyiij ajta áatyey pujmua' ti
je'tányinyii
a'íi mu tajapuá huatá'aacariaca',
¡Dios pu a'yan tyú'ruuj a'íjci jime' i ti néijmi'i jin
putyí'uurej!
27 Ajta tyu'tá' ti hue'ra'aj huáviyej hua' japua i
jutyéityeristyamua';
a'íjna jime' maj pína'see mue'tíj aje'cáanyej
a'yájna ti'ij i séj jájritze' ti séejre'.
28 Dios pu tyu'tá' maj a'áa jé'ta' ja'rávatzij jo'maj
a'íimaj tyojo'tyá'inaamuaca'aj
ajta jo'tij tyoo'ástimee i tyihua' ináamuaj.
29 A'íi mu mij tyú'cuua 'asta mana'aj quee
tyámua' tyityaatajú'xaj,
a'yaa pu'ij i Dios tya'róo'astej ti'ij
a'yan tyá'ra'nyij je'ej maj a'íimaj
tyaaxié'va'ca'aj.
30 Ajta capu eexúj huatyápua'riaca'aj je'ej maj
a'íimaj tyá'xie'va'ca'aj,
óoche' pu hua' tyenyij jitze séjria'ca'aj i cue'ráj,
31 ti'ij i Dios ti jin nyú'camui' hua' japua rájve

ajta je'en a'íjma huácuij i tyétyacaa maj jéetze'
 uhuácaca'nye'.

¡Huo'cuij a'íjma i tyétyacaa maj jéetze' tyámua'
 een Israel maj jitze ajtyáma'can!

32 Tí'ij a'yan tya'náara'aj, majtáhua'aj mu
 huóoxana'cirej;
 camu tyá'antzaahuaj a'íjci jitze i ti naa tyu'sé'rin
 i Dios jimi.

33 A'íj pu jin i Dios ja'antypuá'rij i
 huá'juuricamej
 cuxáa maj séej mana'aj jin ucayáatira'nyij
 a'íjci jitze i ti huápuí'ij tzíinyi'si' huasé'rin.

34 Típua'aj i Dios hua'cui'ijcaj, aj mu mij
 jahuonyij;
 majta jimi tya'antzá'huatyahua'aj majta quee
 juxaahuataj jahuoca'aj,

35 aj mumij ja'tamuá're'rihua'aj i Dios tajapuá ti
 já'sejre'
 i ti hua'cha'íica'aj ajta hua' japua nyuuca'aj.

36 Majta i jutyényij jime' majta i junyanúu jime'
 jéehua mu huápuí'ij jacuanamuajca'aj,

37 jí'nye camu a'náj tzáahuatyí'ra'aj jin
 jaatyátzaahuatyey
 camu majta jí're'nye'ej séjria'ca'aj a'íjci jitze i ti
 jin tya'tóoratziiri'.

38 Ajta i Dios pu hua'cu'vajca'aj,
 ajta tyihúa'uunyi'raca'aj i maj jin je'ej pu'a'aj
 rijcaa ajta quee hua'antypua'rityahua'aj,
 mue'tíj pu quee jaataxié'vej ti hua' jimi tyinyú'caj

ajta quee tyu'tá' ti a'ín jaatyámue'tin i ti jin
nyú'camui'.

39 Dios pu jo'támua'reeri' maj tyeítyee mana'aj
pué'eenye'ej;

maj a'yan een ti'ij i áacaj, ti yujo'mej ajta quee
che' pu ájvesij.

40 ¡A'chunyéj pua'máj mequee jáanamujri' i
Dios

majta jimi je'ej pua'aj huaríj a'ájna jo'tij quee
já'tyi'tij!

41 Majta móoche' mu jaxie'va'ca'aj maj tyi'tij jin
jaatyéesej;

a'íi mu jaxaamuijritya'ca'aj a'ájna i ti ji'réenye'ej
séejre' a'ájna a Israel.

42 Camu jo'támua'reeri' a'íjci xicáara'

ti'ij i Dios, a'íjci jime' i ti néijmi'i jin putyí'uurej,
hua' japua huatanyúj a'íjma jimi i maj
hua'ajcha'íire';

43 ti'ij a'ájna a Soan, a'áa ti ja'ajtyáma'can a
Egipto,

va'cán jin tyu'muáriej ajta i maj jin je'ej tyo'taséj,

44 ti'ij tyu'tá' ti i játya'naj xúure'ej
huatyóotaahuaj,

ajta je'en quee che' huatái'riitariaca' maj
jaayé'en a'íimaj i maj Egipto já'ma'can.

45 Ajta xie'rúj maj tyú'cha'vacaa a'íjma jimi
huata'ítyaca' ajta taachuísee,

maj néijmi'i tyu'riá'xihuaaj majta tyojó'jipuj,

46 ajta a'íjma i vítzi'cii huatá' i ti tyú'ciiriaca'
a'íimaj maj tyu'muárie'ca'aj.

47 Ajta tyéetyee jime' ajta séerij

a'íj pu jin ja'antyipuá'rij i xápua' maj
jahuastya'ca'aj ajta i úuvaj.

48 Majta i huá'ya'muaj i huáacasiy majta i
cánya'xií a'íí mu huácuij

a'íjci jime' maj tyéetyee huavátzij majta i víityee
maj huo'cájtzej.

49 Dios pu a'íjma jimi uyo'ta'ítýaca' i ti jin
huápuí'íj nyú'camuí':

i ti jin nyú'camuí', puéjtzij ajta i maj jin je'ej
tyityo'tóomua'tyij,

a'yájna tí'íj i maj jitzán jáamua'reej ti je'ej pua'aj
tye'mej.

50 ¡A'íí pu tyu'tá' ti huataséjre'en i ti jin
nyú'camuí'!

Capu tyaatú'uunyi'ri' i hua' júuricamej,
sulu a'íí pu tyu'tá' mej mij huácui'nyij,

51 ja'áa pu'uj tána'aj huojo'cuii a'ájna a Egipto
a'íjma i hua'yojmua' i maj tyétyacaa maj
anáatya'aj huanánie'huaca' majta a'áa
ja'ajtyáma'cantaca'aj a Egipto!

52 Ajta a'íjma eeráavi'tij i Israel maj jitze aj-
tyáma'can tí'íj cánya'xií maj pué'eenye';

a'íí pu'íj tyámua' tyihuó'vi'tisime'ej a'ájna jo'tij
quee já'tyí'tij.

53 Tyámua' pu tyihua'cha'íj huo'vi'tisime'ej,

mej mij a'íimaj quee tyí'tziinye'ej,

ajta a'íjma i maj hua'ajcha'íire' a'áa mu
ja'tyájcuii a jájritze'.

54 Dios pu huojo'ví'tij i jutyéityeristyamua' a'ájna
a chuéj japua a'íin tí ja'antýíhuoj,

ajta i jiríj a'ín ti jaamué'tij mej mij i
tyeítysteristyamua'me'en ja'ancuriá'an!

55 Hua'antyipua'rij i maj quee tyá'tzaahuatye'
a'ímaj metyi'séeracaj i Israel maj jitze
ajtyáma'can,

ajta i chuéj a'íjma pu huatátuii i
jutyéítysteristyamua',

ajta huo'ta' mej mij a'áa jo'cháatime'nyij i tyi-
hua' ináamuaj tzajta'.

56 Ajta a'ímaj mu jaatyéesej a'íjci i Dios tajapúa
ti já'sejre'

a'íjci jime' maj quee jaatyátzaahuatyej
majta quee a'yan huaríj je'ej ti a'ín tyu'ta'íjtaca',

57 ji'nye, a'yájna mati'ij i hua' huásimua'

a'íi mu majta jimi ajtacíj majta je'ej pua'aj huaríj,
ja'íi mu majta antyúutuuxij tí'ij i tú'namua'aj ti
quee tyámua' tyí'taavijhua!

58 A'íi mu jajaaxiejtye' a'íjci jime' maj tyi'táj
ájtaahuaxij,

mej mij a'íj japua sáanturij huatyáanajchej,
a'yaa mu mij tyu'tá' ti a'ín
huá'anchueere'en.

59 Dios pu'ij tyinyú'caca' tí'ij a'íj huaséj,

ajta néijmi'caa huare'ityaca' i Israel maj jitze
ajtyáma'can,

60 ajta ayooriej i tyeyúuj a'áa ti já'sejria'ca'aj
a'ájna chájta' Siló,

i ti chi'ra'an pué'eenye' i tyeítyyee tzajta'.

61 Tyu'tá' mej mij a'ímaj i maj jájcha'íire'
jaatyéevi'

a'íjci i ti jin naa huasé'rin ajta i ti néijmi'i jin
putyí'uurej.

62 Huápuí'ij pu nyu'camui'ca'aj a'íjma jimi i
jutyé'ityeristyamua',

a'íj pu jin tyu'tá' maj chúun jin huó'cui'nyij
a'íimaj i maj hua'ajcha'íire'.

63 I tyáamua mu huácuij matiéeri'huaaj,
camu che' tyu'táchuiicaca' mej mij i ímuaa
huáhuíchej.

64 A'íimaj mu i puaaríj huácui'íihuaca' i chúun
jime',
majta i úucaa i maj antyúujimua'astariaca'
camu huo'yiinyaca'.

65 Ajta i Tavástara' pu huájij, tí'ij i ti
tyi'tyámaarasima'aj,
tí'ij i ti nyo'sii ti huatyájtahue ajta je'en arí
otóomua'reeri',

66 ajta je'en hua'antymue'tij i maj jájcha'íire',
huo'ta' mej mij huatóo'uunaj,
jajta tyévi'si' huo'ta'séjrataca' jusén jime'!

67 Ajta ahuojóohua'xij i José maj jamuán
ajá'chajca'aj,
ajta quee a'íjma antyíhuo i Efraín maj jitze
ajtyáma'can;

68 sulu a'íjma pu antyíhuo i Judá maj jitze
ajtyáma'can,
ajta a'íjci i jiríj ti jéehua jaxie've' Sión ti
ántyapuaj.

69 Ajta tyeyúuj ájtaahuaca', a'yan ajtyéevi'can
tí'ij tajapuá ti séejre',

ajta jusén jime' tyámua' tyeetyájtóo, a'yájna tí'ij
i cháanacaj.

70 A'íj pu antyíhuo i David tí a'ín pué'een i tí
jahuíire',

a'íjna i cánya'xii tí siiria'ca'aj,

71 capu che' jaatá' tí cánya'xii siire'ej,

sulu tí'ij i tyeítyeristyamua'me'en huácha'ín,

tí'ij a'ín hua'ajséejra i Israel maj jitze aj-
tyáma'can.

72 David pu'ij tyámua' tyihuó'cha'ij i
tyeítyeristyamua'me'en i Dios,

a'í pu huó'cha'ij ajta tyámua' tyihuo'cájuyetyej

jumuáca' jin tyámua' tyi'uuriáaj ajta
juxiéjnyu'caa tzajta' tyámua' éenye'ej.

79

*Matí'ij huatóoxaamujrityej a'íjci jime' tí i
Jerusalén huatyu'uunyi'huaca'*

Chuícarij Asaf tí ja'a'rij

1 ¡Taj Dios, a'íimaj i maj quee tyá'tzaahuatye'
a'í mu tye'entyipúa'rityej muéetzij
tyí'mua'a'rij!

¡Majta a'úun jo'tyájrurij a' tyeyúuj jo'tij néijmi'i
tyámua' tyejé'een

ajta néijmi'i huatyu'uunyi'huaca' i chájta'naj
Jerusalén!

2 ¡Aa mu huaja'ajto i hua' tyévira' i maj
muahuíria'ca'aj,

i maj muéetzij jimi tyámua' tyi-
tyetyúucha'íica'aj,

mej mij a'yan tyu'tyáhuíire'en tí'ij cue'ráj

a'íjma jimi i muá'rie'cajtzij ajta tyi'tyán
simuáruunyij jimi!

³ A'yaa mu tya'ajxírej i hua' xuure' tí'ij jájtyij tí
pué'eenye'

néijmi'que' a'ájna a Jerusalén,
ajta quee aja' a'tíj tí'ij tyityáa'avaataj.

⁴ A'tzísi' tu séejre' a'íjma jimi i maj avéjri'
antacháatimee,
néijmi'i mu je'ej pua'aj tyí'taxaj a'chu maj
pua'máj atacháatimee.

⁵ Muáaj Tavástara',
¿a'chunyéj ooj á'tyeeren i paj jin nyú'camui'?
¿Nyí jusén jime' a'táaj ja'mej i paj jin nyú'camui'
tí'ij i tíéj?

⁶ ¡Che' i paj jin nyú'camui' a'íjma japua rájvetyij
i maj quee tyá'tzaahuatye'
i maj quee muamua'tyej majta quee muéetzij
jimi jahuoo!

⁷ Ji'nye a'íimaj mu je'ej pua'aj jáaruuj a'íjci i
Jacob
majta néijmi'i huatyu'uj i chuéj jo'tíj a'ín
já'chajca'aj.

⁸ Capáj tyi'tá'care'en tyej tyij ityáj hua' jime'
tyu'nájchitaj
tyi'tíj maj jin je'ej pua'aj huaríj a'íimaj i
tahuásimua'cí'ij,
¡che' ca'nácan mujo've'me'en a'íjna i paj jin
taxie've',
ji'nye catu che' je'ej jájtyoovej je'ej tyaj
huárinyij!

9 Taj Dios, muáaj paj a'ín pué'een i ti tajapúa
huatányuusij,

taatáhuüre', tajapúa huatányuuchij pajta tyi-
taatú'uunyi',

a'íjci jitze ma'can i ti naa huánamuajrii i paj jin
ántyapuj.

10 Capu juxie've' maj a'yan tyí'xajtaj i maj quee
tyá'tzaahuatye' yee:

“¿Jo'nyij je'ej je'en i hua' Dios?”

¡Taata' tyej tyij jaaséj i paj jin tyo'riá'rieeraj
a'íjci jime' maj huo'cuij i maj muéetzij
muahuüre'!

¡Miche' a'íimaj majta jáamua'reej i maj quee
tyá'tzaahuatye'!

11 Huo'namuaj je'ej maj tyí'xaj a'íimaj i maj
námi',

pajta hua' japua huatányuunyij a'íjci jime' i paj
néijmi'i jin putyí'uurej

a'íjma i maj meríj a'yan tyihuo'taxájtaca' mej
mij huó'cui'nyij.

12 Muáaj Tavástara', aráahua'puaj pua'máj paj
tyo'riá'rieeraj a'íjma jimi i maj tajimí
avéjri' jo'cháatimee

a'íjci jime' maj je'ej pua'aj tyimuaaxájtaca',

13 tyajta ityáj, i tyaj a'tyéityeristyamua' pué'een,

tyaj a'áa já'sejre' tí'ij cánya'xií tyaj pué'eenye'
a'ájna jo'paj muáaj tyámua' tyojo'ruuj,

a'náj tina'aj tu tyi'muatyóotzi're'ej tá'ju'un,

¡tyajta muéetzij jimi jusén jime' tyi'chuícaj
tá'ju'un!

80

Tyámua' paj tojo'sejra

Í tí a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj, a'íjci jime' i chuícarij tí
 a'yan huatóomua'aj tijin "Í tzuhuáa". Je'ej tí
 tyi'tyúucha'íica'aj ajta chuícaria'ra' a'íjci i Asaf
¹ Muáaj mu paj jacha'ij i Israel,

pajta tyámua' tyihuá'juyetyej a'íjma i maj
 José jitze eeráma'can a'yájna tí'ij i
 ya'muáatyee tí siire',

majta a'íimaj tyámua' tyí'muacha'ij i tajapúa maj
 tyí'huiire',

¡huánamuaj!

¡Tyámua' paj yó'sejraj a'íjci i Efraín,

² i Benjamín pajta a'íjci i Manasés!

Huájisij pajta mujo've'me'en pej pij tajapúa hu-
 atányuunyij a'íjci jime' i paj néijmi'i jin
 putyí'uurej.

³ Taj Dios, pajtáhua'aj paj a'yan tyitaatyátoonyij
 tyati'ij éenye'ej.

Tyámua' paj tojo'sejra aj pu'ij tahuire'en.

⁴ Tavástara', Dios mu paj néijmi'i jin an-
 tyía'mua'reej,

¿a'chunyéj pooj á'tyeeren penyu'camu'uj
 a'íjci jime' je'ej maj a' jimi tyá'huoo
 a'tyéityeristyamua'?

⁵ Muáaj paj taatá' tyaj eetaja'ra'taxi'in capáj
 cue'ráj tyitaatá',

ajta tyej tyij a'íj huaye'en, i tyaj jéehua ee-
 taja'ra'taxij.

6 A'yaa paj tyu'tá' mej mij a'íimaj taatyá'a'tzej i maj tajimí véjri' antacháatimee, a'íimaj mu majta ta'a'tzej i maj tájcha'íire'.

7 Dios mu paj néijmi'i jin antyía'mua'reej, ipajtáhua'aj paj a'yan tyitaatyátoonyij tyati'ij éenye'ej!
¡Tyámua' paj tojo'sejra aj pu'ij tahuiire'en!

8 A'áa paj a Egipto úuvaj ítyi'rira' ja'ráapij, pajta hui'ráahua'xij i maj quee tyá'tzaahuatye' pej pij a'íj atyáhuaste'en.

9 Tyámua' paj jáa'uurijtze i chuéj, a'íi pu'ij aróonaana'tyej ajta je'en neíjmi'que' i chuéj japua oorióonajchaca'.

10 Ajta i juquéenyi'istaa jin tya'vá'naj i jíríj, ajta i juxámue' jime' i ti tyu'uj ti jéetze' tyo'huatíti'ijmee.

11 Ajta i xámue'ra' a'áa pu i jájrij jitze imuáj ja'rá'aj, ajta i ti jitzán ajtanyáxij a'áa pu ja'rá'aj i játya'naj jitze ti a'yan ántyapuaaj tijin Éufrates.

12 ¿Ji'nye pej pij jaatyú'uj i ti jin curiá'nami', pajta tyu'tá' mej mij jáajuuraj i maj mu jó'ci'ij i juyéj jitze?

13 A'íi pu i tuíixuj yójve tyojó'jipuaaj, ¡majta i tyi'tyán simuáruunyij jimi je'ej pua'aj tyí'uurej!

14 Dios mu paj néijmi'i jin antyía'mua'reej, pata'aj cui' huaria'ra'nyij, tyámua' paj naa tyitaaséj a'ájna imuáj u tajapuaá

pajta hua' jimi tyú'mua'tyij a'tyéityeristryamua',
 15 a'íjci i ítyi'rij muáaj paj pajta ja'tyáhuuij,
 pajta tyámua' jáaruuj i ti jitzan eeré'nyej.

16 Pata'aj a'íjna jin hua'antyipuá'ritye'en i paj jin
 nyú'camui'

a'íjma i maj ja'antyyive'chej majta je'en jatieeraj,
 17 pajta jaatyáhuüre'en a'íjci i tyéviij muáaj paj
 ja'antyyíhuoj,

a'íjna i ti eeráanyej a'íjci jitze i tyéviij muáaj paj
 tyámua' tyeetyájtoo,

18 tyata'aj tyij quee che' a'náj a' jimi ajtací'ca'an.
 ¡Júuricamej paj taatá'an, aj tu tyij muéetzij
 tyana'aj tyij muaatyánajchij!

19 Muáaj Tavástara', Dios mu paj néijmi'i jin
 antyía'mua'reej,

¡pajtáhua'aj paj a'yan tyitaatyátoonyij tyati'ij
 éenye'ej!

¡Tyámua' paj tojo'sejra aj pu'ij tahuüre'en!

81

*Tyi'tíj ti jin i Dios tyámua' tyihuojó'mua'raj
 ajta i Israel ti jin je'ej pua'aj huaríj*

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
 tyu'táchuiicaj, a'íjci jitze tyí'canaa i Gat. A'ín ti
 ja'a'rij i Asaf

1 ¡Siata'aj jutyamua've'ej i Dios jimi
 setyu'táchuiicaj, ji'nye a'íj tu jin
 uhuájca'nyej!

¡Siajta jíihuaj setyaatatyójtzi're'en a'íjci i Dios
 ra' i Jacob!

2 Setyu'táchuiicaj a'íj setyi'huáaristya'aj i
 quéetzarij,

siajta a'íjci jitze i áarpaj siajta i canárij jitze.

3 Siajta tyu'táci'sitye'en i trompéetaj jitze ti'ij i
 máxcirie' jájcuan jin huataséjre'en,
 siajta je'en ti'ijta néijmi'i huataséjre'en i
 máxcirie',

ji'nye a'yaa pu tyúuxie've' siaj a'íjci xicáara' jitze
 va'cán jin tyu'yé'estej.

4 Ji'nye a'íi pu a'ín pué'een i ti jin tyu'ta'íjtaca'
 i Dios ra' a'íjci i Jacob a'ájna a Israel,

5 a'íi pu a'ín pué'een je'ej maj tyaata'íj a'íjci i
 José

ti'ij i Dios huo'tanyó'si'tyej a'íjma i maj Egipto
 já'ma'can.

Nyúucarij nu huánamuajri' nyaj quee ja-
 mua'ajcaa a'tíj ti pué'eenye'ej, ti a'yan
 tíjin:

6 “Nu'ríj tyimu'huatyátichiiri' i paj
 tyo'huatyátijcaa,
 nu'ríj tyámua' tyú'ruuj a' jimi pej pij quee che'
 ca'nyíin jin tyí'muarie'ej.

7 Pati'ij quee che' je'ej jájtyoova'aj nye jimi
 paj huatyéenyuj, nyáaj nu nyij a' japua
 huatanyúj,

a'íj nu jitze muaatajé i jéetirij ti tyényuuve'ej,
 nyajta je'en muatyéesej véjri' a'ájna a' ti
 ja'rájmuaa a' ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tíjin
 Meribá.

8 Setyú'namuaj, nyetyeíityeristyamua', je'ej nyaj
 tyajá'mua'ixaatye',

ja'yaa nu tyá'xie've' siaj náanamuaaj, mua'aj mu
siaj Israel jitze ajtyáma'can!

9 Capáj sáanturij tyícha'íij maj séej chuéj japua
já'ma'can;

capáj pajta séecan diosij najchej i paj quee
huá'muajtyej.

10 Nyáaj nu a' vástara' pué'een, nyajta a' Dios,
i nyaj mui'rájtoo a'íjci japua i chuéj Egipto ti
tyaja'rájtyapuaaj,

tyámua' paj naa tya'cácuaxa'taj, nyáaj nu nyij
muaatájuxieetye'sij.

11 'Majta i nyetyeítyeristyamua' camu nyana-
muájracuca'aj,

icamu a'yan huaríj je'ej nyaj tyihuó'ixaaj a'íimaj
i maj Israel jitze ajtyáma'can!

12 A'íj nu jin huo'ta' mej mij a'yan huárinyij je'ej
maj a'íimaj tyá'xie've',

a'yaa mu mij atyityeje'cháaj muá'raa je'ej ti
jéetze' tyihua'ránajchaca'.

13 ¡Típua'aj a'íimaj i nyetyeítyeristyamua'
manáanamuaajrajche'en!

¡Típua'aj i Israel maj jitze ajtyáma'can
a'yan metyityaajú'cajche'en je'ej nyaj
tyihuo'cájuyetyej,

14 a'yaa pu'ij ti'ij séej maj ootyása'civa'xi'in
nyati'ij nyáaj huo'tyaxáahuatajche'en a'íijma i
maj hua'ajcha'íire'

nyajta puéjtzij huo'tá'nyijche' i maj quee naa
huojo'mua'raj!

- 15 'A'íimaj i maj jaxana've' i Tavástara' a'íi mu
 huápuí'ij tyu'tátziinye'ej,
 majta je'en jusén jime' jajpuéetzij muá'ju'un.
 16 ¡Dios pu i tyeríicuj ti jéetze' jí're'en
 hua'cue'tyej i jutyéityeristyamua',
 ajta sarátyee huái'tye'en itzitáj maj huáxoo!"

82

*Dios pu a'íin pué'een i Juées ti jéetze' va'cán
 jin tyi'tyéjvee*

Chuícarij a'íin ti ja'a'rij i Asaf

- 1 Dios pu tyámua' naa tyu'tóosejrataj a'ájna
 jo'maj jóosiire'
 ajta tyámua' tyá'xa'puí'intare' u tajapuá jo'maj
 já'sejre' i maj jimi tyí'huíire'.
 2 "¿A'najnyí mua'aj siaatapuá'citaj siaj je'ej
 pua'aj tyá'xa'puí'intare'
 ajta siaj hua' jamuán ajtyá'uj xá'ju'un a'íijma i
 maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij?
 3 ¡Tyámua' xu tyo'xá'puí'intari'tze'en a'íjci i ti
 quee juca'nyej siajta i xá'rican!
 ¡Tyámua' xu tyo'xá'puí'intari'tze'en i ti quee je'ej
 tyéejviicue' siajta i ti jajpuééjtzij!
 4 ¡Siata'aj hui'rátóonyij a'íijma i maj quee
 juca'nyej siajta i maj quee je'ej
 tyéejviicue',
 siajta hua' japua huatányuunyij a'íijma jimi i maj
 je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij!
 5 'Siajta mua'aj caxu jamua'reej, caxu tyi-
 huojó'itej,
 tíca'rij tzajta' xu ciiñyej.

A'íi pu tóocatzej i chuéj ti japuan róoca'nyej.
 6 A'yaa nu nyáaj tyu'taxájtaca' siaj mua'aj dioosij
 pué'een;
 siajta néijmi'i yójmua'mua' pué'een a'íjci i ta-
 japuá ti já'sejre'.
 7 Ajta a'yájna, a'yaa xu néijmi'i tyí'tyacui'nyij
 mati'ij i tyeítýee,
 ¡siajta a'yan tyitye'entyipué'rij ti'ij i ti tyi'táj jin
 antyúumua'reej!"

8 ¡Taj Dios, pata'aj huatye'chenyij paj jo'xíjtye'en
 i cháanacaj,
 ji'nye muáaj paj antyía'mua'reej néijmi'caa
 jimi i tyeítýee i maj séej chuéj japua
 jo'cháatimee!

83

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij ti'ij i Dios tajíme'
 pu huárinyij*

Cuínaríj ajta chuícarij Asaf ti ja'a'rij
 1 Taj Dios, ¡capáj quee ave'nyuuca'an!
 ¡Capáj pajta quee táhuaanye'en nusu paj quee
 che' tyí'xajtaj!
 2 Huo'séj i maj muájcha'íire', a'íjma i maj
 muaxana've':
 a'íi mu huápui'ij ju'itziitye' majta muéetzij je'ej
 pua'aj tyí'muaxaj.
 3 A'íi mu meríj tyi'táj je'ej pua'aj
 tyu'xá'pu'íintarej
 a'íjma jimi a'tyéityeristyamua',
 ¡majta a'íjma jimi i paj tyámua' tyihuá'cha'ij!

4 A'yaa mu meríj tyaaxájtaca' maj mujo'vá'ju'un
 mej mij ta'antypuá'ritye'en
 mej mij quee che' yajá'hua'tan i
 tatyeytyeristyamua',
 mej mij quee che' jamua'reeriaj i ti jin ántyapuj
 i Israel.

5 Tyi'tíj mu meríj jin muéetzij jimi tya'tóoraj,
 a'yaa mu meríj huóoruuj tí'ij ti síj na'aj i tyévi
 pué'eenye',

6 a'íimaj i maj a'áa jo'cháatimee jo'tij i Edom
 tyojo'tyá'inaamuaa ajta i Ismael,
 a'íjma maj jitze eeráma'can i Agar majta i Moab,
 7 i Guebal, i Amón majta i Amalec,
 a'íimaj i filisteos, majta a'áa maj jo'cháatimee a
 Tiro,

8 majta je'en a'íimaj i asirios a'íi mu majta hua'
 jitze ajtyu'uj,
 a'íi mu mij a'ín pué'een i maj jin uhuácaca'nye'
 i Lot tyí'yojmua'.

9 A'yaa paj huó'uurej a'íjma patí'ij huó'ruuj i
 Madián maj jitze ajtyáma'cantaca'aj,
 a'yájna patí'ij jáaruuj a'íjci i Sísara,
 a'yájna patí'ij jáaruuj a'íjci i Jabín a'ájna i áchij
 jitze ti a'yan tyaja'rájtyapuj tíjin Quisón,
 10 i maj antypuá'riaca' a'ájna a Endor,
 i majta a'yan tyu'tyáhuíi tí'ij i chuéj japua tí
 tyi'jí're'nyi'tare'!

11 A'yaa paj huó'uurej a'íjma i tyétyacaa maj
 jéetze' juxie've'
 patí'ij huó'ruuj a'íjci i Oreb pajta a'íjci i Zeeb;

a'yaa paj néijmi'caa huá'uurej i maj hua' jimi
tyí'ijta

a'yájna pati'ij huó'ruuj a'íjci i Zébah pajta a'íjci
i Salmuná,

12 i maj a'yan tyá'xie'va'ca'aj maj
tyu'tyóoa'ritye'en a'íjci i Dios ti
tyi'tachuéj.

13 Nyaj Dios, a'yaa paj huó'uurej ti'ij
tu'píj ti viváajma'aj tatyé'tye' i maj
jaaré'vejchaca',

ti'ij xamuáj ti huáchij áacaj ti yo'cuíxij;

14 a'yájna ti'ij i tiéj tyu'riá'tieeraj a' itzitáj
ajta je'en néijmi'i tye'entyipué'ritye'sij a'áa ti
tyejé'sejre' a' itzitáj,

15 ¡a'yaa pej pij muáaj tyihuo'taváj
pajta huo'tamuáritye'en je'ej pua'aj petyi'uuriáj
hua' jimi víityee pajta áacaj jime'!

16 ¡Tavástara', pata'aj tyévi'si' huo'taséjrataj,
mata'aj mij muéetzij mo'támua'ree!

17 Miche' jusén jime' jutyévi'ra'aj muá'ra'nyij,
¡miche' huatootyévi'ra'astan majta je'en
huácu'i'nyij!

18 ¡Miche' jáamua'reej paj muáaj pana'aj a'íin
pué'een i Tavástara',

paj muáaj pana'aj a'íin pué'een i tajapuá ti
já'sejre'

ajta quee síj ajtáhua'aj yajá'hua' íiyan i
cháanacaj japua!

84

I tyaj jin jaxie've' i chi'ra'an i Dios

I ti a'ijna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, a'ijci jitze tyí'canaa i Gat. Yójmua'mua' a'ijci i Coré. Chuúicarij

¹ ¡Naa pu huápui'ij huasé'rin a' tyeyúuj, Tavástara' muáaj paj néijmi'i putyí'uurej!

² ¡A'yaa nu jéehua tyá'xie've' nyajta a'yan tyá'huoo

nyej nyij a'áa jo'tyávaacaj a ti jo'tyényinyi'ij a' tyeyúuj!

¡Néijmi'i jime' i nyaxiéjnyu'caa

nyetyi'chuúicaj nyenyetyámua'va'aj a'ijci jimi i Dios júuricamej ti jitzán séejre'!

³ Majta i pína'see majta i jeevíj

a'íi mu jatyoonyij jo'maj tyámua' jé'eenye' a'chí'ij jitze

ajta jo'maj tyihuojo'tyé'ito'ritye'en i juyójmua', muáaj paj Tavástara' néijmi'i putyí'uurej, nyaj rey paj pué'een pajta nyaj Dios.

⁴ ¡Múutyamua've' a'íimaj i maj a'úu ja'chej a' tyeyúuj tzajta'

majta je'en a'náj tina'aj tyí'muatyojtzi're'!

⁵ ¡Múutyamua've' i maj muéetzij jimi jatyoovej pej pij huo'tyáhuúire'en,

i maj a'yan tyá'xie've' maj jui'icán a'áa jo're'nyej jo'maj mojo'tyáanajche!

⁶ Mati'ij a'áa joojú'un jo'tij i ciyéj jo'váatimee bálamo maj jatamuá'muaj

a'yaa mu ja'uuren tí'ij jo'tij ja'rájmuaa,

majta i víityee mu majta tyámua' yeetyátoosij;
 7 a'íi mu mij jéetze' huatyóoca'nyesij,
 majta a'ájna a Sión a'áa mu jaséjran i Dios ti
 néijmi'i jin antyúumua'reej.

8 Tavástara', Dios mu paj néijmi'i putyí'uurej
 pajta néijmi'i jin antyía'mua'reej,

Dios ra' a'íjci i Jacob,
 jhuánamuj je'e'j nyaj a' jimi tyi'tyényuusij!

9 Cási', nyaj Dios, tyámua' paj naa tyeeséj
 a'ájna i ti a'íin pué'een i ti taatyáhuire'e'j
 a'ájna muáj paj ja'antyíhuoj ti'ij rey pué'eenye'.

10 jJéetze' pu nyaj séej xicáj a'áa jo'tyávaacaj
 jo'paj muáj já'sejre',

quee nyaj séej ví'ra'aj xicáj a' imuáj já'sejria'aj!
 Jéetze' nu jaxie've' nyaj a'áa tyaja'ajmuárie'rij a'
 ti jo'tyényinyi'ij i tyeyúujra' i nyaj Dios
 quee nyaj a'áa ja'chajca jo'maj je'e'j pua'aj tyi-
 tyeje'tyúucha'ij.

11 Ji'nye a'ájna i Dios i ti Tavástara' pué'een a'íi
 pu tatatzavi'tye' ajta tyámua' tyí'ta'cha'ij,

Tavástara' pu hua'xie've' ajta
 huo'tyátzaahuatye'sij a'íjma i maj quee
 tyi'táj jin á'itzeere',

ajta néijmi'i tyihuo'tá'sij i ti tyámua' tyí'een.

12 Tavástara' mu paj néijmi'i putyí'uurej pajta
 néijmi'i jin antyía'mua'reej,

jmiche' huatóotyamua've'en a'íimaj i maj
 muéetzij jitze tyí'ca'nyej!

85

Pajtáhua'aj paj tajapuá huatányuunyij

Í ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuiicaj. Chuíicarij a'íimaj maj jo'yú'xaca'
i yójmua'mua' a'íjci i Coré

¹ Tavástara', muáaj paj tyámua' naa
huojo'mua'raj a'yaa maj huacháatimee
a' chuéj japua;

pajta jájcuan jin tyámua' tyeetyájtóo a'íjci i
Jacob,

² pajta tyihuo'tú'uunyi'ri' tyi'tíj maj jin je'ej
pua'aj huaríj a'tyéityeristyamua'

pajta néijmi'i i maj jin tyi'ijxána'cira'ca'aj;

³ néijmi'i pu arí jin huatyápua'riaca'

i paj jin nyu'camui'ca'aj ajta i ti
muajaaxiejtya'ca'aj.

⁴ Taj Dios pajta a'ín pué'een i ti tajapuá hu-
atányuusij,

ipata'aj ijíj tajapuá huatányuunyij

pajta je'en quee che' ityájma tajaaxiejvi'raj!

⁵ ¿Ca' jusén jime' a'yan tyi'séere'ej ja'mej

i paj jin tajimí nyú'camui'?

⁶ ¿Nyi pequee che' júuricamej taatá'sij

miej mij a'tyéityeristyamua' a' jimi
huatóotyamua've'en?

⁷ Muáaj paj Tavástara',

ítaataséjratye' i paj jin taxie've', pajta tajapuá
huatányuunyij!

⁸ Nyáanamujran je'ej ti i Tavástara'
tyu'taxájtaj;

ji'nye a'íi pu tyámua' naa tyihuo'tyéjeevij i
 jutyéityeristyamua',
 a'íjma i maj jimi tyámua' een,
 mej mij quee che' je'ej pua'aj ty-
 ityaja'huóotimue'raj.

⁹ A'yaa pu tyi'ji'ré'can jime', Dios pu huápu'i'ij
 yevéjri' séejre',
 ti'ij hua' japua huatányuunyij a'íjma i maj
 tzáahuatyí'ra'aj jimi tyícha'ij,
 a'íjna i ti jin naa huasé'rin pu tajamuán
 yeséeria'aj ja'mej i cháanacaj japua.

¹⁰ A'íjna i ti jin taxie've' ajta i ti ji'ré'can jime' a'íi
 mu a' jóosejran,
 ajta i ti naa tyú'asej ajta i ti tyámua'
 tyá'xa'pui'intare' a'íi mu iityóopui'tze'sij,
¹¹ i ti ji'ré'can jime' pu chóota' ajnyésij
 ajta i ti tyámua' tyí'xa'pui'intare' a'íi pu tajapuá
 imuáj taséeraj ja'mej.

¹² A'íi pu i Tavástara' tyu'tá'sij mej mij hu-
 atyéviijej,
 ajta je'en i cháanacaj japua tyí'ciiren.

¹³ A'íi pu anaquéej huama'aj ja'mej i ti tyámua'
 tyá'xa'pui'intare',
 ajta je'en tyámua' tyí'uuren i juyáara' jitze.

86

Muáaj papu'uj Dios pué'een

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i David

¹ Tavástara', a'tzúj cui' náanamuj,
 ji'nye huápu'i'ij nu nyaxaamujritye' nyajta quee
 je'ej tyéejviicue';

² tyámua' paj tyináacha'ïin, ji'nye tyámua' nu eenye' a' jimi séejre'.

Muáaj paj nyaj Dios pué'een;

¡pata'aj japuan huatányuunyij a'íjci i ti muéetzij muahuiire' ajta a' jitze tyí'ca'nyej!

³ Tavástara', nyéetzij ná'ancu'vaxi'

i nyaj muéetzij jimi a'náj tina'aj jahuoo.

⁴ Tavástara', pata'aj ca'nyíjra'aj jaatá'an a'íjci i ti muéetzij muahuiire',

ji'nye a' jitze ma'can nu huatyényuusij.

⁵ Ji'nye muáaj, Tavástara', tyámua' paj tyi-huojó'mua'raj pajta tyú'uunyi';

néijmi'i paj jin hua'xie've' a'íjma i maj muéetzij jimi jahuoo.

⁶ Tavástara', huánamuaj je'ej nyaj a' jimi tyá'huoo

¡pajta a'yan huárinyij je'ej nyaj tyí'muahuavii!

⁷ Muéetzij jimi nu huatyényuusij nyati'ijta quee je'ej jájtyoove'en,

ji'nye muáaj paj naatájeevij.

⁸ ¡Capu síj ajtáhua'aj séejre' ti a'yan eenye' pati'ij muáaj, Tavástara'!

¡Capu síj ajtáhua'aj jaayí'tin ti a'yan tyu'muárie'en pati'ij muáaj!

⁹ Muáaj paj Tavástara',

muáaj paj néijmi'caa huátahuaaca' i tyeítjee,

a'íi mu mij mujo'vá'ju'uj muá'ju'un mej mij muatyáanajche,

ajta mej mij tyámua' tyeetyátoonyij i paj jin ántyapuj.

10 Ji'nye muáaj papu'uj Dios pué'een,
 ¡muáaj paj va'cán jin tyí'muarie' ajta naa tyi-
 hua'séjratye' a' jitze ti tyí'sejre'!

11 Nyavástara', naataséjratye' a' juyéj,
 nyej nyij nyáaj ji'réenya'aj a'íj jitze ucájrutyey.
 Tyámua' paj jáa'uurej i nyaj xiéjnyu'caa ta'aj ij
 muaatyátzaahuatye'en.

12 Nyavástara' pajta nyaj Dios,
 néijmi'i nu i nyaxiéjnyu'caa jin ty-
 imuaatatyójtzi're'ej
 nyajta a'náj tina'aj tyámua' tyaataxájta i paj jin
 ántyapuj.

13 ¡Va'tíj pu nye jitze séejre' i paj jin nyaxie've'!
 ¡Nyaj japua paj huatanyúj nyej nyij quee a'áa
 jo'tyá'itzeere'en jo'maj tyityajá'ava'tacaa!

14 Nyaj Dios, mue'tíj mu i maj axáa tyí'jepe' majta
 i ti hua'ráanajchi maj junyo'si'tye'ej
 i maj quee muéetzij muamua'tyey,
 a'íi mu nyéetzij nyéjcha'iire' majta jaxie've' maj
 naajé'caj.

15 Pajta muáaj, Tavástara',
 Dios paj pué'een ti tyámua' tyihuojó'mua'raj
 pajta tyihua'cu'vej,
 pajta quee jiyé'tzín tyinyú'caca, muáaj paj
 ji'ré'can jin taxie've'.

16 Naaséj, nyéetzij ná'ancu'vaxi'.
 ¡Pata'aj japan huatányuunyij a'íjci i ti
 muahuiire'!
 ¡Ca'nyíjra'aj paj jaatá'an!

17 Tyámua' paj naa tyinaataséjratye'en i paj jin
 tyámua' tyí'tyevij,
 mata'aj mij huatóotyevi'ra'astaj mati'ij jaaséj
 a'íimaj i maj nyaxana've'.
 ¡Muáaj, Tavástara', muáaj paj nyahuiire' pajta
 tyámua' tyinaatyéjeevij!

87

*Chuúicaria'ra' i chájta'naj Dios ti jitze aj-
 tyáma'can*

Chuúicarij ajta cuínarij a'íimaj maj jo'yú'xaca' i
 yójmua'mua' a'íjci i Coré

1 A'íjna i ti jitzán ajtaavijhuaca' i chájta'naj Dios
 ti ja'a'rij

a'íj pu jitze séejre' i jiríj ti naa een.

2 I Tavástara' pu jaxie've' i puéertaj a'áa ti jin
 tyeje'tyánami' a Sión

ajta quee a'yan tyi'tíj séej ajtáhua'aj a'íjci tyía'rij
 i Jacob.

3 Chájta'naj Dios ti ja'a'rij,

jéehua mu tyámua' naa muéetzij tyí'muaxaj:

4 “Hua' tzajta' i chájta'naj i maj nyamua'tyej
 i'ríj nyaj a'íj huataxáj i Egipto nyajta i Babilonia,
 a'íjci i Filistea, Tiro nyajta i Etiopía,
 néijmi'i mu a'íimaj a jitze eeráanyej.”

5 A'yaa mu tyu'taxájtaj a'ájna chájta' Sión ti
 tyaja'rájtyapuaaj tíjin:

“A'íjna ajta a'áa ti séejre' a'íj mu jitze eeráanyej
 i Sión.”

A'íjna i tajapuá ti imuáj já'sejre' pu a'yan
 tyataxájtaca'.

⁶ Tavástara' pu a'yan tyé'yu'xaj i yu'xarij jitze a'íjci i chájta'naj ti jimi a'yan tyi'tyéevijtij ti tyámua' een a'yaa pu tyé'yu'xaj tijin:
 “A'íi pu a'íj jitze eeráma'can.”

⁷ Majta i maj tyí'chuiicaj majta i maj tyí'nye' a'yaa mu tyí'xaj tijin:
 “I nye chi'ij muéetzij pu jitze séejre'.”

88

Tavástara' ¿ji'nye pej pij manúujipuj?

Chuícarij a'íimaj maj ja'a'rij i Coré tyí'yojmua'. I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj, mej mij jaatáchuiicaj tí'ijta síj tyí'cui'ij. Je'ej ti tyihuo'muá'tyej a'íjna i Hemán, a'íjma ti jitze ajtyáma'can i ezrahitas, mata'aj mij jaatáchuiicaj

¹ Tavástara', nyaj Dios ajta i ti nyajapuáj hu-atányuusij,
 tújca nyajta tíca' muéetzij nu muahuavii pej pij naatáhuire'en,

² jancuriáa' je'ej nyaj a' jimi tyá'huoo!,
 ipajta a'yan huárinyij je'ej nyaj tyí'muahuavii!

³ Jéehua pu i ti je'ej pua'aj een nye jitze ti arí huatyá'ítzee,
 a'íj nu jin nyeríj tin huatámuí'sij,

⁴ ipu'ríj i'ríj maj naatyé'iten a'íjma jamuán i muí'chítyee,
 ji'nye canu che' uhuájca'nyej!

⁵ A'áa mu meríj nyojóoriej hua' tzajta' i maj meríj huácuij;

a'yaa nu een mati'ij i maj huácuij mati'ij hu-
atyéenyoy'sej

majta je'en meríj huo'tyá'avaataca';

a'yájna mati'ij i maj meríj yo'riej muáaj paj jin
huo'tyáhuire'en

pajta je'en muáaj períj huojo'huá'xij.

⁶ Muáaj paj a'áa nyeje'tyájríee a ti jéetze' tyétye'
ímuáj jo'cáacun,

a'ájna jo'tij jo'tíca' ajta je'ej pua'aj éenye'que'.

⁷ Nyejitzé pu rá'aj i paj jin nyú'camui',

ipajta anyojo'cáaruitye tí'ij jáata' a'íjci jitze i ti
huápuí'ij tyú'tyesi'huaritye'!

⁸ Muáaj paj tyu'tá' mej mij manúurieenyij i
nya'amíincustyamua',

pajta tyu'tá' mej mij a'íimaj quee nyaxie've'.

iA'yaa nu een tí'ij i ti námi' tí quee pújoorej tí'ij
huatóo'uunaj!

⁹ Nyajta quee che' tyámua' tya'tányeej a'íjci jime'
nyaj huápuí'ij nyeyiin.

iA'náj tina'aj nu muéetzij jimi jahuoo,
Tavástara',

nyajta muéetzij jimi ajméjca'taxi'ij!

¹⁰ ¿Nyi tyi'tíj jin je'ej parinyij a'íjma jimi i maj
meríj huácuij tyej tyij je'ej tyo'taséj?

¿Nyi je'ej tyí'rij mej mij a'íimaj ty-
imuaatatyójtzi're'en i mui'chítyee?

¹¹ ¿Nyi a'íj muaataxájta i ti jí're'can jime' majta
i paj jin taxie've'

a'ájna jo'maj tyityajá'ava'tacaa, jo'tij a'íin
tyejé'ijtaj i ti tye'entyípuaapua'rityee?

- 12 A'ájna jo'tij já'sejre' i ti
 tye'entyípuapua'rityee, majta néijmi'caa
 jó'hua'naj,
 ¿nyi s'íj séeria'aj ja'mej ti jáamua'tyij paj
 tyámua' tyí'uurej ajta i paj jin va'cán jin
 néijmi'i putyí'uurej?
- 13 Nyajta nyáaj, Tavástara', muéetzij nu jimi
 jahuoo,
 ti'ijta ariá'pua'aj muéetzij jimi nu
 huatyényuusij.
- 14 ¿Ji'nye pej pij manúujipuaaj, Tavástara'?
- ¿Ji'nye pej pij nye jimi ja'avaaj?
- 15 Nyati'ij nyana'aj tyú'tyamueestariaca'
 je'ej nu tyé'nyamua'tzej nyajta á'viicue're' nyej
 nyij quee huámu'i'nyij,
 nyetyo'viicue'ri' i ti jéehua tyí'tyesi' muéetzij ti
 jimi tyojo'vé'mej,
 canu nyij che' tyé'viicue'.
- 16 Nye jitze pu arí yan huatyéenyeyej i paj jin
 nyú'camui',
 ajta je'en na'antymué'tij;
- 17 a'í pu a'náj tina'aj néijmi'que' nyeria'naa,
 a'yájna ti'ij t'ipua'aj jáata' anyo'cájrutyey.
- 18 Camu che' nye jimi yajá'hua' i nya'
 amíincustyamua' nusu i maj nyamua'tyey,
 a'í pu'quij i tíca'rij nyajamuan yésejre'.

89

*Tyí'tj ti jin i Dios tya'tóoratziiri' a'íjci jimi i
 David*

Je'ej ti tyihuo'muá'tyey a'íjna i Etán i ti a'íimaj
 jitze ajtyáma'can i ezrahíta

¹ Tavástara', a'náj tina'aj nu jaataxájtaj nyati'ijta
tyí'chuiicaj

paj muáaj tyámua' naa tyihuojó'mua'raj;
ti'ij púna'aj nu jaxáataj na'mej
paj muáaj quee tyi'tíj jin á'itzeere'.

² Nyaataxájta ti jusén jime' séejre' i paj jin
taxie've';

ajta i paj jin tyámua' een quee seequéj ju'uurej,
a'yájna ti'ij quee seequéj tyúu'uurej i tajapuá ti
séejre'.

³ Tyi'tíj paj jin tya'tá'ratziiri' a'íjci jimi i David;
a'yaa paj tya'táratziiri' a'íjci i paj ja'antyíhuoj
tíjin:

⁴ “Nyetyu'ta'sij mej mij i maj a' jitze eeráma'can
jusén jime' a' jitze ma'can tyu'ta'íjtaj.”

⁵ Muáaj paj Tavástara' pué'een,

néijmi'i i maj tajapuá já'sejre'

a'íi mu tyí'muatyojtzi're' a'íjci jime' paj tyámua'
een pajta tyámua' tyí'uurej.

⁶ ¡Capu síj dios ajtáhua'aj séejre', a'újna u
tajapuá

ti'ij a'yan eenye' pati'ij muáaj, Tavástara'!

⁷ Dios paj va'cán jin antyía'mua'reej pajta
á'tyesi're',

a'íimaj mu muéetzij jimi ataváatimee i maj
muahuiire'.

⁸ Tavástara', Dios mu paj néijmi'i putyí'uurej
pajta néijmi'i jin antyía'mua'reej.

Néijmi'i pu muéetzij mua' a'rij i paj jin
putyí'uurej pajta a'íj jin cánami' i ti
ji're'can jime';

¡capu síij ajtáhua'aj séejre' a'yájna pati'ij muáaj!

9 Muáaj paj pújoorej paj jaatyápua'ritye'en i jájrij ti á'xire'ej ca'nyíin jime'

pajta jaatyápua'ritye'sij i ti jéehua atyúuta'hua'aj,

10 pajta ja've'tzij a'íjci i ti tzíinyi're' a'ájna a jájritze'

a'yájna ti'ij mui'chíj ti pué'eenye',

pajta huojo'cuíxij a'íijma i maj muájcha'iire'

a'íjci jime' i paj jin uhuájca'nyej a'muáca' jime'.

11 A'íjna i tajapuá ti séejre' ajta i cháanacaj muéetzij pu tyí'mua'a'rij;

muáaj paj jaatyátaahuaca' i cháanacaj pajta néijmi'i a'íj ti jitze tyí'sejre'.

12 Muáaj paj jaatyátaahuaca' ajtyapuáj ti imuáj já'sejre' pajta áatyej ti pujmua' séejre',

a'íjna i jiríj Tahor ti ántyapuaj ajta i Hermón a'íi mu jutyamua've'ej a' jimi tyí'chuiicaj.

13 Mua' muáca' pu néijmi'i putyí'uurej,

pajta amuáca'ta' jéehua uhuájca'nyej pajta néijmi'i jin tyu'tyámue'tij.

14 A' ipuáaj pu tyámua' een a'íjci jitze i paj jin tyá'xa'pui'intare' ajta a'íjci jitze i ti huatóoje'yey,

a'íjna i paj jin taxie've' ajta i paj jin tyámua' een a'íi mu mua'antynájchij.

15 Muáaj paj Tavástara', miche' hu-atóotyamua've'en a'íimaj i maj

jutyamua've'ej metyí'muatyojtzi're'

majta tyámua' naa tyityaajú' a'íjci jime' muáaj paj huá'tatzavi'tye',

16 majta a' jitze ma'can a'náj tina'aj jutyamua've'
ajta tyámua' hua'asej paj muáaj ji'réenye'ej
séejre'.

17 A'yaa pu tyi'ji'ré'can jime', muáaj paj a'ín
pué'een i maj jin uhuájca'nyej ajta i maj
jin naa huasé'rin;
tyajta tyeríj jéetze' néijmi'i putyí'uurej a'íjci
jime' paj muáaj tyámua' tya'ajxié'vi'ra'
tajimí.

18 ¡A'íi pu i Tavástara' a'ín pué'een i ti
taatyáhuire'ej!
¡A'íjna i ti rey jin tyi'tyéjvee tajimí a'íi pu a'ín
pué'een i ti ji'réenye'ej séejre' a Israel!

19 A'náj imuáj paj a'yan tyu'taxájtaca' a'íjci jitze i
tiqee je'ej ámiteere' i ti a'yáana'aj cuxáa
ti tyi'tyámaarasime'en,
a'yaa pej pij tyihuo'té'exaaj a'íjma i maj tyámua'
een a jimi tijin:

“Séej nu nyeríj antyíhuo a'íjma jimi i
nyetyeítyeristyamua',
nu'ríj va'cán jin tye'entyáarujtyej nyajta
jaatyáhuíi.

20 ¡A'íj nu nyeríj huátyoj i David i ti nyahuíre'!
A'íj nu nyeríj ja'vá'huaaj i aséityij nyajta je'en
rey jin tye'entyáarujtyej,

21 nyajta je'en a'náj tina'aj jaatyáhuire'ej.
A'íj nu jin i nyaj néijmi'i jin putyí'uurej jaatá'sij
ti'ij huatyóoca'nyej,

22 camu mij jaatanyo'si'tye'ej i maj jájcha'íire'
camu majta ja'antymué'tij i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij.

- 23 Nyahuo'tzínajra'aj a'íjma i maj jájcha'íire',
 ¡mej mij quee che' aja'hua'tan a'jíisa'puaj!
 ¡Nyahua'antyipua'ritye'sij a'íjma i maj
 jájcha'íire'!
- 24 A'íj pu jitze séeria'aj ja'mej i nyaj jin jaxie've'
 ajta i nyaj jin tyámua' tyi'tyínyecha'ij,
 ajta je'en nyaj jime' huatámui'rij i ti jin néijmi'i
 putyí'uurej.
- 25 Tyámua' nu ja'uuren a'íjci i ti néijmi'i jin
 putyí'uurej ajta i ti jin tyí'ijta
 ti'ij na'aj a'ájna a Mediterráneo ajta a'ájna ímuáj
 a Éufrates.
- 26 A'íi pu a'yan tyinaaté'exaatye'sij tijin: Muáaj
 paj nyavástara' pué'een;
 muáaj paj nyaj Dios pué'een, i ti nyajapuáj
 huatányuusij ajta naatyécha'íisij."
- 27 Nyáaj nu nyij a'íj tyaata'sij a'íj ti tyí'ci'puaj i ti
 anaquéej huanie'huaca',
 quee tyi'tíj maj tyícha'ij íyan cháanacaj japua
 maj tyí'ijta.
- 28 I nyaj jin jaxie've' pu jusén jime' jimi séeria'aj
 ja'mej,
 ajta jimi tyámua' éenye'ej ja'mej i nyaj jin
 tya'tányaratziiri'.
- 29 A'íi mu jitzán ma'can jusén jime' tyu'ta'íjtaj i
 maj jitzán eerányesij,
 ti'ij ooj séjre'ej i tajapuá ti séejre'.
- 30 'Ajta tipua'aj a'íimaj meyo'hua'xij je'ej nyaj
 tyihuo'muá'tyej
 majta quee a'yan tyí'tyechajcaj je'ej nyej nyáaj
 tyu'ta'íjtaca',

- 31 tipua'aj muá'itzeeria'aj i nyenyúucaá jitze
 majta quee já'astijria'aj i nyaj jin tyu'ta'íjtaca',
 32 puéjtzij nu huo'ta'sij a'íjci jime' maj
 quee nyanamuj majta je'ej pua'aj
 tyityetyúu'cha'íij
 a'íj nu jin puéjtzij huo'ta'sij i nyacyéj,
 33 ajta canu jaatapuá'citaj nyaj jaxie've' a'íjci i
 David,
 nyajta quee tyi'tíj jin ootyá'itzeere'sij i nyaj jin
 jimi tyámua' een.
 34 Canu jaatáxaahuataj tyi'tíj nyaj jin
 tya'tányaratziiri'
 canu nyajta ootyá'itzeere'ej a'íjci jitze i
 nyenyúucaá.
 35 Séej nu'uj jimi tya'tányaratziiri' a'íjci jime'
 nyaj tyámua' een
 canu nyij jacuanamuan:
 36 a'íi mu jitzán ma'can jusén jime' tyu'ta'íjtaj i
 maj jitzán eerányesij,
 ti'ij ooj i xicáj séjre'ej.
 37 ¡A'náj tina'aj mu tyámua' éenye'ej muá'ju'un,
 a'yájna ti'ij i máxcirie'!
 ¡A'náj tina'aj mu tyámua' éenye'ej muá'ju'un,
 ti'ij ooj séjre'ej i tajapuá ti séejre'!"
- 38 Ajta a'yájna, papu'ríj majúuriej pajta
 jaataxána'vej
 a'íjci i rey muáaj paj ja'antyíhuoj,
 ¡pajta jimi tyinyú'caca'!
 39 Papu'ríj jaatyú'uj i paj jin tya'táratziiri' a'íjci i
 ti muahuíre';
 pajta a'chóota' ya'rájriee i cúruun a'íin ti ja'a'rij.

40 Muáaj paj mui'caquej jarácuunaxij i ti jin curiá'nami';

ipajta néijmi'i huatyu'uj i chájta'naj!

41 Néijmi'i mu i maj mu jó'ci'ij tyí'nahua' tyi'tíj maj a'yan tyí'xie've',

a'íimaj mu je'ej pua'aj tyá'xaj i maj a véjri' huacháatimee.

42 A'yaa paj tyu'tá' mej mij i maj jájcha'íire' ajméjca'taxi'in muutyámua'va'aj a'íjci jime' maj tyu'tyáamue'tij.

43 Pajta ju'tyaxíitya'ajraa i ti jin tyí'itzij i chu-umájra'

capáj pajta jáacha'ij ti'ij huatyéenyosej.

44 Papu'ríj huári'ri' i maj jin naa huasé'rin, pajta atyojo'hua'astíraa a chóota' i tyihúa' ipuáaj maj jitzan acáatya'aj muá'ci'ij,

45 pajta quee che' jaatá' ti'ij jéehua nyinyi'ra'aj á'tyeevi'in

pajta je'en huápu'i'ij tyévi'si' jaataséjrataca'.

46 Muáaj paj Tavástara' pué'een,

¿a'chunyéj pooj á'tyeeren pua'aváataj?

¿Nyi jusén jime' a'táaj ja'mej i paj jin nyú'camui', a'yájna ti'ij i tiéj?

47 Tavástara', ootámua'reej nyaj quee a'chu á'tyeeren nyaj júurij;

ti a'íjna i tyévi'j, muáaj paj jaatyátaahuaca', quee a'chu á'tyeeren.

48 ¡Capu a'tíj pújoorej ti júurij ajta je'en quee a'náj huámui'nyij!

¡Capu a'tíj pújoorej ti'ij quee huámui'nyij!

49 Tavástara', ¿jo'nyij je'en a'íjna i paj anaquéej jin taaxié'vej,

i paj ja'táratziiri' i David a'íjci jime' i paj jin tyámua' een?

50 Tavástara', huo'támua'ree a'íjma i maj muahuiire'
maj jéehua i tyeítyee je'ej pua'aj tyihuá'xaj;
ti nye jitze séejre' a'íjna i maj jin je'ej pua'aj tyihuá'xaj.

51 Muáaj paj Tavástara' pué'een,
ja'yaa mu je'ej pua'aj tyí'taxaj i maj muájcha'iire'
¡A'yaa mu a'náj tina'aj je'ej pua'aj tyá'xaj a'íjci i paj ja'antyíhuoj!

52 Che' jusén jime' tyámua' éenye'ej séjre'ej i Tavástara'.
¡Che' a'yan tyá'ra'nyij!

90

I Dios ti jusén jime' séejre' ajta i tyéviij ti quee a'chu juca'nyej

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i Moisés, tyéviij Dios ti jitze ajtyáma'can

¹ Tavástara', muáaj paj a'íin pué'een i ti tahuire' tyati'ij tyana'aj á'tijti'rej tyajúurij.

² Ti'ij quee eexúj maja'huá'tacaj i jiríj ajta quee maja'huá'tacaj i chuéj ajta cháanacaj, ti'ij na'aj ajca'huá' imuáj ti putyajá'rijcaa, ajta je'ej ti ooj yetyojooméj, muáaj paj Dios pué'een.

³ A'yaa paj ja'uurej i tyéviij ti'ij ajtáhua'aj chuéj huatyóotaahuaj

pati'ijta a'yan tyu'taxáj tijin: “Siajtáhua'aj xu
chuéj huatyóotaahuaj, mua'aj tyeítýee.”

4 A'yaa pu tyi'ja'yájna, séej ví'ra'aj nyinyi'ra'aj,
muéetzij jimi,
a'yaa pu ti'ij tajquúj ti putyi'rijcáj, ti oochán
yujo'mej.
¡A'yaa pu a'chu ti arí caa tyooméj i tíca'rij!

5 Pajta huo'tyása'rieechij a'íjma i tyeítýee
ca'nyíin jime',
mej mij jiye'tzín jó'vetyij ti'ij i ti tyú'maaraca',
6 a'yaa mu een ti'ij i tu'píj, ti ájnyinyiij ajta íiya'
huataxútie'sij,
ajta ti'ijta chúmua' aj pu huatyáhuasij ajta je'en
mui'nyij.

7 A'yaa pu tyi'ja'yájna, a'íj paj jin
ta'antýipua'ritye'sij i paj jin nyú'camuí',
¡ajta je'en je'ej pua'aj tyitojo'hua'naj!

8 A'íjna i tyí'taxana'cira' ajta i tyaj jin je'ej pua'aj
ricij
a'íi pu tyámua' naa tyu'taséjre'sij muéetzij jimi.

9 A'yaa pu tyi'ja'yájna, néijmi'i i tajúuricamej
a'íj pu jin antýipua'rij i paj jin nyú'camuí';
ajta i nyinyi'ra'aj i tyaj jitzán júurij a'yaa
pu tyaja'huóopua'rixij ti'ij séej nyaj
ucayáatira'nyij.

10 Huéecatyej japuan tamuáamuata'
nyinyi'ra'aj tu á'tíjtí' tyajúurij,

ajta i maj jéetze' uhuácaca'nye'ej muáacuatyej
 nyinyi'ra'aj mu á'tijti',
 ajta capu tyi'táj huiire' maj a'íjna jin
 óotzaahuatye'ej maj jéehua á'tyeevi'in
 a'yaa pu'uj tyí'huiire' mej mij jaapuéjtzitarej ajta
 muárie'rij mej mij huóocha'íin.
 ¡Jiye'tzín pu mu jó'yi'ij i nyinyi'ra'aj, a'yájna
 tyati'ij tyajta ityáj!

11 ¿A'tanyíj jamua'reej je'ej ti een i paj jin
 nyú'camui'?

¿A'tanyíj jamua'reej tyi'táj ti muajaaxiejtye'?

12 Táamua'tyej tyej tyij tyámua' tyée'iten a'chu
 tyaj á'tyeeren,
 tyej tyij tyámua' tyojo'itéej tá'ra'nyij a'íjci jime' i
 tyaj jin ma'umuámua're'.

13 ¡Tavástara', huariá'ra' ityájma jimi!

¿A'chunyéj pooj mu' á'tyeeren?

¡Hua'ancu'vajxi' a'íjma i maj muéetzij
 muahuiire'!

14 A'íj paj taatá'an i paj jin taxie've' ti'ij eeré'nyej
 i xicáj,

tyatatyámua've'ej tu tyij tyí'chuiicaj tá'ju'un
 tya'ti'ij tyana'aj á'tyeeren tyajúurij.

15 Taatá' tyaj jéehua á'tyeevi'in ty-
 atatyámua've'ej

a'yájna tyati'ij tyeríj á'tyeej tyaj je'ej
 tyá'tamuajtyej.

16 ¡Tyu'tá' mej mij i maj muahuiire' majta i maj
 hua' jitze eeráanyej

jaaséj muáaj paj jin tyí'muarie' ajta i paj jin naa
 huasé'rin!

17 Che' a'íjna i ti jin naa tyihuojó'mua'raj i
 Tavástara', a'íjna i taj Dios,
 che' a'ín tajitzé séjre'ej.
 ¡Tyámua' paj jáa'uurej, Tavástara', a'íjna i tyaj
 jin tyí'muarie'!
 ¡Tyámua' paj jáa'uurej, jee, a'íjna i tyaj jin
 tyí'muarie'!

91

A'íjna i Tavástara' a'íi pu a'ín pué'een i ti tahuire'

1 A'íjna i ti jitzán séejre' i ti tyámua' tyé'cha'ij
 a'íj ti jimi já'ma'can i jútye' imuáj ti já'sejre'
 i ti néijmi'i putyí'uurej ajta néijmi'i jin
 antyúumua'reej,
 2 a'yaa pu tyé'ixaatye' i Tavástara' tijin: “Muáaj
 paj nyecha'ij,
 i nyaj jitzán nyaca'nyej, nyaj Dios, i nyaj jitzán
 tyí'ca'nyej.”

3 A'íi pu'uj pújoorej tí'ij a' japua huatányuunyij
 a'íjci jimi i ti avíitzij jin tyu'jé'caj ajta a'íjci jimi i
 ti je'ej pua'aj tyú'uurej,

4 ji'nye a'íi pu tyámua' naa tyimue'cánasij,
 jityán pej pij tyámua' tyí'cha'íiri'huaj puá'mej.

¡A'íj pu jin muacánasij i ti jin tyámua' een!

5 Capáj tyí'tziinye'ej tyí'táj ti je'ej ricij i tíca',
 nusu i tújca ti ajta jéehua je'ej pua'aj tyí'ricij,

6 nusu tyí'táj ti je'ej tyu'ma'aj ta'mej i tíca'rij jitze,
 nusu i ti tye'entyípuaapua'rityee tí'ij
 huányeeri'cij i xicáj jime';

7 ji'nye séej ví'ra'aj mu cui'nyij a' útata' pujmua'

majta tamuáamuata' ví'ra'aj a'muáca'ta' puj-
mua',

ajta muéetzij capu tyi'tíj je'ej mua'uuren.

⁸ Muáaj papu'uj hua'raséeraj puá'mej,
pahua'séeraj paj puá'mej tí'ij a'yan tyá'ra'nyij
a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj ricij je'ej tí
a'íjma jimi tyi'tyéevijtj.

⁹ Ji'nye papu'ríj a'yan jáaruuj tí'ij i Tavástara'
muaatyáhuüre'en,

ajta a'íin muacha'íj ja'mej i tajapuá tí já'sejre',

¹⁰ capu tyi'tíj a' jimi huataséjre'sij tí je'ej pua'aj
een

capu ajta i cui'nyi'ra'aj a'chéj ja'rá'ixaj;

¹¹ ji'nye a'í pu uhuojo'ta'ítyij i maj jimi
tyí'huüre'

mej mij muáacha'íin jo'paj je'ej tyojooma'aj
puá'mej.

¹² A'í mu jumuáca' jin mua'ajriásij

pej pij quee tyi'tíj jitze eejca'cata'an.

¹³ I'riitaj pu á'mej paj muajyéj tzajta'
aja'tame'en,

hua' tzajta' i maj tzíinyi're' pajta i cú'cu'see
tzajta'.

¹⁴ “Nyáaj nu japuan huatányuusij,

tí'ij quee tyi'tíj je'ej pua'aj ja'uurej,

ji'nye a'í pu nyaxie've' ajta nyamua'tyej.

¹⁵ Tí'ij naatájeevej, nyáaj nu nyajta jaatájeevij;

inyáaj nu jamuán ajo'tyaváaj na'mej!

Nyajta japuan huatányuusij tí'ij quee je'ej
tyóomua'ajcaj

nyajta je'en tyámua' tyaataséjrataj séecan jimi;

16 nyaatá'sij tí'ij tyámua' naa
 tyi'huóotyamua've'en ajta á'tyeevi'in
 júurij:
 ¡nyajta jaatá'sij tí'ij huóotyamua've'en a'íjci
 jime' nyej nyáaj japuan huatányuusij!"

92

Chuúicarij tyaj jin tyaatatyójtzi're'en

Chuúicarij ajta cuínarij mej mij sáhuaaj
 tyu'táchuiicaj

¹ Tavástara' tajapuá paj já'sejre',
 ¡tyámua' pu naa tyí'xa'pui' tyaj ty-
 imuaatatyójtzi're'en
 tyajta a' jitze ma'can tyu'táchuiicaj i tyaj jin
 muaatyátzaahuatye'en!

² Tyaj íiya' jaataxáj tyajta tí'ijta huariá'tica'rej
 a'íjci i muáaj paj jin taxie've' ajta paj jin tyámua'
 een,

³ che' huatánamuajre'en i canárij jitze tí
 tye'ejvivin,
 xájtari' naa i cuínarij a'íjci jitze i áarpaj ajta i
 canárij.

⁴ Muáaj paj Tavástara' pué'een,
 ¡muáaj paj tyámua' naa tyinaatyájtoo a'íjci jime'
 je'ej paj huaríj!

¡Jéehua nu nyetyamua've' a'íjci jime' je'ej paj
 tyí'muarie'!

⁵ Muáaj paj Tavástara' pué'een,
 ¡va'cán paj jin tyí'muarie'!,
 ¡pajta huápui'ij jaayí'tin je'ej paj ye'ej tyámua'
 tyú'mua'tyij!

- 6 ¡A'íi mu i maj quee tyi'tíj huayí'tin quee
pújoorej mej mij yo'itéej muá'ra'nyij!
- 7 Tipua'aj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij majta
i maj je'ej pua'aj tyí'uurej
a'yan metyi'tyahuose' tí'ij i tu'píj, ajta tyámua'
tyé'yi'can hua' jimi,
a'yaa pu'uj tyu'tyáhuire'sij mej mij jusén jime'
jó'vetyij.
- 8 Pajta muáaj, Tavástara', jusén jime' paj jútye'
ímuáj já'sejre'.
- 9 Ajta tyi'tíj pu síj a'yan tyi'ja'yájna, Tavástara':
maj a'íimaj antyipua'rij i maj muájcha'íire';
majta i maj je'ej pua'aj tyí'uurej jo'xísij.
- 10 Muáaj paj tyi'tá'caa nyej nyij jéetze' hu-
atyényaca'nyej
a'yájna tí'ij i túuru' tyo'huájca'nyej,
pajta nyamu'uutze' na'vá'huaatye'sij a'íjci i tí
naa tyaarie'ej.
- 11 Nyáaj nu nyij hua'sejran mati'ij eetávatzij
a'íimaj i maj nyéjcha'íire';
inyajta nu huá'namuajran je'ej maj tyúunyuste'
i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij!
- 12 A'íimaj i maj tyámua' tyí'tyetyeityee a'yaa mu
tyityaataxútie'sij tí'ij i tacíj
majta a'yan tyí'ciiren tí'ij i jucúj a'áa tí jó'uuj a
Líbano.
- 13 A'áa mu ja'huasti' a'íjci jitze i tyeyúujra' i
Tavástara';
majta huataxútie'sij a'ájna jo'tij i Dios já'sejre'.
- 14 Tyij majta meríj huásij pué'eenye', móoche'
mu huatatáque'sij;

a'náj tina'aj mu juca'nyáaj muá'ju'un majta
 tyámua' éenye'ej mua'mej,
 15 majta je'en jaariá'xajta ti i Tavástara', a'íjna i
 ti nyecha'ij,
 tyámua' pu éenye'ej séejre' ajta quee tyi'táj jitzán
 séejre' ti je'ej pua'aj een.

93

Tavástara' pu Rey pué'een

1 ¡Tavástara' pu Rey pué'een!
 ¡Tavástara' pu arí a'íj tyu'tyóochejtyej i ti naa
 tyu'sé'rin
 ajta a'íjna jin curioonaj i ti néijmi'i jin
 putyí'uurej!
 A'íi pu tyámua' jáaruuj i cháanacaj, ti'ij quee
 táhuaanye'en.
 2 A'yaa pu'ij ooj tyí'een, Tavástara', tyámua' pu
 een a'íjna i paj jitzán huatyájcaj.
 ¡Muáaj paj jusén jime' séejre'!

3 Muáaj paj Tavástara' pué'een,
 i játya'naj pu ti'rájna ajta jéehua á'xire'ej;
 4 ajta muáaj, Tavástara', jútye' imuáj paj
 já'sejre',
 jéetze' paj uhuájca'nyej quee i jájtyij ti á'xire'ej
 nusu i japúutzarij ti atyúuta'huaaj i jájritze'.

5 Muáaj paj Tavástara' pué'een,
 tyámua' pu een a'íjna i paj jin tyu'ta'íjtaca'.
 ¡Ajta i paj jin tyámua' een a'íj pu jin jusén jime'
 naa huasé'rin a' tyeyúuj!

94

*A'íjna i Tavástara' a'íi pu juées pué'een úyan
i cháanacaj japua*

1 ¡Huatá'sejrataj, Tavástara', Dios paj
a'íjna jin antyía'mua'reej paj tyámua'
tyo'xá'pui'intare'en!

2 Muáaj paj a'íin pué'een i juées paj jin
tyi'tyéjvee úyan i cháanacaj japua;
¡ájchesij a'íjma jimi i maj óotzaahuatye'
a'yaa paj tyihuo'xá'pui'intari'tze'en je'ej ti hua'
jimi tyi'tyéevijtíj!

3 ¿A'chunyéj móoj á'tyeeren, Tavástara',
a'chunyéj móoj á'tyeeren muutyámua'va'aj
a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj?

4 Néijmi'i mu je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj
axáa mu tyí'jepe' majta jéehua óotzaahuatye';
ja'íi mu je'ej tin huóoxaxa'aj!

5 Muáaj paj Tavástara' pué'een,
a'íi mu je'ej pua'aj huá'uurej a'tyéityeristyamua';
mahua'xaahuataj i maj a' jitze ajtyáma'can.

6 Mahuá'cu'raj i úucaa maj an-
tyúujimua'astariaca' majta i maj séej
chuéj japua já'ma'can,
majta mu hua'cu'raj i maj xá'ricaanyij.

7 A'yaa mu tyí'xaj ti i Tavástara' quee atányeej,
ti i Dios ra' i Jacob quee tyi'tíj je'ej tyí'mua'reej.

8 ¡Siata'aj tyihuojo'itéej xá'ra'nyij, tyeítyee siaj
quee tyi'tíj huayí'tin siajta quee tyojó'itej!
¿A'najnyí sij tyi'tíj je'ej tyu'tyátzaahuatye'sij?

9 ¿Nyiquij quee iityánamuj

a'íjna i ti jaatyátaahuaca' i tyaj jin iityana-
muáarajmee?

¿Nyiquij quee ajta a'tányeej

a'íjna i ti jaatyátaahuaca' i ji'síj?

¹⁰ ¿Nyiquij quee puéjtzij huo'tá'sij

a'íjna i ti tyámua' huá'uurej i tyeítyee séej chuéj
japua maj já'ma'can?

¿Nyiquij quee ajta tyi'tíj mua'reej

a'íjna i ti ju'cámua'rii'tyej ti'ij tyu'yí'tihua'an i
tyévi'j?

¹¹ Tavástara' pu jamua'reej ti i tyáati'

a'íj na'aj tyi'riá'mua'sij i ti quee tyi'tíj huiire'.

¹² Muáaj paj Tavástara' pu'é'een,

che' huatóotyamua've'en a'íjna i paj muáaj
tyámua' joorej

pajta muáaj a'íj tyámua' naa tyí'itíj

¹³ ta'aj ij quee tyi'tíj jin je'ej tyóomua'ajcaj

ti'íjta je'ej pua'aj atyojoome'en,

ajta a'íjci jimi i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'íj

a'íj pu jimi tyámua' een jo'tíj ja'tyévesij.

¹⁴ I Tavástara' capu mahuóohua'xij i ju-
tyéityeristyamua',

capu ajta jujímua'astacan ajóohua'xij i maj jimi
tyá'tzaahuatye'.

¹⁵ Majtáhua'aj mu tyámua' naa

tyá'xa'pui'íntare'en a'ájna jo'maj jóosi'rii,
majta néijmi'i i maj tyámua' tyityetyúucha'íj

a'yaa mu tyityo'cárutyij.

¹⁶ ¿A'tanyíj nyaj japua huatányuusij

a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj ricij majta je'ej
pua'aj tyí'uurej?

17 Típua'aj i Tavástara' quee
naatáhuire'nyijche'en,

nyáaj nu nyij nyeríj a'áa ja'séeria'cajche' jo'maj
tyityajá'ava'tacaa.

18 Nyati'ij a'yan tyu'taxájtaca' tijin: “Nya' ícaj
pu antyípuínyej”,

a'íjna i paj jin nyaxie've', Tavástara', a'í pu
mujo've'mej tí'ij naatáhuire'en.

19 A'íjna i nyaj jin je'ej tyé'nyamua'tzej
tí jitzán tásiseerii i nyamua'tzíira'aj,
muáaj paj tyámua' tyinaatyéje nyej nyij hu-
atányetyamua've'en.

20 Capáj muáaj huá'jaahuatye' a'íjma i juéesij i
maj quee tyámua' tyá'xa'puí'intare';

majta quee tyámua' ricij a'íjci jitze a' nyuucaa,

21 i maj avíitzij jin je'ej pua'aj ja'uurej a'íjci i
tí quee tyí'tíj jin á'itzeere' ajta tyámua'
tyi'tyúucha'ij,

majta je'en tyu'tá'sij mej mij jaajé'caj.

22 Ajta i Tavástara' pu a'ín pué'een i tí
naatyáhuire'ej,

a'íjna i nyaj Dios pu a'ín pué'een i tyetyéj i nyaj
jitzan huatyénaya'avaaj.

23 Tavástara' pu tyu'tá'sij mej mij i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij

a'íjna jin antyipua'rej i maj jin jujímua'aj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij.

¡A'íjna i taj Dios pu hua'antyipua'ritye'sij!

95

Tyiche' tatyámua've'ej tyetyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi

¹ Musio'vá'ju', tyiche' tatyámua've'ej tyetyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi;
tyiche' tyu'táchuiicaj a'íjci jimi i ti tacha'ij ajta tajapuá huatányuusij.

² Tyiche' tye'tyóotzi're'ej a'úun tyo'tyájrutyey jo'tij a'ín já'sejre',
tyajta je'en jitzán ma'can tyu'táchuiicaj.

³ Ji'nye a'íjna i Tavástara' i Dios va'cán pu jin séejre',
a'íjna i ti Rey jin tyi'tyéjvee néijmi'caa jimi i tajapuá maj tyí'huüre'.

⁴ A'í pu i jumuáca' jitze ji'tyáa' néijmi'i i cháanacaj ajta néijmi'i i ti jitzán tyí'sejre',
a'í pu ja'a'rij i jirij ti jéetze' ajtítí'ijmee.

⁵ A'í pu ajta ja'a'rij i jájrij, ji'nye a'í pu jaatyátaahuaca',
jumuáca' pu jin jaatyátaahuaca' a'íjci i chuéj ti huáchij.

⁶ Musio'vá'ju', tyiche' tyítunutaxi'in tyajta je'en jaatyáanajche,
tyiche' tyítunutaxi'in a'íjci jimi i Tavástara',
ji'nye a'í pu táataahuaca'.

⁷ A'í pu taj Dios pué'een, tyajta ityáj tu tyeítysteristyamua'me'en pué'een;
ityáj tu cánya'xií pué'een tyaj a'áa ja'távee jo'tij a'ín tyaja'tachuéj.

Xáanamujri' ijíj je'ej ti a'ín tyí'xaj ti a'yan tijin:
 8 "Caxu tyóonaamuan i juxiéjnyu'caa tzajta'
 siati'ij huaríj a'ájna a Meribá,
 siati'ij séej xicáara' jitze huaríj a'ájna a Masá,
 a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij,
 9 mati'ij naatáhuaviiri' nyaj tyi'tíj jin a'yan
 huárinyij a'íimaj i já'muahuasimua'ci'ij,
 tyij majta meríj tyí'sejraca'aj je'ej nyaj
 tyí'muarie'ca'aj.
 10 Huá'puatyej nyinyi'ra'aj nu á'tyeej nyaj
 nyú'camui'
 a'íjma jimi i tyeítyee,
 nyajta a'yan tyu'taxájtaca' tijin: A'íimaj i
 tyeítyee huápuí'ij mu je'ej pua'aj ty-
 ityaajú',
 icamu ja'astej i nyúucarij i nyaj jin
 tyu'ta'íjtaca'!"
 11 A'íj nu jin nyenyu'camu'uj a'yan
 nyetya'tányaratziiri'
 maj quee a'áa jo'tyá'itzeere'ej jo'maj nye jimi
 ja'huóoso'pe'en."

96

Chuúicarij ti jájcuaj i Tavástara' jimi

1 Jájcuacan setyu'táchuiicaj a'íjci jimi i
 Tavástara';
 setyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi, a'yan siaj
 huacháatimee néijmi'que' i cháanacaj
 japua;
 2 setyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi, tyámua' xu
 tyeetyátoonyij i ti jin ántyapuaj;

a'náj tina'aj xu jaxajta i ti jin tajapuá hu-
atányuusij.

³ Xaataxáj i ti jin naa huasé'rin ajta i ti jin
tyámua' naa tyí'uurej

hua' tzajta' i tyeítýee siajta a'íjma jimi i maj séej
chuéj japua jo'cháatimee,

⁴ ji'nye va'cán pu jin tyi'tyéjvee a'íjna i
Tavástara'

ajta jimi a'yan tyi'tyévijtij tyej tyij
tyu'táchuiicaj:

¡ajta a'íin pué'een i ti jéetze' á'tyesi're'!

⁵ Camu tyi'tíj huíire' i hua' diosijtyamua' i
séecan,

ji'nye i Tavástara' pu jaatyátaahuaca' i tajapuá
ti séejre'.

⁶ ¡Tyámua' pu naa tyí'een jo'tij a'íin já'sejre'!

¡A'íi pu séejre' i ti néijmi'i jin putyí'uurej ajta i
ti jin naa huasé'rin i tyeyúujra'!

⁷ Siata'aj huatóotonyij i Tavástara' jimi, tyeítýee
siaj huacháatimee i chájta'naj jitze;

siajta jáamua'tyij i ti jin néijmi'i putyí'uurej ajta
i ti jin naa huasé'rin,

⁸ siata'aj jaatyátzaahuatye'en i Tavástara'
a'yájna tí'ij jimi tyúuxie've',

siajta tyu'támu'vejritaj i tyeyúujra' tzajta',

⁹ siata'aj jaatyáanajche i Tavástara' i tyeyúujra'
tzajta' ti naa huasé'rin.

¡Miche' néijmi'i i tyeítýee i maj a'yan
huacháatimee i cháanacaj japua jimi
juviveej!

¹⁰ A'yaa xu tyihuo'té'exaatye'en tijin: “¡A'íjna i
Tavástara' pu Rey pué'een!”

A'íi pu tyámua' jáaruuj i cháanacaj, ti'ij quee
 táhuaanye'en,
 a'íi pu néijmi'caa i tyeítyee juxa'aj na'aj tyí'ijtye'.
 11 ¡Miche' huatóotyamua've'en i tajapuá ajta i
 cháanacaj!
 ¡Che' huatyahuáatira'nyij i jájrij ajta néijmi'i a'íj
 ti jitze tyí'sejre'!
 12 ¡Che' huatóotyamua've'en i itzitáj ajta néijmi'i
 i ti jitzán tyí'sejre'!
 ¡Miche' jutyamua've'ej huajíjhua i ciyéj ti
 tyú'uu,
 13 a'íjci jimi i Tavástara', ti yaja've'mej!
 ¡Jee, a'íi pu yaja've'mej ti'ij tyu'ta'íjtaj i
 cháanacaj japua,
 ajta tyu'ta'íjtaj i chájta'naj jitze yan ti séejre' i
 cháanacaj japua
 a'íjci jime' i ti xá'puí' ajta i ti jí're'can jime'!

97

Tavástara' pu Rey pué'een

1 ¡Siata'aj néijmi'que' huatóotyamua've'en i
 cháanacaj japua!
 ¡Siajta huatóotyamua've'en jo'tij
 ja'rahuáchijmee i jájritze!
 ¡Tavástara' pu Rey pué'een!
 2 Ajta jéetirij jariá'naj ti'iquee tzajta' nyéeri'ij;
 ajta i ipuariáara'an a'íj pu jitze juca'nyej i ti
 tyámua' een ajta huatóoje'yey;
 3 ajta i tiéj anájcaj a'íjci jimi
 a'íi pu'ij huá'teeraj a'íjma i maj jájcha'íire'.
 4 A'íjna i ti tyána'axcava'ra'aj a'íj pu jin
 huányeerí'ij i cháanacaj japua,

jajta i cháanacaj pu huatóoca'tzij ti'ijta a'íjma
huaséj!

⁵ Ajta i jiríj a'yaa pu tyu'tóotui'sij ti'ij i xíjca
a'íjci jimi i Tavástara', a'íjci jimi i ti néijmi'i
ja'a'rij i cháanacaj.

⁶ Ajta i tajapuá ti séejre' pu jaxajta i ti jin tyámua'
naa tyá'xa'puí'intare';
néijmi'i mu i tyeítyee jaaséj i ti jin naa huasé'rin.

⁷ Mahuo'tyáxaahuataca' a'íjma i maj sánturij
najchej,
a'íimaj i maj a'íjma jimi óotzaahuatye'.
Néijmi'i mu i maj tajapuá tyí'huiire' jimi
ecóotutaxij.

⁸ Muáaj paj Tavástara' pué'een,
A'íjna i chájta'naj Sión ajta séecan i chájta'naj
Judá ti jitze ajtyáma'can
a'íi mu a'íj jin jutyamua've' je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca',

⁹ ji'nye muáaj, Tavástara' jútye' imuáj paj
já'sejre',
muáaj paj néijmi'i japuan séejre' i cháanacaj
pajta jéetze' hua' japua imuáj séejre' i maj a jimi
tyí'huiire'.

¹⁰ Tavástara' pu hua'xie've' a'íjma i ti quee
hua'ránajchi i ti je'ej pua'aj een;
ajta tyámua' tyé'cha'ij i hua' júuricamej i maj
jimi tyámua' een;
hua' japua pu huatányuusij mej mij quee
je'ej huá'uurej i maj je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'ij.

11 Tatzárij pu huataséjre'sij a'íjci jimi i tyéviij ti tyámua' tyi'tyúucha'ij;
majta huatóotyamua've'sij i tyeítyee maj quee tyi'tíj jin á'itzeere'.

12 ¡Siata'aj huatóotyamua've'en i Tavástara' jimi, tyeítyee siaj tyámua' tyityetyúucha'ij, siajta tyaatatyójtzi're'en i ti jin ántyapuaj ti ajta tyámua' een!

98

Tavástara' pu arí jatáa'saca' i ti jin tyu'tyámue'tin

Chuícarij

1 ¡Siata'aj jájcuacan tyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi,

ji'nye tyámua' pu va'cán jin tyú'ruuj tajimí i tyaj jin je'ej tyo'taséj!

¡Pu'ríj jatáa'saca' i ti jin tyu'tyámue'tin

a'íjci jime' i ti néijmi'i jin putyí'uurej, ajta i jumuáca' jime' ti tyámua' een!

2 † Tavástara' pu arí jaataxájtaca' i ti jin tyu'tyáamue'tij,

ajta arí jaataséjrataca' i ti jin tyámua' tyá'xa'pui'intare'

a'íimaj mu mij jaaséj i maj a'yan huacháatimee i cháanacaj japua,

3 a'náj tina'aj pu jitzán séejre' i ti jin tyú'xie've' ajta i ti jin tyámua' tyí'tyevij

a'íjma jimi i tyeítyee i maj Israel jitze ajtyáma'can.

¡Majta meríj néijmi'i jaaséj a'ájna imuáj jo'tij i
 cháanacaj joo'ástimee
 a'íjci i taj Dios ti jin tyu'tyámue'tij!

⁴ Xuutyámua've'ej xu setyu'táchuiicaj i Dios jimi,
 mu siaj yan huacháatimee néijmi'que' i
 cháanacaj japua;
 jéehua xu naa tyityatóotyamua've'en
 siajta jimi tyu'táchuiicaj.

⁵ Setyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi a'íjci jitze
 setyi'cuínaj i arpaj,
 siajta a'íjci jitze canárij ti tye'ejvivin.

⁶ Siata'aj jutyamua've'ej setyu'táchuiicaj a'íjci
 jimi i Tavástara', i ti Rey pué'een,
 siajta néijmi'i a'íjci jitze i ci'sitye'rij ti tyí'sejre'.

⁷ Che' huatánamuajre'en i jájrij ajta néijmi'i a'íj
 ti jitze tyí'sejre',

i cháanacaj majta i maj japuan huacháatimee;

⁸ che' ajta huatánamuajre'en i játya'naj;

miche' antyóosiire'en i jiríj mej mij huajíjhua
 muutyámua'va'aj

⁹ a'íjci jimi i Tavástara',

i ti mujo've'mej ti'ij tyu'ta'íjtaj i cháanacaj japua.

A'íi pu tyu'ta'íjtaj ti'ij na'aj tyi'chájta'najmee
 iíyan i cháanacaj japua

tyámua' tyu'toojé'yacan jime' ajta juxa'aj na'aj
 tyihuo'ta'íjtye'sij.

99

*I Tavástara' pu Rey jin tyi'tyéjvee ti jéetze'
 va'cán jin antyúumua'reej*

1 ¡Tavástara' pu Rey pué'een!
 ¡ĩ maj tajapuá tyí'huiire' mu tyámua' tyé'cha'ij
 a'íjci i ti jitzán acájca!
 A'íimaj mu i tyeítyee juvivej, ajta néijmi'i i
 cháanacaj.

2 Tavástara' pu va'cán jin tyi'tyéjvee a'ájna a
 Sión;
 Tavástara' pu néijmi'caa japua séejre'.

3 Che' tyámua' eenye' i ti jin ántyapuaj, va'cán
 pu jin séejre' ajta tzáahuatyire';

¡Dios pu néijmi'i jin tyámua' een!

4 Muáaj paj Rey pué'een i ti néijmi'i putyí'uurej
 ajta a'íj xie've' i ti xá'pui';
 muáaj paj néijmi'caa juxa'aj pana'aj tyu'tyájtoo.
 Pajta tyámua' naa tyihuó'ixaaaj i yójmua'mua'
 a'íjci i Jacob
 a'íjci i ti xá'pui' ajta i ti huatóoje'yej.

5 ¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', a'íjci i taj Dios,
 siajta tyítunutaxi'in jo'tij a'ín ja'ra'íicajmee!

¡Dios pu néijmi'i jin tyámua' een!

6 A'íjna i Moisés ajta i Aarón a'íi mu puaríij jin
 tyityetyu'uj;

Samuel pu ajta hua' tzajta' ajo'tyávaaca'aj i maj
 tyaatatyójtzi'rej.

Tavástara' pu huo'tyáhuui a'íijma
 mati'ij a'íimaj jaatáhuaviiri' ti huo'táhuuiire'en.

7 Dios pu hua' jamuán tyu'xájtaca'
 a'íjci jitze i jéetirij ti hua' japua aja'cáva'ca'aj,

majta a'íimaj a'yaa mu huaríj tí'ij tyihuo'ta'íj
majta mu ja'rá'astej í nyúucarij tí hua' jimi
jaatyájtóo.

8 Tavástara', taj Dios, ¡muáaj paj
tyihuá'ixaatya'ca'aj!
Muáaj paj hua' jimi a'íin pué'eenye'ej í Dios tí
tyú'uunyi',
ajta a'yaa paj cha'taj pana'aj puéjtzij tyihuo'tá'
tyi'tíj maj jin je'ej pua'aj huaríj.

9 Setyu'tatyójtzi're' í Tavástara' taj Dios,
¡siajta jimi tyítunutaxi'in a'ájna í jiríj jitze tí
tyámua' een!

¡A'íjna í taj Dios, ajta Tavástara', néijmi'i pu jin
tyámua' een!

100

*Tavástara' pu táataahuaca' jitzán tu tyij aj-
tyáma'can*

Chuícarij maj jin tyaatatyójtzi're'en.

1 ¡Setyu'táchuiicaj xuutyámua've'ej í Tavástara'
jimi,
mu siaj a'yan huacháatimee néijmi'que' í
cháanacaj japua!

2 Xuutyámua've'ej xu jaatyáanajche í
Tavástara';
¡xa'antiyíihuaj xu siajta jutyamua've'ej mu-
sio'vá'ju' a'íjci jimi!

3 Siata'aj jáamua'tyij tí í Tavástara' Dios pué'een;
a'í pu táataahuaca' ityáj tu tyij jitzán aj-
tyáma'can;

¡chájta'naj tu pué'een a'íj tyaj jitze ajtyáma'can
 tyajta cánya'xií a'áa tyaj ja'távee jo'tij a'íin
 tyaja'tachuéj!

4 Musio'vá'ju' jo'tij ja'pueertaj a'ájna jo'tij
 ja'rájta'cuaj i tyeyúujra' tzajta'
 a'íj setyi'chuíicaj i siaj jin tyaatatyójtzi're'en.
 ¡Setyu'tatyójtzi're', siajta tyámua' ty-
 eetyátoonyij i ti jin ántyapuaj!

5 Ji'nye i Tavástara' pu tyámua' tojo'mua'raj;
 ajta jusén jime' séejre' i ti jin taxie've'
 ajta i ti quee tyi'tíj jin á'itzeere' capu a'náj
 antyipua'rij.

101

Tyi'tíj ti jin i rey tya'tóoratziiri' i Dios jimi

Chuíicarij David ti ja'a'rij

1 Nyáaxie've' nyaj tyaatatyójtzi're'en i ti jin
 taxie've' ajta i ti jimi tyámua' een;
 nyáaxie've', Tavástara', nyaj muéetzij jimi
 tyu'táchuiicaj;

2 nyáaxie've' nyaj tyámua' naa tyí'chajca.
 ¿A'najnyí nye jimi mupo'va'ma'aj puá'mej?

Canu tyi'tíj jin a'itzéeria'aj na'mej
 canu nyajta tyi'tíj jin ootyá'itzeere'ej jó'nyaj
 ja'chej,

3 canu che' a'náj ja'raséeraj na'mej
 nyej nyij tyi'tíj jin je'ej pua'aj tya'tányaratyij.

Nyahua'xana've' a'íijma i maj quee ja'astej i
 Dios;
 ¡canu a'náj tyu'tá'sij mej mij nye jimi ajtyáxiirej!

4 Canu a'íj jitze tyi'ria'mua'síme'ej na'mej i ti tyihuojó'jìpuaj:

¡canu jaxie've' nyej nyij tyi'tíj jin je'ej pua'aj rijcaj!

5 Canu huo'ta'sij mej mij tyí'xajtaj

maj xájtari' je'ej pua'aj tyihua'xajtaj i juxa'aj tyeítsee;

¡canu huá'jaahuatye' i maj óotzaahuatye' nusu i maj a'yan tyúuxaj maj jéetze' tyámua' een mequée i séecan!

6 A'íjma nu jaahuatye'en i tyeítsee mej tyámua' tyityetyúucha'íj,

mej mij véjri' nye jimi ajo'cháatime'nyij;

a'í pu'uj nye jitze ajtyáma'cantaj ja'mej

i ti tyámua' naa atyeje'chej.

7 Ajta quee je'ej tyii'ríitaj ja'mej ti síj nyaj jamuán aja'séejria'aj i ti tyú'cuanamua;

capu síj ti tyí'hue'tacaa nyej jimi aja' séeria'aj ja'mej.

8 A'náj tina'aj nu huo'tyápua'ritye'sij mej mij quee je'ej tyáhuaasime'en

néijmi'i a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj;

¡nyajta hui'ráhua'xij a'ájna a chájta'naj jitze Tavástara' ti jitze ajtyáma'can

néijmi'caa a'íjma i maj tyi'tíj jin je'ej pua'aj ricij!

102

Je'ej ti tyu'tyéenyuj a'ijna i ti quee je'ej jájtyoovej

Je'ej ti tyá'huoo a'ijna i ti quee che' je'ej ja'tyoovej
ajta ti'ij quee che' jamua'reej je'ej ti huárinyij
jéehua pu'ij junyuuste' i Tavástara' jimi

¹ Tavástara', huánamuaj je'ej nyaj
tyi'tyényuusij,
i tyu'tá' ti'ij muéetzij jimi ja'rá'astij je'ej nyaj
tyí'ijhuaj!

² Capáj nye jimi ja'avaataj mua' nyéerimij
nyati'ijta quee je'ej jájtyoove'en;
i tyámua' paj tyináanamuj!,
i ca'nácan paj huatányuunyij nyati'ijta
muaatájeevej!

³ Ji'nye i nyajúuricamej pu ja'huópua'rixí'ij
a'yájna ti'ij i citzíj,

ajta i nyacaríj a'yaa pu tya'taa ti'ij i ti'ixcuáa,

⁴ capu che' juca'nyej i nyaxiéjnyu'caa
a'yaa pu een ti'ij i tu'píj ti huatyáahuaj;
i capu ajta che' nyaca'nyisti' nyej nyij
tyú'cua'nyij!

⁵ I nyahue'ra' pu arí cávi'taxij i nyacaríj jitze
a'íjci jime' nyaj huápuí'ij nyeyiin.

⁶ A'yaa nu een ti'ij i síihua'aj a'áa ti já'sejre' jo'tij
quee já'tyi'tij,

ti'ij i muaciríj ti a'áa já'sejre' jo'tij quee jooyi'rij.

⁷ Canu che' cutzuj.

A'yaa nu een ti'ij i pína'aj ti jusíj huayi'ij.

⁸ Majta quee a'náj jaatapuá'citaca' maj je'ej
pua'aj tyí'nyaxaj i maj nyéjcha'iire'
majta je'ej pua'aj tyá'xaj i nyaj jin ántyapuj.

9 Nyajta quee che' páan cua', sulu a'íj nu'uj nyij
i nasíj;

ajta i nyaj ja'antyíye'ej a'íi pu já'naxcaj i nyaj
eetaja'ra'tajyi'ij,

10 a'íjci jime' paj nyú'camui' ajta i ti mua-
jaaxiejtye',

ji'nye muáaj paj na'ajriáj pej pij majca'huáyee
na'antyipuá'uritye'en.

11 I nyaj jin júurij a'yaa pu mutyojo'yi'ij ti'ij
quéenyi'istarij;

a'yaa nu tyi'tyáhuasij ti'ij i tu'píj.

12 Pajta muáaj, Tavástara', jusén jime' paj tyí'ijta;
ja'náj tina'aj mu jamua'reeriaj muá'ju'un je'ej
paj ántyapuaj!

13 Ájchesij, pajta ja'ancu'vaxi'in i Sión,
ji'nye pu'ríj tya'rá'aj a'náj ti a'yan tya'tácatyij;
ipu'ríj hua'xa'pui'in paj tyaatú'uunyi'!

14 A'íimaj i maj a jimi tyá'tzaahuatye' mu
jaxie've' a' tyetyéj;

ajta quee tyámua' hua'asej a'íjci jime' ti hu-
atyu'uunyi'huaca'.

15 Néijmi'i i tyeítyee majta i maj tyí'ijta i
cháanacaj japua

a'íi mu jaatyátzaahuatye'sij i ti jin ántyapuaj i
Tavástara' majta i ti jin naa huasé'rin

16 ti'ij a'íin ajtáhua'aj jaatyátaahuaj i Sión
ajta je'en huataséjre'en i ti jin naa huasé'rin,

17 ti'ij jáanamuj je'ej ti tyu'tyéenyuj a'íjna i ti
quee je'ej jájtyoovej

ajta je'en néijmi'i jin a'yan huárinyij je'ej ti
jéehua tyá'huavij.

18 Che' a'íjna ooyú'si'huaj
 mej mij jáamua'reej i maj majca'huáyee hu-
 ataséjre'sij,
 mej mij majta a'íimaj tyaatatyójtzi're'en i
 Tavástara'
 a'íimaj i maj majca'huáyee nanie'huan.

19 Tavástara' pu jaaséj i cháanacaj a'ájna imuáj
 a jútye',

jútye' imuáj jo'tij tyámua' tyejé'een,

20 tí'ij huo'namuaj i maj juyiin a'íjci jime' maj
 námi'

ajta hua' japua huatányuunyij a'íjma i maj meríj
 a'yan tyihuo'taxájtaca' maj huó'cui'nyij,

21 ta'aj ij a'ájna a Sión, ajta a Jerusalén,

huatánamuajre'en maj jaataxáj majta
 tyaatatyójtzi're'en i Tavástara'

22 mati'ij néijmi'i i tyeítyee i maj a'yan
 huacháatimee i cháanacaj japua
 tyúusiire'en mej mij tyaatatyójtzi're'en.

23 A'íi pu náari'ri' i nyaj jin uhuájca'nyej nyati'ij
 nyooj huama'caj i juyéj jitze';

ajta je'en quee che' naatá' nyej nyij jéetze'
 á'tyeevi'in.

24 Nyáaj nu a'yan tyaaté'exaa tijin: “Nyaj Dios,
 capáj ná'vi'tiicare'en tí'ij ooj jé'ta' ná'itziitya'aj
 nyaj a'yan séjre'ej.”

¡Capu a'náj antyipua'rij i nyinyi'ra'aj muéetzij
 jimi!

25 Tyámua' paj jáaruuj i cháanacaj tí'ij néijmi'i
 tyo'huatyóochej;

muáaj paj pajta jaatyátaahuaca' i tajapuá ti
séejre'.

26 Ajta néijmi'i pu a'íjna tye'entyipuá'rij,
ajta muáaj paj tyámua' éenye'ej jusén jin séejre'.
Néijmi'i pu a'íjna tyu'tyápa'naj, a'yájna tí'ij i
cáanarij;

muáaj paj seequéj ja'uuren tí'quij seequéj
éenye'ej ja'mej!

a'yájna tí'ij a'tíj tí seequéj éenye'
tyu'tyóochejtye'en.

27 Pajta muáaj a'ín pana'aj pué'een;
capu a'náj antyipuá'rij i nyinyi'ra'aj muéetzij
jimi.

28 Tyámua' paj tyihua'cha'íj puá'mej a'íjma i
maj hua' jitze eerányesij i maj muahuire';
tyámua' paj huá'uuren a'ájna jo'paj muáaj
já'sejre'.

103

Tyámua' nu tyeetyátoosij i Tavástara'

David tí ja'a'rij

1 Néijmi'i nu i nyamua'tzíira'aj jin tyámua' ty-
eetyátoosij i Tavástara';

néijmi'i nu i nye tyévira' jin tyámua' ty-
eetyátoosij a'íjci i tí tyámua' een i tí jin
ántyapuj.

2 Néijmi'i nu i nyamua'tzíira'aj jime' tyámua'
tyeetyátoosij i Tavástara',

nyajta quee séej jó'hua'xij i tí jin tyámua' nyej
jimi tyú'ruuj.

- 3 A'íi pu a'íin pu'éen i ti néijmi'i
 tyinaatú'uunyi'raj i nyaj jin quee xá'pui'
 huaríj,
 ajta néijmi'i jin tyí'nyahuaatye'en tyi'tíj nyaj jin
 tyí'cui',
- 4 a'íi pu nyaj japua huatányuusij nyej nyij quee
 huámui'nyij,
 ajta nie'cánasij a'íjci jime' i ti jin nyaxie've'
 tyámua' naa tyu'toocua'nyéej,
- 5 ajta néijmi'i tyinaatá'sij i ti jéetze' tyi'jí're'en
 ajta nyajajcuare'en a'yájna tí'ij i cué'ra'vej.
- 6 Tavástara' pu a'íj jin huá'xijtye'en i ti jì'ré'can
 jime' tyámua' naa tyá'xa'pui'intare'
 a'íjma i maj jájpuejtzij a'íjci jime' maj je'ej
 pua'aj huá'uurej.
- 7 A'íj pu jaataséjra i ju juyéj ajta je'ej ti
 tyu'muáriej
 a'íjci i Moisés ajta a'íjma i Israel maj jitze
 ajtyáma'can.
- 8 Tyámua' pu naa tyihuojó'mua'raj i Tavástara'
 ajta tyihua'cu'vej'
 ajta quee jiye'tzín tyinyú'caj ji'nye a'íi pu
 taxie've'.
- 9 Capu a'náj tina'aj tatyaxi' capu ajta jusén jime'
 nyú'camui';
- 10 capu a'yan tyitaatá' tí'ij tyi'taci'puáatacaj
 a'íjci jime' tyaj je'ej pua'aj huaríj ajta tyi'tíj tyaj
 jin tyi'ijxána'cira',
- 11 ajta quee i'ríj ti huatye'iteehuj i ti jin
 hua'xie've' a'íjma i maj ja'tzaahuatye'

a'yájna tí'ij quee tyí'rij tí huatyé'iteehuaaj tí'ij
na'aj í tajapuá ímuáj ajta íiye'ej cháanacaj
japua.

12 Pu'rij a'ímuáj tyojoohuá'xij í tyaj jin
tyí'ijxána'cira'ca'aj,

a'yájna tí'ij a'ímuáj tyejé'sejre' jo'tij í xicáj
jé'ejnyinyij ajta jo'tij ja'ancáru'píj.

13 A'yaa pu een í Tavástara', a'íjma jimi í maj
ja'tzaahuatyé',

tyámua' pu naa tyihuá'xie've' tí'ij í hua' táataj í
tí'riij,

14 jí'nye a'í pu jamua'reej je'ej tí ye'ej ty-
itáataahuaca',

tyámua' pu naa tyá'mua'reej tyaj chuáj tyana'aj
pué'een.

15 A'íjna í júuricama'ra' í tyéviij a'yaa pu een tí'ij
í tu'píj:

a'yaa pu tye'ejnyésij tí'ij í xúuxu'uj a'ájna
a'ítzitáj,

16 jíye'tzín pu í áacaj jaariá'tuuxij, tí'quij quee
che' aja'hua'taj ja'mej,

ajta je'en quee che' a'tíj jamua'reeriaj ja'mej je'ej
tí tyí'tíj jáaruuj.

17 Ajta í Tavástara' tí jin taxie've' a'í pu jusén
jime' séejre'

a'íjma jimi í maj ja'tzaahuatyé',

capu a'náj huatyápua'rij í tí jin tyámua'
tyá'xa'pui'intare'

a'yaa pu jusén jime' tyi'séere'ej ja'mej í tyeítыеe
jimi,

18 ajta a'íimaj jimi i maj ja'rá'astej je'ej ti a'ín
 tya'tóoraj
 majta quee yó'hua'naj maj a'yan rijcaj ti'ij a'ín
 tyu'ta'íjtaca'.

19 Tavástara' pu arí i ju'ipuáa tyámua' huáruuj
 a'ájna u tajapuá,
 ajta i ti jin tyí'ijta pu néijmi'que' antyúumua'reej.

20 ¡Tyámua' xu tyeetyátoonyij i Tavástara', ta-
 japuá siaj néijmi'i putyí'uurej!
 Mua'aj, mu siaj a'yan ricij je'ej ti a'ín tyí'ijta,
 siaj tyámua' tyá'namuaj siajta a'yan ricij ti'ij a'ín
 tyí'ijta.

21 ¡Tyámua' xu tyeetyátoonyij i Tavástara'
 mua'aj siaj xantáaru'ustyamua'mua'
 pué'een,
 i maj jahuiire' majta a'yan ricij je'ej ti a'ín
 tya'ajxié'vi'ra'!

22 ¡Che' néijmi'i jitzán tyámua' tyí'sejria'aj i
 Tavástara' tyí'tíj ti a'ín tyú'taahuaca',
 néijmi'que' jo'tij a'ín tyejé'ijtaj!

¡Tyámua' nu tyeetyátoosij i Tavástara' néijmi'i
 jime' i nyajúuricamej!

104

*Je'ej tyej tyaatatyójtzi're'en i ti néijmi'i
 tyú'taahuaca'*

¹ ¡Tyámua' nu tyeetyátoosij i Tavástara' néijmi'i
 i nyajúuricamej jime'!

¡Va'cán paj jin séejre', Tavástara' pajta nyaj
 Dios!

A'íj paj períj tyu'tyé'chejtyej i ti naa tyu'sé'rin
ajta tya'tátaavej;

² a'íj paj períj jin eecá'naj i tatzárij.

¡Muáaj paj jaatajíyo'rej i tajapuá ti séejre' tí'ij
cáanarij ti nyéeri'ij!

³ ¡Muáaj paj tyámua' jáaruuj i jájtyij japua
i ti japuan róoca'nyej a'chí'ij, pajta a'yan cha'taj
jáaruuj i jútye' imuáj!

Pajta a'íj japua yi'caca i jéetirij,
a'íj paj jitze huatará'rie'sij i áacaj.

⁴ A'íi pu i áacaj muéetzij jimi tyí'huiire' tí'ij
tyihuo'té'exaatye'en,
ajta i tiéj ti atyúumemej pu ajta muahuiire'.

⁵ Pajta tyámua' naa tyeetyácajtje'en i cháanacaj
ta'aj ij quee a'náj táhuaanye'en a'ájna jo'paj
muáaj tyámua' yó'ruuj.

⁶ A'íjna i jájrij pu ja'vá'najca'aj i chuéj
a'yájna tí'ij cuxáa cáanaria'ra'an ti pué'eenye'.
I jájtyij pu tya'vá'najca'aj i jiríj.

⁷ Ajta muáaj paj jajtyá'xij, aj pu'ij tyíchee;
jiye'tzín pu huatóo'uj tí'ij ca'nyíin jin hu-
atánamuajre a'nyúucaa.

⁸ Ajta huataséjre i jiríj
ajta jo'tij ja'cacúunyijmee,
néijmi'i pu a'yan tyu'ríj je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca',

⁹ a'ájna jo'paj muáaj tyojo'tá' tí'ij a'áa jóo'astij,
tí'ij quee che' ja'vá'najca i chuéj.

¹⁰ Muáaj paj uya'ta'ítyacaa i jájtyij a'ájna jo'tij
ja'ajmui'yéjmee

ti'ij ajtyá'astij i játya'naj jitze ti canyáatimee i jiríj jitze.

11 A'íj mu mij i jájtyij ya'caa i tyi'tyán simuáruunyij maj tyityaací'ij;

a'íj mu majta jin tyámua' naa tyí'tyeya'caa i púuru'uj maj huaci'ij.

12 A'ájna jo'tij joo'ástimee i játya'naj

a'áa mu tyojóo'ito'rityee i pína'see jútye' maj rá'rie,

ja'íi mu ci'xicaa, a'íjci jitze i ti tyi'tyáxamue' i ciyéj!

13 Muáaj paj a'íin pué'een i ti tyí'ipuaj a' itzitáj

a'ájna jo'paj muáaj ja'chej, jútye' imuáj u ta-japuá;

matí'ijta ca'nyíin jin huatyéviiyej a'íj paj jin tyámua' tyeetyátoosij i chuéj.

14 Petyi'tá'caa ti ajnyéj i ixáj mej mij i tyi'tyán jáacua'nyij,

ajta i ítyei'rij tyeítyee maj tyí'huastee

mej mij tyo'tácu'a'nyij i cháanacaj japua,

15 a'íjna i cue'ráj ca'nyíjra'aj ti hua'tá'caa,

i nahuáj, mej mij a'íjna jin huatóotyamua've'en

ajta tyámua' naa jéetze' tyu'taséjre'sij i hua'nyéerimij quee i aséityij jime'.

16 Ajta tyámua' naa tyí'huose'en i ti tyú'uu,

i jucúj a'áa ti jo'váatimee a Líbano Tavástara' ti jaahuástej.

17 A'íj mu jitze tyúu'ito'rityee i pína'see maj jéetze' cíle'en,

majta i cuaxúuj a'áa mu jóoche'tyee i jucúj jitze.

18 Ajta a'íjci jitze i jíríj ti ajtítí'ijmee a'áa mu
jó'cí'íj i chíutyee simuáruunyij,
ajta i tyetyéj tzajta' mu jóo'ava'tacaa i jejtzáij.

19 Pajta i máxcirie' huatyátaahuaca' tyej tyij
jáamua'reej a'náj ti putyí'rici;
i xicáj pu ajta jamua'reej a'tzáaj ti ancájrutyey.

20 Ajta i tíca'rij huataséjre'sij tí'ijta
huatyéchumua'rej,
aj mu mij huataséjre'sij i tyi'tyán itzitáj maj
tyityaací'ij.

21 I muajyéj mu cí'xícaa mej mij tyi'tíj huatyéevi',
a'yaa mu tyá'huavíj i Dios tí'ij tyi'tíj huo'tá'an
maj jáacua'nyij.

22 Ajta tí'ijta i xicáj eeré'nyej, aj mu mijta jo'jú'un
majta je'en huatyéjisij jo'tíj ja'tyásta'najmee.

23 Aj pu'ij té'ej i tyáati' eeráamej tí'ij a'áa
jó'me'en jo'tíj tyajá'muarie'
ajta je'en tyí'muarie'en 'asta na'aj quee
huaré'chumua'rej.

24 ¡Jéehua paj tyú'taahuaca', Tavástara'!
A'íj paj jin tyú'taahuaca' i paj jin jéehua
tyu'yí'tin;

¡i cháanacaj japua pu tyí'sejre' néijmi'i paj
muáaj tyú'taahuaca'!

25 A'áa pu já'sejre' i jájrij, antayóoj ajta huápui'ij
va'tíj séejre',

jo'maj jéehua i tyi'tyán tyityaja'xoo,
maj vivéejmee ajta i maj cíle'en;

26 a'áa mu majta i báarcuj já'ciinyej, a'áa mu
majta já'sejre' i tyi'tyán maj tzíinyi're',

a'íjna i ti tzíinyi're' muáaj paj jaatyátaahuaca'
pej pij a'íj jin huáhuaajca.

27 Néijmi'i mu a'íimaj muéetzij jimi tyi'ijchó've'
pej pij tyihuo'tá'an i maj tyú'cua'nyij a'tzáaj ti
a'yan hua' jimi tya'tácaj.

28 Muáaj paj tyihuo'tá'sij, a'íi mu mij
tya'ancuriáa'sij;

a'muáca' paj jin tyihuo'tá'sij, majta je'en a'íimaj
tyámua' naa tyityaatajúj'xaj;

29 tipua'aj puaatyá'avaaj hua' jimi,
metyu'tátziinye'ej;

tipua'aj pequee che' huo'tá'an maj
ucayáatiyi'can, a'íi mu cui'nyij

majta je'en majtáhua'aj chuéj huatyóotaahuaj.

30 Ajta tipua'aj a'júuricamej up-
ahuojo'ta'ítyi're'en, a'íi mu huose'en,
a'yaa pej pij tyá'ajcuare'en tí'ij naa
huasé'rihua'an i cháanacaj.

31 ¡Jusén pu jin séejre' a'íjna i Tavástara' ti jin
naa huasé'rin!

¡Tavástara' pu jutyamua've' je'ej ti tyi'tíj
tyu'tyátaahuaca'!

32 ¡ cháanacaj pu juvivej ti'íjta a'íin jaaséj,

¡ajta ájcitzujtaríj i jíríj tipua'aj a'íin
ja'ajtamuaríe'en!

33 Nyati'ij nyáaj nyooj séjre'ej nyajta júurij,
nyetyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi nyaj Dios.

34 A'yaa nu tyá'xie've' ti ja'ráanajche i
Tavástara' je'ej nyaj tyi'riá'mua'sij,

ji'nye a'íj nu jimi jatyoovej i nyaj jin hu-
atányetyamua've'en.

³⁵ ¡Miche' huaria'xij i cháanacaj japua i maj
tyí'xana'cire'!

¡Miche' antyipua'rej i maj je'ej pua'aj tyi-
tyetyúucha'íj!

¡Tyámua' nu tyeetyátoosij i Tavástara' néijmi'i i
nyajúuricamej jime'!

¡Alelúuyaj!

105

*Je'ej ti i Dios tyu'muáriej a'íjma jimi i maj
Israel jitze ajtyáma'can*

¹ ¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara'!

¡Siajta jaariá'xaj je'ej ti a'ín antyapuj!

Sياهو're'íxaatye' i chájta'naj jitze je'ej ti a'ín
tyí'muarie'.

² Siajta tyu'táchuiicaj a'íj jitze ma'can.

¡Xaataxáj je'ej ti a'ín va'cán jin tyí'muarie'!

³ Siajta a'íjna jin ahuóotzaahuatye'en i ti
tyámua' een i ti jin antyapuj.

¡Che' jutyamua've'ej i hua'xiéjnyu'caa
a'íjma i maj jahuoo i Tavástara'!

⁴ A'íj xu jitze huatyóoca'nyej i Tavástara', siajta
a'íjci jitze i ti jin néijmi'i putyí'uurej;

Tavástara' xu jitze a'náj tina'aj tyí'ca'nyej.

⁵ Xo'támua'reej ti a'ín va'cán jin tyí'muarie' ajta
naa tyu'sé'rin,

ajta je'ej ti a'ín tyaataxájtaca' i ti jin
tyu'ta'íjtaca',

⁶ mua'aj, i siaj a'íj jitze eeráma'can i Abraham i
ti jahuiire',

mua'aj, yójmua'mua' a'íjci i Jacob, a'íin ti ja-
mua'antyíhuoo.

⁷ A'íi pu a'íin pué'een i Tavástara', taj Dios;
ja'íi pu néijmi'que' tyí'ijta i cháanacaj japua!

⁸ Tyij ajta mue'tíj séej ví'ra'aj nyinyi'ra'aj muty-
ojo'me'en
capu a'náj yo'huá'xij tyi'tíj ti jin tya'tóoraj i
junyúucaa jitze,

⁹ a'íjci i ti jin tya'táratziiri' i Abraham,
ajta tyi'tíj ti jin tya'tóoraj a'íjci jimi i Isaac

¹⁰ a'yaa pu ajta tyeetyájtóo ti'ij nyúucarij maj jin
tyu'ta'íjtaj a'íjci jimi i Jacob,
ajta a'íjna jin jusén jime' tya'tácaj a'íjma jimi i
Israel maj jitze ajtyáma'can,

¹¹ ti'ij a'yan tyu'taxájtaca' tíjin:

“A'íj nu i chuéj muaatá'sij a'áa ti ja'ajtyáma'can
a Canaán
a'yájna ti'ij muéetzij ti muáaci'tyij pata'aj pij
ja'ancuriá'an.”

¹² A'íimaj i maj cíi mana'aj ará'axcaa,
majta je'cáj i maj séej chuéj japua já'ma'can,

¹³ a'yaa mu mij a'íimaj tyityajú'ca'aj séej chuéj
japua majtáhua'aj séej chuéj japua
jo'maj séecan tyejé'ijtaj majtáhua'aj jo'maj
séecan tyejé'ijtaj,

¹⁴ Dios pu quee tyu'tá' ti'ij tyi'tíj je'ej pua'aj
huó'uurej,

ajta tyámua' tyihuo'té'exaaaj a'íjma i maj
tyí'ijtaca'aj a'yan tíjin:

¹⁵ “Je'ej huá'uurej a'íjma i nyaj hua'antyíhuoj

caxu siajta je'ej pua'aj huá'uurej a'íjma i maj nye
jítze ma'can tyí'xaxa'aj."

16 Ajta tyu'tá' mej mij huatatájcun a'íjci chuéjra'
japua,

ajta néijmi'i tyihuáa'ri'ri' i ti tyí'cue'ri'.

17 Ajta a'íjma jimi pu anaquéej huata'ityaca'
a'íjci i José,

a'íjci i maj a'yan tyáatooca'aj ti'ij i ti ca'nyéjrij
jin tyí'huiire'.

18 Majta cadéenaj jin tyaapuéj i icájra'an jítze;
imajta a'úun ye'tyáanaj jo'tij tyapúusti' jin
tyeje'tyánami'!

19 A'íjna i nyúucaria'ra' i Tavástara' pu
jaatyéesej a'íjci i José,

'asta na'aj quee a'yan tya'róo'astej je'ej ti i José
tyu'taxájtaca'.

20 A'íjna i rey, i ti mui'caa tyí'ijtya'ca'aj i tyeítyee,
a'íi pu a'yan tyu'ta'íjtaca' mej mij ji'rátóonyij

jo'tij je'tyánami'huaca'aj,

21 ajta ja'antyíhuoj ti'ij tyu'ta'íjtaj ajta néijmi'i jin
antyúumua'reeriaj jo'tij a'ín ja'chej,

néijmi'i jime' tyi'tíj ti a'ín tyícha'íica'aj,

22 ti'ij tyihuó'mua'tyen ajta tyámua'
tyihuo'cámua'riitye'en

a'íjma i maj tyí'ijta ajta a'íjma i huásasij.

23 Aj pu'ij té'ej a'ín mujo've'mej i Israel, a'ín ti'ij
pué'een i Jacob,

a'yaa pu'ij a'áa tyejé'chajca'aj a Egipto ti'ij i ti
séej chuéj japua já'ma'can,

a'íjci japua i chuéj ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tijin
Cam.

24 Dios pu'ij tyu'tá' mej mij huápu'i'ij hu-
atámui'rej i tyeítyeristryamua'me'en,
majta je'en jéetze' huatyóoca'an mequee a'íimaj
i maj Egipto já'ma'can.

25 Ajta a'yaa pu huó'ruuj mej mij i maj Egipto
já'ma'can
huá'anchueere'en a'íijma i tyeítyeristryamua'me'en
ajta mej mij huo'cuanamuan i Dios maj huiire'.

26 Aj pu'ij Dios Moisés ujo'ta'ítyaca' i ti jimi
tyí'huire',

ajta a'íjci i Aarón, i ti ajta arí ja'antyíhuooca'aj,

27 a'íi mu mij a'yan huaríj i maj jin tyámua'
tyo'taséj i Dios jimi a'ájna jo'tij quee
já'tyi'tij:

¡majta jéehua tyu'séj a'íjci japua i chuéj Cam ti
tyaja'rájtyapuaj!

28 Dios pu tíca'rij ujo'ta'ítyaca' i ti jin néijmi'i
tya'vá'naj,

majta i Egipto maj já'ma'can camu ja'rá'astijrej i
nyúucaria'ra'.

29 Ajta tyu'tá' ti'ij xúure'ej huatyóotaahuaj i
jájtyij ti muí'yej i játya'naj jitze,

ajta néijmi'caa huácuuj i hue'tyéé;

30 jéehua pu ajta taachuísee ujo'ta'ítyaca' a'íjci
chuéjra' japua,

a'áa mu mij majta ja'rá'aj jo'tij i rey
já'hui'care'ej.

31 Dios pu tyu'taxájtaca', mati'ij mij jéehua i
 xie'rúj huataséjre maj cíle'en ajta maj
 vivéejmee

néijmi'que' mu mij oorióonajchaca' i chuéj
 japua a'áa ti ja'ajtyáma'can a Egipto.

32 Ajta quee víityee ujo'ta'ítyaca', sulu a'íij pu'uj
 i tyéetyee

ajta tiéj a'íjci japua i chuéj a'áa ti huataca'aj.

33 Ajta yo'riej i úuvaj maj jahuastya'ca'aj ajta
 a'íjci i xápua' maj jata'ítyi'rica'aj;

¡tye'entyipua'rij i ti tyú'uuca'aj a'ájna a Egipto!

34 Dios pu tyu'taxájtaca', majta je'en i vítzi'cii
 huataséjre;

¡majta jéehua huápu'i'ij ará'axcaa, capu ij
 i'riitaca'aj maj huo'tyé'iten!

35 ¡Majta néijmi'i tyu'riá'xij i tu'píj itzitáj ti
 tyú'uuca'aj

majta néijmi'i i chuéj japua ti tye'ejnyájca'aj!

36 ¡Ajta huo'cuij, a'ájna a Egipto,

a'íijma i hua'yojmua' maj anáatya'aj
 huanánie'huaca' a'áa maj já'ma'can!

37 Aj pu'ij té'ej i Dios hue'ráavi'tij i ju-
 tyéityeristyamua' a'ájna

majta a'ájna jo'tii i ooroj majta i pláataj,

ajta quee síj ti hua' jitze ajtyáma'can tyi'tíj jin
 tyu'puéjtyi'huaca'.

38 A'íimaj i Egipto maj já'ma'can mu hu-
 atóotyamua'vej mati'ij huo'séj maj jo'cáj,

ji'nye huápu'i'ij mu tyí'tziinya'ca'aj.

39 Dios pu jéetirij ujo'ta'ítyaca' ti'ij hua'vá'naj
 ajta tiéj ti'ij tíca' huo'tyátatzavi'tye'en.

40 Majta a'íj tyu'táhuoo i maj tyú'cua'nyij, aj pu'ij
so'ríj ujo'ta'ítýaca',
majta a'íj jin tyámua' naa tyityaatajú'xaj i páan
jútye' ti je'cáanyej.

41 Ajta i tyetyéj ti tyétyee pu ajtyáaaraca', aj
pu'ij jájtyij a'íj jítze eerámui'yaca'
a'íi pu'ij huatámui'yaca' a'ájna jo'tij quee
já'tyi'tij a'yájna ti'ij játya'naj.

42 Ji'nye a'íj pu ootámua'reeri' i ti tyámua' een i
ti jin tya'tóorattiiri'

a'íj ti a'yan tya'táratziiri' i Abraham i ti jahuiire'.

43 A'yaa pu'ij i Dios tyihue'ráavi'tij
i jutyéityeristyamua' i ti arí
hua'antyíhuooca'aj,

mua'antýijíhuaj a'íjci jime' maj hu-
atóotyamua'vej,

44 ajta je'en a'íj huo'ta' i chuéj séecan ti jimi
ajtyáma'can taca'aj

ajta a'íjci i ti tyú'ciiriaca' a'íimaj maj tyu'muáriej
i séej maj chájta'naj jítze aja'chej,

45 mej mij tyu'tyátzaahuatye'en majta je'en
a'yan huárinyij

je'ej ti tyí'ijta i nyúucaria'ra' ajta je'ej ti
tyí'mua'taj i Tavástara'.

¡Alelúuyaj!

106

*Tyi'tíj maj jin a'náj tina'aj atyá'ítze'rihua'aj i
maj Israel jítze ajtyáma'can*

¹ ¡Alelúuyaj!

Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'íi pu
tyámua' tyihuojó'mua'raj,
ajta i ti jin taxie've' jusén jime' pu séejre'.

² ¿A'tanyíj pújoorej tí'ij jo'tyéeyu'xaj i ti jin
tyu'tyáamue'tij i Tavástara'?

¿A'tanyíj pújoorej tí'ij a'yan tyaatatyójtzi're'en
tí'ij jimi tyi'tyéevijtij?

³ Miche' huatóotyamua've'en i maj tyámua' tyi-
tyetyúucha'ij

majta a'náj tina'aj tyámua' ricij.

⁴ Pano'támua'reej nyéetzij, Tavástara',
pati'ij tyámua' tyihuo'tyátoonyij
a'tyéityeristyamua';

nyéetzij paj nyamua'reeriaj pati'ij
mujo've'me'en pej pij hua' japua
huatányuunyij,

⁵ nyata'aj nyij nyáaj jaaséj i maj jin
huatóotyamua've'sij a'íimaj i paj
hua'antyíhuoj,

nyata'aj nyij huatányetyamua've'en nyajta
ootányatzaahuatye'en

a'íjma jamuán i maj a' jitze ajtyáma'can.

⁶ A'yaa tu cha'taj tyana'aj tyityo'tyá'itzeerej
matí'ij i tahuásimua'cí'ij;

tu'ríj je'ej pua'aj tyityo'cájrurij, tyajta tyeríj je'ej
pua'aj huaríj.

⁷ A'íimaj i tahuásimua'cí'ij, a'ájna a Egipto,
camu tyu'tyátzaahuatyej je'ej paj muáaj hua'
jimi va'cán jin tyu'muáriej,

majta mu yo'huá'xij a'íjci i paj muáaj jin
hua'xie've',

camu majta muáanamujri' véjri' a'ájna jájritze'
ti po'vij.

8 Ajta i Dios pu hua' japua huatanyúj, ajta
huo'ta' mej mij jáamua'tyij i ti jin néijmi'i
putyí'uurej

a'yaa pu huaríj ti'ij tyámua' tyu'tyá'itzeere'en i
ti jin ántyapuj.

9 Ajta jajtyá'xij a'íjci i jájrij ti po'vij a'íi pu'ij
aria'huaxij.

A'yaa mu mij huáchiste' tyitya'antacíj a'íjci jitze
i jájrij

a'yájna ti'ij jo'tij quee já'tyi'tij.

10 A'yaa pu'ij hua' japua tyu'tanyúj a'íjma jimi i
maj hua'ajcha'íire',

ajta a'íjma jimi i maj hua'xana'va'ca'aj.

11 I jájtyij pu hua'vá'naj a'íjma i maj quee
hua'séjramu'ca'aj

ajta quee síj júurij huatyá'itzeerej.

12 Aj mu mij tyá'antzaahuj a'íjci jitze i Dios ti
tyihua'táratziiri'

majta je'en jimi tyu'táchuiicaca'.

13 Majta jiye'tzín mu yo'huá'xij je'ej ti i Dios tyi'tíj
hua' jimi huáruuj,

majta quee tyu'chó'vej mej mij jáamua'tyij je'ej
ti tyi'tíj hua' jimi tya'tácatyij.

14 A'ájna, jo'maj jujímua'aj já'sejria'ca'aj jo'tij
quee já'tyi'tij,

a'áa mu quee tyámua' huaríj a'íjci jimi i Dios

a'yaa mu tyá'xie'va'ca'aj ti a'íin a'yan
huárinyiiche' je'ej maj a'íimaj
tyá'xie'va'ca'aj.

15 Ajta i Dios pu a'yan tyihuo'tá' je'ej maj a'íimaj
tyaatáhuaviiri',

ajta a'íj pu uhujjo'ta'ítyi'ri' i cui'nyi'ra'aj maj jin
huácui'nyij.

16 A'ájna jo'maj tyojo'tyá'inaamuaca'aj a'áa mu
ja'anchueerej a'íjci i Moisés,

majta a'íjci i Aarón, a'ájna i ti tyámua'
tyá'huíria'ca'aj i Tavástara'.

17 Aj pu'ij i chuéj atyátaariaca' a'íi pu'ij
ajo'cárupij i Datán,

majta je'en a'íjma i Abiram maj jitze aj-
tyáma'cantaca'aj.

18 ¡Ajta i tiéj ájtaa a'íjma jimi!

¡A'íi pu'ij i tiéj huo'tyáatiej i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'íica'aj!

19 Majta a'ájna i jiríj japua Horeb ti
tyaja'rájtyapua'j a'áa mu visáaru'
huatyátaahuaca',

tyi'tíj ooroj maj jin jaatyátaahuaca', a'íj mu mij
huatyánajchaca':

20 ¡a'íj mu seequéj huáruuj i Dios ti naa huasé'rin
a'íjci jime' i tyi'tíj ti a'yan huasé'rin ti'ij túuru'
ixáj ti cua'caa!

21 Meyo'hua'xij i Dios, i ti hua' japua huatanyúj,
i ti va'cán jin tyu'muáriej a'ájna a Egipto,

22 ajta jéehua tyámua' tyú'ruuj i ti naa tyu'sé'rin
a'íjci japua i chuéj ti a'yan tyaja'rájtyapua
tíjin Cam

ajta i maj jin je'en tyo'taséj a'ájna a jájritze' ti
po'vij.

23 Dios pu a'yan tyu'taxájtaca' ti
hua'antypua'ritye'sij;

ajta a'íjna i Moisés, a'íin ti ja'antýíhuoj, a'íi pu
hua' jimi ajo'tyéechaxi

ajta je'en jaatyápua'rij i Dios ti jin
nyu'camui'ca'aj,

a'íi pu'ij quee tyu'tá' tí'ij hua'antypuá'ritye'en.

24 A'yaa mu mij majca'huáyee quee tyaataxie'vej
i chuéj ti naa huasé'rin,

majta quee tyá'antzaahuaj je'ej ti i Dios tyi-
hua'táratziiri',

25 majta i ju'ináamua tzajta' je'ej pua'aj
tyaataxájtaca' i Tavástara',

camu majta ja'rá'astej je'ej ti a'íin tyu'ta'íjtaca'.

26 Aj pu'ij a'íin ajméjca'taca' tí'quij a'yan
tya'tóoratziiri'

ti tyu'tá'sij mej mij huácuinyij a'ájna jo'tij quee
já'tyí'tij,

27 ti a'yan ajta tyihuá'cui'nyij a'íijma i maj hua'
jitze eerányesij

ajta je'en huojocuíxi'ij a'íijma tzajta' i maj quee
tyá'tzaahuatyé'.

28 Majta je'en ca'nyéjrij jin tyu'tyáhuui a'íjci jimi
i Baal-peor,

a'íj mu majta tyú'cuaa i ti
 tyu'támu'vejrityi'huaca' a'íjma jimi i
 diosij maj quee júurij.

29 Majta jájriaaxiej i Dios a'íjci jime' i maj jin je'ej
 pua'aj huaríj,

aj pu'ij jéehua cui'nyi'ra'aj hua' jimi huataséjre.

30 Ajta a'íi pu ájchej i Finees ti'quij jaajé'caj a'tíj
 ti pué'eenye',

a'yaa pu'ij tyu'tyápua'riaca' i maj jin
 tyí'cucui'ca'aj,

31 Dios pu'ij tyámua' jo'taséj je'ej ti tyi'tíj jin
 tyámua' huaríj,

mej mij jusén jime' jaxájta i hua' huásimua' jimi
 ajta a'íjma jimi i hua'yojmua'.

32 A'yaa mu majta huaríj ti'ij i Dios tyinyú'caj
 véjri' a'ájna jo'tij ja'rájmuuaa a' ti a'yan
 tyaja'rájtyapuaaj tijin Meribá,

a'íi mu mij pué'eenye'

ti'ij i Moisés jimi je'ej pua'aj atyojo're'nyej,

33 ji'nye a'íi mu quee ca'nyíjra'aj jaatá'

a'íj pu jin cha'na'aj tyí'xajtaca'aj ajta quee ja-
 mua'reeriaca'aj je'ej ti tyi'tyáxajtasima'aj.

34 Camu hua'antypua'rityej a'áa maj
 jo'cháatima'caa

jo'tij i Tavástara' a'yan tyihuojo'ta'íjtya'ca'aj mej
 mij hua'antypuá'ritye'en.

35 Sulu a'yaa mu huaríj,

a'íjma mu antyánaxcaca' i maj quee
 tyá'tzaahuatye'

majta je'en a'yan tyaari'rej je'ej maj a'íimaj
tyityaajú'ca'aj,

36 a'íjma mu i sáanturij huatyánajchaca',
a'íi mu mij pué'eenye' mej mij a'íimaj je'ej pua'aj
tyityojo'vej,

37 ji'nye a'íimaj mu huo'támu'vejritaca' i
juyójmua' maj tyétyacaa ajta i maj úucaa
a'yan metyihuo'cui'ij a'íjma jitze ma'can i
tyiyáaru'uj.

38 Majta a'íjma huácuuj i maj quee tyi'tíj jin
á'itzeeria'ca'aj,

hua' xuure' i hua'yojmua' maj úucaa ajta maj
tyétyacaa,

a'íjma mu mij huatámu'vejrityej i diosij
Canaán maj já'ma'can.

I chuéj pu je'ej pua'aj huaríj a'íjci jime' i hua'
xúure'ej,

39 a'íi mu mij majta je'ej pua'aj huaríj majta
huóoxana'cirej

néijmi'i jime' i maj jin huápuí'ij je'ej pua'aj
tyityo'cájrurij.

40 Tavástara' pu huápuí'ij tyinyú'caca' a'íjma
jimi i jutyéityeristyamua',
ajta huo'taxána'vej, a'íjma i maj jitzan aj-
tyáma'can taca'aj;

41 ajta ahuojóohua'xij a'íjma jimi i maj quee
tyá'tzaahuatye',

a'íi mu mij hua' jimi tyu'ta'íjtaca' i maj
hua'ajcha'íire';

42 a'íimaj mu huo'tzínajraa i maj hua'ajcha'íire',

majta huo'tyáxaahuataca' je'ej maj a'ímaj tyi-
huo'ta'íj.

⁴³ Dios pu mue'tíj hua' japua huatanyúj,
majta a'ímaj camu a'yan huaríj je'ej tí a'ín
tyihuo'xá'puí'íntari'tzej
a'í mu mij jó'vej tyi'tíj maj jujímua'aj jin je'ej
pua'aj huaríj.

⁴⁴ Ajta a'yájna, tí'íj huo'séj maj quee je'ej
jájtyoove'ej
ajta huó'namuajri' maj juyiinyaca'aj,

⁴⁵ aj pu jo'támua'reeri' je'ej tí hua' jimi
tya'tóoratziiri'

aj pu'ij seequéj huóoruuj,
jí'nye huápuí'íj pu va'cán jin taxie've',

⁴⁶ ¡a'yaa pu'ij tyu'tá' mej mij í maj je'ej pua'aj
huá'uuriajca'aj

tyámua' naa metyihua'ajcha'íj muá'ra'nyij!

⁴⁷ ¡Tajapuá paj huatányuunyij, Tavástara' taj
Dios!

¡Pajta tíi'rátóonyij hua' tzajta' í maj séej chuéj
japua jo'cháatimee

tyej tyij tyimuaatatyójtzi're'en a'íjci jitze ma'can
je'ej paj ántyapuj,

tyata'aj tyij tatyámua've'ej tyety-
ímuaatatyójtzi're'en!

⁴⁸ ¡Che' tyámua' tyí'sejria'aj í Tavástara', hua'
Dios í maj Israel jitze ajtyáma'can,

che' a'yan tyí'sejria'aj jusén jime'!

¡Miche' néijmi'í a'yan tyu'taxáj tíjin: “Che' a'yan
tyá'ra'nyij”!

¡Alelúuyaj!

107

Je'ej ti a'náj tina'aj tyí'taxie've' i Tavástara'

¹ Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'íi pu tyámua' tyihuojó'mua'raj,

ji'nye jusén jime' pu séejre' i ti jin taxie've'.

² Miche' a'yan tyaataxáj a'íimaj i ti Tavástara' hua' japua huatanyúj,

ti hua' japua huatanyúj a'íijma jimi i maj hua'ajcha'íire',

³ i ti hua'ajsíi hua' tzajta' i maj séej chuég japua já'ma'can

ajtyapujáj pujmua' maj já'sejria'ca'aj majta áatyey pujmua',

a'áa maj já'sejria'ca'aj jo'tij i xicáj jé'ejnyinyiij majta jo'tij ja'ancáru'pij.

⁴ A'áa mu mij jo'vátzij jo'tij quee já'tyi'tij ajta jéehua jó'saata',

camu mij jatyoova'aj i juyéj chájta' ti jó'nyee mej mij a'áa ja'huóochejtye'en,

⁵ matájcuca'aj majta í'cuca'aj,

¡majta meríj á'cui'iihuaca'aj!

⁶ Ajta mati'ij quee che' je'ej jájtyoove'ej Tavástara' mu jimi huatyéenyuj,

a'íi pu'ij hua' japua huatanyúj mati'ij je'ej tyi-tyóomuajtyajca'aj.

⁷ Aj pu'ij té'ej tyámua' naa tyihuo'cájuyetyej

mej mij chájta' ja'rá'astij majta je'en a'áa ja'huóochejtye'en.

⁸ Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' a'íjci jime' i ti taxie've',

ajta je'ej ti tyámua' va'cán jin tyí'uurej i tyeítyee
tzejta'!

⁹ Ji'nye a'íi pu jaatá'sij ti huaye'en a'íjna i ti
í'mu'uj

ajta jéehua tyaata'sij i ti tyí'cue'ri' a'íjci i ti i'cuaj.

¹⁰ Huápui'ij pu huatíca'ca'aj a'ájna jo'maj
já'chajca'aj,

a'íi pu hua'tyánaamuaj i maj jin
juxaamuijritya'ca'aj ajta i cadéenaj,

¹¹ a'íjci jime' maj quee a'yan huaríj je'ej ti i
Tavástara' tyu'ta'íjtaca',

majta jaatyáxaahuataca' je'ej ti tyi-
huo'xá'pui'intari'tzej i tajapúa ti já'sejre'.

¹² Dios pu a'íj huo'ta' i ti huápui'ij muárie'rij;
mue'távitzaaaj, ajta quee a'tíj huá'huiiria'ca'aj.

¹³ Ajta mati'ij quee che' je'ej jájtyoove'ej aj mu
mij Tavástara' jimi huatyéenyuj,

a'íi pu'ij hua' japua huatanyúj mati'ij je'ej tyi-
tyóomuajtyajca'aj;

¹⁴ ajta hui'rájtoj a'ájna jo'tij huápui'ij jo'tíca'

ajta hua' japua huatanyúj mata'aj mij quee che'
jí'qui'huaj i cadéenaj jime'.

¹⁵ Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' a'íjci jime' i ti
taxie've',

ajta je'ej ti va'cán jin tyámua' tyí'uurej i tyeítyee
jimi!

¹⁶ ¡A'íi pu tyu'tyátaaraxij i puéertaj broonce ti
jin tyí'taavijhuaca'aj!

¡Ajta tyí'ijná'xij tyí'tíj ti tyapúusti' jin
tyí'taavijhuaca'aj!

17 I maj tyí'cucui' majta i maj je'ej tyi-
tyóomuajtyej
a'íjci jime' maj je'ej pua'aj huaríj majta
tyi'ijxána'cira'ca'aj,

18 camu che' pújooriajva'aj maj tyi'tíj
huácua'nyij;
jmuríj huápuí'ij á'cui'iihuaca'aj!

19 Ajta mati'ij quee che' je'ej jájtyoove'ej aj mu
mij huatyéenyuj i Tavástara' jimi,
a'íi pu'ij hua' japua huatanyúj mati'ij je'ej
tyi'tyóomuajtyajca'aj;

20 junyúcaa pu ujo'ta'ítyaca', tí'quij
tyihuó'huaa;
jhua' japua pu'ij huatanyúj mej mij quee
huácui'nyij!

21 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' a'íjci jime' tí
a'íin taxie've',
ja'íjci jime' i tí tyámua' va'cán jin tyámua'
tyí'uurej i tyeítýee tzajta'!

22 Sijta jimi tyu'támu'vejritaj sij sij a'íj jin
tyaatatyójtzi're'en
sijta jutyamua've'ej jaataxáj je'ej tí a'íj ricij.

23 Jájritze' mu ajo're'nyej i maj tyí'to'racaria'aj.
Majta i jájtyij uja'ráxiria'xij a'íjci jime' i ju
báarcuj,

24 a'áa mu mij, jo'tij huápuí'ij ja'tyáati', a'áa mu
jaaséj

i tí jin naa huasé'rin i Tavástara' tí tyú'taahuaca'.

25 Jéehua pu huatá'aacariaca' tí'ij i Tavástara'
nyuucáaj huatánamuajre

a'íj pu'ij jin viváajma'aj tyúuta'hua'aj i jájtyij;
 26 aj mu mij jútye' jo'vátzij u tajapuá imuáj
 majta je'en ajo'cájrurij tyétye' imuáj i jájritze';
 ¡meyo'riej i maj jin juca'nyajca'aj mati'ij
 tyu'tátziin!

27 A'yaa mu tyitya'antávitzaaj mati'ij i maj ta'ruj;
 ¡capu tyi'tíj je'ej tyihuo'tyáhuüi i maj jin jéehua
 tyu'yí'tihua'aj!

28 Ajta mati'ij quee che' je'ej jájtyoove'ej aj mu
 mij Tavástara' jimi huatyéenyuj,
 a'íi pu'ij hua' japua huatanyúj mati'ij je'ej tyi-
 tyóomuajtyajca'aj,

29 ajta je'en jéetirij huatyátaahuaca' i
 japúutzarij ti atyúuta'hua'aj,
 ajta huatyápua'riaca' i jájtyij ti á'xiria'ca'aj.

30 Mati'ij jaaséj ti naa hua'éenya'aj i jájtyij japua,
 a'íi mu huatóotyamua'vej,
 Dios pu'ij a'áa huojóovi'tij jo'maj a'íimaj a'yan
 tyiyá'xie'va'ca'aj.

31 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' a'íjci jime' ti
 a'íin taxie've',

¡je'ej ti a'íin tyámua' naa tyí'uurej i tyeítyee jimi!

32 ¡Ca'nyíin xu jin jaataxáj mati'ijta néijmi'i
 tyúusiire'en!

¡Setyu'tatyójtzi're' a'ájna jo'maj i huásij
 jóosiire'!

33 Tavástara' pu a'yan ja'uurej i játya'naj ajta
 jo'tij ja'ajréxaj

ti'ij jo'tij quee já'tyi'tij ajta i chuéj ti huáchij,

- 34 ajta a'íjci chuéj ti jí're'en a'yaa pu ja'uurej tí'ij
 chuéj ti quee tyi'tíj huiire',
 a'íjci jime' maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij a'áa
 maj jo'cháatimee;
- 35 ajta jo'tíj quee já'tyi'tíj a'yaa pu ja'uurej tí'ij
 jo'tíj ja'alaguun
 ajta jo'tíj i chuéj jo'huáchij tí'ij jo'tíj ja'rájmuaa;
- 36 a'áa pu tyámua' huaja'uurej a'íjma i maj
 tajcuj,
 a'íi mu mij chájta'naj huatyátaahuaj.
- 37 A'íi mu tyí'huaste'en, majta úuvaj huiitye'en
 jéehua mu mij tyí'ciityej.
- 38 A'íi pu'ij tyámua' tyihuo'tyátoosij, tyu'tá'sij
 mej mij huatámui'rej
 ajta mej mij majta huatámui'rej i huá'ya'muaj.
- 39 Ajta tipua'aj muáacui'nyij majta quee che'
 a'chu ará'axcaj
 a'íjci jime' ti je'ej pua'aj tyihuá'uurej,
 ti quee tyámua' tyé'yi'ij hua' jimi majta
 japuéjtzitarej,
- 40 Dios pu ahuóohua'xij a'íjma i maj je'ej pua'aj
 huá'uurej
 ajta tyu'tá'sij mej mij jó'vetyij a'ájna jo'tíj quee
 já'tyi'tíj ajta quee aja' juyéj.
- 41 A'íi pu huo'tyáhuiire'sij i maj quee je'ej
 tyéejviicue' a'íjci jime' maj jajpuéjtzij;
 jhuo'ta'sij mej mij huatámui'rej i
 tyeítyeristyamua'me'en a'yájna mati'ij
 i ya'muáatyee!
- 42 Mati'ij a'íj huaséj, a'íimaj mu hu-
 atóotyamua've'sij i maj tyámua'
 tyí'tyetyeityee,

majta a'íimaj quee che' huatányuusij i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij.

⁴³ A'íjna i ti tyámua' metyóomua'rej,
a'yaa pu jimi tyúuxie've' ti a'íj mua'reeriaj
ajta yo'itéej já'ra'nyij i Tavástara' ti jin taxie've'.

108

*Nyaxiéjnyu'caa pu néijmi'i jin
putya'ajxie'vi'ra'aj*

Cuínaríj ajta i chuícarij David ja'a'rij

¹ Nyaxiéjnyu'caa pu néijmi'i jin
putya'ajxie'vi'ra'aj, nyaj Dios,
ja'yaa pu tya'ajxie'vi'ra' ti muéetzij jimi
tyu'táchuiicaj!

Huájisij, nyajúuricamej;

² xaatájisij, áarpaj ajta canárij;

inyáajistej i ti jájcuan huatapuá'rij!

³ Chuícarij nu jin tyimuaatatyójtzi're'ej,
Tavástara',

hua' tzajta' i tyeítjee nyajta a'íjma jimi i maj séej
chuéj japua jo'cháatimee.

⁴ Ji'nye jéetze' paj va'cán jin taxie've' quee i
tajapuá ti séejre'.

í paj jin tyámua' een a'áa pu ja'rá'asej i ti
huá'raa jitze tajapuá ti séejre'!

⁵ ¡Nyaj Dios, muáaj paj japuan aja'seejre' i
tajapuá ti séejre';

ajta i paj jin naa huasé'rin néijmi'que' pu
orióonajchi i cháanacaj japua!

⁶ A'íj paj jin tajapuá huatányuunyij i paj jin
néijmi'i putyí'uurej,

ta'aj ij huó'huiire'en a'íjma i paj hua'xie've'.
 ¡Pata'aj taatájeevej!

⁷ Dios pu tyu'taxájtaca' a'újna i ju tyeyúuj tzajta'
 a'yan tijin:

“¡Nyenetyámua'va'aj nu mui'caquéj
 jariá'naxi'ij i chájta'naj Siquem
 nyajta a'íj huo'riáa'sij a'áa ti huataca'aj a Sucot!

⁸ A'íjna i Galaad ajta i Manasés a'íi mu nye jitze
 ajtyáma'can;

Efraín pu a'íin pué'een i ti na'vá'naa i nyamu'uj
 jitze;

ajta Judá pu a'íin pué'een i itzój nyaj jin tyí'ijta;

⁹ Moab pu a'íin pué'een i nyaj jitzán
 anányamuejtye'en;

nyajta i nyaj ca'quéj a'íj nu japua jaráriesij i
 Edom,

¡nyajta tyu'táchuiicaj nyati'ij tyu'tyámue'tin
 a'íjma jimi i filisteos!”

¹⁰ ¿A'tanyíj ná'vi'tin a'ájna jo'tij já'sejre' i
 chájta'naj ti curiá'nami'?

¿A'tanyíj nu'cájuyetyej a'ájna a ti a'yan
 tyaja'rájtyapuaaj tijin Edom?

¹¹ Ji'nye muáaj, taj Dios, muáaj paj períj matu-
 uhua'xij,

¡capáj che' hua' jamuán ujó'mej i tyétyacaa maj
 tajíme' nyo'sii!

¹² Taatáhuiire' a'íjci jimi i ti tájcha'íire',
 ji'nye capu tyi'tíj huiire' i tyévíj ti jin tyí'huiire'.

¹³ Va'cán tu jin tyí'mue'tin a'íjci jime' i Dios ti
 taatyáhuiire'ej,

ja'í pu'ij huo'tzíinajra'aj a'íjma i maj
tájcha'íire'!

109

*I ti tajapuá huatányuusij a'íjci jimi i juées ti
va'cán jin tyi'tyéjvee*

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. Chuícarij David ti ja'a'rij

¹ Taj Dios, capáj quee ave'nyuuca'an nyati'ij a'
jimi tyényuusime'en,

² ji'nye i hua' tyenyij i maj tyí'hue'tacaa ajta i maj
je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij

a'í mu nyéetzij je'ej pua'aj tyí'nyaxaj,
ajta quee a'yan tyí'ja'yájna mati'ij nyéetzij
tyí'nyaxaj.

³ A'í pu nyeria'naa i maj jin nyaxana've'ej je'ej
pua'aj metyí'nyaxaj,
majta cha'mana'aj je'ej pua'aj nya'uurej.

⁴ Nyáaj nu hua'xie've', majta a'ímaj mu
nyenyo'si'tye'ej;
ajta nyáaj nu huatyényuusij.

⁵ A'í mu je'ej pua'aj náaruj a'íjci jime' nyej nyáaj
tyámua' tyihuá'ajcha'ij,
ajta a'íjci jime' nyej nyáaj hua'xie've', a'í mu
nyaxana've'.

⁶ A'í paj jimi juées ajo'tyéjchetyij ti je'ej pua'aj
tyí'tyúucha'ij,
ajta je'en a'ín jitzán tyo'ojpuá'ritye'en i ti japuan
huatányuusij,

⁷ miche' néijmi'i jitzán tyo'ojpuá'ritye'en a'ájna
jo'maj puéjtzij yo'tá'sij;

miche' a'íimaj puéjtzij jaatá'an i maj jahuiire'.

8 ¡Che' quee a'chu á'tyeevi'in júurij
ajta je'en síj tya'ancuriáan tyi'tíj ti
tyí'ijcha'íica'aj!

9 ¡Miche' i yójmua'mua' xá'ricaanyij pué'eenye'
ajta i íira'ra'an antyúusiijtare!

10 ¡Miche' i yójmua'mua' ahuací'ca'an túmii
mahua'huavíiraj!

Majta ahuojóohua'xij jo'tíj i tyihua'chi'ij ty-
ojo'tyú'uunyi'huaca'.

11 Ajta néijmi'i tyojó'tinyij i túmii ti tyú'nyijtye'
tyi'tíj ti je'ej a'ín tyí'ijcha'íica'aj.

Majta tyeítyee maj quee huá'muajtyej
miche' a'ín tyihuo'náhue' tyi'tíj maj huamue'tij
a'íjci jime' maj tyu'muáriej.

12 Che' quee a'tíj séjre'ej tí'ij a'íj áancu'vaxi'in
ajta i yójmua'mua' i maj xá'ricaanyij pué'een.

13 Miche' antyipua'rej i maj hua' jitze
eeráma'can,
che' ajta jusén jime' jó'vetyij je'ej maj tyi-
tye'entyímu'tacaa.

14 Che' i Tavástara' jo'támua'reej tyi'tíj ti jin quee
xá'pui' huaríj i táatajra'
ajta quee a'náj jo'rio'uunaj i náanajra' ti jin
huóoxana'cirej;

15 che' i Tavástara' jusén jime' jamua'reeriaj i
hua'xana'cira'
ajta jo'rio'uunaj i cháanacaj japua i maj jin
jamua'reerej.

16 Capu a'náj a'yan tyi'riá'mua'aj tí'ij tyi-
hua'cu'vej,

i maj quee je'ej tyéejviicue' i maj quee
óotzaahuatye' ajta i maj je'ej
tyityóomuajtyej

a'íjma pu huatavéen 'asta na'aj quee huo'cuij.

17 Ji'nye a'íi pu jéetze' ja'ránajchaca' i ti je'ej
pua'aj een,

¡miche' je'ej pua'aj jáa'uurej!

Capu jaataxié'vej maj tyámua' tyeetyátoonyij,

¡che' quee ij a'náj tyámua' tyí'sejria'aj!

18 Che' a'íjna jin cánami'huaj i ti je'ej pua'aj een
a'yájna ti'ij cáanarij jime' ti cóonaj;

che' ajta tzajta' utyéenyej jucáara' jitze ajta i
caríira' jitze

ti'ij jájtyij ti pué'eenye' nusu ti'ij aséityij,

19 ¡che' a'yan tya'cáanaj ti'ij i cáanarij

ajta je'en a'yan tyeetyácajtye'en ti'ij i ti jin
ahuóoji'que'!

20 ¡Che' a'yan tyihuo'nájchitye'en i Tavástara'
a'íjma i maj nyéjcha'íire'

ajta a'íjma i maj je'ej pua'aj tyí'nyaxaj!

21 Pajta muáaj, Tavástara', tyámua' paj ty-
eetyátoonyij i paj jin ántyapuaaj, pajta
tyámua' tyinaatyécha'íin.

¡Nyajapuáj paj huatányuunyij, a'íjci jime' paj
tyámua' tyihuojó'mua'raj pajta taxie've'!

22 Huápuí'ij nu quee je'ej tyéejviicue' nyajta quee
je'ej jájtyoovej,

nyetyi'puejtyi' i nyaxiéjnyu'caa jitze,

23 a'yaa nu tyaja'huányapua'rixi'ij ti'ij i
quényi'istarij,

¡ajta i áacaj naatyása'rieéchij ti'ij a'íjci i vítzi'ij!

- 24 Nyatunúj jitze nu tyényeviveesij a'íjci jime'
nyaj quee che' tyí'cua';
nyajta nyeríj tyáhuasij a'íjci jime' ti cue'ráj
tyiná'itziitye'.
- 25 ¡Nyáaj nu a'ín pué'een i maj néijmi'i ja'a'tzej
i tyeítýee!
¡Matí'ijta naaséj, a'íi mu je'ej tyi'nyaxáataj nye
jimi mue'cámu'vajra!
- 26 Naatáhuüre', Tavástara' pajta nyaj Dios;
¡nyajapuáj paj huatányuunyij, a'íjci jime' i paj
nyaxie've'!
- 27 Miche' a'yan tyáamua'reej paj muáaj,
Tavástara',
a'íjci jin a'yan huaríj a'muáca' jime'.
- 28 Capu je'ej tyij majta je'ej pua'aj
tyinaatyátoonyij,
ji'nye muáaj paj tyámua' tyinaatyátoosij.
Miche' a'íimaj huatóotyevi'ra'astaj
ajta je'en a'ín huatóotyamua've'en muéetzij ti
muahüüre'.
- 29 ¡Miche' i maj nyéjcha'üre' huápuí'ij hu-
atóotyevi'ra'astaj!
¡Che' a'ín hua'cáanaj i maj jin jutyevi'ra'
a'yájna tí'ij i máancaj!
- 30 Nye tyenyij nu jin tye'tyóotzi're'ej na'mej i
Tavástara',
¡nyetyaatatyójtzi're'ej hua' tzajta' jéehua i
tyeítýee!
- 31 Ji'nye a'íi pu japuan huatányuusij i ti quee je'ej
tyéejviicue'
a'íi pu'ij jaatyáhuüre'ej a'íijma jimi i maj je'ej
pua'aj ja'uurej.

110

Tavástara' pu ca'nyíjra'aj jaatá'sij a'íjci i rey
 Chuíicarij David ti ja'a'rij

¹ Tavástara' pu a'yan tyaaté'exaa i nyavástara'
 tíjin:

“Huayíixi'ij iiye'ej nyamuáca'ta' pujmua',
 'asta nyana'aj quee nyáaj hua'antymue'tin i maj
 muájcha'íire
 mej mij a'áa ja'séeria'aj muá'ra'nyij a' íicaj
 jítyej.”

² A'ájna a Sión, a'íjna i Tavástara' pu
 muaatátuiire'sij

i itzíj, i ti jin ámiteere' paj muáaj tyu'ta'íjtaj.
 ¡A'yaa pej pij tyihuo'ta'íjtye'en, a'íjma i maj
 muájcha'íire'!

³ A'íjma mu a'tyétyeristyamua' muaatátuiire'ej
 a'íjci xicáara' jitze i paj jitzán tyu'tyámue'tij.

A'íjci japua i jiríj ti tyámua' een,
 ajta a'yájna tí'ij i ti huariéenajyi'ij tí'ijta huata-
 pua'rej
 a'íj paj jin tí'ij pu pana'aj jajajcuare' tí'ijta i xicáj
 eeré'nyej.

⁴ Tavástara' pu arí tyi'tíj jin tya'tóoratziiri',
 ajta je'en néijmi'i jin a'yan tya'róo'astej:

“Muáaj paj puaríj jin tyi'tyéjvee jusén jime',
 a'yájna tí'ij ajta i Melquisedec ti jin
 tyi'tyávaaca'aj.”

⁵ Tavástara' pu amuáca'ta' já'sejre';

a'íjci xicáara' ti jitzán tyinyú'caj, a'íjma pu
 antyipuá'ritye'sij i maj rey jin tyityetyu'uj;
 6 ajta puéjtzij huo'ta'sij a'íjma i maj séej chuéj
 japua jo'cháatimee,
 mui'chítyee pu'ij aja'ajsiire'ej;
 jhua' mu'uj pu tya'rátaaraxi'ij néijmi'que' i
 chuéj japua!
 7 A'íjci i juyéj jitze, a'áa pu já'ye'en i áchij jitze,
 a'íi pu'ij i jájtyij ca'nyíjra'aj jaatá'sij ti jájcuaj.

111

Tyiche' jaatáchuiicaj je'ej ti i Dios tyí'muarie'

1 Alelúuyaj.

Néijmi'i nu i nyaxiéjnyu'caa jin
 tyaatatyójtzi're'ej i Tavástara'
 a'ájna jo'maj i tyeítyee jóosiire' maj tyámua' een,
 a'ájna jo'maj néijmi'i jóosiire'.
 2 Va'cán pu jin tyí'muarie' i Tavástara',
 majta i maj jaxie've', a'íj mu jitze tyúumua'tyej.
 3 Naa pu huasé'rin je'ej ti tyí'muarie' ajta
 huápu'i'ij naa tyihúa'sejratye',
 ajta jusén jime' séejre' i ti jin tyámua'
 tyá'xa'pu'i'intare'.
 4 Ajta a'yan jáaruuj ti'ij quee a'tíj yó'hua'nan i ti
 jin naa huasé'rin.

Tavástara' pu naa tyihuojó'mua'raj ajta quee
 jiye'tzín tyinyú'caca;
 5 cue'ráj pu tyihuo'tá'sij a'íjma i maj
 tzáahuatyí'ra'aj jimi tyícha'ij,

ja'náj tina'aj pu jamua'reej tyi'táj ti jin
tya'tóoratziiri'!

6 Huo'taséjratyej i ti néijmi'i jin putyí'uurej
a'íjma i jutyéityeristryamua',
a'yaa pu'ij a'íjma tyu'tá' a'íjma ti tyía'rica'aj i
maj quee tyá'tzaahuatye'.

7 Je'ej ti a'ín ricij tyámua' pu een ajta a'yan
tyi'ja'yájna;
a'yaa pu tyí'rij tyaj jitzán tyú'ca'nyej je'ej ti a'ín
tyu'ta'íjtaca',

8 ji'nye jusén jime' pu tyámua' éenye'ej tyí'sejre'
ajta a'yan tyu'tyátaavijhuaca' ji'récán jime' ajta
huatoojé'yacan jime'.

9 A'íjma pu iirájtoo i jutyéityeristryamua'
ajta jusén jime' tyámua' jáaruuj i ti jin
tya'tóoratziiri'.

Dios pu tyámua' een ajta á'tyesi're'.

10 Ajta tyej tyij jéetze' tyámua' tyojo'itéej a'yaa
pu tyúuxie've' tyaj jaatyátzaahuatye'en i
Tavástara';

a'íimaj i maj tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij,
tyámua' mu tyihuojo'itéej mua'ju'un
a'íimaj.

¡Dios mu a'náj tina'aj tyi'tyóotzi're'ej muá'ju'un!

112

*Tyi'táj ti jin jutyamua've' a'íjna i tyéviij ti
tyámua' tyi'tyúucha'ij*

¹ ¡Alelúuyaj!

Che' huatóotyamua've'en i tyéviij ti
tzáahuatyira'aj tyícha'ij i Tavástara'
jimi

ajta a'íj jitze jutyamua've' je'ej ti a'íin
tyu'ta'íjtaca'.

² A'íimaj i maj a'íj jitze eeráma'can i tyéviij ti
tyámua' tyi'tyúucha'ij
tyámua' mu tyityeetyátuiihuj majta tyu'ta'íjtaj
i cháanacaj japua.

³ A'ájna jo'tíj a'íin ja'chej jéehua pu tyí'sejre'
a'íin ti tyí'ijcha'ij,
ajta a'náj tina'aj tyihuá'puejve'.

⁴ Tatzárij pu séejre' a'ájna jo'tíj jo'tíca'
ti'ij a'íijma huatyátatzavi'tye'en i tyeítyee maj
tyámua' tyityetyúucha'ij,
ajta a'íjci i ti tyihua'cu'vej, ajta néijmi'i jin
tyámua' tyi'tyúucha'ij.

⁵ A'íjna i tyéviij ti tyámua' tyi'tyúucha'ij tyámua'
pu naa tyí'tyevij ajta tyu'nyijtye' tyi'tíj maj
jaatáhuaviiraj,
tyámua' pu ajta naa tye'cha'ij je'ej ti tyi'tíj
tyí'muarie',

⁶ a'íj pu jin quee a'náj tyi'tíj jin eerá'itzeesij.
iA'íjna i tyéviij ti tyámua' tyi'tyúucha'ij a'íj mu
atamua're'rihua'aj muá'ju'un!

⁷ Capu tyí'tziinye' tìpua'aj tyi'tíj je'ej pua'aj
tyí'namuajre'ej;
xiéjnyu'caria'ra' pu tyámua' een, ajta i
Tavástara' jitze tyí'ca'nyej.

⁸ Xiéjnyu'caria'ra' pu tyámua' een, capu
tyí'tziinye',

ajta pu hua'a'tzej hua'ráasej a'íjma i maj
jájcha'íire'.

⁹ Tyi'tíj pu tyihuo'riáa'sij a'íjma i maj quee je'ej
tyéejviicue',

a'náj tina'aj pu tyámua' tyí'tyevij,
ajta tyámua' naa tyúusejrataj séecan jimi.

¹⁰ A'íi pu'ij tyinyú'caj i ti je'ej pua'aj tyi'tyúucha'ij
ti'ijta jaaséj;

ajta ti'ij quee je'ej huárinyij aj pu'ij anc-
rioci'máaj ja'mej i jutaméj jime'.

Capu tyi'tíj huatyáhuire'ej je'ej maj tyá'xie've' i
maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

113

*Tyiche' tyu'táchuiicaj i Tavástará' jimi i ti
tyámua' tyitájcha'ij*

¹ ¡Alelúuyaj!

Mu siaj jahuíire' i Tavástará', ¡setyu'tatyójtzi're'
i ti jin ántyapuaaj!

² ¡Che' tyámua' eenye' ijíj ajta jusén jime'
i ti jin ántyapuaaj i Tavástará'!

³ ¡Miche' tyaatatyójtzi're'en i ti jin ántyapuaaj i
Tavástará'
a'ájna jo'tíj i xicáj jé'ejnyinyij ajta jo'tíj
ja'ancáru'pij!

⁴ Tavástará' pu néijmi'caa japua séejre' i
tyeétyee;

ajta i ti jin naa huasé'rin a'íi pu tajapuá já'sejre'.

⁵ Capu a'tíj a'yan ajtáhua'aj een ti'ij i Tavástará'
taj Dios,

a'áa ti tyejé'ijtaj jútye' imuáj,

6 ajta a'yan tyi'ja'yájna, ti a'ín ecóotutaj
 ti'ij jaaséj i tajapuá ti séejre' ajta i cháanacaj.
 7 Tavástara' pu chóota' ja'ajriásij a'íjci i tiquee
 je'ej tyéejviicue',
 ajta a'yan cha'tána'aj tye'ejriásij a'íjci i tiquee
 tyi'tíj tyícha'ij
 8 ti'ij ja'tyájratiyij hua' jamuán i tyeítýee maj
 jéehua juxie've',
 hua' tzajta' i tyeítýee maj jéehua juxie've' a'ájna
 jo'tij a'ín ja'chej.
 9 A'íjci i íitaj ti quee tyiyóomua'aj ta'raa
 jaatá'sij ti'ij huatóotyamua've'en a'íjci jime' ti arí
 tyiyójmua'
 ajta ti arí jusíij huatyéechi'ij.

¡Alelúuyaj!

114

Tyi'tíj maj atamua're'rii mati'ij eeráacij a'ájna a Egipto

1 Ti'ij i Israel, chi'ra'an a'íjci i Jacob,
 eerájraa a'ájna a Egipto, a'íjci japua i chuéj ti
 quee jamua'tyej,
 2 Judá pu a'ín pu'éeenye'ej ja'raa i tyeyúujra'
 a'íjci i Tavástara',
 Israel pu ijta jimi tyu'ta'íjtaca'.
 3 Ti'ij i jájrij jaaséj a'íjci i Israel, a'íi pu huatóo'uj,
 ajta a'ájna i játya'naj Jordán ti ántyapuaaj
 juhuárita' pu huariá'raa.
 4 ¡I jiríj ti cile'nye'ej séejre' ajta ti ajtítí'ijmee
 a'yaa mu tyityájtzunaxij mati'ij i cánya'xií!

5 ¿Tyi'tanyí je'ej muáaruuj, jájrij, pati'ij pij
huatá'uj?

¿Tyi'tanyí je'ej muáaruuj, Jordán, pej pij
ahuárita' huariá'raa?

6 ¿Tyi'tanyí je'ej huaríj, a'íjci jitze i jiríj ti cíle'en
ajta i ti ajtíi'ijmee,

siaj sij a'yan tyityájtzunaxij mati'ij i cánya'xií?

7 ¡Pata'aj huatyé'vivaaxi'in muáaj, chuéj,
a'íjci jimi i Tavástara', Dios ra' a'íjci i Jacob!

8 ¡A'íi pu jaatyá' alaguuntaca' a'íjci i apuéerij!
¡Ajta tyu'tá' ti'ij arámuaacaj jo'tij jo'tyetyéj tza-
jta'!

115

A'íjna i taj Dios tajapuá pu já'sejre'

1 Tavástara', pata'aj asíj tyámua' tyu'tá'sejrataj,
capáj ityájma;

¡tyámua' paj tyu'tyátoonyij, a'íjci jime' paj
ji're'can jime' taxie've'!

2 ¡Ji'nye mej mij a'yan tyí'ihuo' i maj quee
tyá'tzaahuatye'

yee jo'nyij je'ej je'en i ja'mua Dios?

3 Taj Dios pu tajapuá já'sejre';

a'íi pu néijmi'i jin a'yan huaríj je'ej ti tyi'tíj
tyí'xie'va'ca'aj.

4 Hua' sánturistyamua' i maj quee
tyá'tzaahuatye' ooroj mu jin taavijhua
majta pláataj,

tyi'tíj pu'uj tyi'pué'een tyeítjee maj jumuáca' jin
tyú'taahuaca':

5 mua'ancatyányijmee, ajta capu i'ríj maj
 tyu'taxáj,
 mua'ajri'ijsíjmee, ajta camu atanyéjnye',
 6 mua'ajtanaxiéejmee ajta camu iityana-
 muáarajmee;
 majta mu ajtzu'rijmee, ajta camu tyi'táj i'chuej;
 7 mua'ajtamuáca'ajmee, ajta camu pújoorej maj
 tyi'táj tyiví';
 mui'ra'íicajmee, ajta camu rácijci'nyive';
 ¡capu tyi'táj cí tyí'namuajre' i hua' tyenyij jitze!
 8 A'yaa mu cha'taj mana'aj een mati'ij i sáanturij
 a'íimaj i maj hua'ta'huacaa
 majta i maj hua' jimi tyá'tzaahuatye'.

9 Mua'aj mu siaj Israel jitze ajtyáma'can,
 ¡Tavástara' xu jitze tyú'ca'nyej!
 A'íi pu tahuire' ajta tyámua' tyí'tacha'ij.
 10 Siajta mua'aj puaaríj, ¡Tavástara' xu jitze
 tyú'ca'nyej!
 A'íi pu tahuire' ajta tyámua' tyí'tacha'ij.
 11 Mua'aj mu siaj tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij i
 Tavástara',
 ¡a'íj xu jitze tyú'ca'nyej!
 A'íi pu tahuire' ajta tyámua' tyí'tacha'ij.

12 ¡Tavástara' pu arí ityájma to'támua'reeri'
 tyámua' pu'ij tyitaatyátoosij!
 Tyámua' pu tyihuo'tyátoosij a'íjma i Israel maj
 jitze ajtyáma'can,
 tyámua' pu tyihuo'tyátoosij a'íjma i puaaríj,
 13 tyámua' pu tyihuo'tyátoosij a'íjma i maj
 tzáahuatyi'ra'aj jimi tyícha'ij,

a'íjma i maj óotzaahuatye' ajta i maj
tyóoxaahuaj.

14 ¡Che' i Tavástara' huo'támui'rej i maj ja'mua
jitze eerányesij

mua'ajmaj ajta i já'muayojmua'!

15 ¡Che' i Tavástara', i ti jaatyátaahuaca' i
tajapuá ti séejre' ajta i cháanacaj,

a'ín tyámua' mua'ajmaj tyajamuaatyátoonyij!

16 A'íjna i tajapuá ti séejre' Tavástara' pu jitze
ajtyáma'can,

ajta i cháanacaj a'íj pu huatátuiirej i tyévíj.

17 A'ímaj i maj meríj a'áa jo'tyá'itzee jo'maj i
mui'chítýee já'ava'taca,

i maj meríj huácuij, camu pújoorej mej mij
tyaatatyójtzi're'en i Tavástara';

18 ajta ityáj tu tyaatatyójtzi're'ej

ijíj tyajta jusén jime'.

¡Alelúuyaj!

116

*Je'ej tyaj jimi tyityeetyényuunyij tyej tyij
tyaatatyójtzi're'en*

1 Nyáaxie've' i Tavástara' ji'nye a'í pu
náanamujri' nyati'íj jimi huatyéenyuj,

2 ji'nye a'í pu tyámua' huóoruuj ti'ij náanamuj.
¡Nyáaj nu nyij jimi a'yan tyá'huo na'mej nyati'íj

nyana'aj á'tyeeren nyajúurij!

3 A'í pu naatyáaji'quej i ti
tye'entyípuapua'rityee,

nyajta tin a'áa jo'tyá'itzee jo'maj ty-
ityajá'ava'tacaa nyati'ij quee je'ej
jájtyoove'ej

a'íi pu ajta naatyáaji'quej i nyaj jin tyu'tátziin
ajta i ti nyetyácu'i'nyisime'ej.

4 Aj nu nyij huatyéenyuj a'íjci jitze ma'can i
Tavástara'
a'yaa nu nyij jéehua tyaatáhuaviiri' ti a'íin
japuan huatányuunyij i nyajúuricamej.

5 Tavástara' pu tyámua' tyá'xa'pui'intare' ajta
tyihua'cu'vej;

taj Dios pu huápui'ij naa tyihuojó'mua'raj.

6 Tavástara' pu huá'cha'ij a'íijma i maj quee
óotzaahuatye'.

Ti'ij nyéetzij quee che' nyaca'nyisti'raca'aj, a'íi
pu nyajapuáj huatanyúj.

7 Ajta ijíj, a'yaa pu tyí'nyai'iriitye' nyej
nyaxáahuaj séjre'ej

ji'nye i Tavástara' pu nye jimi tyámua' tyú'ruuj,

8 ji'nye a'íi pu nyajapuáj huatanyúj nyej nyij quee
huámui'nyij,

ji'nye nyajapuáj pu huatanyúj nyej nyij quee che'
nyeyiinyej nyajta quee che' eetahui'tzi'in.

9 Néijmi'i nu jin ja'rá'astijre'ej i Tavástara'
nyati'ij nyooj júurij íiyan i cháanacaj japua.

10 Nyáaj nu jitzán tyá'tzaahuatya'ca'aj, tyij nyajta
a'yan tyí'xajtaca'aj

nyaj huápui'ij jéehua je'ej pua'aj
tyé'nyamua'ajcaa.

11 Nyati'ij quee che' je'ej jájtyoova'aj, a'yaa nu
tyu'taxájtaca'

maj néijmi'i i tyeítyee tyí'hue'tacaa.

12 ¿Ji'nye nyij tyá'najchitye'en i Tavástara'
a'íjci jime' ti tyámua' naa tyú'ruuj nye jimi?

13 ¡Nye'ejriásij a'íjci i váasuj ti jin nyajapuáj
huatanyúj
nyajta je'en jitzán ma'can huatyényuusij!

14 Na'ránya'astej tyi'tíj nyaj jin tya'táratziiri' i
Tavástara'
néijmi'i i tyeítyeristyamua'me'en
metyi'séeracaj.

15 Jéehua pu tyaja'huóojipuaaj i Tavástara'
tipua'aj jaaséj ti síij huámui'nyij i maj jaxie've'.

16 ¡Muáaj paj Tavástara', nyáaj nu muéetzij
muahuiire'!
¡Nyáaj nu yójra' pue'éen a'íjci i ti muéetzij
muahuiire'!
Muáaj paj períj jájtzaanaxij nyáaj nyej jin
ji'qui'huaca'aj.

17 Ajta nyej nyij tyimuaatatyójtzi're'en, a jimi nu
tyu'támu'vejritaj,
nyajta a' jimi huatyényuusij, Tavástara', a'íjci i
paj jin ántyapuaj.

18 Na'ránya'astej tyi'tíj nyaj jin tya'tányaratziiri'
i Tavástara' jimi
néijmi'i i tyeítyeristyamua'me'en
metyi'séeracaj,

19 a'újna jo'tíj ja'rájta'cuaj i tyeyúujra' i
Tavástara',
ijé'ta' a'ájna muéetzij jimi, Jerusalén!

¡Alelúuyaj!

117

Chuúicarij tyaj jimi jaatáchuiicaj i Tavástara'

- ¹ Mu siaj séej chuéj japua jo'cháatimee siajta
néijmi'que' ti'ij na'aj tyi'chájta'najmee,
néijmi'i xu tyaatatyójtzi're'en i Tavástara',
² ji'nye a'íjna i ti jin taxie've' va'tíj pu séejre',
ja'íjna i ti jin tyámua' een i Tavástara' jusén pu
jin séejre'!

¡Alelúuyaj!

118

*A'íjna i ti jin néijmi'i puty'úurej i Tavástara'
néijmi'i pu jin tyámua' een*

- ¹ Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'íi pu
tyámua' een,
ji'nye jusén pu jin séejre' i ti jin taxie've'.
² Miche' a'yan tyu'taxáj a'íimaj i maj Israel jitze
ajtyáma'can tíjin:
“A'íjna i Tavástara' ti jin taxie've' a'íi pu jusén
jime' séejre'.”
³ Miche' a'yan tyu'taxáj i puaríj tíjin:
“A'íjna i Tavástara' ti jin taxie've' a'íi pu jusén
jime' séejre'.”
⁴ Miche' a'yan tyu'taxáj a'íimaj i maj
tzáahuatyira'aj jimi tyícha'íj i Tavástara'
tíjin:
“A'íjna i Tavástara' ti jin taxie've' a'íi pu jusén
jime' séejre'.”
⁵ Nyati'ij quee che' je'ej jájtyoova'aj Tavástara'
jimi nu huatyéenyuj;

a'íi pu'ij náanamujri' ajta je'en nii'rájtoo.

⁶ Tavástara' pu nyajamuan yésejre', canu nyij tyí'tziinye'.

¿Ji'nye nya'uuren i tyéviij?

⁷ Tavástara' pu nyajamuan yésejre', a'íi pu'ij nyahuiire'.

iNyáaj nu hua'sejran mati'ij huatyámue'tiche'en a'íimaj i maj nyaxana've'!

⁸ Jéetze' pu tyí'huiire' tyaj Tavástara' jitze tyú'ca'nyej

quee a'yan tipua'aj i tyéviij jitze tyetyú'ca'nyej.

⁹ Jéetze' pu tyí'huiire' tyaj Tavástara' jitze tyú'ca'nyej

quee tipua'aj tyeítyee jitze tyetyú'ca'nyej maj va'cán jin tyityatatyíj.

¹⁰ Néijmi'i mu a'íimaj nyerianaj i maj séej chuéj japua jo'cháatimee,

ajta a'íj nu jitze ma'can i Tavástara' hua'antymue'tij.

¹¹ Néijmi'que' mu nye jimi atahuístiraa,

ajta nyáaj nu a'íj jitze ma'can i Tavástara' hua'antymue'tij.

¹² A'yaa mu tyinyeriánaj mati'ij i tziijca'riisee,

ajta i maj jin nyu'camui'ca'aj a'yaa pu tyu'tyájttaa tí'ij i tziicare'ej,

iNyáaj nu i Tavástara' jitze ma'can hua'antymue'tij!

¹³ Ca'nyíin mu jin naatátajchaca', nyej nyij eetávetyijche',

ajta i Tavástara' pu mujo've'mej tí'ij naatáhuire'en.

14 Nyáaj nu tyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi, i ti
ca'nyíjra'aj nyatá'caa.

¡A'íi pu a'íin pué'een i ti nyajapuáj huatányuusij!

15 A'ájna jo'maj ja'chej i tyeítyee maj tyámua'
tyityetyúucha'ij

a'áa mu jutyamua've'ej metyi'chuíicaj a'íjci jime'
maj tyu'tyáamue'tij.

“¡A'íjna i Tavástara' ti néijmi'i jin putyí'uurej a'íi
pu néijmi'i tyu'tyáamue'tij!

16 ¡A'íjna i Tavástara' ti jin néijmi'i putyí'uurej
néijmi'i pu jin tyámua' een!

¡A'íjna i Tavástara' ti néijmi'i jin putyí'uurej a'íi
pu néijmi'i tyu'tyáamue'tij!”

17 ¡Canu muí'nyij, sulu nyajúurij nu na'mej
nyata'aj nyij jaataxáj tyi'tíj ti je'ej huáruuj i
Tavástara'!

18 Tavástara' pu jéehua huápuí'ij puéjtzij naatá',
ajta capu naatá' nyej nyij huámuí'nyij.

19 ¡Setya'antácuunaxi' jo'tij ja'pueertajmee i
tyeyúuj,

a'yaa nu tyá'xie've' nyaj utyájrutyey nyej nyij
tyaatatyójtzi're'en i Tavástara'!

20 A'íi pu a'íin pué'een i puéertara' i Tavástara',
a'úu mu mij jo'tyárutyij a'íimaj i maj jí're'nye'ej
jimi séejre'.

21 Nyetyi'muatyojtzi're', Tavástara', jí'nye muáaj
paj náanamujri'

pajta je'en a'íin pué'een i ti nyajapuáj hu-
atányuusij.

22 A'íjna i tyetyéj maj majúuriej a'íimaj i chi'ij
 maj ta'huacaa
 a'yaa pu tye'rájraa ti a'íin pué'eenye'ej ja'raa i ti
 jéetze' juxie've'.

23 A'íi pu i Tavástara' a'yan jáaruuj,
 a'íj tu tyij jin ityáj tyámua' tyo'taséj.

24 A'íi pu xicáara' a'íi pué'een ti'ij i Tavástara'
 a'yan huaríj:
 ¡che' ijíij naa ta'axcaj tyata'aj tyij
 huátatyamua've'en!

25 A'tzúj cui', Tavástara', ¡tajapuá
 huatányuuchij!
 A'tzúj cui', Tavástara', ¡tajimí tyámua' tyú'uurej
 ta'aj ij tyámua' atyojo're'nyej!

26 ¡Che' tyámua' eenye' a'íjna i ti jitzán ma'can i
 Tavástara' yeje've'mej!
 Mua'ajmaj tu tyámua' tyajamuaatyátoosij a'újna
 u tyeyúujra' tzajta' i Tavástara'.

27 Tavástara' pu a'íin pué'een i Dios, ¡a'íi pu
 tatatzavi'tye'!
 Siata'aj huatyóohuiinyij siaj tyu'yé'estej xamuáj
 xa'antiyipíj
 siaj sij a'áa ja'rá'astij jo'tij jo'tyéjvee i siaj japan
 tyu'támu'vejritaj.

28 Nyetyi'muatyojtzi're' nyajta tyu'táchuiicaj
 a'íjci jime' paj va'cán jin tyi'tyéjvee,
 ji'nye muáj paj nyaj Dios pué'een.

29 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'íi pu
 tyámua' tojo'mua'raj,

ajta jusén jime' séejre' i ti jin taxie've'.

119

*Je'ej tyaj tyaatáchuiicaj a'íjci i nyúucarij Dios
ti jin tyí'ijta*

¹ Miche' huatóotyamua've'en a'íimaj i maj
ji're'nye'ej tyámua' tyityaajú'
majta a'yan tyityaajú' ti'ij i Tavástara' tyitaa-
muá'tyej.

² Miche' huatóotyamua've'en i maj a'yan ricij
je'ej ti a'íin tyu'ta'íjtaca'
majta néijmi'i i juxiéjnyu'caa jin jahuoo,

³ a'íimaj i maj quee tyi'tíj jin je'ej pua'aj ricij,
a'íimaj i maj jitzán huaju' i juyáara' i Tavástara'.

⁴ Muáaj paj a'yan tyu'ta'íjtaca' mej mij
a'nyúuca

néijmi'i ará'astijre'en tzáahuatyi'ra'aj jime'.

⁵ ¡A'yaa nu nyáaj tyá'xie've' nyaj tyámua'
tyí'sejria'aj

a'íjci jime' nyaj ja'rá'astej je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca'!

⁶ Canu nyij tyi'tíj jin nyetyevi'ra' na'mej
nyati'ij néijmi'i a'rá'astej je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca'.

⁷ Tzáahuatyi'ra'aj nu nyaj xiéjnyu'caa jin ty-
imuaatatyójtzi're'ej

nyati'ij jáari'rej je'ej paj muáaj tyámua' naa
tyu'ta'íjtaca'.

⁸ ¡A'yaa nu tyá'xie've' nyaj ja'rá'astijre'en
a'nyúuca!

¡Capáj a'náj manúujipuan!

- 9 ¿Ji'nye tyí'rij tí'ij i tyamuéej quee tyi'táj jin á'itzeeria'aj?
 ¡Ajta je'en a'yan tyi'tyúucha'íij je'ej paj muáaj tyaataxájtaca'!
- 10 Nyáaj nu néijmi'i i nyaxiéjnyu'caa jin muahuoo;
 capáj tyi'tá'care'en nyej nyij ajtáyí'can a'íjci jitze a'nyúuca.
- 11 Nu'rij ju'huatyá'itzee a'nyúuca i nyaxiéjnyu'caa tzajta'
 nyej nyij quee tyi'táj jin ootyá'itzeere'en muéetzij jimi.
- 12 ¡Néijmi'i paj jin tyámua' een, Tavástara'!
 ¡Náamua'tyej i nyúucarij paj jin tyí'ijta'!
- 13 Nye tyenyij nu jin jaataxájtaj
 néijmi'i tyi'táj paj muáaj a'yan tyu'taxájtaj.
- 14 Naatányetyamua've'sij nyati'ij a'yan tyu'mé'en je'ej paj muáaj tyu'ta'íjtaca',
 nye quee a'yan a'íjci jitze je'ej nyaj jéehua tyi'táj tyí'ijcha'ij.
- 15 A'ij nu jitze tyí'nyamua'tziitye'en je'ej paj tyu'ta'íjtaca'
 nyajta a'juyéj jitze tyámua' naa tyo'cárutyij.
- 16 A'ij nu jin a'nyúuca huatányetyamua've'sij nyajta quee yo'huá'xij a'nyúuca.
- 17 ¡Pata'aj júuricamej jaatá'an a'íjci i ti muéetzij muahuire'!
 ¡Nya'ra'astej a'nyúuca!
- 18 Na'tányeeritye' i nyajíise', nyata'aj nyij jaaséj ti naa huasé'rin je'ej paj muáaj tyí'mua'taj.
- 19 A'yaa nu een iíye'ej i chuéj japua tí'ij i ti séej chuéj japua já'ma'can;

capáj nye jimi ja'avaataj a'íjci i nyúucarij muáaj
paj jin tyu'ta'íjtaca'.

20 A'náj tina'aj nu je'ej tyé'nyamua'tzej
a'íjci jime' nyaj jaxie've' nyaj jáamua'tyij je'ej paj
muáaj tyu'ta'íjtaca'.

21 Muáaj paj hua'tyaxi' a'íjma i maj je'ej pua'aj
tyí'xaxa'aj majta je'ej pua'aj ricij
majta quee a'yan ricij pati'ij muáaj tyu'ta'íjtaca'.

22 Capáj tyi'tá'care'en maj je'ej pua'aj
tyí'nyaxajta nusu men mij nyaxana've'ej,
ji'nye nu'ríj ja'rá'astijrej a'íjci a'nyúuca a i paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

23 Tyij majta i tyeítjee maj jéehua uhuácaca'nye'
jahuocaj mej mij je'ej pua'aj náa'uurej,
a'íjna i ti muéetzij muahuiire' a'íj pu jitze
tyúumua'tziitye'en a'nyúuca a.

24 Nyáaj nu nyetyamua've' a'íjci jime' i nyúucarij
i paj jin tyu'ta'íjtaca';
a'íi pu'ij a'íin pué'een i ti nyéetzij tyámua'
tyí'nye'ixaatye'.

25 Nu'ríj tin huatámu'isij,
jjuuricamej naatá', a'yájna pati'ij tya'tá'ratziiri'!

26 Nu'ríj muaaté'exaaj je'ej nyaj tyi'tyínyecha'ij,
muáaj pej pij naatajé.

¡Náamua'tyej a'íjci i nyúucarij muáaj paj jin
tyí'ijta!

27 Naatá' nyej nyij yo'itéej ná'ra'nyij nyata'aj nyij
a'yan tyu'mé'en pati'ij tyu'ta'íjtaca',
ji'nye nyáaxie've' nyaj a'íj jitze tyú'mua'tyij i ti
naa huasé'rin muáaj paj tyú'taahuaca'.

28 Nyenyaxaamúuritya'aj nu huápu'i'ij
nyényeyiin;

¡ca'nyíjra'aj naatá', a'yájna pati'ij tya'tá'ratziiri'!

29 Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij a'íj jitze
ucájrutyej i juyéj ti hue'tzij pué'een

naatá' nyej nyij tyámua' tyiyo'itéej ná'ra'nyij
je'ej paj muáaj tyí'mua'taj.

30 A'íj nu nyeríj antyíhuo i juyéj ti ji'réc'an jime'
a'yaa nu tyá'xie've' nyaj jáamua'tyij je'ej paj
tyu'ta'íjtaca'.

31 Tavástara', nu'ríj a'íj jitze tyu'tyáaca'an je'ej
paj muáaj tyu'ta'íjtaca';

¡capáj tyi'tá'care'en nyej nyij hu-
atányetyevi'ra'astaj!

32 Ca'nácan nu ja'rá'astej i nyúucarij i paj jin
tyu'ta'íjtaca'

ji'nye muáaj paj tyámua'vi'ra'aj nyatá'caa i
nyaxiéjnyu'caa tzajta'.

33 Tavástara', náamua'tyej nyej nyij a'juyéj jitze
ucájrutyej,

ji'nye a'yaa nu tyá'xie've' nyaj a'íj jitze
ucájrutyej 'asta jo'tij jóo'asej.

34 Naatá' i nyaj jin tyojo'itéej ná'ra'nyij nyaj
ju'huatyá'itzen je'ej paj muáaj tyí'mua'taj;

¡nyáaxie've' nyaj ja'rá'astej néijmi'i i
nyaxiéjnyu'caa jime'!

35 A'íj paj jitze nu'cájuyetyej je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca',

ji'nye a'íj pu jitze séejre' i nyaj jin hu-
atányetyamua've'en.

36 Tyu'tá' ti'ij i nyaxiéjnyu'caa a'íj huátaxie've'en
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'

quee a'íjci i ti avíitzij jin huamue'tichi'huaca'.

37 Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij a'íjma aráseejra
i maj hue'tzij jin jusejrataj;

ijúuricamej paj naata'an nyej nyij huame'en
a'juyéj jitze!

38 Tyámua' paj naa tyaaté'exaatye'en a'íjci i ti
muéetzij muahüire'

je'ej paj tyihua'táratziiri' a'íjma i maj
tzáahuatyi'ra'aj a'jimi tyícha'íj.

39 Capáj tyi'tá'care'en ti nye jitze rá'astij a'íjci i
nyaj jatziinye',

ji'nye tyámua' pu een a'íjna i paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

40 A'yaa nu tyá'xie've' nyaj ja'rá'astej a'íjci i paj
jin tyu'ta'íjtaca';

ijúuricamej paj naata'an, ji'nye muáaj paj
néijmi'i tyámua' tyí'uurej!

41 Naataséjratye', Tavástara', i paj jin nyaxie've'
ajta i paj jin nyajapuáj huatányuusij,

a'yájna pati'ij tya'tá'ratziiri'.

42 A'aj nu nyij pújooren nyaj jaatájeevej a'íjci i ti
je'ej pua'aj tyinaatájeevej,

ji'nye a'íj nu jitze a'nyúucaa tyí'ca'nyej.

43 Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij quee che' a'íjna
xajtaj i nyúucarij ti ji'r'é'can jime',

ji'nye a'íj nu jitze tyi'ijchó've' i nyúucarij muáaj
paj jin tyu'ta'íjtaca'.

44 jNyáaxie've' nyaj a'yan huárinyij pati'ij tyitaa-
muá'tyej,

a'náj tina'aj, nyajta jusén jime'!

45 A'yaa nu nyij nyaxáahuaj tyi'cháaj na'mej,
ji'nye a'yaa nu tyu'méj pati'ij tyu'ta'íjtaca'.

46 Nyaataxájta je'ej paj muáaj tyu'ta'íjtaca'
a'íjma jimi i maj rey jin tyityetyu'uj
nyajta quee nyetyevi'ra' na'mej.

47 Ji'nye nyáaxie've' a'íjci i nyúucarij i paj jin
tyu'ta'íjtaca'

nyajta a'íjci jin nyetyamua've'.

48 Nyáaxie've' nyajta nyetyámua've'ej
nya'ancuriásij i nyúucarij i paj jin
tyu'ta'íjtaca',

nyajta jéehua a'íj jitze tyí'mua'tzej i nyúucarij
paj jin tyí'ijta.

49 Ootámua'reej i nyúucarij paj jaatá' a'íjci i ti
muéetzij muahuiire':

muáaj paj a'yan náaruj nyej nyij a'íj jitze
tyi'ijchó've'ej.

50 A'íi pu a'íin pué'een i ti tyámua' tyi-
naatyéjeevij nyati'ijta nyaxaamujritya'aj:
júuricamej paj nyatá'caa a'íjci jime' i paj jin
tyina'táratziiri'.

51 A'náj tina'aj mu je'ej pua'aj tyí'nyaxaj a'íimaj
i maj je'ej pua'aj tyí'jepe',

nyajta nyáaj canu ajtayi'ij a'íjci jitze i paj muáaj
tyinaamuá'tyej.

52 Nyajta nu jamua'reej je'ej paj jájcuj imuáj
tyu'ta'íjtaca',

a'íj nu nyij jitze, Tavástara', nyáaj jatyoovej i
nyaj jin huatányetyamua've'en.

53 I maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij majta
majúujipuj je'ej paj muáaj tyitaamuá'tyej
jéehua mu huápuí'ij nyéetzij nyajaaxiejtje'.

54 Cuínarij pu nye jimi pué'een i nyúucarij paj
jin tyu'ta'íjtaca'
a'íjci japua i chuéj jó'nyaj a'yan je'en tí'ij i séej
chuéj japua tí já'ma'can.

55 Tavástara', tí'ijta tíca' muéetzij nu
mua'tamuá're'rii,
a'yaa nu tyá'xie've' nyaj a'yan huárinyij patí'ij
muáaj tyí'tamua'tyej.

56 A'íi pu a'ín pué'een i tí nyejitzé a'yan
tyúuxie've':
nyaj ja'rá'astej i nyúucarij muáaj paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

57 Muáaj, Tavástara', muáaj paj a'ín pué'een i tí
nyejitzé séejre';
a'yaa nu tya'tányaratziiri' nyaj a'yan rinyij je'ej
paj muáaj tyu'taxájtaca'.

58 Néijmi'i nu i nyaxiéjnyu'caa jin a'yan
tya'tányaratziiri' nyej nyij tyámua' eenye'
muéetzij jimi;
tyámua' paj nyojo'mua'raj, a'yájna patí'ij
tya'tá'ratziiri'.

59 A'íj nu jitze tyi'riá'mua'aj je'ej nyaj
tyi'tyínyecha'ij,
aj nu nyij nyajtáhua'aj ja'rá'astej i nyúucarij
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'.

60 Ca'nácan nu a'yan huaríj, canu á'tyeej
nyatí'ij nyij a'yan huaríj je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca'.

- 61 A'íi mu meríj avíitzij jín nyeria'naj i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'íj,
ajta nyáaj canu yo'huá'xij je'ej paj muáaj tyinaa-
muá'tyej.
- 62 Jé'ta' tíca' nu ájchesij nyej nyij muéetzij
tyimuaatatyójtzi're'en
a'íjci jime' tí tyámua' een i nyúucarij muáaj paj
jín ty'íjta.
- 63 Nyáaj nu huá'jaahuatye' a'íjma i maj
tzáahuatyi'ra'aj a'jimi tyícha'íj
majta i maj ja'rá'astee je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca'.
- 64 Tavástara', néijmi'que' pu i cháanacaj japua
séejre' i paj jín taxie've',
náamua'tyej a'íjci i nyúucarij i paj jín ty'íjta.
- 65 Tavástara', muáaj paj tyámua' tyéejcha'íj
a'íjci i tí muéetzij muahuíre',
a'yájna pati'ij tya'tá'ratziiri'.
- 66 Náamua'tyej nyej nyij tyámua'
metyóomua'reerej nyajta tyojó'iteej,
ji'nye a'íj nu jitze tyí'ca'nyej i nyúucarij muáaj
paj jín tyu'ta'íjtaca'.
- 67 Matí'ij quee eexúj naatyaxáahuatacaj jéehua
nu je'ej pua'aj tyi'tyínyecha'íica'aj,
ajta ijíj nu a'nyúucaaa ja'astej.
- 68 Muáaj paj tyámua' tyihuojó'mua'raj, pajta
tyámua' tyi'tyía'cha'íj,
náamua'tyej i nyúucarij paj jín ty'íjta.
- 69 I maj axáa tyí'jepe' mu hue'tzij jín cha'mana'aj
ná'xijtye',
ajta nyáaj nu néijmi'i i nyaxiéjnyu'caa jín ja'astej
i nyúucarij muáaj paj jín ty'íjta.

70 A'íi mu je'ej pua'aj een i jumua'tzírira'aj jítze,
ajta nyáaj nu nyetyamua've' a'íjci jíme' je'ej paj
tyí'nyamua'tyej.

71 Tyámua' pu tyá'raa nye jimi a'íjci jíme' maj
naatyáxaahuataca',
ji'nye a'yaa nu tyaari'rej a'íjci i nyúucarij muáaj
paj jin tyí'ijta.

72 Nye jimi pu jéetze' juxie've' a'íjna i nyúucarij
muáaj paj nye'ixaatye',
quee séej ví'ra'aj ti ará'asej i túmii ooroj ti
pué'een nusu pláataj.

73 Muáaj paj naatyátaahuaca' a'yájna nyati'ij
huasé'rin;
inaatá' nyej nyij yó'itej ná'ra'nyij a'íjci i
nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'!

74 A'íimaj i maj tzáahuatyira'aj a'jimi tyícha'ij
a'íi mu huatóotyamua've'sij mati'ij naaséj,
ji'nye nyáaj nu a'nyúuca a jítze nyeríj
tyi'ijchó've'.

75 Tavástara', nyáaj nu jamua'reej ti tyámua' een
i nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'
ajta a'yan tyí'xa'pui' pej pij nyéetzij puéjtzij
naata'an tipua'aj nyequee ja'rá'astej.

76 ¡Che' a'íin tyámua' tyinaatyéjeevej i paj jin
nyaxie've',
a'yájna pati'ij nyéetzij tyina'táratziiri'!

77 Naataséjratye' i paj jin nyaxie've', pajta
naata'an nyej nyij júurij ná'ra'nyij,
ji'nye a'íj nu jítze nyetyamua've' i nyúucarij
muáaj paj nyamua'tyej.

78 Miche' huatóotyevi'ra'astaj i maj axáa tyí'jepe'

i maj cha'mana'aj tyi'táj jin je'ej pua'aj tyí'nyaxaj;
nyáaj nu jaxie've' nyaj a'nyúucaá jitze
tyú'mua'tyij.

79 Miche' nyajamuan tyúusiire'en a'íimaj i maj
tzáahuatyira'aj a'jimi tyícha'ij,
a'íimaj i maj jamua'tyej i nyúucarij muáaj paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

80 Che' i nyaxiéjnyu'caá tyámua' eenye' a'íci jitze
i nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca',
nyej nyij quee tyi'táj jin nyetyevi'ra'.

81 A'yaa nu jéehua tyá'xie've' paj nyaj japua
huatányuunyij,
ja'ij nu nyerij jitze tyi'ijchó've' a'nyúucaá!

82 Nyaji'ij pu arí huácua'naj nyaj atanyéerij
nyetyi'ijcho've' i paj jin tyina'táratziiri',
a'yaa nu tyí'xaj tijin: “¿A'najnyí mupo'va'ma'aj
puá'mej pej pij tyámua' tyinaatyéjeevej?”

83 Tyij nyajta vastacirie' pu'éen tiquee tyi'táj
huiire' majta merij nyojo'hua'xij,
canu yo'huá'xij i nyúucarij muáaj paj jin tyí'ijta.

84 ¿A'chunyéj nyooj á'tyeeren nyetyi'cho've'ej?
¿A'najnyí puéjtzij pahuo'tá'sij a'íijma i maj je'ej
pua'aj nya'uurej?

85 Tyeityee maj axáa tyí'jepe' maj quee a'yan
tyityaajú' patí'ij muáaj tyí'tamua'tyej
a'íi mu merij aviitzij jin tyámua' huóoruuj mej
mij naatyéevi' jó'nyaj jooméj.

86 ¡Naatáhuire', ji'nye cha'na'aj mu'uj nyamuar-
itye'!

¡Néijmi'i pu ji'r'é'can jime' i nyúucarij muáaj paj
tajimí jaatyájtoo!

87 Tímua' mu na'antypuá'rityej íiyan cháanacaj
japua,
ajta canu nyáaj ajtáaraa a'íjci jitze i nyúucarij
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'.

88 Júuricamej paj naata'an, a'íjci jime' i paj
nyaxie've',
nyáaj nu nyij ja'rá'astej a'íjci i nyúucarij a'
tyenyij jitze ti eejnyéj.

89 Tavástara', a'nyúucaaa pu jusén jime' séejre';
jtyámua' pu éenye'ej séejre' u tajapuá'!

90 Jusén jime' pu séejre' a'íjna i paj jin tyámua'
een;
muáaj paj tyámua' tyeetyáacajtyej i chuéj, a'íj
pu jin tyámua' tyí'sejre'.

91 Néijmi'i pu óoche' tyámua' tyí'een, a'yájna
pati'ij muáaj tyu'tyájtoo a'nyúucaaa jime',
ji'nye néijmi'i mu muéetzij a'jimi tyí'huiire'.

92 Típua'aj quee nyetyamua'viste'ej a'íjci i paj
muáaj nyamua'tyej,
a'íi pu arí na'antypuá'ritye'nyijche' i
xaamújrira'aj.

93 Canu a'náj yo'huá'xij a'íjci i nyúucarij muáaj
paj jin tyu'ta'íjtaca',
ji'nye a'íj paj jitze ma'can júuricamej naatá'.

94 ¡Nyajapuáj paj huatányuunyij, ji'nye a' jitze
nu ajtyáma'can
nyajta a'yan tyu'méj pati'ij muáaj tyu'ta'íjtaca'!

95 I maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij
mu tyi'ijchó've' a'tzáaj maj
na'antypuá'ritye'en,

ajta nyáaj nu quee jatato'raj a'íjci i nyúucarij
muáaj paj jïn tyí'ijta.

96 A'yaa nu nyeríj tyí'sej ti néijmi'i
tye'entyípuapua'rej,
ajta i nyúucarij muáaj paj jïn tyu'ta'íjtaca' jusén
jime' pu séejre'.

97 ¡Jéehua nu jaxie've' je'ej paj muáaj
tyí'nyamua'tyej!

¡A'tzáaj tina'aj nu a'íj jitze tyi'riá'mua'sij!

98 A'íjna i nyúucarij paj jïn tyu'ta'íjtaca' nyéetzij
pu nya'a'rij jusén jime';
a'íi pu naatá' nyej nyij jéetze' tyojo'itéej
ná'ra'nyij mequee a'íimaj i maj
nyéjcha'íire'.

99 Jéetze' nu tyojó'itej mequee a'íimaj i maj
tyí'nyamua'tyej
ji'nye jéehua nu a'íj jitze tyí'mua'tzej i nyúucarij
muáaj paj jïn tyu'ta'íjtaca'.

100 Jéetze' nu tyojó'itej mequee i huásij
ji'nye nyáaj nu ja'tzaahuatye' i nyúucarij paj jïn
tyu'ta'íjtaca'.

101 Nu'ríj ajtáaraa a'íjci i juyéj jitze ti quee tyámua'
een
nyej nyij a'nyúucaaa ará'astej.

102 Canu ajtáaraa a'íjci jitze i nyúucarij muáaj paj
jïn tyu'ta'íjtaca'

ji'nye muáaj paj a'íin pué'een i ti tyí'nyamua'tyej.

103 Jéetze' pu áncacaj i nye tyenyij jitze a'íjna i
paj jïn tyina'táratziiri'
mequee i sarátyee i nye tyényi'tze'.

104 A'íj nu nyeríj jitze je'raa i nyúucarij muáaj
paj jïn tyu'ta'íjtaca' nyej nyij tyojó'iteej,

a'íj nu jín néijmi'i xana've' je'ej maj hue'tzij jín tyityetyúucha'ij.

105 A'nyúuca a pu tatzárij pué'een jó'nyaj ja'ra'íicajmee ajta a'ín pué'een i ti jín huányeeri'ij i nyajuyéj jitze.

106 Tyi'tíj nu jín tya'tányaratziiri', a'íj nu nyij jín aránya'astesij: jnéijmi'i nu jín a'yan rinyij je'ej ti tyí'xaj i nyúucarij ti tyámua' een muáaj paj jaatyájtoo!

107 Tavástara', je'ej nu tyé'nyamua'tzej; jjúuricamej naatá', a'yájna pati'ij tya'tá'ratziiri'!

108 Ancuriáa', Tavástara', je'ej nyaj tyí'muatyojtzi're' i nye tyenyij jime', pajta je'en a'nyúuca náamua'tyej.

109 A'náj tina'aj nu a'áa já'sejre' jo'maj tyityajá'cui'caa, ajta canu yó'hua'naj je'ej paj muáaj tyinaa-muá'tyej.

110 A'íimaj i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij mu jaxie've' maj naatyéevi', ajta nyáaj canu ajtayi'ij a'íjci jitze i nyúucarij muáaj paj jaatyájtoo.

111 A'íjna i nyaj jusén jime' jajcha'íij na'mej a'íi pu a'ín pué'een a'nyúuca, j'i'nye a'íj nu jín nyetyamua've' i nyaxiéjnyu'caa tzajta'.

112 Nyaxiéjnyu'caa nu jín a'yan tyu'tányaxajtaca' nyaj ja'rá'astej i nyúucarij muáaj paj jín tyí'ijta,

a'yaa nu jusén jime' rinyij 'asta na'aj quee
néijmi'i tye'entyipua'rej.

113 Nyahua'xana've' i tyeítyee maj quee a'yan
ricij je'ej maj tyí'xaj,

ajta a'íj nu xie've' je'ej paj tyí'nyamua'tyej.

114 Muáaj paj a'íin pué'een i ti nyajapuáj hu-
atányuusij pajta nyecha'íj;

a'íj nu jitze tyi'ijchó've' i nyúucarij muáaj paj
jaatyájtóo.

115 ¡Nye jimi xu ajtáciinyej, mu siaj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'íj,

ji'nye a'yaa nu nyáaj tyá'xie've' nyaj ja'rá'astej
je'ej ti tyu'ta'íjtaca' i nyaj Dios!

116 Ca'nyíjra'aj paj naata'an, a'yájna pati'ij
tya'tá'ratziiri', aj nu nyij júurij na'mej;

¡capáj tyi'tá'care'en nyej nyij je'ej
tyo'tányamua'tyij a'íjci jime' je'ej nyaj
tyi'ijchó've'!

117 Naatáhuire', aj pu'ij nyéetzij nyahuiire'en;
a'yaa nu nyij a'náj tina'aj tya'rá'astej i nyúucarij
muáaj paj jin tyí'ijta.

118 Muáaj paj mahuóohua'naj a'íjma i maj aj-
tací'íj a'nyúucaaj jitze,

ji'nye capu tyi'tíj huire' je'ej maj a'íimaj metyi-
tyoomuámua're'ej.

119 A'íimaj i maj je'ej pua'aj ricij i cháanacaj
japua a'jimi mu a'yan een tí'ij i xiéerij,

a'íj nu jin nyáaj jaxie've' je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca'.

120 Nye tyévira' pu juvivej a'íjci jime' nyaj
tzáahuatyira'aj a'jimi tyícha'íj;

ijéehua nu huápu'i'ij tzáahuatyi'ra'aj jimi
tyícha'ij i nyúucarij muáaj paj jaatyájtóo!

121 Canu a'náj jaatapuá'citaca' a'íjci i nyaj jin
tyámua' tyi'tyínyecha'ij,
capáj nyatato'ra'an a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj
nya'uurej.

122 Muáaj paj a'íj jin antyía'mua'reeriaj ti'ij nye
jimi tyámua' tyí'eenye',
miche' quee je'ej pua'aj nya'uuriaj i maj je'ej
pua'aj tyí'jepe'.

123 Pu'ríj i nyaji'ij tácu'a'naxij a'íjci jime' nyaj
tyi'ijchó've' paj nyajapuáj huatányuunyij,
nyetyi'ijcho've' paj nñi'rátoonyij, a'yájna pat'i'ij
tya'tá'ratziiri'.

124 Tyámua' paj tyeetyátoonyij a'íjci i ti muéetzij
muahuiire' a'íjci jime' i paj jin taxie've'.
jNáamua'tyej i nyúucarij paj jin tyí'ijta!

125 Nyáaj nu a'ín pué'een i ti muahuiire'.

Naatá' nyej nyij tyojó'iteej,
ji'nye a'yaa nu tyá'xie've' nyaj jáamua'tyij a'íjci
i nyúucarij muáaj paj jin tyí'ijta.

126 Tavástara', pu'ríj hua'xa'pu'i'in paj tyi'tíj jin
je'ej huárinij,
ji'nye camu che' a'yan ricij je'ej paj muáaj
tyitaamuá'tyej.

127 Ji'nye nyáaj nu jaxie've' a'íjci i nyúucarij
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'
jéetze' nu a'íj xie've' nyequee i ooroj ti jumua'tij.

128 A'íj nu jin a'nyúucaaa jitze tyí'nyamua'tyej
nyajta néijmi'i xana've' i maj hue'tzij jin je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij.

129 Naa pu huasé'rin a'íjna i nyúucarij muáaj paj
jín tyu'ta'íjtaca';

a'íj nu jín ja'astej.

130 Tyámua' pu naa tyihua'tányeeritye'
a'nyúucaaa tìpua'aj tyámua' naa
metyaataxáj,

tyámua' pu tyihua'mua'tyej a'íjma i tyeítyee maj
quee óotzaahuatye'.

131 Huápuí'ij nu jaxie've' nyati'ijta tyu'taxáj
ji'nye jéehua nu jaxie've' a'nyúucaaa.

132 Naaséj, pajta je'en ná'ancu'vaxi' nyéetzij,
a'yájna pati'ij ricij a'íjma jimi i maj muaxie've'.

133 Naatá' nyej nyij a'yan tyu'mé'en tí'ij
tyi'huóoxie've' a'nyúucaaa jitze;

capáj tyi'tá'care'en tí'ij a'ín tyí'nye'ijtye'ej i tí
je'ej pua'aj een.

134 Nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i
tyeítyee maj je'ej pua'aj ricij,

ji'nye a'yaa nu tyá'xie've' nyaj néijmi'i ará'astej
i nyúucarij muáaj paj jín tyí'ijta.

135 Tyámua' paj naa tyeeséj a'íjci i tí muéetzij
muahuíire',

pajta je'en náamua'tyej i nyúucarij i paj jín
tyí'ijta.

136 Jéehua nu huápuí'ij eetaja'ra'tajyi'ij i nyaj
jíise'

ji'nye camu ja'aste je'ej paj tyí'tamua'tyej.

137 Tavástara', muáaj paj néijmi'i jín tyámua'
een;

tyámua' pu naa tyu'tóoje'yey i nyúucarij paj jín
tyí'ijta.

138 Néijmi'i i nyúucarij i paj jín tyu'ta'íjtaca'

tyámua' pu een ajta a'yan tyi'ji'ré'can jime'.

139 Jéehua nu je'ej tyé'nyamua'tzej a'íjci jitze
a'nyúuca,

ji'nye a'ímaj i maj nyéjcha'íire' mu'ríj
yo'huá'xij.

140 A'íjna i paj jin tya'tá'ratziiri' pu arí néijmi'i
tyu'tyáamue'tij;

a'íj pu jin jaxie've' a'íjna i ti muéetzij muahuíre'.

141 Canu tyi'tíj jin á'nyatzaahuatye', majta mu
manúujípua,

ajta canu yó'hua'naj i nyúucarij muáaj paj jin
tyu'ta'íjtaca'.

142 A'íj paj muáaj jin tyá'xa'pui'intare' i ti
tyámua' een,

ajta a'yan tyi'ji'ré'can jime' je'ej paj
tyí'tamua'tyej.

143 Je'ej nu tyé'nyamua'ajcaa nyajta quee je'ej
jájtyoova'aj,

ajta a'íj nu jin huatányetyamua'vej i nyúucarij
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'.

144 A'náj tina'aj pu tyámua' een je'ej paj muáaj
tyu'ta'íjtaca';

inaatá' nyaj tyojo'itéej ná'ra'nyij nyej nyij a'íjna
jin júurij!

145 Tavástara', néijmi'i nu i nyaxiéjnyu'caa jin
muaatájeevij,

ipata'aj naatájeevej, ji'nye a'yaa nu tyá'xie've'
nyaj a'nyúuca ará'astej!

146 Muéetzij jimi nu huatyényuusij, naatáhuíre'
nyej nyij ja'rá'astej je'ej paj muáaj tyu'ta'íjtaca'.

147 Tí'ij quee eexúj huatapua'rej, na'ajchesij nyej nyij muaatáhuavii paj naatyáhuüre'en, a'íj nu jitze tyi'ijchó've' je'ej paj muáaj tyina'táratziiri'.

148 Ajta tí'ij quee eexúj huariá'tica'rej, nyaji'ij pu arí tyámua' een tí'ij huatáxa'iire'en nyej nyij a'íj jitze tyi'huényamua'tziitye'en i paj jin tyina'táratziiri'.

149 Náanamujri' je'ej nyaj tyi'tyényuusij, Tavástara', a'íjci jime' i paj nyaxie've'; júuricamej naatá', a'yájna patí'ij períj tyámua' naa tyaaxá'puí'intarej.

150 Vėjri' mu nye jimi yésejre' a'íimaj i maj je'ej pua'aj nya'uuriajmuí', ajta amu' imuáj já'sejre' a'íjci jitze muáaj paj jin tyi'mua'taj.

151 Muáaj, Tavástara', vėjri' paj yésejre', ajta néijmi'i a'nyúuca a'yan tyi'jí're'can jime'.

152 Nu'ríj ará'tyeej nyaj jamua'tyej a'íjci i nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca', muáaj paj jusén jime' tyámua' naa tyeetyájtoo.

153 Huasėj i nyaj jin je'ej tyé'nyamua'tzej pajta je'en nyajapuáj huatányuunyij, jinye canu nyeexúj yo'huá'xij je'ej paj muáaj tyinaamuá'tyej.

154 Tyámua' paj tyaataxáj je'ej nyaj tyi'tyínyecha'ij pajta ní'rátóonyij; júuricamej naatá', a'yájna patí'ij tya'tá'ratziiri'!

155 Capáj a'íjma huatyáhuüre'ej i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij,

ji'nye camu a'yan tyityaajú' pati'ij a'nyúucaa jin
tyu'ta'íjtaca'.

156 Tavástara', va'cán paj jin huápuí'ij taxie've';
júuricamej naatá', a'íjci jime' i paj jin tyámua'
naa tyá'xa'puí'intare'.

157 Mamui'íj i maj nyéjcha'íire' majta i maj je'ej
pua'aj nya'uurej,
ajta canu nyáaj ajtayi'ij a'íjci jitze i nyúucarij
muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'.

158 Canu hua'sejramu' i maj avíitzij jin je'ej
pua'aj ricij,
a'íimaj i maj quee ja'astej a'íjci i nyúucarij muáaj
paj jin tyu'ta'íjtaca'.

159 Tavástara', huaséj nyaj jéehua jaxie've' a'íjci
i nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca';
júuricamej naatá', a'íjci jime' i paj nyaxie've'!

160 A'nyúucaa jitze pu néijmi'i séejre' i ti ji'ré'can
jime';
jusén jime' pu séejre' ajta tyámua' een néijmi'i i
nyúucarij muáaj paj jin tyu'ta'íjtaca'.

161 A'íimaj i tyeítyee maj jéehua uhuácaca'nye'
mu cha'mana'aj nyamuaritye',
ajta i nyaxiéjnyu'caa pu jéehua
jaatyátzaahuatye'ej a'íjci a'nyúucaa.

162 Nyáaj nu a'íj jin nyetyamua've' i paj jin
tyina'táratziiri',
a'yájna ti'ij a'tíj ti a'íj huátyoonyij i ti jéehua
tyá'najchij.

163 Nyáaxana've' i ti hue'tzij pué'een, canu
jaxie've' ti nyej jitze séejre'ej,
ajta a'íj nu xie've' je'ej paj muáaj
tyí'nyamua'tyej.

- 164 A'náj tina'aj nu tyí'muatyojtzi're'
a'íjci jime' i nyúucarij ti tyámua' een muáaj paj
jin tyu'ta'íjtaca'.
- 165 A'íimaj i maj jaxie've' je'ej paj muáaj
tyí'mua'taj juxáahuaj mu naa tyí'tyesejre',
ajta quee tyi'táj je'ej huá'uurej mej mij
eeriá'itzen.
- 166 Tavástara', a'yaa nu tyi'ijchó've' paj nya-
japuáj huatányuunyij,
ji'nye néijmi'i nu jin a'yan tyu'méj pati'ij
a'nyúucaaa jin tyu'ta'íjtaca'.
- 167 Nyáaj nu néijmi'i a'nyúucaaa já'astej
néijmi'i nu i nyaxiéjnyu'caa jin jaxie've'.
- 168 Nyáaj nu ja'astej i nyúucarij muáaj paj jin
tyu'ta'íjtaca';
i muáaj paj néijmi'i mua'reej je'ej nyaj
tyi'tyínyecha'ij!
- 169 Che' a'áa ja'rá'astij i nyaj jijhuaj, Tavástara',
a'ájna jo'paj muáaj já'sejre';
i naatá' nyej nyij tyojó'iteej, a'yájna pati'ij
tyaataxájtaca'!
- 170 Che' muéetzij jimi ja'rá'astij je'ej nyaj
tyi'tyényuusij;
i pajta nií'rátóonyij, a'yájna pati'ij a'nyúucaaa jin
tya'tá'ratziiri'!
- 171 Che' i nye tyenyij jitze huatánamuajre'en i
chuíicarij,
ji'nye muáaj paj a'íj náamua'tyej i nyúucarij i
paj jin tyí'ijta.
- 172 Che' i nye tyenyij a'íj huatáchuiicaj je'ej paj
muáaj tyina'táratziiri',

ji'nye néijmi'i pu tyámua' een a'íjna i nyúucarij
i paj jin tyu'ta'íjtaca'.

173 Che' tyámua' eenye' a'muáca' pej pij
naatáhuüre'en,

ji'nye jéetze' nu a'íj huataxie'vej je'ej paj
tyu'taxájtaca'.

174 Tavástara', ja'yaa nu jéehua tyá'xie've' paj
nyajapuáj huatányuunyij!

¡Nyáaj nu a'íjna jin nyetyamua've' je'ej paj
tyí'nyamua'tyej!

175 Nyáaxie've' nyaj júurij nyej nyij
tyimuaatatyójtzi're'en;

che' a'íin naatyáhuüre'en muáaj paj jin tyámua'
tyá'xa'pui'intare'.

176 A'yaa nu tyojo'vej tí'ij i cánya'aj, ¡mu paj
jo've'me'en pej pij nyéetzij náahuoonyij
ji'nye canu nyeexúj yo'huá'xij i nyúucarij muáaj
paj jin tyu'ta'íjtaca'!

120

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij a'íjci jime' tí
jéehua je'ej pua'aj tyí'ricij*

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

¹ Nyati'ijta je'ej tyé'nyamua'ajcaj, Tavástara' jimi
nu huatyényuusij,

a'íi pu'ij naatájeevij.

² Tavástara', nyajapuáj paj huatányuunyij
a'íjma jimi i maj tyí'hue'tacaa

pajta a'íjci jimi i nyanúrij tí hue'tzij jin tyí'xaj.

³ ¿Tyi'tanyí pajtáhua'aj ancuriáa'sij, nyanúrij paj
tyí'hue'tacaa?

4 ¡F'ríj ti huápuí'ij tye'entyipityíjmeé i maj jin nyo'sii!

¡Ajta i ti'ixcuáa ti huápuí'ij a'táatimee!

5 ¡Che' je'ej tyí'nyahuiire'ej, nyaj a'yan a'yaa tyiche' iye'ej Mésec tí'ij i ti séej chuéj japua já'ma'can

nyajta a'áa ja'huányechejtjej jo'maj a'íimaj ty-ojo'tyá'inaamuaa i Quedar maj jitze aj-tyáma'can!

6 Nu'ríj á'tyeej nyaj a'áa ja'chej a'íjma tza-jta' i maj quee jaxie've' maj juxáahuaj huacháatime'nyij;

7 ¡nyati'ijta nyáaj a'íjna xajtaj tyaj taxáahuaj huacháatime'nyij, a'íi mu a'íj huataxájta je'ej maj tyityeetyényo'se'en!

121

Tavástara' pu a'ín pué'een i ti tyámua' tyí'muacha'ij

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

1 Nyati'ijta i jiríj huaséj a'yaa nu tyu'taxájtaj tijin: “¿Jo'nyij je're'nyesij i ti naatyáhuiire'ej?”

2 Tavástara' jimi pu jo'va'ma'aj ta'mej i ti naatyáhuiire'ej,

a'íjna i ti jaatyátaahuaca' i tajapuá ti séejre' ajta i cháanacaj.

3 ¡Capu a'náj tyu'tá'sij pej pij eetávetyij!

¡Capu a'náj huatácusij a'íjna i ti muacha'ij!

4 Capu, capu a'ín a'náj tyácusij;

capu a'náj tyácusij a'íjna i ti hua'ajséejra i Israel
maj jitze ajtyáma'can.

⁵ Tavástara' pu a'íin pué'een i ti muacha'ij;
Tavástara' pu a'íin pué'een i ti quee tyu'tá'sij ti'ij
tyi'tíj je'ej mua'uurej,
i ti véjri' a'jimi séejre' ti'ij muaatáhuire'en.

⁶ Capu i xicáj je'ej mua'uurej ti'ijta tújca
putyi'rijcáj,
capu ajta i máxcirie' ti'ijta huatíca'aj.

⁷ Tavástara' pu néijmi'i jin tyámua'
tyí'muacha'ij;
a'íi pu jacha'ij a' júuricamej.

⁸ Tavástara' pu muacha'ij jo'tij na'aj paj jooma'aj
puá'mej i juyéj jitze,
ijíj ajta jusén jime'.

122

Je'ej maj tyaatáchuiicaj i Jerusalén

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un, David ti ja'a'rij

¹ ¡Jéehua nu huatányetyamua've'sij mati'ijta
a'yan tyinaaté'exaatye'en tijin:

“Che'rój a'ájna jo'tij jo'tyéjvee i tyeyúujra' i
Tavástara'”!

² Jerusalén, ¡tu'rij utyájrurij a'ájna jo'tij
ja'pueertaj!

³ Jerusalén, chájta'naj ti huatyátaavijhuaca'
mej mij néijmi'i a'áa jóosi'rihua'an a'áa maj
jo'cháatimee.

⁴ A'áa mu ja'rá'iixaj a'íimaj i maj Tavástara' jitze
ajtyáma'can
mej mij tyaatatyójtzi're'en i ti jin ántyapuj,

a'yájna mati'ij tyihuo'ta'íj a'íjma i maj Israel
jitze ajtyáma'can.

⁵ A'áa pu já'sejre' jo'maj je'ráatyij i maj tyámua'
naa tyá'xa'pui'intare',
jo'maj je'ráatyij i maj tyá'xa'pui'intare' a'ájna
jo'tij i David ja'chej.

⁶ A'yaa xu mua'aj tyu'taxáj néijmi'i i
juxiéjnyu'caa jime' tijin:
“Che' tyámua' tyí'eenye' muéetzij jimi,
Jerusalén;
miche' juxáahuaj huacháatime'nyij a'íimaj i maj
muaxie've'.

⁷ Che' tyámua' tyí'eenye' a'íjci jitze i paj jin
curiá'nami',
majta tyámua' tyí'cha'íj a'újna jo'maj je'ráatyij
i maj tyí'ijta.”

⁸ Ajta ijíj, a'íjma jitze ma'can i nye'ihuáamua'
majta i maj nyamua'tyej a'yaa nu
tyu'taxájtaj tijin:

“Che' néijmi'i tyámua' tyí'eenye' muéetzij jimi.

⁹ A'íjci jitze ma'can i tyeyúujra' i Tavástara' taj
Dios
a'íj nu huonyij i ti tyámua' een muéetzij jimi.”

123

*Tyiche' taxáahuaj huatyényuunyij i Dios jimi
jitzán tyetyi'ca'nyáaj*

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

¹ Muéetzij jimi, Tavástara', nyamuaséeraj nu
nyámuahuavii,
muéetzij jimi, tajapuá paj tyejé'ijtaj.

² Tya'raséeraj tu jahuaviij i Tavástara' taj Dios,
a'yájna tí'ij i tyáati' ti tyí'ijtyi're' tya'ráasej a'íjci
i tí tyé'ijtye',

a'yájna tí'ij i íiti' ti tyí'ijtyi're' tya'ráasej a'íjci i tí
tyé'ijtye',

a'yan tyetye'ejcho've'ej tí'ij a'ín tá'ancu'vaxi'in.

³ Tá'ancu'vaxi' ityájma, Tavástara';

tá'ancu'vaxi' ityájma,

ji'nye catu che' janamuajracuj i maj je'ej pua'aj
tyí'taxaj.

⁴ ¡Tu'rij jéehua jaapuéjtzitariaca'

a'ímaj maj je'ej pua'aj tyí'taxaj i maj
chíjtyaanyi'ij pué'een

majta mu a'ímaj taxana've' i maj jéehua
óotzaahuatye'!

124

*Dios pu a'ín pué'een i tí japuan huatányuusij
i Israel*

Cuínaríj i maj jin huatyáaju'un, David tí ja'a'rij

¹ Típua'aj i Tavástara' quee tajamuán yésejria'aj
miche' a'ímaj jaataxáj i maj Israel jitze aj-
tyáma'can,

² típua'aj i Tavástara' quee tajamuán yésejria'aj
matí'ij i tyétyacaa ájhuiixij mej mij
taatanyo'si'tye'en,

³ a'í mu néijmi'caa ta'antypuá'ritye'nyijche'en
matí'ij a'ímaj tajimí jéehua hu-
atanyínyu'cacuca'.

⁴ Aj pu'ij i jájtyij ca'nyíin jin ta'antinyíche'en;
játya'naj pu tajapuá huatamui'yéenyijche'en.

⁵ ¡Ajta i jájtyij tí ca'nyíin jin tyájujhua'naj

a'íi pu ajta tajapuá huatamui'yéenyijche'en!

6 ¡Che' tyámua' éenye'ej séjre'ej i Tavástara',
i ti quee tyu'tá' mej mij taatyátzaanaxi'in i
jutaméj jime'!

7 Tu'rij huatáta'uj mej mij quee taavívi'
ti'ij i pína'aj ti huatóo'uj mej mij quee jáame'nyij,
a'íi pu huatyátzaanyixij i maj jin jaxie'va'ca'aj
maj taavívi', ityáj tu tyij huatáta'uj.

8 A'íjna i ti taatyáhuire'ej Tavástara' jimi pu
jo've'yí'ij,
a'íjna i ti jaatyátaahuaca' i tajapuá ti séejre' ajta
i cháanacaj.

125

*Dios pu huá'cha'ij a'íjma i maj jitzán aj-
tyáma'can*

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

1 Capu tyi'tíj je'ej huá'uurej a'íjma i maj
Tavástara' jitze tyí'ca'nyej,
a'yájna ti'ij ajta i jiríj Sión ti ántyapuaj, a'íi pu
jusén jime' séejre'.

2 A'yájna ti'ij i jiríj ti ataquéetime a'ájna a
Jerusalén,
a'yaa pu i Tavástara' tyihua'riá'naa i ju-
tyéityeristyamua' ijíij ajta jusén jime'.

3 A'íjna i ti quee tyámua' tyí'ijta capu jusén jime'
tyi'íitaj ja'mej
a'íjci japua i chuéj Dios ti a'íjma huatá' i
jutyéityeristyamua',
na'riíj quee a'íimaj mu i maj
tyeítyeristyamua'me'en pué'een

huatyóohuisij mej mij je'ej pua'aj huárinyij.

4 Tavástara', tyámua' paj tyihuo'tyátoonyij
a'íjma i tyeítýee maj tyámua'
tyityetyúucha'ij,

a'íjma i tyeítýee maj tyámua' een i juxiéjnyu'caa
tzajta',

5 ajta a'íjma i maj juyéj jitze huaju' ti quee
tyámua' een

a'yaa paj huó'uurej tí'ij a'íjma jimi
atyoyo're'nyesij i maj je'ej pua'aj
tyityetyúucha'ij.

¡Che' tyámua' tyí'eenye' a'íjma jimi i maj Israel
jitze ajtyáma'can!

126

*¡Muáaj paj a'yan tyú'uurej tí'ij tajimí tyámua'
tyá'ra'nyij!*

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

1 Tí'ij i Tavástara' seequéj tyeetyájtoo i Sión,
a'yaa pu to'taséjra cuxáa tyaj
tyi'tyámaarasime'en.

2 Aj pu'ij i tatyényij jitze huataséjre
tyej tyij huána'nan tyajta huajíjhua
tyatatyámua've'ej;

aj mu mij i maj quee tyá'tzaahuatye' a'yan
tyí'xajtaca'aj tíjin:

“¡Tavástara' pu va'cán jin tyámua' tyú'ruuj
a'íjma jimi!”

3 A'yaa pu tyi'ja'yájna, Tavástara' pu va'cán jin
tyámua' tajimí tyú'ruuj,

a'íj tu jin huátatyamua'vej.

⁴ ¡Tavástara', ajtáhua'aj paj tyu'tá'an ti'ij tajimí
tyámua' tyá'ra'nyij,

a'yájna ti'ij seequéj tye'mej tipua'aj
muaatyéviyej a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij!

⁵ A'íimaj i maj juyíinyej metyi'huaste',
a'íi mu tyí'ciityen majta je'en jijhuan a'íjci jime'
i maj jutyamua've'ej.

⁶ Tyij majta móoj juyíinyej ayóotisima'aj cústaaj
jitze i jatzíj,

a'íi mu tyí'chuiicaj huaría'ciinyij a'íjci jime' i maj
jutyamua've',

majta jéehua jaa'á'sima'aj i tyeríicuj ti
huáciiriaca'.

127

Néijmi'i pu i Tavástara' jitze tyeje'ráma'can

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un, Salomón ti
ja'a'rij

¹ Tipua'aj i Tavástara' quee ja'ajtaahuaj i chi'ij,
capu tyi'tíj je'ej tyí'huíire' tipua'aj
metyi'muarie'ej i chi'ij maj tyí'ta'huacaa,
tipua'aj i Tavástara' quee jacha'íij i chájta'naj,
capu tyi'tíj je'ej tyí'huíire' maj ixie'ria'aj i maj
tyí'cha'ij.

² Capu tyi'tíj je'ej tyí'huíire' maj tyí'muarie'ej ti'ij
na'aj tye'r'é'nyej i xicáj 'asta na'aj quee
uja'ancájrutyej,

majta je'en tyú'cua'nyij a'íjci jime' maj ca'nyíin
jin tyu'muáriej,

ti'ij i Dios tyihua'tá'caa i maj jimi tyámua' een
mati'ij a'íimaj móoj tyácu'tzij.

³ A'íimaj i tayójmua' maj nanie'huacaa
a'íi mu a'íin pué'een i Tavástara' ti jin tyámua'
tyitaatyátoosij.

⁴ A'íimaj i tayójmua' maj nanie'huan tyati'ij tyooj
tyámua
a'yaa mu een ti'ij i i'ríj muáca'ra'an jitze a'íjci i
ti nyo'sii.

⁵ ¡Che' huatóotyamua've'en a'íjna i tyáati' ti
jéehua a'yan énya'can tyiyójmua'!
Capu tyévi'si' huataséjre'ej a'íjma jimi i maj
jájcha'íire'
ti'ij a'íjma jin huatyóohuiire'en a'íjma jimi i maj
tyityatatyíj.

128

*Tyi'tíj tyej tyámua' naa tya'ancuriáa'sij i
Tavástara' jimi*

Cuínaríj i maj jin huatyáaju'un

¹ Huatá'tyamua've' muáaj, mu paj
tzáahuatyí'ra'aj jimi tyícha'íj i Tavástara'
pajta juyáara' jitze ucáamej.

² A'íj paj tyí'cua'nyij tyi'tíj paj jin tyu'muáriej,
puatá'tyamua've'sij ajta tyámua' tye'mej a'jimi.

³ Ajta a'ájna a'chi'táj jo'paj ja'chej,
a'íj pu a'yan éenye'ej ta'mej ti'ij i úuvaj ti jéehua
taca',
majta a'yóojmua', mati'ij ataráasajra'nyij jo'siaj
tyajá'cua'caa,

a'yaa mu éenye'ej muá'ju'un tí'ij i ítyi'rij tí
jéehua eere'nyaxij.

4 A'yaa pu i Tavástara' tyámua' tyeetyátoosij
a'íjci i tyévi'ij tí tzáahuatyí'ra'aj jimi
tyícha'íj.

5 ¡Che' i Tavástara' tyámua' tyimuaatyátoonyij
a'ájna ímuáj a Sión!

¡Pajta jaaséj tí tyámua' tyí'een a'íjma jimi i maj
Jerusalén já'ma'can

a'náj tína'aj patí'ij pana'aj á'tyeeren pajúurij!

6 ¡Che' a'yan atyojo'ré'nye'j pe'j pij huo'séj
a'yaaxújmua'!

¡Che' tyámua' tyí'eenye' a'íjma jimi i maj Israel
jítze ajtyáma'can!

129

Tavástara' pu tatá'caa tyaj taxáahuaj séjre'ej

Cuínaríj i maj jín huatyáaju'un

1 Jéehua nu nyeríj je'ej pua'aj
tyí'huányaxaamujríj

nyatí'ij nyana'aj tyú'tyamueestariaca'

miche' a'yan tyu'taxáj i maj Israel jítze aj-
tyáma'can,

2 jéehua nu nyeríj je'ej pua'aj
tyí'huányaxaamujríj

nyatí'ij nyana'aj tyú'tyamueestariaca',

ajta camu nyéetzij tyí'táj jín je'ej náaruj.

3 Mu'ríj tyinaapu'éj i nyahuárij jítze a'íjci jime'
maj nie'tyáavaxij,

ajta va'táj pu ere'séere'ejme jó'nyaj tyajá'puejtyi',

4 ajta a'íjna i Tavástara', i ti tyámua'
tyi'tyúucha'ij,
a'íi pu nyajapuáj huatanyúj a'íjma jimi i maj
je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

5 ¡Miche' a'íimaj huatóotyevi'ra'astaj majta je'en
huatóo'uunaj

a'íimaj i maj jájcha'íire' i Sión!

6 ¡Miche' a'yan huárinyij ti'ij i tu'píj chi'ij japua
ti tyé'ejnyinyij,

matí'ij quee xu je'ejtzaanaxi'in a'íi pu hu-
atyáhuasij!

7 Tu'píj ti quee tyi'táj huiire' muáca'ra'an jitze

a'íjci i tyerícuj ti siire' ajta ja'antyáji'quii;

8 tu'píj ti quee a'táj a'yan tyaataxájta yee:

“¡Tavástara' pu tyámua' yeetyájtoo!”

Ityáj tu mua'ajmaj tyámua' tyajamuaatyájtoo
a'íjci jitze ma'can i Tavástara'.

130

Tyiche' i Tavástara' jitze tyú'ca'nyej

Cuíinarij i maj jin huatyáaju'un

1 A'ájna jo'tij jo'cá'asej a ti huápuí'ij ja'tyácun
a'áa nu muéetzij jimi huatyényuusij, Tavástara'.

2 ¡Huánamuajri', Tavástara', je'ej nyaj a'jimi
tyi'tyényuusij!

¡pajta jáanamuj je'ej nyaj tyi'júhuaj nyáhuoo
muéetzij jimi!

3 Tavástara', Tavástara', t̄ipua'aj a'
 peyóomua'reerej tyi'táj maj jin quee
 xá'pui' huaríj,
 ¿a'tanyíj pu jooréenyijche'en t̄i'ij júurij hu-
 atyá'itzeere'en?

4 Ajta muéetzij tu jimi jatyoonyij pej pij tyi-
 taatú'uunyi',
 tyej tyij muaatyátzaahuatye'en.

5 Néijmi'i nu i nyajúuricamej a'íj jitze
 tyi'ijchó've' i Tavástara',
 nyajta nu i nyúucaria'ra' jitze tyí'ca'nyej.

6 Nyáaj nu i Tavástara' jitze tyi'ijchó've'ej
 mequee a'yan a'ímaj i maj tyí'cha'íj tye'ejchó've'
 ti huatapua'rej.
 A'yájna mati'íj i maj tyí'cha'íj tye'ejchó've' ti
 huatapua'rej,

7 Tavástara' jimi xu tyu'chó've'en, mua'aj mu
 siaj Israel jitze ajtyáma'can,
 ji'nye a'íj pu jitze séejre' i ti jin taxie've' ajta i
 tyaj jin taxáahuaj séjre'ej.

8 ¡A'íi pu hua' japua huatányuusij tyi'táj maj
 jin quee xá'pui' huaríj i Israel maj jitze
 ajtyáma'can!

131

Tyiche' huatyényuunyij jitzán tyetyi'ca'nyáaj
 Cuínarij i maj jin huatyáaju'un, David ti ja'a'rij
 1 Tavástara', capu i nyaxiéjnyu'caa tyi'táj jin
 óotzaahuatye',
 canu nyajta je'ej pua'aj tyihuojó'sej,
 canu tyi'táj jéehua xie've' nusu i ti naa tyu'sé'rin

tyi'tíj nyaj quee pújoorej nyej nyij ja'ancuriá'an.
 2 Ajta a'yaa nu een, canu ave'nyuu nyajta quee
 je'ej ricij,
 a'yaa nu een ti'ij i unyáaque'ej maj moochán
 jaatzí'tyej
 ajta je'en i náanajra' tyámua' tyé'vi' i jumuáca'
 jime'.
 ¡A'yaa nu een ti'ij i unyáaque'ej maj moochán
 jaatzí'tyej!

3 Mu siaj Israel jitze ajtyáma'can, Tavástara' xu
 jitze tyi'ijchó've'ej ijíj siajta jusén jime'.

132

Tyi'tíj ti i Dios ja'táratziiri' a'íjci i David

Cuínaríj i maj jin huatyáaju'un

1 Ootámua'reej, Tavástara', a'íjci i David
 pajta néijmi'i tyi'tíj ti jin je'ej tyóomua'tzej,

2 ootámua'reej tyi'tíj ti jin tyámua' naa
 tya'tóoratziiri',

muéetzij jimi, a'íjna i ti néijmi'i jin an-
 tyúumua'reej a'íjci jimi i Jacob.

3 “Canu nye chi'táj ujo'tyárutyij
 canu nyajta huatyáhui'sij nyej nyij
 huányaso'pe'en,

4 canu ootyácusij
 canu nyana'aj cí tyi'rácusij,

5 nyati'ij quee eexúj chi'ij huátyoonyij
 a'ín ti'ij ja'a'rij i Tavástara', i ti néijmi'i jin
 antyúumua'reej a'íjci jimi i Jacob.”

6 A'áa tu a Efrata jáanamujri' maj
jatyáxajtasima'aj i ti jitzán séejre' i paj jin
tya'tá'ratziiri',

tyajta je'en a'áa itzitáj yo'tyoj a'áa ti
ja'ajtyáma'can a Jáar.

7 ¡Tyiche' a'áa jó'ju'un i tyeyúujra' tzajta' i
Tavástara'!

¡Tyiche' jimi tyítunutaxi'in véjri' jo'tij a'áin
ja'ra'áicajmee!

8 Ájchesij, Tavástara', a'áici jime' i ti jitzán
séejre' i paj jin tya'tá'ratziiri',

pajta je'en mujo've'me'en a'yájna jo'paj
ja'huá'so'pe'en.

9 Miche' tyámua' tyityatóosejrata a'áimaj i maj
a'jimi tyi'huúire',

majta jutyamua've'ej huajíjhua i maj a'jimi
tyámua' een.

10 A'áij paj ootámua'reej i David, muéetzij ti
muahúire',

capáj majúujipuan a'áici i rey muáaj paj
ja'antyíhuoj.

11 Tavástara' pu tyi'táj jin tyámua' naa
tya'táratziiri' a'áici i David,

a'yaa pu'ij néijmi'i jin tya'róo'astej je'ej ti
tya'táratziiri'.

12 “Séej nu va'cán jin tye'entyárujtye'ej muéetzij
ti jitze eeránesij.

Típua'aj a'yóojmua' ma'rá'astej je'ej nyaj tyi'táj
jin tya'tányaraj

majta a'íjci i nyúucarij i nyaj jin
 tyihuá'mua'tyen,
 majta je'en a'yan majta huárinyij i hua'yojmua'
 a'íjma
 a'íjma pu jitze jusén jime' séeria'aj ja'mej i maj
 jin tyu'ta'íjtaj."

13 ¡Tavástara' pu arí a'íj antyhúo i jiríj Sión ti
 ántyapuj!

¡A'yaa pu tya'vá'huoo tí'ij a'áa
 ja'huóchejtye'en!

14 "A'íj pu i jiríj a'ín pué'een i nyaj jitzán
 jaxie've' nyej jusén jime' a'yan séjre'ej,
 a'áa nu ja'cháaj na'mej, ji'nye a'yaa pu ty-
 ina'ránajchaca'.

15 Jéehua nu tyámua' tyu'tyátoosij a'íjci i
 tyaja'muacue'raj
 nyajta tyámua' tyihuá'cue'tyej a'íjma i maj quee
 je'ej tyéejviicue'.

16 A'íj nu tyihuo'tyéchejtye'sij i maj jin ja'mua
 japua huatányuunyij a'íjma i maj ja'mua
 jimi tyí'huire'

nyajta nu tyu'tá'sij mej mij jutyamua've'ej
 muaajíjhuaj i maj jimi tyámua' een.

17 A'áa nu nyij tyu'tá'sij tí'ij huataséjre'en i David
 ti jin antyúumua'reej.

Nu'ríj i tatzárij tyámua' huáruuj
 a'íj nu nyij jimi jaatyátoosij i rey nyaj nyeríj
 ja'antyhúoj.

18 Jéehua nu huápuí'ij tyévi'si' huo'taséjrataj
 a'íjma i maj jájcha'íire',
 ajta a'íj nu huápuí'ij tyámua' naa tyu'taséjrataj."

133

Je'ej tyej tyaatáchuiicaj i ti néijmi'caa jin taxie've'

Cuínaríj i maj jin huatyáaju'un, David ti ja'a'rij

¹ ¡Xaaséj ti naa een ajta tyámua' naa tyí-huá'sejratye'

maj i maj ju'ihuámua' tyámua' naa néemi'ij metyí'tyechajcaj!

² A'yaa mu een ti'ij i ti naa tyaarie'ej

i maj hua'vá'hua'tyee i hua' mu'uj jitze a'íjima i tyeyúuj tzajta' maj tyí'huüre'

ajta pu hua'nyeerij jitze hua'cámejra

'asta na'aj quee hua' cǎjǎj jitze tyí'astij.

³ A'yaa pu huasé'rin ti'ij i ti huariéenajyi'ij i jiríj japua Hermón ti ántyapuj,

ajta je'en a'áa ja'rá'iixaj i jiríj japua Sión ti ántyapuj.

A'áa pu putyajá'ricij jo'tij i Tavástara' ya'ta'ítyacaa

i ti jin tyámua' tyitaatyátoosij tyej tyij á'tyeevi'in tyajúurij.

134

Che' i Tavástara' tyámua' tyimuaatyátoonyij

Cuínaríj i maj jin huatyáaju'un

¹ ¡Che'rój, mua'aj mu siaj jahuüre' i Tavástara'! ¡Néijmi'i xu mua'aj tyámua' tyeetyátoonyij i

Tavástara',

mu siaj a'úu je'rú'uj i tyeyúujra' tzajta' tí'ijta huariá'tica'rej!

² ¡Xa'ajmójca'taxi' jo'tij tyámua' tyejé'een

siajta tyámua' tyeetyátoonyij a'íjci i Tavástara'!

3 ¡Che' i Tavástara', i ti jaatyátaahuaca' i tajapuá
ti séejre' ajta i cháanacaj,
che' a'ín tyámua' tyimuaatyátoonyij a'ájna
ímuáj jo'tij já'sejre' i jíríj Sión ti
ántyapuaj!

135

Je'ej ti tyi'táj va'cán jin tyu'muáriej i Dios

1 ¡Alelúuyaj!

Setyu'tatyójtzi're' i ti jin ántyapuaj i Tavástara',
mua'aj xu tyaatatyójtzi're'en, mu siaj jahuiire',

2 mu siaj a'úu já'sejre' i tyeyúujra' tzajta' i
Tavástara',

jo'tij ja'rájta'cuaj i tyeyúujra' a'íjci i taj Dios.

3 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'í pu
tyámua' een;

jitzán ma'can xu tyu'táchuiicaj, ji'nye a'í pu
tyámua' naa tyihuojó'mua'raj.

4 Ji'nye a'íj pu antyíhuo i Jacob, ajta a'yan
jaatamua'aj tijin Israel,

ti'ij a'ín pue'éenye'ej já'ra'nyij i ti jitzán jéehua
juxie've'.

5 Nyáaj nu tyámua' naa tyá'mua'reej ti i
Tavástara' taj Dios

jéetze' va'cán jin antyúumua'reej quee síj ti ajta
tyi'táj jin antyúumua'reej.

6 Tavástara' pu néijmi'i jin a'yan ricij je'ej ti tyi'táj
tyí'xie've',

a'yaa pu'uj tána'aj u tajapuá ajta íiyan i
cháanacaj japua,

a'yaa pu'uj tána'aj i jájritze' tí'ij jo'tij
jo'ca'ástimee tyétye' imuáj.

7 Jéetirij pu tyítisij a'ájna imuáj jo'tij jóo'asej i
cháanacaj,

ajta tyu'tá'sij mej mij tyóona'axcava'ra'an mej
mij jáamua'reej tíjin muaatyéviij,

ajta tyu'tá'sij tí'ij ajta huatá'aacarej.

8 A'í pu a'ín pu'éen i tí a'íj jin tyihuo'puéj i tí
hua'antypua'rityej

a'íjma i hua'yojmua' i maj anáatya'aj
muaanánie'huaca' a'áa maj já'chajca'aj
a Egipto

majta i huá'ya'muaj i maj majta anáatya'aj
huanánie'huaca'.

9 A'ájna jo'tij jí'ríj jo'huáxiejnyu'caa i Egipto,

a'áa pu jaata'ítയാ'ca' i tí jin naa huasé'rin

a'íjci jimi i tí va'cán jin antyúumua'reej majta i
maj jimi tyí'huire'.

10 Mui'caa pu i chájta'naj a'íj jin tyihuo'puéj i maj
jin antyipuá'riaca',

ajta huo'cuij a'íjma i maj rey jin
tyityetyú'uuca'aj i maj jéehua
uhuácaca'nye'ej:

11 a'íjci i Sihón, rey tí jin tyi'tyávaaca'aj a'íjma
jimi i amorreo,

a'íjci i Og, rey tí jin tyi'tyávaaca'aj a'ájna a
Basán,

ajta néijmi'caa i maj rey jin tyityetyú'uuca'aj
a'ájna a Canaán,

12 ajta i tyihua'chuéj a'íjma i maj rey jin tyi-
tyetyú'uuca'aj

a'íjma pu huatá' mej mij a'íimaj tya'ancuriáan
i tye'ityeristyamua'me'en Israel maj jitze
ajtyáma'can.

13 Tavástara', jusén pu jin séejre' i paj jin
ántyapuaj;
jusén jime' mu muamua'réeriaj mua'mej.

14 Tavástara' pu tyámua' tyi-
hua'xa'pui'intari'tze'en i ju-
tyéityeristyamua';

a'íi pu hua'cu'vej a'íjma i maj jahuiire'.

15 I hua' sánturistyamua' a'íjma i maj quee
tyá'tzaahuatye' ooroj mu jin taavijhua ma-
jta pláataj,

tyi'tíj pu'uj tyi'pué'een tyáati' ti jumuáca' jin
hua'taahuaj.

16 Mua'ancáatyenyij, ajta camu pújoorej maj
tyu'taxáj,

mua'ajri'íjsíjmee, ajta camu atanyéjnye',

17 mua'ajtanaxiéejmee, ajta camu iityana-
muáarajmee,

¡capu na'aj júuricamej hua' jitze séejre'!

18 A'yaa mu'uj támana'aj een mati'ij i sánturij
a'íimaj i maj hua'taahuaj

majta i maj a'íjma jimi tyá'tzaahuatye'.

19 Mu siaj Israel jitze ajtyáma'can,
setyu'tatyójtzi're' i Tavástara';

mu siaj tyí'huiire' i tyeyúuj tzajta',
setyu'tatyójtzi're' i Tavástara';

20 siajta mua'aj levíitaj, setyu'tatyójtzi're' i
Tavástara',

mua'aj mu siaj tzáahuatyira'aj jimi tyícha'ij i
Tavástara', setyu'tatyójtzi're'.

21 ¡Miche' tyaatatyíjtzi're'en a'ájna a Sión
a'íjna i Tavástara', i ti a'áa ja'chej a Jerusalén!

¡Alelúuyaj!

136

*I Dios ti jusén jime' hua'xie've' a'íjma i maj
Israel jitze ajtyáma'can*

1 Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara', ji'nye a'í pu
tyámua' een,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

2 Setyu'tatyójtzi're' i Dios ti néijmi'caa tyí'ijtye' i
dioosij,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

3 Setyu'tatyójtzi're' i hua' Vástara' i maj tyí'tíj jin
tyityetyu'uj,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

4 A'íjci i ti a'í na'aj va'cán jime' tyámua'
tyí'uurej,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

5 A'íjna i ti jaatyátaahuaca' i tajapuá ti séejre'
a'íjci jime' i ti jéehua tyu'yí'tin,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

6 A'íjci i ti tyámua' jáaruuj i chuéj i jájtyij japua,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

7 A'íjci i ti jaatyátaahuaca' i xicáj ajta i máxcirie',
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've':

8 i xicáj, ti'ij tújca jin huányeeri'cij,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've',

9 i máxcirie' ajta i xú'ra'vetyee, mej mij tíca' jin huányeeri'cij,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

10 A'íjna i ti tyaapuéj i hua'yoj ti anaquéej huanie'huaca' a'áa maj já'chajca'aj a Egipto,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

11 A'íjna i ti hui'rájtoj a'íjma i maj Israel jitze ajtyáma'can a'ájna a Egipto,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've';

12 a'íjci jime' ti huataméjca'taca' i jumuáca' jime' ti néijmi'i jin putyí'uurej,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

13 A'íjna i ti hua'puaquéj jájsii i járij ti po'vij,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

14 A'íjna i ti huo'ta' maj antáciñneyej i jájritze' a'íimaj i maj Israel jitze ajtyáma'can,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

15 A'íjna i ti ja'vá'naj a jájritze' ti po'vij a'íjci i ti va'cán jin tyí'ijta a'ájna a Egipto ajta i xantáaru'ustyamua'mua',

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

16 A'íjna i ti jutyéityeristyamua' jo'ví'tij a'ájna jo'tij quee já'tyi'tij,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

17 A'íjna i ti mui'caa antyipua'rityej i maj va'cán jin tyityetyú'uuca'aj rey jime',

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

18 A'íjna i ti huo'cuij i maj rey jin tyityetyú'uuca'aj majta jéehua uhuácaca'nye'ej,

ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.

- 19 A'íjci i Sihón, rey ti jin tyi'tyávaaca'aj a'íjma
jimi i amorreo,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've',
20 a'íjci i Og, rey ti jin tyi'tyávaaca'aj a'ájna a
Basán,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.
21 A'íjna i chuéj ti huo'riáa' i rey maj
tyi'tachuéjca'aj,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've',
22 ajta je'en a'íjma tyu'tá' mej mij a'ímaj
tya'ancuriáan i Israel maj jitze
ajtyáma'can,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.
23 A'íjna i ti ta'tamuá're'rii tyati'íjtá
á'viicue'ria'aj,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.
24 A'íjna i ti tajapuá huatányuusij a'íjma jimi i
maj tájcha'íire',
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.
25 A'íjna i ti tyihúa'cue'tyej i tyeítyee ajta a'íjma
i tyi'tyán maj tyityaací'ij,
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'.
26 ¡Setyu'tatyójtzi're' i Dios tajapuá ti já'sejre',
ji'nye capu a'náj antyipua'rij i ti jin taxie've'!

137

*Véjri' a'ájna i játya'naj jitze ti a'yan ántyapuaaj
tijn Babilonia*

- 1 A'áa tu véjri' ja'ajtyequeetima'aj i játya'naj
jitze a'áa tyeje'ejtyáma'can a ti a'yan
tyaja'rájtyapuaaj tijn Babilonia

tyátayiinyaca'aj tyati'ijta a'ij ootámua'reej i
Sión.

2 Tyajta a'ijci jitze i ti huá'uuj álamo ti hu-
atóomua'aj a'áa ti ja're'vej a'chájta'
a'ij tu jitze antyaja'cávihuaaj i tyí'tacanaaj.

3 A'ájna, a'íimaj i maj a'áa tojo'jájpu
mataavívi'raj,
a'íimaj i maj néijmi'i tyitu'huári'ri',
a'íi mu tahuaviiraca'aj tyej tyij tatyámua've'ej
tyetyu'táchuiicaj,
ityej tyij a'ij tyu'táchuiicaj i chuícarij a'áa ti
tyajá'ma'can a Sión!

4 ¿Nyi ityáj tyetyu'táchuiicaj i Tavástara'
tyi'chuiicarij
a'ijci japua i chuéj jo'maj je'ej pua'aj já'ricij?

5 ¡Típua'aj muéetzij nyamojo'hua'xin, Jerusalén,
che' i nyamuáca' huatyáahuaaj i nyamuáca'ta' ti
pujmua'!

6 ¡Che' i nyenyanúu arávi'taxi'in yujtyí pujmua'
típua'aj nye quee muéetzij mo'támua'ree,
típua'aj pequee muáaj Jerusalén a'íin pué'eenye'
i nyaj jin jéehua nyetyamua've'!

7 Tavástara', huo'támua'ree a'íijma i maj a'yan
hua'tamuá'muaj tijin edomitas,
a'ájna mati'ij huatyéenyosej i Jerusalén maj
ja'chej, a'íi mu a'yan tyí'xajtaca'aj tijin:
“¡Xaatyú'uunaj, siajta xu néijmi'i huatyú'uunaj i
ti atátaavijhuaaj i chájta'naj jitze!”

8 ¡Muáaj, Babilonia, muáaj paj hu-
atyú'uunyi'huaaj!

¡Che' huatóotyamua've'en a'íjna i ti
 mua'antyipúa'ritye'sij
 ji'nye muáaj paj tyojo'riej!
 9 ¡Che' huatóotyamua've'en a'íjna i ti
 hua'vivi'ran i a'ti'ríiramua'
 ajta je'en huo'tyátzaanaxi'in i tyetyéj japua!

138

*Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij i Tavástara' jimi
 tyej tyj tyaatatyójtzi're'en*

David ti ja'a'rij

1 Nyetyimuaatatyójtzi're'ej, Tavástara', néijmi'i i
 nyaxiéjnyu'caa jime';

nyajta muéetzij jimi tyu'táchuiicaj a'íimaj
 metyi'séeracaj i maj muéetzij muahuiire'.

2 A'áa nu pujmua' ja'ajtunutaj jo'tij jo'tyéjvee a'
 tyeyúuj

nyej nyij tyimuaatatyójtzi're'en a'íjci jime' paj
 nyaxie've' ajta i ti muéetzij jimi ji'ré'can
 jime',

ji'nye muáaj paj jaataséjrataca' i paj jin
 ántyapuj pajta a'nyúuca
 néijmi'que' ti'ij na'aj pua'máj tyí'sejre'.

3 Nyati'ij muéetzij jimi huatyéenyuj, muáaj paj
 náanamujri',

pajta jéetze' ca'nyíjra'aj naatá'.

4 Néijmi'i mu tyimuaatatyójtzi're'ej a'íimaj i maj
 tyí'ijta i cháanacaj japua

matí'ij jáanamuj tyi'tíj paj jin tya'tá'ratziiri'.

5 A'íi mu tyaatatyójtzi're'ej i Tavástara' a'íjci
 jime' je'ej ti a'ín tyu'ta'íjtaca',

ji'nye va'tíj pu séejre' i Tavástara' ti jin naa
huasé'rin.

⁶ Tyij ajta i Tavástara' jútye' imuáj já'sejre',
a'íj pu jitze rányeej i tyévij ti quee
óotzaahuatye',
ajta a'imuáj já'sejre' a'íjma jimi i maj
óotzaahuatye'.

⁷ Ti'ijta je'ej pua'aj nye jimi tyí'rijcaj,
muáaj paj nyecha'íj puá'mej nyej nyij nyooj
júurij;
muáaj paj uyo'ta'ítyij i paj jin néijmi'i
putyí'uurej pajta nyajapuáj huatányuusij
a'íjci jimi i maj jin nyajaaxiejvi' a'íimaj i maj
nyéjcha'íire'.

⁸ i Tavástara' pu néijmi'i jin tyámua' tyí'uurej
tyi'tíj ti arí nye jimi a'yan tyu'taxájtaca'!
Tavástara', jusén jime' pu séejre' i paj jin
taxie've';
icapáj jataxá'huata'an tyi'tíj paj períj jin uhu-
atyé'chej!

139

Dios pu néijmi'i tyí'mua'reej

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj
tyu'táchuicaj. Chuíicarij David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', muáaj paj períj naatyéesej pajta
tyámua' tyí'nyamua'tyej,

² muáaj paj néijmi'i mua'reej je'ej nyaj
tyi'tyínyecha'íj,

tyij pajta a'imuáj já'sejre' muáaj paj jamua'reej
je'ej nyaj tyí'mua'tzej.

3 Muáaj paj jamua'reej jó'nyaj jooméj nusu
jó'nyaj nyeríj je're'nyej,

¡néijmi'i paj mua'reej tyi'tíj nyaj je'ej uurej!

4 Capu eexúj i nye tyenyij jitze séejre' je'ej nyaj
tyu'taxájtaj,

pajta muáaj, Tavástara' papu'ríj jamua'reej.

5 Néijmi'que' paj períj nyeria'naj;

muáaj paj nye jitze rámejca'aj.

6 Capu nye jitze séejre' i nyaj jin néijmi'i
tyu'yí'tihua'an,

¡huápui'ij pu nyetyesi'huaritye' nyej nyij yo'itéej
ná'ra'nyij!

7 ¿Nyi je'ej tyí'rij nyej nyij imuáj je'ej huárutyey,
a'íjci jimi i júuricama'ra' i Dios?

¿Ji'nye yaa pujmua' naatánaya'uunaj, nyej nyij
a'imuáj já'sejria'aj muéetzij jimi?

8 Típua'aj jútye' imuáj nyajra'nyij nyej nyij ta-
japúa' já'sejria'aj;

a'áa paj muáaj já'sejre',

na'ríj tyétye' imuáj anyo'cájrutyey i chuéj tza-
jta',

a'áa paj pajta muáaj já'sejre';

9 Na'ríj naatará'ra'an a'ájna pujmua' jo'tij i xicáj
jé'ejnyinyij,

na'ríj a'áa jé'ta' nya'huányechejtye'en i jájritze'
a'áa ti ajta já'sejre' a xicáj ti jé'ejnyinyij,

10 a'áa pu ajta a'muáca' nyecha'íij ja'mej;

muáaj paj a'muáca' jin quee naatátoosij.

11 Típua'aj a'yan nyetyi'mua'tzej nyaj a'áa
jo'tyénya'avaaj jo'tij jo'tíca',

na'riij tíca'rij huatyóotaahuaj i tatzárij ti nye
jitze séejre',

12 capu i tíca'rij muéetzij jimi naatyá'avaataj,
ajta i tíca'rij a'yan tyo'tátaasij ti'ij i tújca'rij.
¡A'íjna i tíca'rij ajta i tatzárij muéetzij jimi mu
juxa'aj mana'aj een!

13 Muáaj paj a'ín pu'é'een i ti néijmi'i i nye
tyévira' huatyátaahuaca';
muáaj paj naatyátaahuaca' jucáara' jitze i
náanaj.

14 Nyetyi'muatyojtzi're' ji'nye tyámua' nu
tyo'taséj,
ji'nye naa pu tyu'sé'rin muáaj paj tyú'taahuaca'.
¡A'íj nu tyámua' naa tyí'mua'reej!

15 Ajta quee a' jimi aviitzi'huaca'aj i nye tyévira'
ti'ij huave'sej
nyati'ij nyáaj avíitzij jin tyátaavijhuasime'ej,
nyati'ij tyátaavijhuasime'ej a'ájna jo'tij quee
jáa'rij ti a'tíj jaaséj.

16 Mua' ji'síj pu jaaséj ti'ij i nye tyévij
tyóotaahuasime'ej,
néijmi'i pu arí a'yan tyé'yu'si'huaca'aj a'yu'xaa
jitze.

Pajta jaataxájtaca' a'chu nyaj pua'an xicáj
á'tyeeren nyajúurij
nyati'ij quee eexúj séej xicáj a'tyéevi'caj.

17 Nyaj Dios, huápu'i'ij pu naa na'séjratye' je'ej
paj tyí'mua'tzej;
ajta quee a'náj tye'entyipuá'rij je'ej paj muáaj
tyí'muarie'.

18 Tipua'aj nyáaxie've'ej nyaj jaatyé'iten, jéetze'
 pu mue'tíj ja'mej quee i séj a'áa ti
 ja'ajtyájcaj a jájrij ti ja'vá'asej;
 ajta tipua'aj pu nyana'aj néijmi'i tyu'tyé'iten,
 nyóoche' nu ajamuán séeria'aj na'mej.

19 Nyaj Dios,
 huári'ri' i huá'juuricamej a'íjma i maj je'ej
 pua'aj tyityetyúucha'ij
 pajta a' imuáj huojóohua'xij nye jimi i maj
 tyí'tyacui'caa,
 20 pajta a'íjma i maj muéetzij je'ej pua'aj
 tyí'muaxaj
 majta cha'mana'aj tyi'tíj jin a'jimi rányuuj.

21 Tavástara', ¿nyi nye quee nyajta hua'xana've'
 a'íjma i maj muéetzij muájcha'íire'
 nyajta quee hua'xie've' a'íjma i maj a'jimi
 rányuuj?

22 ¡Néijmi'i nu i nyajúuricamej jin hua'xana've'!
 ¡A'yaa nu tyihuá'xaj tijin nyaj hua'ajcha'íire'!

23 Nyaj Dios, naatyéesej i nyatzájta', pata'aj
 jáamua'tyij i nyaxiéjnyu'caa;
 tyámua' paj tyinaatyéesej, pata'aj jáamua'reej
 je'ej nyaj tyí'mua'tzej,

24 naaséj tipua'aj a'íj jitze nu'cáame'en i juyéj ti
 je'ej pua'aj een,
 pajta je'en a'íj jitze nu'cájuyetyej i ti jusén jime'
 séejre'.

140

Je'ej tyaj tyityeetyényuunyij ti'ij i Dios taatyáhuüre'en

I ti a'íjna jin antyúumua'reej je'ej maj tyu'táchuiicaj. Chuícarij David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', pata'aj nyajapuáj huatányuunyij a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij;

pajta naatyécha'íin a'íjma jimi i maj ucóonyo'se've',

² a'íjma jimi i maj tyámua' ju'uurej mej mij tyi'táj je'ej pua'aj huá'uurej

majta a'náj tina'aj junyo'si'tye'ej.

³ Hua' nyanúu pu antyipityíijmee, a'yájna ti'ij i cú'cu'uj tyí'nyanuu,

ajta i maj jin tyí'xaj a'yaa pu een ti'ij i cú'cu'uj tyi'hua've'rij.

⁴ Tavástara', náacha'ij a'íjma jimi i maj je'ej pua'aj ricij,

náacha'ij a'íjma jimi i maj junyo'si'tye'ej,

i maj tyi'táj je'ej tyí'xa'puí'intare' nyej nyij nyáaj eeriá'itzen.

⁵ A'íimaj i maj óotzaahuatye' a'íi mu tyi'táj jin nyacuanamuj,

majta merij tyámua' tyú'ruuj i maj jin naatyéevi' majta je'en naatyáji'que'en,

a'áa mu merij tyámua' ja'huooruj jó'nyaj jo're'nyinyij.

⁶ A'yaa nu nyerij tyaaté'exaa i Tavástara' tijin:
"Muáaj paj nyaj Dios pué'een,

jnáanamujri', je'ej nyej nyáaj a' jimi jéehua
tyá'huoo!

7 Tavástara', Tavástara', nyaj japua paj hu-
atányuunyij mu paj néijmi'i jin an-
tyía'mua'reej,
muáaj paj jacha'ij i nyaj mu'uj a'ájna jo'maj
já'nyo'se'."

8-9 Tavástara', capáj tyi'tá'care'en ti'ij a'yan
tyá'ra'nyij je'ej ti a'íin tyá'xie've' i ti je'ej
pua'aj ricij;

capáj tyi'tá'care'en ti a'yan aty-
ojo'ré'nyinyiica'an je'ej ti arí a'íin
tyaaxá'pui'intarej.

A'íimaj i maj nyájnaamuj a'íi mu nye jimi
eecámu'vajra,

che' a'íijma japua rájvetyij i maj jin jaxie've' mej
mij nyéetzij je'ej pua'aj náa'uurej.

10 Che' a'íijma japua rávatzij i ti'ixcuáa ti
a'táatimee,

miche' a'áa huaja'tyáhua'xij jo'tij ja'tyácucu'un,
jo'maj quee che' a'náj je'táciinyij.

11 Che' quee a'yan séjre'ej i cháanacaj japua
a'íjna i ti tyí'hue'tacaa,

che' i ti je'ej pua'aj een jaatamuáaritye'en a'íjci i
ti ucóonyo'se've' ajta je'en jo'puá'aritye'en.

12 Nyáaj nu jamua'reej ti i Tavástara'
já'xa'pui'intari'tze'en a'íjci i ti quee je'ej
tyéejviicue'

ajta japan huatányuusij a'íjci i ti quee je'ej
jájtyoovej.

13 A'íimaj mu i tyétyacaa maj tyámua' tyi-tyetyúucha'ij tyimuaatatyójtzi're'ej;
 imajta a jimi júurij muá'ju'un i tyeítyee maj tyámua' tyityaajú'!

141

Nyáaj nu muéetzij jitze rányeej

Chuíicarij David ti ja'a'rij

1 Muéetzij jimi nu huatyényuusij, Tavástara',
 ijiye'tzín paj mujo've'me'en!,
 ihuánamuajri' i nyenyúucaa nyati'ijta muéetzij
 jimi huatyényuunyij!

2 Che' a'yan eenye' i nyaj jin huatyényuusij a jimi
 ti'ij i íjcua,
 ajta i nyaj a' jimi ajméjca'taxi'in, a'yájna ti'ij
 chúmua' maj a'jimi tyu'támu'vejritaj.

3 Tavástara', muáaj paj tyámua' tyéecha'íin je'ej
 nyaj tyu'taxájtaj;
 tyámua' paj tyináacha'íin nyati'ijta tyí'xajtaj.

4 Capáj tyi'tá'care'en nyej nyij a'íj jitze
 tyi'riá'mua'sime'en i ti quee xá'puí',
 capáj tyi'tá'care'en nyej nyij je'ej pua'aj
 tyi'tyínyecha'íij
 nusu nyej nyij a'íjma jamuán tyí'cua'ajcaj i maj
 je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

5 A'yaa pu tyí'xa'puí' ti puéjtzij naata'an a'íjna i
 tyévíj ti tyámua' tyi'tyúucha'ij,
 che' ajta i ti naa curiá'rie' nyejtya'xi'in.
 Néijmi'i nu a'íj tya'ancuriáa'sij,

tyij ajta nye jimi je'ej pua'aj tyí'rijcaa, muéetzij
jimi nu huatyényuusij.

⁶ A'íimaj i maj tyihuá'ijtye' i maj je'ej pua'aj ricij
a'íjma mu puéjtzij huo'tá'sij,
majta je'en jaséjran nyej nyáaj tyámua' eenye'
tyí'xajtaca'aj.

⁷ Tyihuá'carij pu a'áa tyojo'je'estíma'aj ja'mej
jo'maj tyityajá'ava'tacaa,
a'yájna tí'ij chóota' maj metyo'íicha'ajra'nyij.

⁸ Tavástara', Tavástara', nyáaj nu muéetzij jitze
rányeej.

Muéetzij jimi nu jahuoo paj naatyáhuiire'en:
capáj manúujipuan.

⁹ Pajta nyajapuáj huatányuunyij tyi'tíj maj jin
jaxie've' maj náacuanamuaj;
pajta nyajapuáj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
je'ej pua'aj tyityetyúucha'íj.

¹⁰ Miche' a'íimaj a'íjna jin huavívi'ri'huaj i maj
tyámua' jáaruuj,
ajta nyáaj nyiche' nyooj huame'en.

142

*Muáaj paj a'ín pué'een i nyaj jitzán hu-
atyényahuiire'ej*

Je'ej tí tyihuo'muá'tyej ajta je'ej tí tyu'tyéenyuj
a'íjna i David, tí'ij tyásta'naj jitze je'rácatyii

¹ Ca'nyíin nu jin jahuoo i Tavástara' jimi,
ca'nyíin nu jin jahuaviiij tí'ij a'ín ná'ancu'vaxi'.

² A'íj nu jimi jaataséjrataj tyi'tíj nyaj jin nyenyu-
uste',

a'íj nu jimi jaataséjrataj tyi'tíj nyaj jin je'ej
tyé'nyamua'tzej

³ nyati'íjta huápuí'íj quee je'ej tyéejtyoove'en.

Tavástara', muáaj paj jamua'tyej i nyaj juyéj,
a'íjci i juyéj nyaj jitzán huaméj,
a'áa mu tyi'tíj tyámua' jó'ruuj mej mij
naatyéevi'.

⁴ Nyajta a'áa jóonyeerij a' nyamuáca'ta' pujmua'
ajta quee a'tíj aja've'mej tí'ij naatáhuíire'en.
¡Capu ma' a'tíj tí'ij nyajapuáj huatányuunyij!
¡Capu ma' a'tíj nyej nyáaj jitzán juxié'va'aj!

⁵ Muéetzij jimi nu huatyényuusij, Tavástara',
A'yaa nu nyij tyí'mua'íxaatye' tíjin: “Muáaj
paj a'ín pué'een i nyaj jitzán
huatyényahuíire'ej;
muáaj papu'uj a'ín pué'een i ti nye jimi séejre'
íjij nyej nyooj júurij.”

⁶ Huánamuajri' je'ej nyaj a'jimi tyá'huoo,
ji'nye canu che' nyaca'nyej yényesejre',
Nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjma jimi i maj
nyamuaritye',
ji'nye jéetze' mu a'íimaj uhuácaca'nye' nyequee
nyáaj.

⁷ Pata'aj nì'rátóonyij a'yújna jó'nyaj je'tyánami'
nyata'aj nyij nyáaj tyimuaatatyójtzi're'en.
A'íi mu mij nyej jimi atahuístira'aj i tyeítjee maj
quee tyi'tíj jin á'itzeere'
tipua'aj períj muáaj tyámua' tyinaatyátoonyij.

143

Muéetzij jimi nu nyeríj tyu'tyáaca'an

Chuíficarij David ti ja'a'rij

¹ Tavástara', huánamuajri' je'ej nyaj a' jimi
tyi'tyényuusij,

tyámua' paj tyáanamuj je'ej nyaj tyá'huoo.

¡Pajta naatájeevej, ji'nye muáaj paj tyámua' een
pajta quee tyi'tíj jin á'itzeere'!

² Capáj jahuaviiraj ti'ij jaataxáj tyi'tíj ti jin
quee xá'pui' huaríj a'íjna i ti muéetzij
muahúire',

ji'nye néijmi'i mu muéetzij jimi á'itzeere'.

³ A'ímaj mu nyamuaritye' i maj nyéjcha'íire',
majta chóota' meríj naatzíinajraa,
ca'nyéjrij mu jin nye'ijtye' nyej nyij a'áa ja'chajca
jo'tij jo'tíca',

a'yájna mati'ij i maj meríj á'tyeej maj huácuuj.

⁴ Huápu'i'ij nu quee che' je'ej tyéejtyoovej,
ajta i nyaxiéjnyu'caa quee che' je'ej jájtyoovej.

⁵ Nyáamua'ree je'ej ti jájcuaj tyí'eenye'ej,
nyajta a'íj jitze tyí'mua'tzej je'ej paj muáaj
tyu'muáariej.

⁶ Muéetzij jimi nu ajmójca'taxi'ij,
muéetzij jimi nu jaxie've' nyaj huaye'en, a'yájna
ti'ij i chuéj ti huáchij.

⁷ Tavástara', ¡ca'nácan paj naatájeevej,
ji'nye canu che' tyámua' tya'tányuuvej!

Capáj nye jimi ajtáyican,

ji'nye a'yaa nu éenye'ej na'mej mati'ij i
mui'chítýee.

8 Tì'ijta íiya' putyi'rijcáj muáaj paj
no'támua'reeritzi'tye'en i paj jin
nyaxie've',

ji'nye muéetzij nu nyeríj jitze tyu'tyáaca'an.

Muáaj paj no'támua'reeritzi'tye'en je'ej nyaj
tyi'tyínyecha'ij,

ji'nye muéetzij jimi pu já'ma'can tyi'tíj nyaj
a'yan tyí'xie've'.

9 Nyajapuáj paj huatányuunij, Tavástara',
a'íjma jimi i maj nyéjcha'íire',

ji'nye muéetzij jimi nu jahuoo paj
naatyáhuíire'en.

10 Náamua'tyej nyej nyij a'yan huárinyij je'ej paj
muáaj tyá'xie've',

ji'nye muáaj paj nyaj Dios pué'een.

¡Che' a' júuricamej ti naa een náavi'tisime'en

a'íjci jitze i juyéj ti huatóoje'yej!

11 Muéetzij jitze ma'can, Tavástara', ¡naatá' nyej
nyij júurij!

Ji'nye ji'réenya'aj paj séejre', ¡nii'ráatoj nyej nyij
quee je'ej tyé'nyamua'ajcaj!

12 Ji'nye capáj tyi'tíj jin á'itzeere',
¡hua'antyipua'ritye' a'íjma i maj
nyéjcha'íire'!

¡Hua'antyipua'ritye' néijmi'caa a'íjma i maj
nyéjcha'íire', ji'nye nyáaj nu a'ín pué'een
i ti muahuíire'!

144

Je'ej ti i Dios tyí'tyojtzí're' a'íjna i rey ti jin tyi'tyéjvee

David ti ja'a'rij

¹ ¡Che' tyámua' eenye' i Tavástara', i ti nyecha'ij!
A'íi pu a'íin pué'een i ti tyámua' tyí'nyamua'tyej
ajta tyámua' nya'uurej

neyj nyij tyu'tyámue'tin nyati'ij huatyényo'se'en;

² a'íi pu nya' amíincuj pué'een ti quee tyi'tíj
jin á'itzeere', a'íj nu jimi tyámua'
tyí'cha'íiri'huaj;

i ti jéetze' jútye' imuáj já'sejre' ney nyij
jitzán huatyénaya'avaaj, i ti nyajapuáj hu-
atányuusij,

a'íi pu a'íin pué'een i ti nyacánasij, a'íj nu nyij
jin huatyényanasij;

a'íi pu tyu'tás'ij ney nyij tyihuo'ta'íjtye'en a'
chájta' maj jo'cháatimee.

³ Tavástara', ¿tyi'tanyí pué'een i tyáati', pej pij
quee yó'hua'nan?

¿Tyi'tanyí je'ej tyi'pué'een i tyévi, tí'ij a' jitze
juxie've'?

⁴ A'íjna i tyáati' a'yaa pu een tí'ij séej paj
ucayáatira'nyij;

ajta i ti jin júurij a'yaa pu mutyojo'yi'ij tí'ij i
quéenyi'istarij.

⁵ Tavástara', tya'antácuunaj u tajapuá, pajta
je'en mujo've'me'en;

pajta japuan tyí'astij i jiríj tí'ij ájcitzujtarej;

⁶ pajta tyu'táhua'xij i tyiá'í'rij, majta hu-
atyóona'axcava'xi'in,

pajta je'en huo'tamuáritye'en a'íjma i maj
muájcha'íire'.

⁷ Mu paj jo'taméjca'aj jútye' imuáj,
pajta nyajapuáj huatányuunyij i jájritze', ji'nye
nu'ríj tìn atyámuí'sij;

nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjci jimi i maj
jìn uhuácaca'nye'ej a'íimaj i tyeítýee nyaj
quee huá'muajtyej,

⁸ a'íimaj i maj tyí'hue'tacaa
majta ajmémca'tacaa mej mij hue'tzij jìn
tyu'taxáj.

⁹ Tavástara', jájcuacan nu i chuíicarij a' jimi
huatáchuiicaj;
nyetyu'táchuiicaj muéetzij jimi a'íjci jítze i
canárij.

¹⁰⁻¹¹ Muáj, mu paj hua'tá'caa mej mij
tyu'tyámue'tìn i maj rey jìn tyityetyu'uj;
muáj, mu paj japuan huatanyúj a'íjci i David
muéetzij tì muahuíire',

nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjci jimi i náhuaaj
tì tyu'jé'caj;

nyajapuáj paj huatányuunyij a'íjci jimi i maj
jìn uhuácaca'nye'ej a'íimaj i tyeítýee nyaj
quee huá'muajtyej,

i maj hue'tzij jìn tyí'xaj
majta ajmémca'tacaa mej mij hue'tzij jìn
tyu'taxáj.

¹² A'íimaj i tayójmua' a'yaa mu tyí'tyahuose' tì'ij
i ítyei'rij tyej tyámua' tyí'uurej;

majta i tayójmua' maj úucaa naa huasé'rihua'an
a'yájna tí'ij i chí'ij jitze tí arúu'pu'uj
i tí jitzán aróoca'nyej a'íjna i tyeyúuj.

¹³ Ajta i tyi'tachojrij tzajta' tyó'jistij,
néijmi'i pu cue'ráj a'úun tyó'cataj.

Majta i taya'muaj jéehua mu támui'rij,
mu'rij jéehua ví'ra'aj séejre' néijmi'que'.

¹⁴ Majta i taya'muaj huáacasij a'íi mu majta
meríj ju'tzaj,
majta quee tyitya'rájhua'naj.

Camu tyi'tíj jin je'ej tyí'tyejijhuaaj a' cáayej jitze.

¹⁵ ¡Miche' huatóotyamua've'en a'ájna a' chájta'
jo'tij néijmi'i a'yan tyejé'een!

¡Miche' huatóotyamua've'en a' chájta' jo'tij i
Dios huaja' Vástara'!

145

*Miche' néijmi'i i tyeítyee tyaatatyójtzi're'en i
Tavástara'*

Je'ej tí tyu'táchuiicaca' a'íjna i David

¹ A'íj nu huataxájta je'ej paj va'cán jin tyí'ijta,
nyaj Dios pajta nyaj rey;
a'náj tina'aj nu tyámua' tyeetyátoosij i paj jin
ántyapuj.

² Tí'ij púna'aj nu tyi'muatyóotzi're'ej na'mej,
nyajta muéetzij jitze ma'can a'náj tina'aj
tyi'chuicaj na'mej.

³ Va'cán pu jin tyi'tyéjvee i Tavástara' ajta jimi
a'yan tyi'tyéevijtij tyaj tyu'táchuiicaj,
jéetze' pu va'cán jin antyúumua'reej quee i tyaj
jin tyojó'itej.

4 I hua' huásimua' majta i ti'ríij a'íi mu tyámua'
 tyu'tyátoosij muáaj paj tyú'taahuaca',
 a'íj mu xáataj muá'ju'un je'ej paj muáaj tyi'táj
 va'can tyú'taahuaca'.

5 A'íj mu xáataj muá'ju'un i ti naa huasé'rin
 muáaj paj jin ajtyámua'reej,
 nyajta nyáaj a'íj nu jitze tyí'nyamua'tziitye'en i
 ti naa tyu'sé'rin muáaj paj tyú'taahuaca'.

6 A'íj mu tyi'xáataj muá'ju'un muáaj paj
 tyú'taahuaca' i paj néijmi' jin putyi'uurej
 ti huápu'i'ij tyé'tyesi're',
 nyajta nyáaj a'íj nu huataxájta i paj va'cán jin
 tyi'tyéjvee.

7 A'íj mu xáataj muá'ju'un paj huápu'i'ij naa
 tyí'tyevij,
 majta jutyámua've'ej mejíihuaj a'yan
 metyi'xáataj muá'ju'un paj ji'réenye'ej
 séejre'.

8 Tavástara' pu naa tyihuojó'mua'raj ajta tyi-
 hua'cu'vej,
 capu jiye'tzín tyo'cájaaxiejve' ajta jéehua
 taxie've'.

9 Tavástara' pu ji'réenya'aj séejre' néijmi'caa
 jimi,
 ajta tyámua' naa tyí'cha'ij i ti tyú'taahuaca'.

10 ¡Miche' tyimuaatatyójtzi're'en, Tavástara',
 tyi'táj paj muáaj tyú'taahuaca'!
 ¡Miche' a'íimaj tyimuaatatyójtzi're'en i maj a'
 jimi tyámua' een!

11 ¡Miche' a'íj huataxáj i ti huápu'i'ij naa
 huasé'rin a'íjna i paj jin tyí'ijta!

¡Miche' a'íj huataxáj i ti quee a'tíj a'yan ty-eeyí'tin ti a'yan tyu'muárie'en!

12 ¡Miche' i tyeítyee jáamua'reej paj muáaj néijmi'i putyí'uurej

ajta i ti va'tíj séejre' a'íjna i paj jin tyí'ijta!

13 A'íjna i paj jin tyí'ijta a'íj paj jin jusén tyu'ta'íjtaj,

ajta i paj jin antyía'mua'reej jusén jime' pu séeria'aj ja'mej.

14 Tavástara' pu huo'tyácajtye'sij a'íjma i maj eetávitzej

ajta hua'aj ja'puanaj a'íjma i maj quee uhuácaca'nye'.

15 Néijmi'i mu muéetzij jitze rányejnye' majta a' jimi tyí'ijchó've'

paj muáaj tyihuo'tá'an i ti tyí'cue'ri' a'náj ti a'yan tyí'xa'pui'in.

16 Muáaj paj huataméjca'taj, pajta a'íjci jime' axie'vi'ra'

jin tyámua' tyihuo'tyátoosij a'íjma i maj júurij.

17 Tavástara' pu tyámua' een i ju juyéj jitze,

ajta jéehua tyámua' tyí'uurej je'ej ti a'ín tyí'taxie've'.

18 Tavástara' pu véjri' séejre' a'íjma jimi i maj jimi jahuoo,

a'íjma jimi i maj tzáahuatyi'ra'aj jin jahuoo.

19 A'íi pu a'yan rinyij je'ej maj tyá'xie've' i maj tzáahuatyi'ra'aj jimi tyí'cha'íj;

matí'ijta jahuaviiraj ti huo'táhuire'en, a'íi pu huá'namuaj ajta hua' japua huatányuusij.

20 Tavástara' pu huá'cha'íj a'íjma i maj jaxie've',

ajta hua'antyipua'ritye'sij a'íjma i maj je'ej
pua'aj tyityetyúucha'ij.

21 ¡Che' i nye tyenyij tyaatatyójtzi're'en i
Tavástara!
¡Miche' néijmi'i tyámua' tyeetyátoonyij je'ej ti
a'ín ántyapuj,
ijíj majta jusén jime'!

146

Je'ej tyaj tyu'táchuiicaj i Dios ti tyú'taahuaca'

1 ¡Alelúuyaj!

Néijmi'i nu i nyaj júuricamej jin
tyaatatyójtzi're'ej i Tavástara'.

2 Nyáaj nu tye'tyóotzi're'ej na'mej i Tavástara'
nyati'ij nyooj júurij;
nyetyi'chuíicaj nu na'mej i Dios jimi nyati'ij
nyooj séjre'ej.

3 Caxu a'íjma jitze tyí'ca'nyej i tyétyacaa maj
jéehua juxie've',
a'íjma jimi i tyeítjee maj quee pújoorej maj séej
japua huatányuunyij,

4 ji'nye tipua'aj meríj huácu'i'nyij chuéj mu ma-
jtáhua'aj huatyóotaahuaj,
a'íj pu'uj tána'aj xicáara' jitze tye'entyipua'rij i
maj jin tyí'muarie'ca'aj.

5 Che' jutyamua've'ej i ti ja'ancuriáa'vej ti i Dios
ra' i Jacob jaatáhuire'en,
a'íjna i ti tyi'ijchó've'ej i Tavástara' jimi ti Dios
ra' pue'éen.

6 A'íi pu jaatyátaahuaca' i tajapuá ti séejre', i
 cháanacaj ajta i jájrij,
 ajta néijmi'i a'íj ti jitze tyí'sejre'.

A'íi pu a'náj tina'aj ja'rá'astee i junyúucaa

7 Tyámua' pu tyí'uurej a'íjma jimi i maj quee
 je'ej jájtyoovej
 ajta tyihuo'tá'sij i cue'ráj a'íjma i maj tajcuj.

Tavástara' pu hui'rátosij a'íjma i maj námi',

8 Tavástara' pu hua'tanyéjnye'rityee a'íjma i
 maj aracúcu'nyijmee;

Tavástara' pu hua'aj ja'puanaj i maj meríj ee-
 tavátzj,

Tavástara' pu hua'xie've' i tyeítyee maj tyámua'
 tyí'tyesejre',

9 Tavástara' pu huá'cha'ij a'íjma i maj séej chuéj
 japua já'ma'can

ajta huá'cha'ij a'íjma i xá'ricaanyij ajta i úucaa
 maj antyúujimua'astariaca',

ajta huojo'hua'naj i juyéj jitze a'íjma i maj je'ej
 pua'aj tyityetyúucha'ij.

10 Mua'aj mu siaj Sión ja'chej, Tavástara' pu
 jusén jime' tyí'ítaj ja'mej,

ajta i ja'mua Dios pu ajta jusén jime' séeria'aj
 ja'mej.

¡Alelúuyaj!

1 ¡Alelúuyaj!

¡Naa pu xá'puí' tyaj tyu'táchuiicaj i Dios jimi!
 ¡A'yaa pu tyúuxie've' tyaj a'íj jimi tyámua' naa
 tyu'táchuiicaj!

2 Tavástara' pu ajtáhua'aj jaatyátaahuaj i
 chájta'naj Jerusalén
 ajta hua'ajsiire'ej a'íjma i Israel maj jitze aj-
 tyáma'can i maj jo'vátzj.

3 A'íi pu tyihua'huaatye'en i maj quee tyámua'
 een i juxiéjnyu'caa tzajta',
 ajta tyihua'huáatye'ej jo'maj tyajá'puejtyi'huaj.

4 A'íi pu jamua'reej a'chu maj ará'asej i
 xú'ra'vetyee,
 ajta je'en séej ajta séej huataxájta je'ej ti
 ántyapuaj.

5 Va'cán pu jin antyúumua'reej i taj Dios, ajta
 néijmi'i putyí'uurej,
 capu mu' jóo'asej i ti jin tyu'yí'tin.

6 Tavástara' pu ca'nyíjra'aj hua'tá'caa a'íjma i
 maj quee óotzaahuatye',
 ajta jéehua pu huápuí'ij huo'tyáxaahuataj
 a'íjma i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

7 Setyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi
 setye'tyóotzi're'ej;
 siajta tyu'táchuiicaj i taj Dios jimi, a'íjci jitze i
 canárij.

8 A'íi pu jo'tánaamuaj i tajapuá ti séejre' a'íjci
 jime' i jéetirij,
 ajta tyámua' huá'uurej i víityee mej mij hu-
 atyéviiej i cháanacaj japua,

ajta tyi'tá'caa ti i ixáj ajnyéj a itzitáj,

⁹ tyihuá'cue'tyej i tyi'tyán maj tyityaací'ij

ajta a'íjma i hua'yojmua' i cua'tzáaj mati'ij
aja'ci'xij.

¹⁰ Capu i ti jin uhuájca'nyej i cahuáayu' nusu i
tyáati' ti jéehua uhuájca'nyej

capu a'íin jitzán juxie've' i Tavástara',

¹¹ a'íi mu jitzán juxie've' i maj tzáahuatyi'ra'aj
jimi tyícha'ij,

i maj jitzán tyí'ca'nyej i ti jin hua'xie've'.

¹² Mua'aj mu siaj Jerusalén huacháatimee, se-
tyu'tatyójtzi're' i Tavástara';

siajta mu siaj Sión ja'chej, setyu'tatyójtzi're' i ju
Dios.

¹³ Ji'nye a'íi pu tyámua' tye'tyáacajtye jo'tij
ja'pueertaj

ajta tyámua' tyihuo'tyájtto a'yóojmua' a'ájna a
chájta'.

¹⁴ A'íi pu tyu'tá'sij paj axáahuaj séjria'aj a' chuéj
japua

ajta a'íj muaatá'sij i tyeríicuj ti jéetze' jí're'en.

¹⁵ A'íi pu junyúuca a ujo'ta'ítyij i cháanacaj
japua,

ajta i nyúucaria'ra' pu jiye'tzín yará'astij.

¹⁶ A'íi pu jataahuaj i séerij cuxáa ti muxáj ti
pué'eenye',

ajta séerij ajnyésij néijmi'que' i chuéj japua ti'ij
i chuéj ti muíinyíj.

¹⁷ A'íi pu ajta i séerij ujo'ta'ítyij a'yájna mati'ij i
tyéetyee;

ajta a'íjci jime' i cimuájrij ti ujo'ta'ítyij, a'íj pu jin
i jáj séerij huatyóotaahuaj.

18 Ajta je'en i junyúuca a mujo'ta'ítyij, aj pu'ij i
séerij huatóopua'rij;

a'íi pu tyu'tá'sij ti huatá'aacarej, aj pu'ij i jájtyij
huatámui'yij.

19 A'íi pu tyu'tá' ti jáamua'tyij i Jacob, i Israel,
i junyúuca a, i nyúucarij ti jin tyí'ijta ajta je'ej ti
tyeetyájtoo.

20 Capu a'yan huó'ruuj i maj séej chuéj japua
já'ma'can,

i maj quee a'náj jaamua'aj je'ej ti a'íin
tyu'ta'íjtaca'.

¡Alelúuyaj!

148

*I Tavástara' ti tyú'taahuaca' a'íi pu
tyé'tyojtzi're'*

¹ ¡Alelúuyaj!

¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' jútye' imuáj u
tajapuá!

¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' jútye' imuáj!

² ¡Mua'aj xu siajta tyaatatyójtzi're'en, néijmi'i
mu siaj jimi tyí'huire'!

¡Mua'aj xu siajta tyaatatyójtzi're'en, tajapuá siaj
tyí'cha'ij!

³ ¡Setyu'tatyójtzi're' siajta mua'aj, xicáj ajta i
máxcirie'!

¡Mua'aj xu siajta tyaatatyójtzi're'en, tatzárij siaj
naa huasé'rin!

4 ¡Tyu'tatyójtzi're', tajapuá jútye' imuáj paj
 já'sejre',
 pajta muáaj jájtyij, japuan paj já'sejre' i tajapuá
 ti séejre'!

5 Setyu'tatyójtzi're' i ti jin ántyapuaj i Tavástara',
 ji'nye a'íi pu séej na'aj jin tyu'ta'íjtaca' aj pu'ij
 néijmi'i tyú'taavijhuaca';

6 a'íi pu a'yan tyeetyájtoo ti'ij jusén jime' séjre'ej,
 ajta nyúucarij jin tyu'ta'íjtaca' ti a'yan
 tyúuxie've' maj néijmi'i ará'astej.

7 ¡Setyu'tatyójtzi're' i Tavástara' i cháanacaj
 japua,
 tyi'tyán maj viváajma'aj tyí'tyesejre' i jájritze', i
 jájritze' jo'tij ja'tyáati'!

8 ¡Í maj tyóona'axcava'ra majta i tyéetyee, i
 séerij ajta i ti huariéenajyi'ij!
 ¡Ajta i áacaj ti a'yan ricij je'ej ti
 tyu'ta'íjtyi'huaca'!

9 ¡Í jiríj ajta i ti cavi'yetze'ejmee!

¡Néijmi'i i jucúj ajta i ítyei'rij ti tyí'tajcaa!

10 ¡Tyi'tyán ya'muáatyee majta i simuáruunij!

¡Í pína'see majta i chóota' maj huacínayajci'ij!

11 ¡Í maj tyí'ijta i cháanacaj japua majta i
 chájta'naj jitze!

¡Í maj tyí'ijta majta i tajtúhuaanyij cháanacaj
 japua maj tyí'ijta!

12 ¡Tyétyacaa majta i úucaa, tyáamua majta i
 huásij!

13 ¡Néijmi'i xu tyaatatyójtzi're'en i Tavástara' ti
jìn ántyapuaj,
ji'nye a'íi pu'uj a'íjna jin ántyapuaj i jútye' imuáj
ti já'ma'can!

¡I ti jin néijmi' putyi'uurej tajapuá pu já'sejre'
ajta íyan cháanacaj japua!

14 ¡A'íi pu tyu'tá' mej mij néijmi'i putyí'uuriaj i
maj jitzán ajtyáma'can!

¡A'íi mu néijmi'i tyaatatyójtzi're'ej i maj jimi
tyámua' een,
a'íimaj i maj Israel jitze ajtyáma'can, chájta'naj
ti jimi véjri' séejre'!

¡Alelúuyaj!

149

*Dios, i ti néijmi'i tyú'taahuaca' ajta Rey jin
tyi'tyéjvee*

¹ ¡Alelúuyaj!

Jájuacan xu tyu'táchuiicaj i Tavástara' jimi,
a'áa xu tyaatatyójtzi're'en jo'maj jóosiire' i maj
jimi tyámua' tyityetyúucha'ij.

² Xatóotyamua've' mu siaj Israel jitze aj-
tyáma'can, siajta Sión siaj jo'cháatimee,
ji'nye Dios pu néijmi'i ja'mua jimi tyú'taahuaca'
ajta Rey jin tyi'tyéjvee.

³ Setyu'tatyójtzi're' i ti jin ántyapuaj siajta jimi
tyu'tyéenye'en,
jimi xu tyu'táchuiicaj i canárij jitze siajta i
quéetzaj jitze.

4 Ji'nye i Tavástará' pu jutyámua've' a'íjma jimi
i jutyéityeristyamua',
a'íjma pu huata'sij maj tyu'mué'tin i maj quee
óotzaahuatye'.

5 Siata'aj huatóotyámua've'en mu siaj quee tyi'tíj
jin á'itzeere' a'íjci jime' siaj tyu'tyámue'tij,
tyij siajta siooj tyácu'tzisime'en xuutyámua've'ej
xu tyi'chuiicaj.

6 Che' i chuícarij ja'muatyényij jitze séjre'ej i
Dios siaj jin tyu'tatyójtzi're'en,
ajta i ja'mua muáca' jitze i chúun ti juxa'aj
tya'antámuamuaa

7 siaj sij a'íjna jin tyo'rióorieeraj a'íjma jimi i maj
quee tyá'tzaahuatye',
siajta puéjtzij huo'tá'an i maj séej chuéj japua
já'ma'can,

8 siata'aj huo'tyáji'que'en i maj rey jin tyi'ijta
siajta i tyeítyee maj jéehua uhuácaca'nye'
a'íjci jime' xu huo'tyáji'que'en i cadéenaj
tyapúusti' ti pué'een ti tyíjetyej,

9 ta'aj ij a'íjma jimi a'yan tya'róo'astej je'ej ti arí
tyo'yú'si'huaca'.

iA'íi pu a'ín pue'éenye'ej ja'mej i maj jin
jaatyátzaahuatye'en i maj jimi tyámua'
een!

¡Alelúuyaj!

150

Je'ej maj néijmi'i i Dios jimi tyu'táchuiicaj

1 ¡Alelúuyaj!

¡Setyu'tatyójtzi're' i Dios i tyeyúujra' tzajta' jo'tij
a'ín já'sejre'!

¡Setyu'tatyójtzi're' a'ájna u tajapuáj jo'tij a'ín
tyejé'ijtaj!

² ¡A'íj xu jin tyaatatyójtzi're'en je'ej ti a'ín va'cán
jin tyí'muarie'!

¡A'íj xu jin tyaatatyójtzi're'en i ti va'cán jin
séejre' jusén jime'!

³ ¡A'íj xu jitze tyaatatyójtzi're'en i a'huáj!

¡Setyu'tatyójtzi're' a'íjci jitze i canárij sia-
jtáhua'aj séecan jitze i canárij ti seequéj
tyié'en!

⁴ ¡Setyu'tatyójtzi're' setyi'nya'aj a'íjci jitze se-
tyi'cuínaj i quéetzaj!

¡Setyu'tatyójtzi're' a'íjci jitze i ci'sítye'rij siajta
néijmi'i a'íjci jitze i ti tye'ejvivin!

⁵ ¡Setyu'tatyójtzi're' a'íjci jitze i tyapúusti' ti
tyi'siciira ti tyi'táhuan!

¡Setyu'tatyójtzi're' a'íjci jitze i tyapúusti' ti
tyi'siciira ti tyi'tyóovivaaraj!

⁶ ¡Miche' néijmi'i i maj ucayáatiyi'ij
tyaatatyójtzi're'en i Tavástara'!

¡Alelúuyaj!

ccclxvi

Cora, Santa Teresa
Cora, Santa Teresa: I nyúcarij ti jájcua ti a'ijna
á'xaj i Tavástara' i Jesús ti Ciríistu' pue'een ajta
Salmos New Testament+

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cora, Santa Teresa

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source
files dated 1 May 2025

4f03662f-a4e0-5c7c-a13b-0b7002b5b8f6